



## PETROL BACKPACK 6-IN-1 MULTI TOOL - PBRK 700 A1

GB

### PETROL BACKPACK 6-IN-1 MULTI TOOL

Operating and Safety Instructions  
Translation of Original Operating Manual

CZ

### BENZINOVÝ KOMBINOVANÝ PŘÍSTROJ 6 V 1

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny  
Překlad originálního provozního návodu

DE AT CH

### BENZIN-RUCKSACK-KOMBIGERÄT 6-IN-1

Bedienungs- und Sicherheitshinweise  
Originalbetriebsanleitung

SI

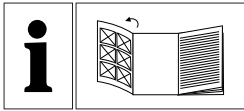
### BENCINSKA NAHRBTNA KOMBINIRANA NAPRAVA 6 V 1

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila  
Prevod originalnega navodila za uporabo

SK

### BENZÍNOVÉ KOMBINOVANÉ NÁRADIE NA CHRÁT 6 V 1

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny  
Překlad originálneho návodu na obsluhu



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

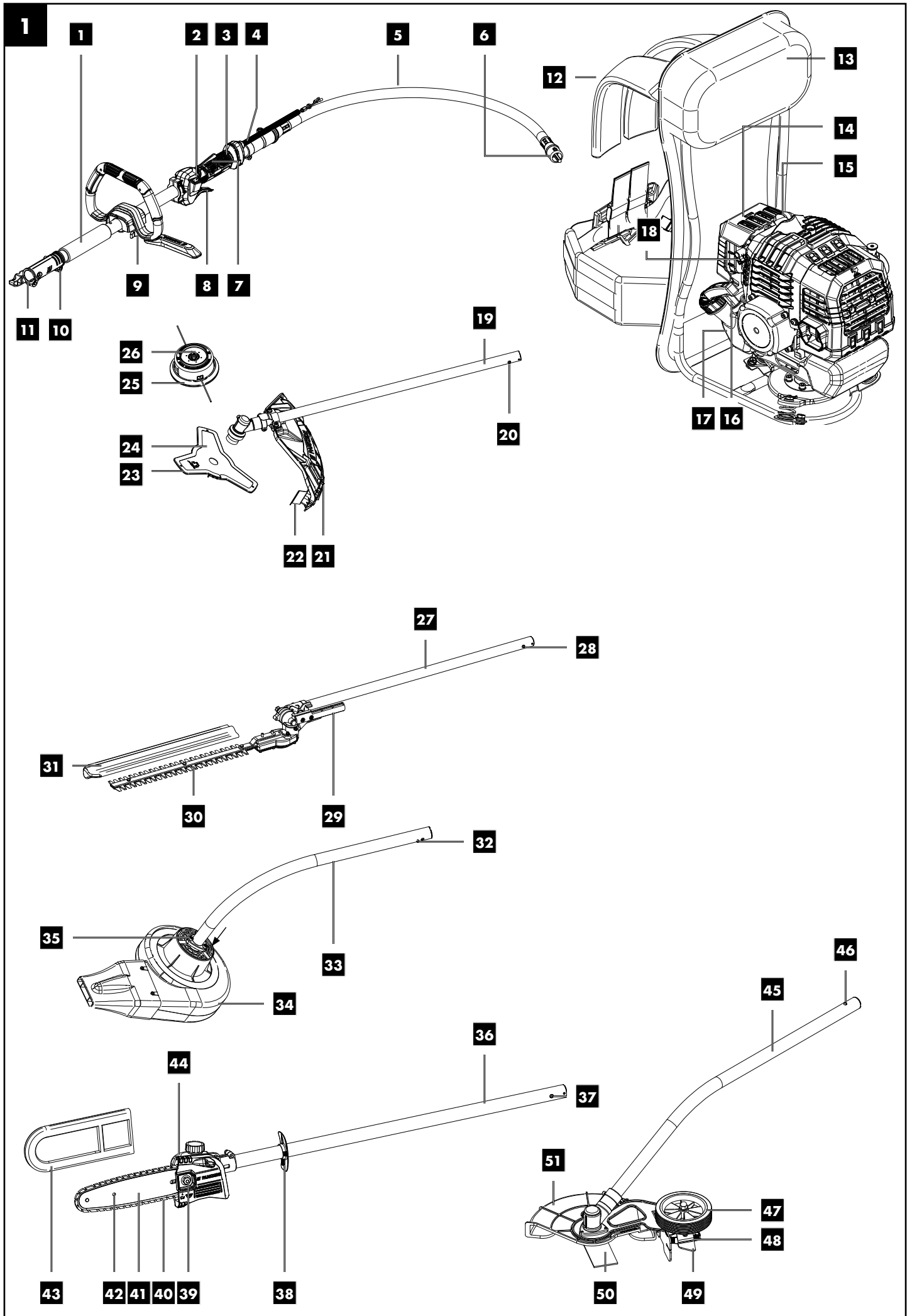
---

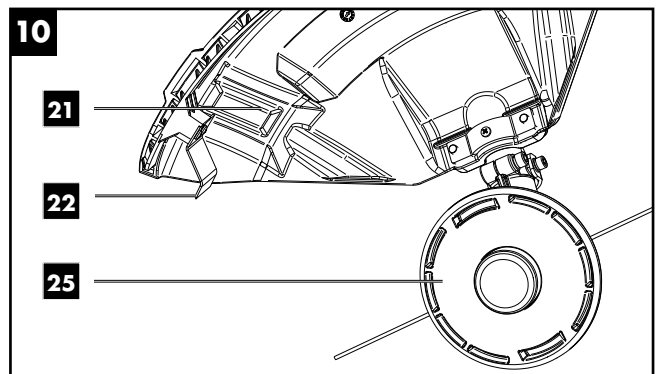
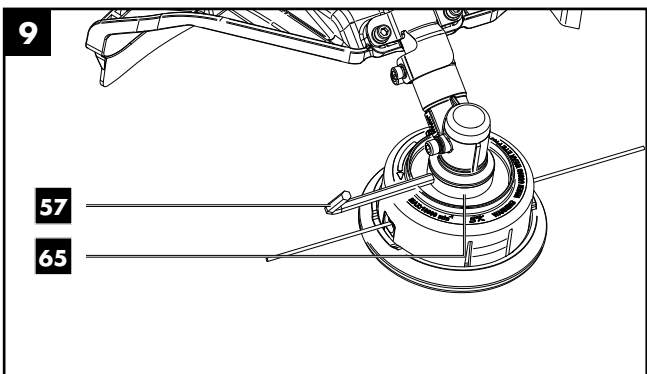
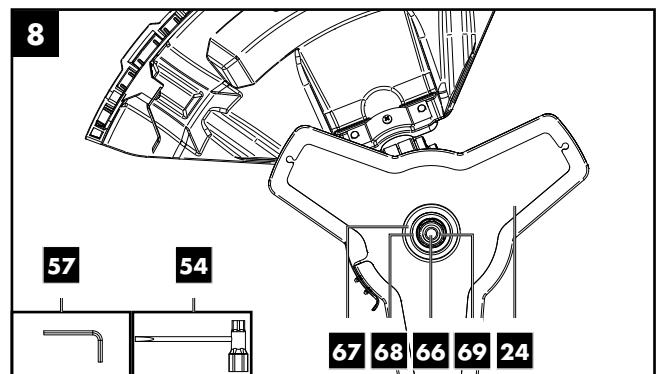
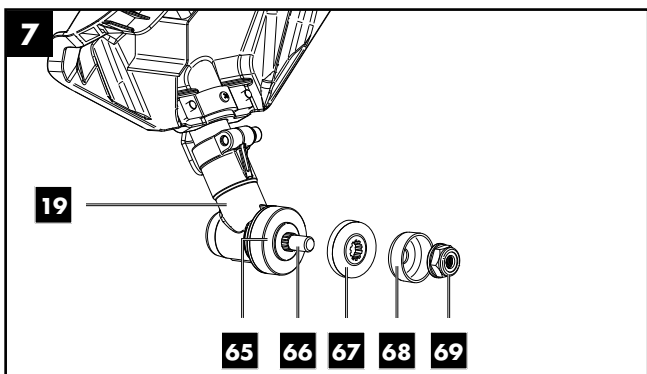
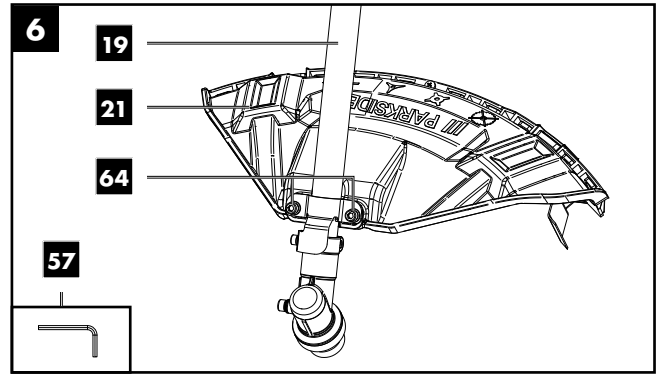
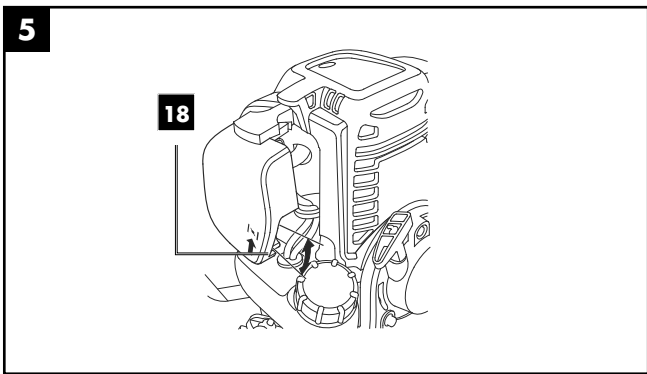
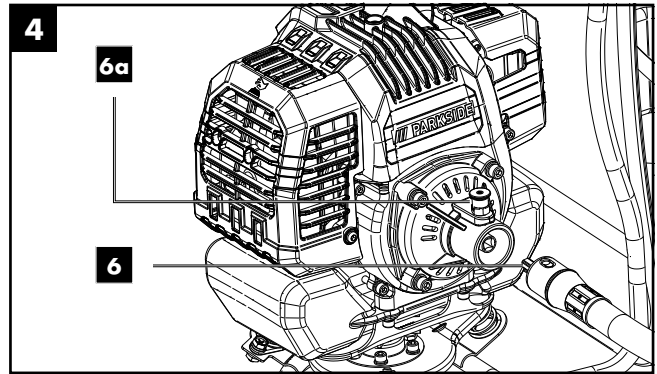
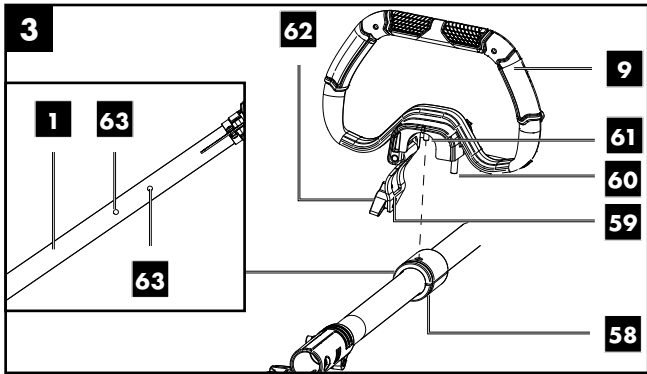
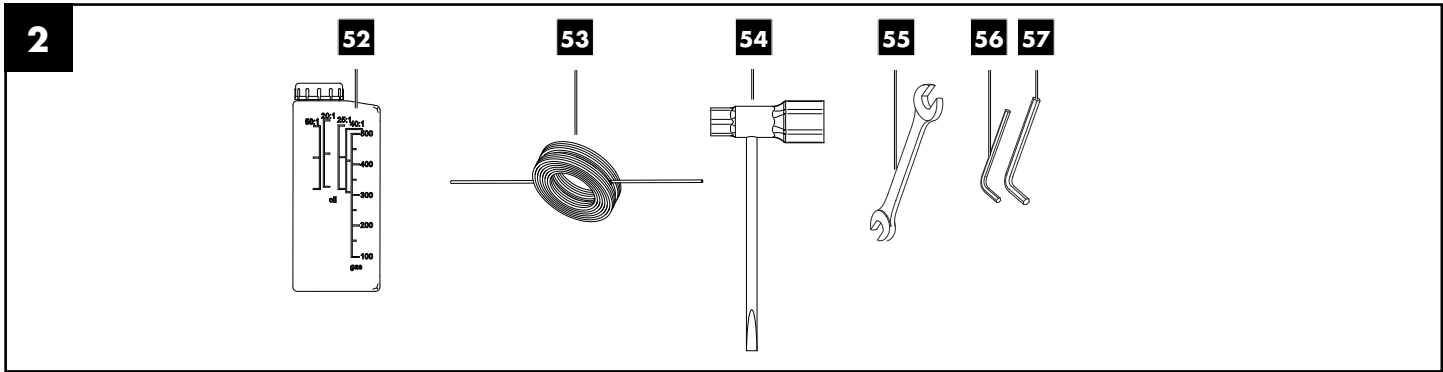
DE AT CH

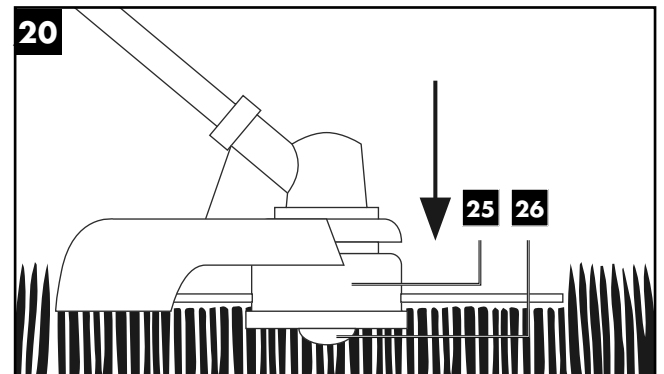
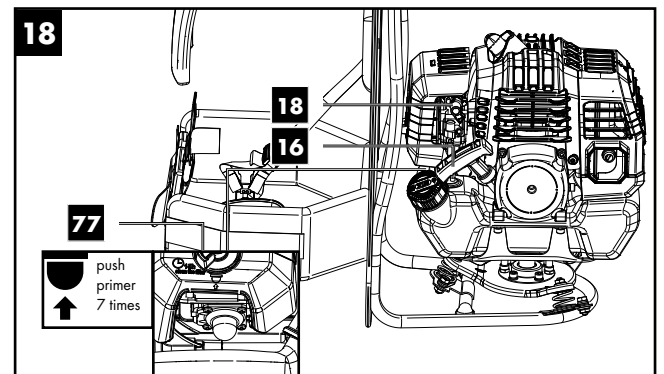
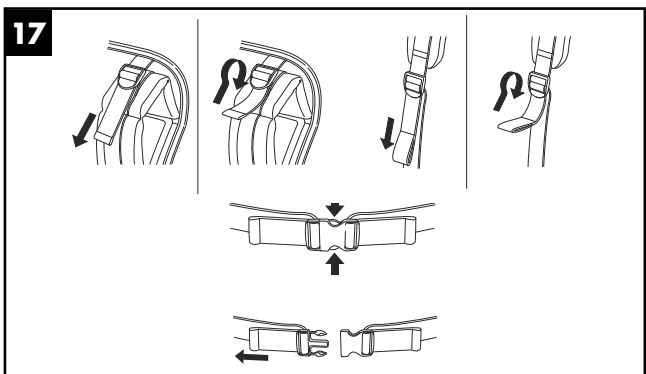
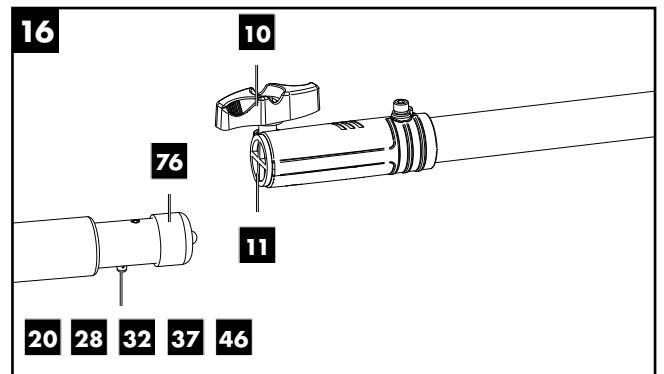
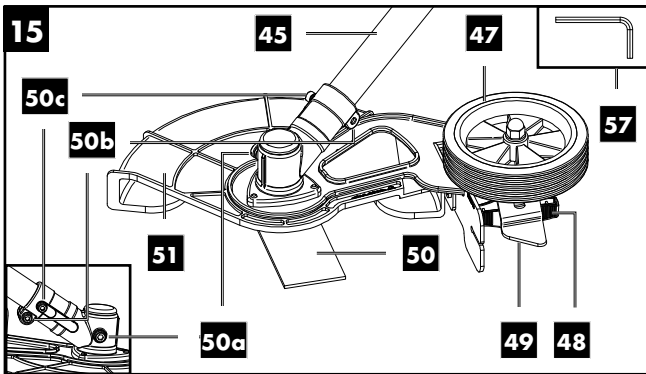
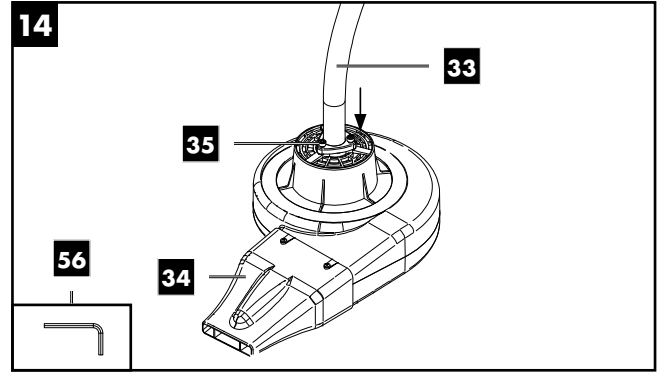
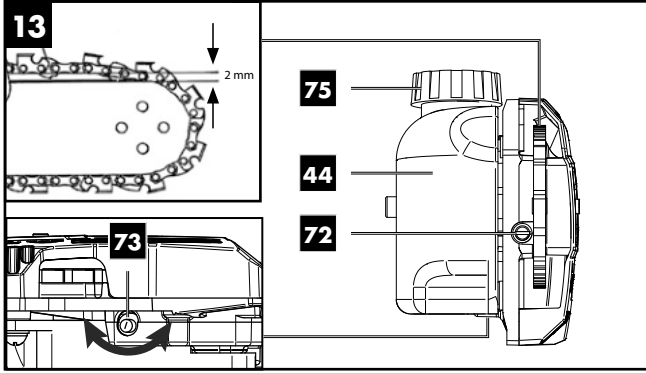
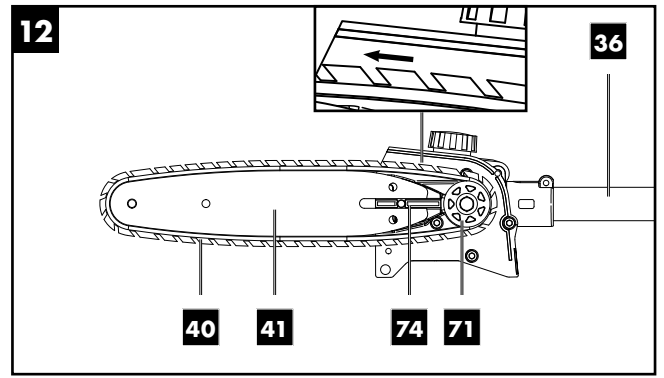
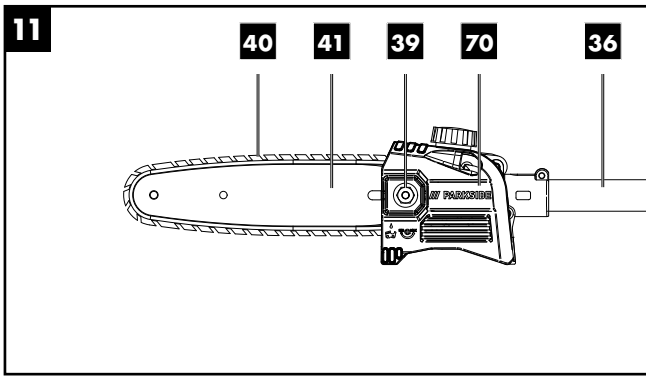
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

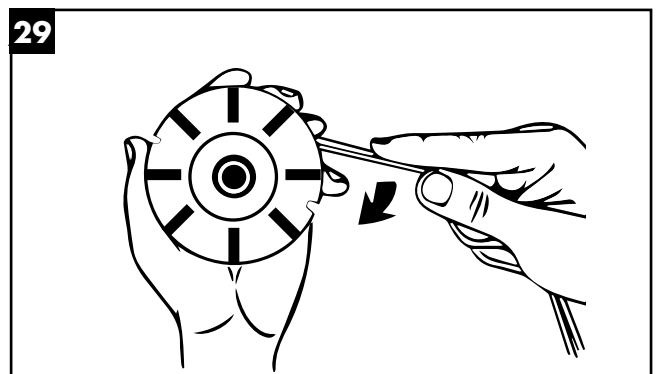
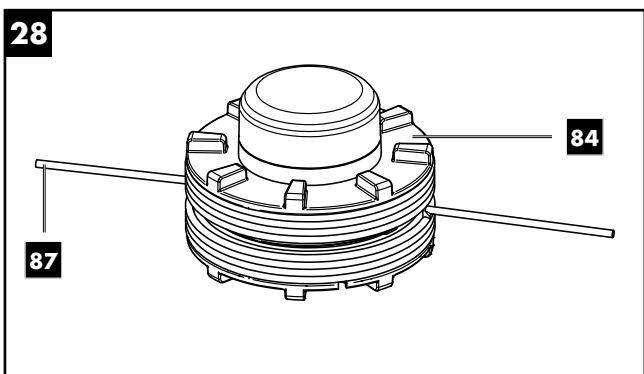
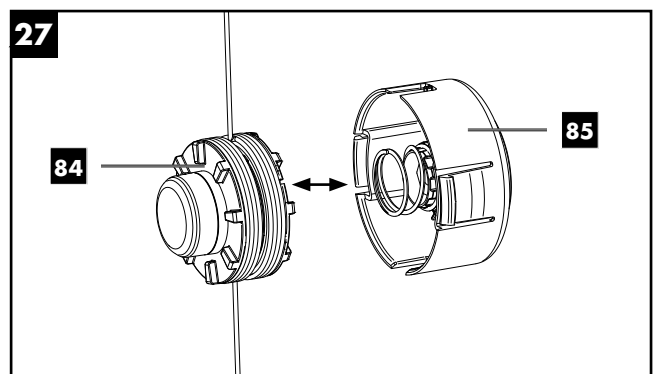
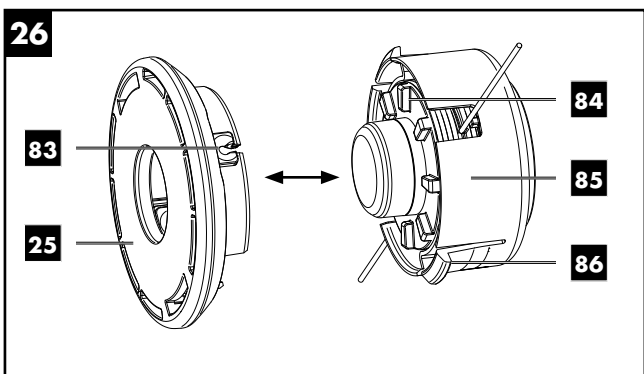
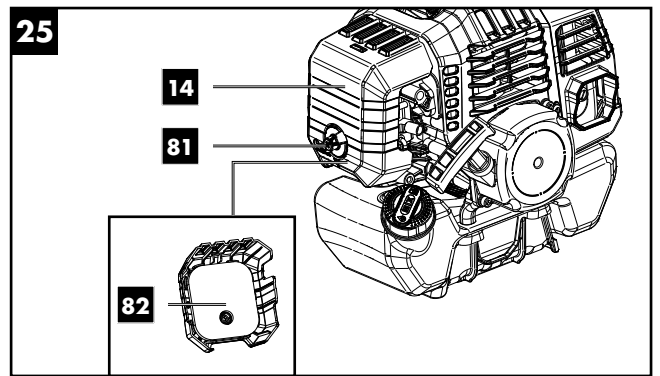
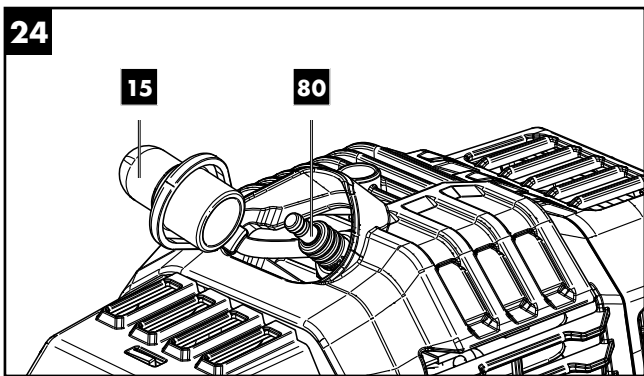
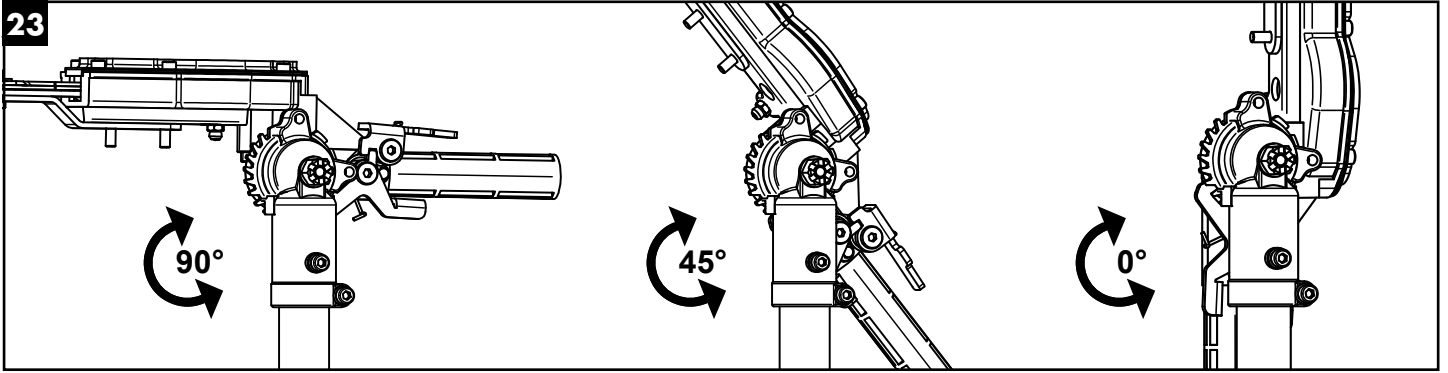
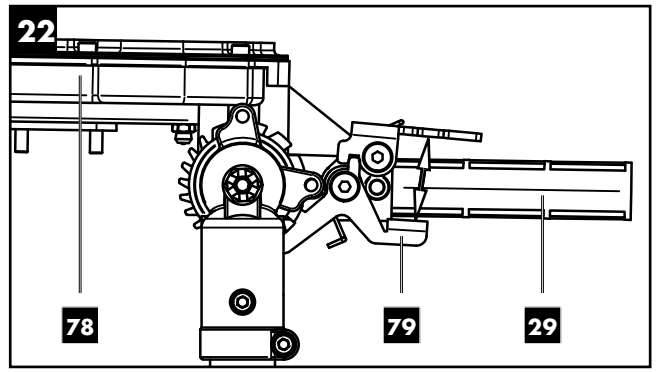
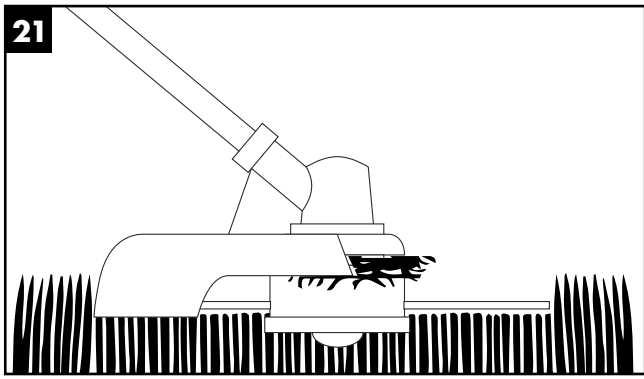
---

GB	Operating and Safety Instructions	Page	04
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	31
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	61
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	90
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	120









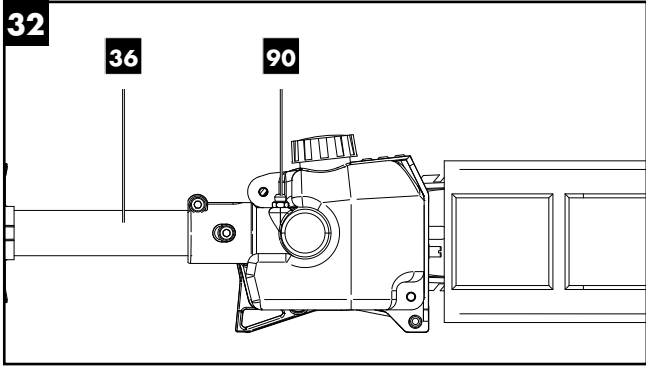
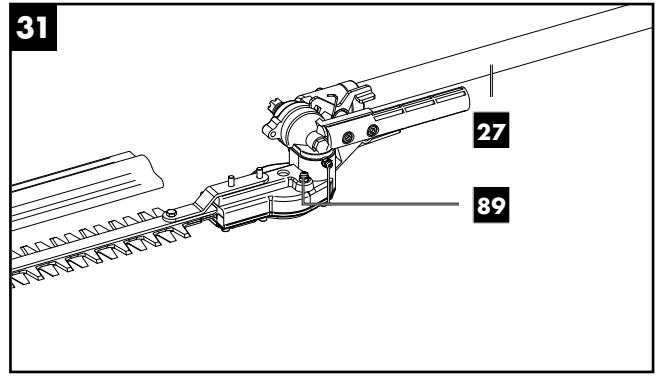
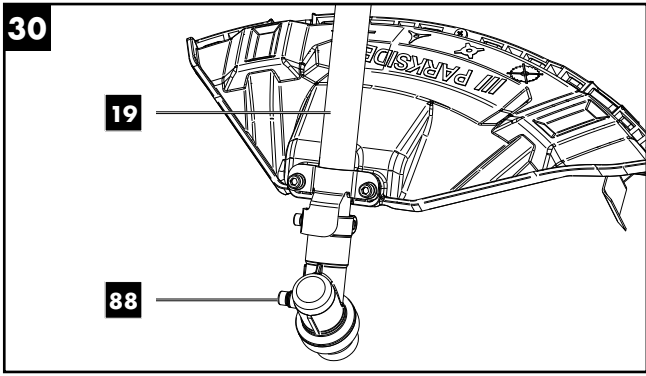




Table of contents:	Page:
1. Explanation of the symbols on the equipment .....	3
2. Introduction.....	8
3. Device description.....	8
4. Scope of delivery (fig. 2).....	9
5. Proper use.....	9
6. Safety instructions.....	10
7. Technical data.....	16
8. Before commissioning.....	17
9. Assembly.....	18
10. Before commissioning.....	19
11. Operation.....	20
12. Working instructions.....	21
13. Transport.....	24
14. Maintenance.....	24
15. Cleaning and Storage.....	28
16. Disposal and recycling.....	28
17. Troubleshooting.....	29
18. Warranty certificate.....	30
19. Exploded view.....	152
20. Declaration of conformity.....	160

## 1. Explanation of the symbols on the equipment



Read the operating and safety instructions before start-up and follow them!



Wear safety goggles!



Wear hearing protection!



Wear a safety helmet when working overhead.



Wear gloves.



Wear stable footwear.



Attention! Petrol is very easily flammable. Avoid smoking, naked flames or flying sparks near fuel.



Protect the device from rain and do not leave outdoors in the rain!



Attention, do not use saw blades or multi-part metallic cutting tools.



Warning! Disregard results in a risk of death or injury, or damage to the tool!



Attention! Falling objects. Especially when cutting above head height.



Attention! Risk of injury from running knives.



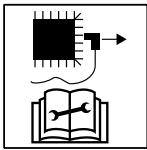
Caution - recoil may occur!



Attention! Danger of injury due to objects being flung away!



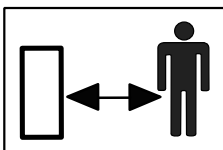
Attention! Risk of suffocation!  
The exhaust gases are toxic. Do not operate the engine in areas that are not ventilated.



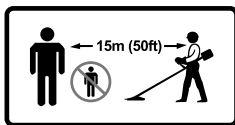
Before maintenance work switch off the device and pull off the spark plug connector!



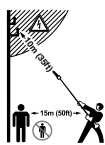
Caution! Risk of injury from rotating cutting knife!  
Keep hands and feet away!



Keep distance!



Keep children, onlookers and helpers 15 m away from the trimmer / grass trimmer!



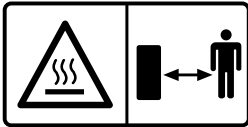
Pay attention to electrical connection cables! Keep at least 10 m distance.



Specification of the guaranteed sound power level  $L_{WA}$  in dB.



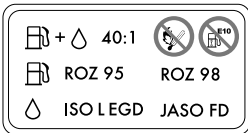
Attention! The exhaust pipe and other parts of the engine become very hot during operation, do not touch!



Attention! Hot parts. Keep distance.



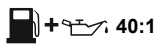
Important. Always switch off the engine before refuelling.  
Do not refill during operation.



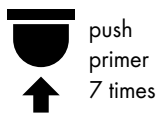
Mixing ratio: 40 parts petrol to 1 part oil  
Petrol: ROZ 95/ROZ 98  
2-stroke engine oil: ISO-L-EGD/JASO FD  
Attention! Petrol is very easily flammable. Avoid smoking, naked flames or flying sparks near fuel.  
Do not fill with E10 fuel!



Tank content 1200 cm<sup>3</sup>.



Mixing ratio: 40 parts petrol to 1 part oil



Press the fuel pump (primer) 7 times.



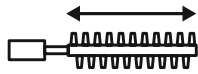
Turn the choke lever.



Pull the start pull cord.



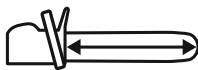
Grass trimmer: Cutting diameter 450 mm



Hedge trimmer: Max. cutting length 480 mm



Brush cutter: Cutting diameter 255 mm



Pole-mounted pruner: Max. cutting length 300 mm



The product complies with the applicable European directives.



Chain lubrication setting (pole pruner attachment).



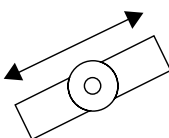
Attention! Danger of injury due to objects being flung away!



Caution! Risk of injury from rotating cutting knife!  
Keep hands and feet away!



Risk of injury: Move the lawn edger only in the direction of rotation of the blade.



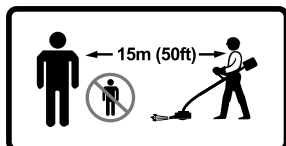
max. blade diameter



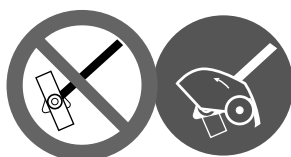
Caution! Danger of injury due to rotating parts!  
Keep hands and feet away!



Max. air speed



Keep children, onlookers and helpers 15m away from the leaf blower.



Do not use the lawn edge trimmer without protective cover!

## 2. Introduction

**Manufacturer:**  
**Scheppach GmbH**  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Dear customer,

We hope your new tool brings you much enjoyment and success.

### Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling,
- Failure to comply with the operating instructions.
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists.
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified.

### Please consider:

Read the whole text of the operating manual before assembly and commissioning.

The operating manual is intended to help the user to become familiar with the machine and take advantage of its application possibilities in accordance with the recommendations.

The operating instructions include important instructions for the safe, proper and economic operation of the machine, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the machine.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the tool in your country.

Keep the operating manual package with the machine at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work. The machine may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards. The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such machines must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

Familiarise yourself with the operating manual before attempting to operate the device.

## 3. Device description

1. Control unit
2. ON/OFF button
3. Rear handle
4. Clamping screw
5. Flexible drive shaft
6. Free end of the control unit
- 6a. Locking pin
7. Switch lock

8. Throttle
9. Front handle
10. Control unit locking screw
11. Control unit protective plug
12. Backpack with motor unit
13. Tool bag in the backpack
14. Air filter cover
15. Spark plug connector
16. Starter cable
17. Fuel tank
18. Choke lever

### Brushcutter attachment (PBRK 700 A1-2)

19. Brushcutter / grass trimmer
20. Brushcutter / grass trimmer locking pin
21. Brushcutter / grass trimmer shield
22. Brushcutter / grass trimmer cutting blade shield
23. Cutting blade protection
24. Cutting blade
25. Thread coil
26. Trigger

### Hedge trimmer attachment (PBRK 700 A1-3)

27. Hedge trimmer
28. Hedge trimmer locking pin
29. Adjustment lever
30. Cutting unit
31. Hedge trimmer protection

### Leaf blower attachment (PBRK 700 A1-4)

32. Leaf blower locking pin
33. Leaf blower
34. Leaf blower blast pipe (pre-fitted)
35. Leaf blower locking screw

### Pole-mounted pruner attachment (PBRK 700 A1-5)

36. Pole-mounted pruner
37. Pole-mounted pruner locking pin
38. Protective ring (pre-mounted)
39. Blade fixing nut
40. Saw chain
41. Blade
42. Bench grinder aid
43. Pole-mounted pruner protection
44. Oil tank

### Lawn edge trimmer attachment (PBRK 700 A1-6)

45. Lawn edge trimmer
46. Lawn edge trimmer locking pin
47. Wheel
48. Wing nut
49. Edge guide
50. Blade (pre-mounted)
- 50a. Maintenance screw
- 50b. Clamping screw
- 50c. Fixing screw
51. Lawn edge protection
52. Oil-petrol mixing bottle
53. Replacement thread
54. Spark plug wrench
55. Double open-ended spanner (8 x 10 mm)

56. Allen key, 4 mm
57. Allen key, 5 mm
58. Rubber ring
59. Retaining clip
60. Threaded pins
61. Pins
62. Wing nut
63. Positioning hole
64. Screws (pre-mounted)
65. Internal flange
66. Threaded mandrel
67. External flange
68. Cover
69. Nut
70. Chain cover
71. Chain wheel
72. Chain tensioning screw
73. Adjusting screw
74. Chain tensioning bolt
75. Oil tank cover
76. Cover attachment
77. Fuel pump
78. Blade head
79. Unlocking lever
80. Spark plug
81. Air filter retaining screw
82. Air filter foam insert
83. Eyelets
84. Thread holders
85. Thread cover
86. Retaining clip
87. Thread holder retaining clip
88. Lubricating point screw
89. Maintenance screw
90. Grease nipple

#### 4. Scope of delivery (fig. 2)

- Backpack with motor unit (12)
- Control unit (1)
- Front handle (9)
- **Brushcutter attachment (PBRK 700 A1-2)**  
Brushcutter / grass trimmer (19)
- Brushcutter / grass trimmer shield (21)
- Cutting blade (24)
- Thread coil (25)
- **Hedge trimmer attachment (PBRK 700 A1-3)**  
Hedge trimmer (27)
- Hedge trimmer protection (31)
- **Leaf blower attachment (PBRK 700 A1-4)**  
Leaf blower (33)
- **Pole-mounted pruner attachment (PBRK 700 A1-5)**  
Pole-mounted pruner (36)
- Saw chain (40)
- Blade (41)
- Pole-mounted pruner protection (43)

- **Lawn edge trimmer attachment (PBRK 700 A1-6)**

- Lawn edge trimmer (45)
- Oil-petrol mixing bottle (52)
- Replacement thread (53)
- Spark plug wrench (54)
- Double open-ended spanner (8 x 10 mm) (55)
- Allen key, 4 mm (56)
- Allen key, 5 mm (57)
- Cable tie (3x)

#### 5. Proper use

The strimmer (using the cutting knife) is suitable for cutting shrubs, strong weed and undergrowth.

The grass trimmer (using thread coil with trimming line) is suitable for cutting lawns, grass areas and light weed.

The hedge trimmer is suitable for cutting hedges, bushes and shrubs.

The pole-mounted pruner is intended for branch removal work. It is not suitable for extensive sawing work and felling trees as well as sawing materials other than wood.

The leaf blower is designed for blowing leaves and garden waste such as grass, twigs and pine needles. Do not blow any materials that are hazardous to health!

The lawn edge trimmer is suitable for sharp-edged trimming of lawn edges. Almost all types of grass, weeds or greenery can be cut with this device.

The observance of the manufacturer's usage instructions included is a prerequisite for the proper use of the device. Any other use not expressly permitted in these instructions may result in damage to the device and pose a serious danger to the user. Be sure to observe the restrictions in the safety instructions.

Please observe that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the equipment is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

#### Attention!

Due to physical hazards to the user, the petrol combination device must not be used for the following work: cleaning pavements and as a shredder for shredding tree and hedge cuttings. Furthermore, the petrol combination device must not be used for levelling ground elevations, such as molehills. For safety reasons, the petrol combination device must not be used as a drive unit for other working tools and tool sets of any type.

The petrol combination device may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

Who is not permitted to use the device:

People who are not familiar with the operating manual, children under the age of 16, people under the influence of alcohol, drugs or medication, and people who are tired or unwell.

## 6. Safety instructions

**IMPORTANT!**  
**READ CAREFULLY BEFORE USE!**  
**KEEP FOR YOUR RECORDS!**

### 6.1 General

#### ⚠ Attention! Danger of poisoning!

- Exhaust, fuel and lubricants are poisonous. Exhaust may not be inhaled.

#### 6.1.1 Fuel

##### ⚠ Warning!

- Petrol is highly flammable. Only store petrol in the designated containers.
- Only fuel the unit outdoors and do not smoke when filling.
- While the engine runs or if the device is hot, the tank cap must not be opened and petrol must not be filled.
- If petrol overflows, no attempts should be made to start the engine. Instead, the device must be removed from the area contaminated with petrol. Do not try to start the engine until the petrol vapours have evaporated.
- For safety reasons, petrol tank and tank caps must be replaced if damaged.

#### 6.1.2 Before commissioning

##### ⚠ Attention!

- Always wear non-slip safety shoes and appropriate safety clothing such as protective gloves, hard hats, protective masks, protective goggles and hearing protection while mowing.
- Check the area in which the device is to be used and remove any objects that could be caught and ejected.
- Before use and after dropping or other impacts, a visual inspection must always be carried out to ensure that the cutting tools, fastening bolts and the entire cutting unit are not damaged. Worn or damaged cutting tools and mounting bolts must be replaced.
- Prior to use, always perform a visual inspection to check whether the cutting tools are worn out or damaged. To prevent an imbalance, worn out or damaged cutting tools and bolts may only be replaced in sets.

## 6.2 Work safety instructions for brushcutter / grass trimmer

### 6.2.1 Safety devices

When working with the device, the appropriate plastic protective cover for trimmers or grass trimmers must be fitted to prevent objects from being thrown away.

#### ⚠ Warning! Endangering third parties.

- Never mow while people, especially children or animals are nearby.
- It is necessary to keep them at least 15m away from the machine during operation.
- When approaching, switch off the device immediately.

## 6.2.2 Safety instructions for grass trimmers

### 6.2.2.1 Preparation

- Wear close-fitting work clothing that offers protection, such as long trousers, safe work shoes, hard-wearing protective gloves, a hard hat, a visor or protective goggles to protect the eyes and good ear pads or other hearing protection against the noise.
- Always use the carrying strap supplied.
- Make sure that the handles are dry and clean and that no petrol mixture sticks to them.
- Before starting work, check the site for objects such as metal parts, bottles, stones, etc. that could be thrown away and cause injuries to the user.
- Before starting the engine, make sure that the grass trimmer is not in contact with any obstacle.
- Do not use the device until you are familiar with it.

### 6.2.2.2 Electrical safety

- Never use the device in the vicinity of highly flammable liquids or gases, neither in closed rooms nor outdoors. This may result in explosions or fire.
- Do not work with a damaged, incomplete or modified device without manufacturer's consent. Never use the device with defective protective equipment. Do not use the device if the on/off switch is defective. After dropping the device, check for significant damage or defects.

### 6.2.2.3 Personal safety

- Only adequately trained persons and adults are allowed to operate, adjust and maintain the device.
- If you are not familiar with the device, practice using it while the engine is not running.
- Do not touch the exhaust pipe.
- Do not operate the device under the influence of alcohol or drugs.
- Always hold the device firmly with both hands. The thumb and fingers should enclose the handles.
- Working position: Do not operate the device in an uncomfortable position, not in a balanced position, with outstretched arms or with only one hand.
- Always ensure a stable footing.
- Do not use the device when onlookers or animals are in the immediate vicinity. Maintain a minimum distance of 15 meters between the user and other people or animals while mowing. Maintain a minimum distance of 30 meters between the user and other people or animals while mowing down to the ground.
- When mowing on a slope, please always stand below the cutting tool. Never cut or trim on a smooth, slippery hill or slope.
- Any changes to the product can endanger personal safety and invalidate the manufacturer's guarantee.
- Children should not be left unattended, to ensure they do not play with the device.
- Do not use the device if it is damaged or worn out.

### 6.2.2.4 Use and handling

- Use the device only for its intended purpose, such as trimming grass, mowing, removing branches, cutting and trimming hedges and bushes.

- Take regular breaks when using the device for a long period of time.
- Make sure that the screws and fasteners are properly tightened. Never operate the device if it is not correctly adjusted, not completely or safely assembled.
- Open the fuel tank slowly to relieve any pressure that may have built up in the fuel tank. To reduce the risk of fire, move at least 3 meters from the refueling area before starting the device.
- Guide the grass trimmer to the desired height. Avoid touching small objects (e.g. stones) with the grass trimmer.
- Always keep the grass trimmer on the ground when the device is in operation.
- Only use the device if the appropriate protective cover is installed and in good condition.
- Do not use any other cutting tools. For your own safety, only use accessories and additional equipment that are indicated in the operating manual. Use of other tools or accessories that those recommended in the operating manual could represent a personal danger to you.
- Always trim and cut in the upper speed range. Do not run the engine at low speed when starting to mow or while trimming.
- Make sure that the machine does not come into contact with the ground, stones, wires or other foreign objects during start-up and while working.
- Always switch the device off before putting it down.
- Always switch off the engine before working on the cutting tool.

### 6.2.3 Safety instructions for brushcutters

#### 6.2.3.1 Preparation

- The strimmer throws objects and earth away. This can cause blindness or injury. Wear eye, face and leg protection. Always remove objects from the work area before using the strimmer.
- The strimmer will stop when the throttle is released. A running down strimmer can cause cuts to you or to people standing around. Before doing any work on the strimmer, switch off the engine and make sure that the strimmer has come to a standstill.

#### 6.2.3.2 Personal safety

- Bystanders can become blind or injured. Maintain a minimum distance of 15 meters between the user and other people or animals while mowing.

#### 6.2.3.3 Use and handling

- Do not use the device if all cutting attachments are not properly installed.
- The cutting blade can be jerked off objects (kickback). This can lead to injuries to arms and legs. If the device hits a foreign object, stop the motor immediately and wait until the cutting unit has come to a standstill. Check the cutting unit for damage. Always replace the cutting unit if it is bent or cracked.
- Switch the motor off and remove the spark plug connector if carrying out work on the cutting blade (e.g. removal of a blockage, checking of the cutting unit).
- **Warning! Sharp edges on the brushcutter. It is necessary to wear gloves.**

- Check whether the cutting attachment has stopped while the engine is idling.
- Check the machine for loose fastenings, fuel leaks, and damaged parts such as cracks in the cutting attachment.
- Remark! National regulations may restrict the use of the machine.
- It is necessary to carry out a daily visual inspection before use and after dropping the device or other impacts in order to discover significant defects.
- Wear both non-slip foot protection and protective clothing.
- Never use the machine if the user is tired, ill or under the influence of alcohol or other drugs before working with the machine.
- When using the machine, it is necessary to take a break and change work positions.
- Take a firm footing and keep your balance during operation. It is also necessary to use the carrying strap provided.
- It is necessary to keep the machine in good working order.
- Jammed device: Remove the jammed material from the cutting unit.

### 6.3 Work safety instructions for hedge trimmers

#### Note:

- The hedge trimmer is delivered fully assembled.
- Instructions and illustrations for adjusting, using the hedge trimmer or its actuators, maintenance, and lubrication by the user can be found in this instruction manual and on the fold-out page.
- Notes on the working position (see fold-out page).
- Notes on the actuators (see fold-out page).
- Notes on the safe handling of fuel (see chapter "Before commissioning").
- Instructions for the recommended replacement or repair of parts or for customer service and specifications of spare parts to be used, if these affect the user's health and safety, can be found in this instruction manual.
- Explanation of all graphic symbols, information, features and technical data used on the hedge trimmer as well as the procedure in the event of accidents and malfunctions can be found in this instruction manual.
- Jammed device: Remove the jammed material from the cutting unit.

#### ⚠ Warning!

- Children are never permitted to use the hedge trimmer.
- **Always remain attentive, pay attention to what you are doing and be sensible when working with the device. Do not use the device while ill, tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Avoid misuse, only use the machine as described under "Proper use".

**Familiarise yourself with the operating manual before attempting to operate the device.**

### 6.3.1 Preparation

- THIS HEDGE TRIMMER CAN CAUSE SERIOUS INJURIES!

Read the instructions for correct handling, preparation, maintenance, starting and shutting down the hedge trimmer carefully. Familiarise yourself with all actuators and with using the hedge trimmer properly.

- Children are never permitted to use the hedge trimmer.
- Children, adolescents and people with reduced physical, sensory or mental capabilities must not use the hedge trimmer. Exceptions exist only for young people over 16 years of age in the context of training under the supervision of a professional.
- Beware of overhead power lines
- Avoid using the hedge trimmer if people, and especially children, are in the vicinity.
- Wear suitable clothing! Do not wear wide clothing or jewellery, which can become entangled in moving parts. It is recommended to wear sturdy gloves, non-slip shoes and safety goggles.
- If the cutting unit touches a foreign object, the operating noises get louder or the hedge trimmer vibrates unusually excessively, stop the engine and allow the hedge trimmer to come to a standstill. Disconnect the spark plug connector from the spark plug and take the following measures:
  - check for damage;
  - check for loose parts and fasten all parts;
  - replace damaged parts with equivalent parts or have them repaired.
- Wear hearing protection!
- Wear safety goggles!
- Handle fuel carefully, it is highly flammable and the vapours are explosive. The following points should be followed:
  - Only use specially designed tanks.
  - Never remove the fuel filler cap or top up with petrol when the engine is running or hot. Allow the engine and exhaust parts to cool before refilling.
  - Do not smoke.
  - Only refuel outdoors.
  - Never store the hedge trimmer or fuel tank in a room where there is an open flame, e.g. surface as in a water heater.
  - If petrol has overflowed try not to start the engine but remove the machine from the petrol contaminated surface before starting.
  - Always replace the tank plug after filling and close it securely.
  - If the tank is emptied, this should be done outdoors.
- Familiarise yourself with the operation of the hedge trimmer so that you can stop immediately in an emergency.

### 6.3.2 Operation

- a) Switch off the engine before:
  - Cleaning or removing a blockage.
  - Inspection, maintenance or work on the hedge trimmer,
  - Adjusting the working position of the cutting unit,
  - if the hedge trimmer is left unattended.
- b) Always ensure that the hedge trimmer is properly in one of the prescribed working positions before starting the engine.
- c) Keep proper footing when operating the hedge trimmer.

- d) Do not use the hedge trimmer with a faulty or heavily worn cutting unit.
- e) To reduce the risk of fire, make sure that the engine and silencer are free of debris, leaves or leaking lubricant.
- f) Ensure that all handles and safety equipment are installed when using the hedge trimmer. Never attempt to use an incomplete hedge trimmer or one with an impermissible modification.
- g) Always use both hands when the hedge trimmer is equipped with two handles.
- h) Always familiarise yourself with your environment and pay attention to possible hazards that you may not hear due to the noise from the hedge trimmer.

### 6.3.3 Maintenance and storage

- a) If the hedge trimmer is shut down for maintenance, inspection or storage, turn off the engine, disconnect the spark plug connector from the spark plug and ensure that all rotating parts have stopped. Allow the machine to cool down before checking, adjusting, etc.
- b) Store the hedge trimmer where petrol vapours cannot come into contact with open fire or sparks. Allow the hedge trimmer to cool down before storing it.
- c) When transporting or storing the hedge trimmer, cover the cutting unit with the protective cover for the cutting unit.

### 6.3.4 Safety instructions for hedge trimmers

#### 6.3.4.1 Safe environment

- Only cut hedges in daylight or in good artificial light.
- When cutting, be careful not to touch any objects such as wire fences or plant supports. This can lead to damage on the cutting unit. Carefully inspect the hedge to be cut and remove all wires and other foreign objects.
- Be aware of your surroundings and be prepared for potential hazards that you may not hear while you are cutting the hedge.

#### Danger

In the event of imminent danger or in an emergency, switch off the engine immediately.

#### 6.3.4.2 Electrical safety

- Only hold the power tool by the insulated gripping surfaces, because the cutting blade can come into contact with concealed power lines. If the cutting blade comes into contact with an energised line, device parts can become energised and cause an electric shock.

#### 6.3.4.3 Personal safety

- During operation, no other people or animals are allowed within a radius of 15 meters. The operator is responsible for third parties in the area of operations.
- When operating the hedge trimmer, always make sure you have a secure footing and always keep your balance.
- Never touch the hedge trimmer by the cutting unit (20).
- **Keep all body parts away from the cutting blade. Do not attempt to remove cuttings or hold material to be cut while the blade is running.**

**Remove trapped cuttings only when the device is switched off.** A moment of carelessness when using the hedge trimmer can result in serious injury.

- Wait until the tool has come to a standstill before setting it down.

#### 6.3.4.4 Use and handling

##### ⚠ Attention!

- Between operations or after completion of each operation, do not set the cutting unit down on its tip to avoid possible damage to the cutting unit.
- a) Before use, always check that the knives, screws and other parts of the cutting unit are not worn or damaged. Never work with a damaged or badly worn cutting unit.
- b) After setting the working angle, check whether both adjustment levers are securely engaged. If one adjustment lever remains open, the second lock can be released unintentionally by a branch during work and the cutting unit can fold down.
- c) Do not use the hedge trimmer with a faulty or not mounted protection devices.
- d) Never touch the hedge trimmer by the protective device.
- e) **When it is switched off, carry the hedge trimmer by the front handle with the cutting unit facing away from your body. Always put the protective cover on when transporting or storing the hedge trimmer.** Careful handling of the device reduces probable accidental contact with the moving blades.
- f) Store the hedge trimmer in a dry, high location, or locked up, out of the reach of children.
- g) Do not try to repair the device unless you have been trained.
- h) To be on the safe side, replace worn or damaged parts.

##### ⚠ Danger

In the event of imminent danger or in an emergency, switch off the engine immediately.

### 6.4 Work safety instructions for pole-mounted pruners

##### ⚠ Caution! Risk of injury!

- Never touch the device above the protective ring (38) while it is in operation, in order to avoid injuries!

#### 6.4.1 Preparation

- Always wear a hard hat, hearing protection and safety gloves. Also wear eye protection to avoid splashing oil or saw dust in your eyes. Wear a dust mask against dust.
- Wear sturdy, non-slip boots.
- Do not use the device in rain or moisture.
- Before use, check the safety status of the device, especially the sword and the saw chain.
- Do not use the device in the vicinity of power lines. Maintain a safety distance of 10 m to overhead power lines.

#### 6.4.2 Electrical safety

- Do not use the device in explosive environments, in the vicinity of flammable fluids, gases or vapours. The sparks produced by the machine can ignite these vapours or gases.
- Devices with a defective switch must be repaired immediately to avoid damage and injuries.
- Danger! Do not use the machine nearby high-voltage power lines.

#### 6.4.3 Personal safety

- Never use the device standing on a ladder.
- Do not lean too far forward when using the device. Always make sure you have a secure footing and keep your balance at all times. Use the included carrying strap to distribute the weight evenly over the body.
- Do not stand under the branches that you are about to cut to avoid injury from fallen branches. Also watch out for branches that spring back to avoid injuries. Work at an angle of approx. 60 °.
- Be careful that device kickback can occur.
- Not only watch the branches being cut, but also any fallen material to avoid stumbling.
- Cover the guide rail and the chain with the cover during transport and storage.
- Avoid unintentional starting of the device.
- Store the device out of the reach of children. Only people familiar with the operating instructions and the device may operate it.
- Check that the cutting attachment stops rotating when the engine is idling.
- Check the machine for loosened fastening elements and damaged parts (e.g. cracks in the cutting blade).
- National regulations may restrict the use of the pole-mounted pruner.
- It is necessary to conduct daily inspections before use and after dropping or other impacts to determine any significant damage or defects.
- Use non-slip foot protection and close-fitting clothing.
- Warning! Never use the machine if the user is tired, sick, or under the influence of alcohol or other drugs.
- Warning! Danger of injury for third parties. Keep third-parties away from the working area.
- Take a firm footing and keep your balance during operation. Use the carrying strap provided.
- Keep the machine as well as the cutting attachment and the cutting attachment guard in good working order.

#### 6.4.4 Use and handling

- Never start the machine before the sword, saw chain and chain wheel cover are correctly mounted.
- Do not cut wood lying on the ground or try to saw roots protruding from the ground. In any case, avoid digging the saw chain into the ground, otherwise the saw chain will immediately become blunt
- If you accidentally touch a solid object with the device, switch off the engine immediately and inspect the device for any damage.
- After 30 minutes of work, take a break of at least an hour. Change your work position regularly.

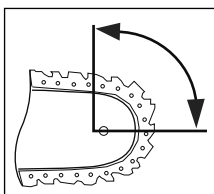
- If the pole-mounted pruner is to shut down for maintenance, inspection, or storage, switch off the engine, remove the spark plug connector from the spark plug, and make sure that all rotating parts have stopped. Allow the machine to cool down before checking, adjusting, etc.
- Maintain the device carefully. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the device's operation. Have damaged parts repaired before using the device. Many accidents are caused by poorly maintained devices.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Have the device serviced by qualified personnel. Only use manufacturer's recommended original spare parts.

#### 6.4.4.1 Precautionary measures against kickback

##### ⚠ Caution kickback!

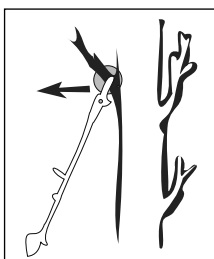
- Watch out for kick-back when working with the device. There is a danger of injury. Avoid kick-backs through caution and correct sawing technique.

Touching with the tip of the guide bar can sometimes lead to an unexpected backward reaction, whereby the guide bar whips up and in the direction of the operator.



Sawing in the marked area of the sword should be avoided to prevent kickback.

Kickback can arise if the tip of the guide rail touches an object or if the wood bends and the saw chain jams in the cut.



The jamming of the saw chain on the upper edge of the guide rail can force the bar backwards in the direction of the operator.

Each of these reactions can lead to you losing control of the saw and possibly suffering a serious injury. Never rely solely on the safety equipment integrated in the chainsaw. As a chainsaw user, take various measures to work without accidents and injuries.

Kickback is the result misuse and/or incorrect operating procedures or conditions.

It can be prevented by suitable precautionary measures, as described in the following:

- **Hold the saw firmly with both hands, with the thumbs and fingers enclosing the chainsaw handles. Bring your body and arms into a position in which you can absorb the kickback forces.** If suitable measures are implemented, the operator will be able to withstand the kickback forces. Never let go of the chainsaw.
- **Avoid an unusual body stance and never saw above shoulder height.** This will help to avoid unintentional contact with the rail tip, and enable improved control of the chainsaw in unexpected situations.
- **Always use replacement guide rails and saw chains prescribed by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause the saw chain to break and/or lead to kickback.
- **Adhere to the instructions of the manufacturer when sharpening and maintaining the saw chain.** If the depth limiter is too low, this increases the tendency towards kickback.
- **Do not saw with the tip of the guide bar.** There is a risk of kickback.
- Make sure that there are no objects on the floor that you can trip over.
- Remove branches in sections.
- **Warning! Be careful with hazardous work positions.**

## 6.5 Leaf blower safety instructions

### 6.5.1 Operator

- **Warning!** The machine is not suitable for use by children.
- This machine is extremely noisy and requires the use of hearing protection.
- Wearing personal protective equipment such as safety glasses, non-slip safety shoes, hard hat, protective gloves or hearing protection, reduces the risk of injury.
- It is recommended to operate the machine only at reasonable times - not early in the morning or late at night when others may be disturbed.
- It is recommended to lightly moisten the surface or use a watering attachment in dusty conditions.
- It is recommended to use the entire nozzle attachment so that the airflow can work close to the ground.
- Do not operate the device under the influence of alcohol, drugs or medication.

### 6.5.2 Workplace safety

- Only work in daylight or very bright artificial light.
- Before working, remove dangerous products and objects from the work area, e.g. explosive and flammable products, hot ashes, combustion residues, glowing cigarettes, branches, pieces of glass, sharp-edged objects, pieces of metal, stones.
- Operate the device only on firm and level ground and not on steep inclined areas.
- Ensure stability.
- Move carefully and slowly when working. Do not run. Be aware of obstacles.
- Never work on a slick or slippery slope.
- Always ensure that you have a secure footing.
- Always blow the leaves close to the ground.
- Never work uphill.

### 6.5.3 Safety of persons, animals and property

- Do not use the device for purposes for which it is not intended. Improper use can lead to injuries and damage to property.
- You are responsible for accidents and hazards to other people or your property.
- **Warning!** Do not work near open windows. Watch out for children, pets and blow away foreign objects safely.
- Keep children, other people and animals away while using the tool. Distractions may cause you to lose control of the device.
- The safety distance must be observed.
- Never point the blast pipe at people or animals. Never blow litter in the direction of bystanders or pets.
- Keep your eyes and ears away from the suction opening during operation.
- Never reach into the intake and ventilation grilles when the engine is running.
- Rotating parts of the device can cause injuries.
- Always switch off the device when not in use and make sure that all rotating parts have come to a standstill. E.g. when changing work area, during maintenance and care work.
- In the event of an accident, switch off the device immediately to prevent further injury and damage to property.
- Never operate the device with worn or defective parts. Worn or defective device parts can cause serious injuries.
- Store the device out of the reach of children.
- Always switch off the device before crossing gravel paths.
- Do not place the device down on gravel when switched on.
- Switch the device off immediately if the tool attachment jams. Determine and remedy the cause of the blockage, taking the safety instructions into account. Remove the foreign objects (stones, grass accumulation, twigs or similar) with a blunt object.

### 6.5.4 Noise pollution

Some noise pollution from this device is unavoidable. Postpone noisy work to approved and designated times. If necessary, adhere to rest periods and limit the duration of work to the bare minimum.

For your personal protection and the protection of nearby persons, wear suitable hearing protection.

## 6.6 Safety instructions for lawn edge trimmer

### Apprenticeship

- a) Read through the operating instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and the proper use of the device.
- b) Never allow children or persons who are not familiar with these instructions to use the lawn edge trimmer. Local regulations may restrict the age of the user.
- c) Never carry out cutting work while people, especially children, or animals are nearby.
- d) Remember that the operator or user is responsible for accidents or hazards to other people or their property.

### Preparation

- a) Always wear eye and ear protection, sturdy footwear and long trousers when working on edges.
- b) Thoroughly check the area where the device is to be used; remove all stones, sticks, wires, bones and other objects.

c) **WARNING:** Petrol is very easily flammable. Take the following precautions:

1. Store fuel in tanks specifically designed for this purpose.
  2. Only refuel the device outdoors and do not smoke when refuelling.
  3. Fill with fuel before starting the engine. Never remove the fuel tank filler cap or add fuel while the engine is running or hot.
  4. Be careful not to spill petrol. If fuel is spilled, do not attempt to start the engine, but move the machine out of the area of the spilled fuel and avoid all sources of ignition until all fuel vapours have dissipated.
  5. Tighten all fuel tank filler caps and container caps.
- d) Replace defective silencers.
  - e) Always carry out a visual inspection before use to ensure that the blades, blade pins and cutting unit are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and pins in sets to avoid imbalance.
  - f) Only use manufacturer's recommended accessories and replacement parts.

### Operation

- a) Do not operate the engine in an enclosed space where dangerous carbon monoxide fumes may accumulate. Inhalation of exhaust fumes can be fatal.
- b) Only work in daylight or very bright artificial light.
- c) Always make sure you have a firm footing on slopes.
- d) Walk, don't run.
- e) Take particular care when pulling the lawn edge trimmer towards you.
- f) Make sure the blade has stopped before crossing areas other than grass and when transporting the edge trimmer to and from the area to be worked.
- g) Never operate the edge trimmer with defective, missing or incorrectly fitted protective devices.
- h) Do not change the settings of the engine governor and do not over-rev the engine.
- i) Start the engine or switch on the engine carefully in accordance with the instructions and with your feet far away from the blade(s).
- j) Do not tip or tilt the lawn edger when starting or switching on the engine. However, if this is absolutely necessary for starting, tilt or incline only the part away from the user and this only as far as absolutely necessary for starting.
- k) Do not start the engine if a bystander is in front of the blade(s).
- l) Never bring hands and feet close to or under rotating parts.
- m) Always switch off the electric motor and disconnect it from the mains or stop the engine:
  1. Before unclogging;
  2. Before checking, cleaning or working on the cutting edge(s);
  3. After a collision with a foreign object: Check the cutting edge(s) for damage and carry out repairs before putting the edge trimmer back into operation;
  4. if the lawn edger trimmer starts to vibrate abnormally (check immediately).
- n) Switch off the engine:
  1. Whenever you leave the lawn edge trimmer;
  2. Before refuelling.

- o) Reduce the throttle setting while the engine is running down and, if the engine is equipped with a shut-off valve, turn off the fuel when cutting is finished.

### Maintenance and storage

- Make sure that all nuts, pins and screws are securely tightened so that the device is in a safe working condition.
- Never store the device with fuel in its tank fuelled in a building where vapours could reach a naked flame or sparks.
- Allow the engine to cool before storing it in an enclosure.
- To reduce the risk of fire, keep the engine, silencer, battery compartment and fuel storage area free of grass, leaves or excessive grease.
- Replace worn or damaged parts.
- If the fuel tank needs to be emptied, do this outdoors.
- Do not attempt to repair the device if you are unable to do so.
- Only use manufacturer's recommended accessories and replacement parts.

### Residual risks

Even with correct use and compliance with all safety regulations some non-obvious residual risks may still remain.

- Cutting injuries
- Hearing damage
- Staying in the immediate vicinity of the running device for a longer period of time may cause hearing damage. Wear hearing protection!
- Damage to health resulting from hand/arm vibration if the device is used over an extended period of time or if it is not properly operated and maintained.
- Vibration dampening systems do not guarantee protection against Raynaud syndrome or carpal tunnel syndrome. For this reason, the condition of the fingers and the wrist must be thoroughly monitored in case of regular, continuous use of the device. If symptoms of the illnesses indicated above occur, contact a doctor immediately. To reduce the risk of Raynaud syndrome, keep your hands warm while working and take breaks at regular intervals.
- Despite observing the operating manual, there may also be residual risks that are not obvious.
- In the event of a saw chain blockage, switch the device off immediately and pull out the spark plug connector. Remove the object afterwards.

## 7. Technical data

### Drive

Displacement	51.7 cm <sup>3</sup>
Nominal motor power	1.5 kW
Idle	3000 ±300 rpm
Fuel tank volume	1200 cm <sup>3</sup>
Engine Type	2-stroke engine, air-cooled
Weight motor unit	6.82 kg
Weight flexible drive shaft	1.16 kg
Weight control unit	1.38 kg
Weight motor unit with grass trimmer	11.06 kg
Weight motor unit with brushcutter	11.02 kg
Weight motor unit with pole-mounted pruner	11.14 kg
Weight motor unit with hedge trimmer	11.83 kg
Weight motor unit with lawn edge trimmer	11.58 kg
Weight motor unit with leaf blower	10.84 kg

### Grass trimmer (PBRK 700 A1-2)

Grass trimmer attachment weight	1.70 kg
Cutting diameter	450 mm
Thread thickness	2x Ø 2.4 mm
Thread length	6 m
Grass trimmer max. speed	6700 rpm
Engine speed with grass trimmer n <sub>max</sub>	9000 rpm

### Brushcutter (PBRK 700 A1-2)

Brushcutter attachment weight	1.66 kg
Cutting diameter	255 mm
Cutting blade thickness	1.4 mm
Mounting hole diameter	25.4 mm
Number of teeth	3
Brushcutter max. speed	7300 rpm
Engine speed with brushcutter n <sub>max</sub>	9800 rpm

### Hedge trimmer (PBRK 700 A1-3)

Hedge trimmer attachment weight	2.47 kg
Cutting diameter	27 mm
Blade angle adjustment °	+90°/0°/-75° (165°)
Cutting length	480 mm
Hedge trimmer speed	1550 rpm
Engine speed with hedge trimmer n <sub>max</sub>	9800 rpm

### Leaf blower (PBRK 700 A1-4)

Leaf blower attachment weight	1.48 kg
Engine speed with leaf blower n <sub>max</sub>	9500 rpm
Max. air speed	180 km/h
Air flow max.	272 m <sup>3</sup> /h

### Pole-mounted pruner (PBRK 700 A1-5)

Pole-mounted pruner attachment weight	1.78 kg
Guide rail length	342 mm
Cutting length	300 mm
Guide rail type	120SDEA218
Saw chain pitch	3/8"
Saw chain type	3/8LP.050-44E
Drive link thickness	1.27 mm
Oil tank volume	125 cm <sup>3</sup>
Cutting speed pole-mounted pruner	20 m/s
Engine speed with pole-mounted pruner n <sub>max</sub>	9800 rpm

### Lawn edge trimmer (PBRK 700 A1-6)

Lawn edge trimmer attachment weight	2.22 kg
Cutting depth	10- 50 mm
Mounting hole diameter	25.4 mm
Cutting diameter	226 mm
Cutting blade thickness	2.8 mm
Number of teeth	2
Lawn edge trimmer speed	7300 rpm
Engine speed with lawn edge trimmer n <sub>max</sub>	9800 min-1

Technical changes reserved!

## Noise

Information on noise level according to ISO 22868; EN ISO 3744:1995:

Sound pressure level $L_{pA}$ .....	102.3 dB
Uncertainty $K_{pA}$ .....	1.96 dB
Sound power level $L_{WA}$ .....	112.4 dB
Guaranteed sound power level $L_{WA}$ .....	114 dB
Uncertainty $K_{WA}$ .....	1.96 dB

## Wear hearing protection.

Excessive noise can result in a loss of hearing.

## Vibration:

Vibration value in accordance with ISO 22867:

Grass trimmer:	$A_{hv}$ = front 5.42 m/s <sup>2</sup> ; rear 6.16 m/s <sup>2</sup>
Brushcutter:	$A_{hv}$ = front 6.81 m/s <sup>2</sup> ; rear 7.20 m/s <sup>2</sup>
Hedge trimmer:	$A_{hv}$ = front 4.99 m/s <sup>2</sup> ; rear 6.37 m/s <sup>2</sup>
Pole-mounted pruner:	$A_{hv}$ = front 4.98 m/s <sup>2</sup> ; rear 5.92 m/s <sup>2</sup>
Leaf blower:	$A_{hv}$ = front 4.48 m/s <sup>2</sup> ; rear 5.58 m/s <sup>2</sup>
Lawn edge trimmer:	$A_{hv}$ = front 5.74 m/s <sup>2</sup> ; rear 7.39 m/s <sup>2</sup>
Measurement uncertainty:	$K_{pA}$ = 1.5 m/s <sup>2</sup>

## Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use devices which are free of defects.
- Maintain and clean the device at regular intervals.
- Adapt your working methods to the device.
- Do not overload the device.
- Have the device checked if necessary.
- Switch the device off if it is not in use.
- Wear gloves.

## Warning!

In case of extended working periods, the operating personnel may suffer circulatory disturbances in their hands (vibration white finger) due to vibrations.

Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating devices can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics).

If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice.

Observe the following information to reduce hazards:

- Keep your body and especially your hands warm in cold weather.
- Take regular breaks and move your hands to promote circulation.
- Ensure as little vibration as possible at the machine via regular maintenance and stable parts on the device.

## 8. Before commissioning

- Open the packaging and carefully remove the device.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.

## ⚠ DANGER

**The device and the packaging are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!**

Before each commissioning, check the device for the following:

- Check the fuel system for leakage.
- Faultless condition and completeness of the guards and the cutting device.
- Tight fit of all screw connections.
- Smooth running of all moving parts.

## Fuel and oil

- Recommended fuels
- Use only a mixture of unleaded petrol and special 2-stroke engine oil. Mix the fuel mixture as per the fuel mixing table.
- Do not use E10 fuel.

## Attention:

Do not use a fuel mixture that has been stored for more than 90 days.

## Attention:

Do not use 2-stroke oil that recommends a mixing ratio of 100:1. The engine guarantee of the manufacturer becomes invalid in the event of damage to the engine due to insufficient lubrication.

## Attention:

Use only designated and approved vessels for the transport and storage of fuel. Put the correct amount of petrol and 2-stroke oil into the enclosed oil-petrol mixing bottle (52). Then shake the vessel well.

Never use oil for 4-stroke engines or water-cooled 2-stroke engines. This can cause the spark plug to become fouled, the exhaust part to become blocked or the piston ring to become stuck. Fuel mixtures that have not been used for one month or longer can clog the carburettor or impair engine operation. Put unused fuel in an airtight vessel and store it in a dark, cool room.

## Fuel mixing table

Mixing procedure: 40 parts petrol to 1 part oil

Example:

1 l petrol: 0.025 l 2-stroke oil

5 l petrol: 0.125 l 2-stroke oil

## Warning! Pay attention to the exhaust gases.

Always switch off the engine before refuelling.

Never add petrol to the device while the engine is running or it is hot. There is a risk of fire!

Only fuel the unit outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel gets into the soil (environmental protection).

Use a suitable surface. Only use bio chain oil.

## 9. Assembly

When assembling this machine, please follow the specified assembly instructions.

### 9.1 Mounting the front handle (9) (fig. 3)

#### Note:

The front handle (9) can be mounted in two different positions. Select one of the two specified positioning holes (63) on the shaft of the control unit (1).

Mount the front handle (9) to the shaft of the control unit (1):

1. Remove the front handle (9), the wing nut (62), the retaining clip (59) and the rubber ring (58).
2. Place the rubber ring (58) on the shaft of the control unit (1).
3. Make sure that the recess of the rubber ring (58) corresponds to the desired handle (9) positioning holes (63).
4. Place the handle (9) on the rubber ring (58). Guide the pin (61) into the desired positioning hole (63). Make sure that the hood guard on the handle (9) is mounted to the left (towards the user).
5. Re-attach the retaining clip (59) to the handle (9) and close it by pulling the retaining clip (59) over the threaded pin (60).
6. Now refasten the retaining clip (59) with the wing nut (62).

### 9.2 Mounting flexible drive shaft and control unit (fig. 25, 4, 5, 1)

1. Remove the protective covers from the flexible drive shaft (5) and loosen the clamping screw (4) using the 5 mm Allen key (57). Then insert the end of the flexible drive shaft (5) into the end of the control unit (1). Re-tighten the clamping screw (4).
2. Pull the locking pin (6a) out a little (fig. 4) and hold it in this position.
3. Now insert the free end of the control unit (6) into the opening on the motor unit. Ensure that the hole corresponds to the safety pin (6a).
4. Release the safety pin (6a). It clicks into place audibly.
5. Check the choke lever (18) and set it to the closed position if necessary.
6. Fix the throttle cable to the flexible drive shaft (5) with the three cable ties supplied.

### 9.3 Mounting the brushcutter / grass trimmer (19)

#### 9.3.1 Mounting the brushcutter / grass trimmer shield (19) (fig. 6)

1. Place the shield (21) onto the pre-mounted screw (64) on the brushcutter / grass trimmer (19).
2. Tighten the pre-mounted screws (64).
3. For mounting the shield (21), use the 5 mm Allen key (57).

#### ⚠ Warning!

Never use the brushcutter / grass trimmer (19) without the shield (21) mounted!

#### 9.3.2 Mounting/removing the brushcutter (fig. 7, 8)

The brushcutter / grass trimmer (19) attachment can be used as a trimmer with the cutting blade (24).

1. Remove the nut (69), cover (68) and the external flange (67) from the threaded mandrel (66). **Attention: Left-handed thread!**
2. The internal flange (65) remains on the threaded mandrel (66).
3. Place the cutting blade (24) on the internal flange (65). Note that the direction of rotation of the cutting blade (24) must match with the direction of the arrow on the shield (21).
4. Then slide the external flange (67) and the cover (68) onto the threaded mandrel (66).
5. Fasten the cutting blade (24) with the nut (69).
6. Pull the nut (69) firmly in place with the spark plug wrench (54). To do this, hold the internal flange (65) using the 5 mm Allen key (57) (see fig. 8)
7. Removal of the cutting blade (24) takes place in reverse order.

#### ⚠ Warning!

Please ensure that the trimmer is mounted correctly before use!

#### 9.3.3 Fitting/removing the grass trimmer (fig. 7, 9, 10)

The brushcutter / grass trimmer (19) attachment can be used as a grass trimmer with the thread coil (25).

1. Remove the nut (69), cover (68) and the external flange (67) from the threaded mandrel (66). **Attention - Left-handed thread!**
2. The nut (69), cover (68) and the external flange (67) are not required for fitting the thread coil (25) and can be stored in the tool bag (13) on the backpack.
3. Hold the internal flange (65) using the 5 mm Allen key (57) (see fig. 9)
4. Turn the thread coil (25) anti-clockwise on the threaded mandrel (66) and attach the thread coil (25) hand-tight onto the threaded mandrel (66).
5. Removal of the thread coil (25) takes place in reverse order.

Note that the direction of rotation of the thread coil (25) must match with the direction of the arrow on the shield (21).

#### 9.4 Assembling the hedge trimmer (27)

The hedge trimmer (27) is already fully assembled.

#### Attention!

If the hedge trimmer (27) is mounted to the control unit (1), always remove the spark plug connector (15) before checking and adjustment work.

#### 9.5 Assembling the pole-mounted pruner (36)

##### 9.5.1 Installing the blade (41) and the saw chain (40) (fig. 11, 12, 13)

1. Remove the chain cover (70) by loosening the blade fixing nut (39).

- Screw the chain tensioning screw (72) carefully up to the stop to the left. This makes it easier to insert the guide bar (41).
- The saw chain (40) is placed in the circumferential groove of the guide bar (41).
- Place the guide bar (41) with the inserted saw chain (40) into the holder for the pole-mounted pruner (36). (fig. 12)
- Pay attention to the alignment of the chain teeth (fig. 12).
- Guide the saw chain (40) around the chain wheel (71). Make sure that the teeth of the saw chain (40) grip securely into the chain wheel (71).
- Place the guide bar (41), as shown in figure 12, into the transmission retainer. The guide bar (41) must be hooked into the chain tensioning bolt (74).
- Refit the chain cover (70) and the blade fixing nut (39).

**Attention!**

Only fully tighten the guide bar fixing nut (39) after the chain tension has been adjusted (see section 9.5.2 "Tensioning the saw chain").

**9.5.2 Tensioning the saw chain (40) (fig. 13)**

- Loosen the guide bar fixing nut (39) for the chain cover (70) a few turns with the spark plug wrench (54).
- Adjust chain tension with the chain tensioning screw (72) using the spark plug wrench (54). Turning the screw clockwise increases the chain tension, turning it counterclockwise decreases the chain tension. The saw chain (40) is tensioned correctly when it can be lifted approx. 2 mm in the centre of the blade (41).
- Retighten the guide bar fixing nut (39) for the chain cover (70) with the spark plug wrench (54).
- Attention! All chain links of the saw chain (40) must sit properly in the guide nut of the blade (41).

**Notes about tensioning the saw chain (40):**

The saw chain (40) must be tensioned correctly in order to guarantee safe operation. You can identify the optimal tension when the saw chain (40) can be lifted approx. 2 mm in the centre of the blade (41).

Check the chain tension every 10 mins at the latest and adjust it if necessary as the saw chain (40) heats up during sawing and therefore its length changes. This particularly applies to new saw chains. Slacken the saw chain (40) after work is complete because it shortens after cooling down. This prevents the saw chain (40) from getting damaged.

**9.5.3 Filling the automatic saw chain lubrication (fig. 13)**

**⚠ WARNING!**

**Risk to health!**

Inhalation of lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

- Do not breathe in lubricating oil vapours and exhaust gases.
- Only use the product outdoors.

**⚠ DANGER**

**Risk of fire and explosion!**

Oil can ignite during filling and possibly explode. This leads to severe burns or death.

It is recommended to use standard bio saw chain oil.

- Remove the oil tank cover (75) from the oil tank (44).
- Fill the oil tank (fig. 44) up to the MAX marking with saw chain oil.
- Close the oil tank cover (75).

**9.6 Fitting the leaf blower (33) (fig. 14)**

- Remove the protective cover plugs from the tube. These are not needed and can be stored in the tool bag (13) on the backpack.
- Insert the tube into the leaf blower attachment. Pay attention to the position of the holes.
- To assemble the leaf blower blowpipe (34), fit the three screw plugs (35) and then tighten them using the 4 mm Allen key (56).

**9.7 Fitting the lawn edge trimmer (45) (fig. 15)**

- Loosen the clamping screw (50b) and fixing screw (50c) with the 5 mm Allen key (57).
- Remove the protective cover plug from the tube. This is not needed and can be stored in the tool bag (13) on the backpack.
- Connect the tube to the lawn edge trimmer attachment.
- Tighten the clamping screw (50b) and the fixing screw (50c) again with the 5 mm Allen key (57).

**10. Before commissioning**

**Never use the combination petrol device without an attachment.**

**10.1 Mounting the various attachments on the operating unit (fig. 16)**

- Remove the protective plug (11) to the control unit (1).
- Remove the cover (76) from the shaft of the attachment.
- Slide the shaft of the cutting device into the control unit sleeve (1).
- Gently turn the shaft until the locking pin of the respective attachment (20, 28, 32, 37 or 46) engages.
- Now tighten the control unit locking screw (10).

**Attachments are disassembled in reverse order.**

**10.2 Fill with fuel**

**⚠ Risk of injury! Petrol is explosive!**

Switch off the engine and allow it to cool!

Wear safety gloves!

Avoid skin and eye contact!

It is essential to observe the "Safety Instructions" section.

- Only refuel the tank outdoors or in sufficiently ventilated rooms.
- Clean the area surrounding the tank plug of the fuel tank (17). Impurities in the tank lead to operational faults.
- Before refuelling, shake the container with the fuel mixture.
- Carefully open the tank plug of the fuel tank (17) so that any possible excess pressure can be relieved.
- Carefully fill the fuel mixture up to the lower edge of the fuel tank (17) filler neck. Use a funnel or a filling aid to prevent spilling of the fuel.

6. Close the tank plug of the fuel tank (17) again. Ensure that the tank cap is tightly sealed.
7. Clean the tank cap and the surroundings.
8. Check the fuel tank (17) and fuel lines for leaks.
9. Move at least three meters away from the refuelling area before starting the engine.

## 11. Operation

**Never use the combination petrol device without an attachment.**

### 11.1 Starting the device

Do not start the device until you have fully assembled it.

#### **⚠ Risk of injury!**

**Only start the petrol combination device when an attachment is connected! Remove the corresponding transport protection and check the device to ensure that its operating status is good.**

**Never use a cutting device that is damaged, poorly adjusted or maintained, or not fully mounted and secured.**

#### **Check before use!**



Check that the device is in a safe condition:

- Check the device for leaks.
- Check the device for visible damage.
- Check that all parts of the device are securely attached.
- Check that all safety devices are in good condition and functional.


#### 11.1.1 Starting (fig. 1, 18)

Once the device is properly assembled, start the engine as follows:

##### **Starting the engine when cold:**

1. Press the on/off button (2).
2. Turn the choke lever (18) to the  position.
3. Press the fuel pump (77) 7 times.
4. Pull the handle of the starter cable (16) 3 to 5 times to start the engine.  
ATTENTION! Never put a foot on the backpack with motor unit (12) or kneel on it.
5. When the engine is running, wait a moment and then briefly rev up using the throttle (8). The choke lever (18) automatically moves to the position .
6. To start the attachment, press the switch lock (7) with the palm and the throttle with the fingers (8). The further you press the throttle lever (8), the higher the engine speed becomes. Loosening the throttle (8) brings the engine back into idling and the cutting tool stops. The attachment must not rotate or move while idle!
7. If problems occur, release the on/off button (2) immediately so that the engine stops.  
Attention! The attachment can keep turning for a few seconds.

##### **Starting the engine when warm**

1. To start the engine when warm, move the choke lever (18) to the "Warm start and working"  position.

2. Pull the handle of the starter cable (16) 3 to 5 times to start the engine.  
ATTENTION! Never put a foot on the backpack with motor unit (12) or kneel on it.

#### **Note:**

If the engine does not start even after several attempts, read the "Troubleshooting" section.

#### **Note:**

Always pull the start pull cord out straight. If it is pulled out at an angle, friction will occur on the lug. This friction causes the cord to wear through and wear out faster. Always keep hold of the handle of the starter cord (16) when the pull cord winds back in. Never let the cord snap back from its extended state.

#### **Note:**

Do not start the engine in tall grass.

#### 11.2 Put on the backpack (12) (fig. 17)

The petrol combination device must be used with the backpack (12).

#### **WARNING:**

In an emergency, use the waist belt latch to remove yourself from the unit.

1. Before strapping the unit to your back, start the engine and let it warm up (see 11.1.1). Wait until the idle stabilises and make sure that the attachment does not rotate.
2. Put on the backpack with the motor unit (12).
3. After the carrier has been put on the shoulder, put on the waist belt.
4. Adjust the length of the shoulder harness so that the backpack padding is close to the back and the weight is evenly distributed on both shoulders.
5. Adjust the carrying strap, then secure the waist strap to fasten the unit firmly to the body.

#### 11.3 Check the waist belt lock on the waist belt

1. Press the tabs of the waist belt latch with your fingers and check that the latch separates into the left and right parts. The tabs must fall out of the waist belt lock.
2. After separating the waist belt latch into the left and right parts, check for cracks, breaks and other damage.
3. After the test, click the waist belt latch together until you hear a click.
4. Before locking, make sure that the front and back of the latch are correctly aligned and that the waist belt is not twisted.

**Attention:** The waist belt lock must be repaired if it cannot be separated. The waist belt latch must be replaced if it is damaged.

#### 11.4 Shutting the engine off

1. Press the ON/OFF button (2) and keep it depressed.
2. Wait until the engine has come to a standstill before setting the device down.
3. Release the on/off button (2).
4. Take off the backpack (12) if necessary.

## 12. Working instructions

### ATTENTION:

Only hold the device by the insulated gripping surfaces, because the cutting blade can come into contact with concealed power lines. If the cutting blade comes into contact with an energised line, device parts can become energised and cause an electric shock.

- Always hold the device tightly with both hands on the rear handle (3) and front handle (9) (fig. 19).
- Hold the rear handle (3) with your right hand and the front handle (9) with your left hand.
- Always make sure that the cutting tool continues to rotate for a short time after the throttle lever (8) has been released.
- Always ensure that the engine is idling properly so that the cutting tool no longer rotates when the throttle (8) is not pressed.
- Always work with high speed so you have the best cutting results.

### Attention!

- The cutting tool on the brushcutter / grass trimmer (19) must not touch the floor in the normal working position.
- When using the hedge trimmer (27) or pole pruner (36), the petrol combination device should be swung horizontally.

### 12.1 Working with the brushcutter / grass trimmer (19)

When working with the brushcutter / grass trimmer (19), the brushcutter / grass trimmer shield (21) for the blade and thread operation must be mounted in order to prevent objects being ejected.

The brushcutter / grass trimmer shield cutting blade (22) in the trimmer / grass trimmer shield (21) automatically cuts the thread to the optimum length. (fig. 10)

#### 12.1.1 Mowing with the trimmer (19)

- With the device switched off, first familiarise yourself with the operation and guidance if you are working with a trimmer (19) for the first time.
- The brushcutter (19) is designed so that it is operated solely from the right-hand side of the operator.
- Move the device with a uniform curved movement from left to right and back again. Then cut the next section. (fig. 19)
- Attention: Always move the device back into the starting position before cutting the next path.
- If you hit a stone or tree while working, switch off the engine and remove the spark plug connector (15). Check the brushcutter (19) for damage.
- Attention: Always be extra careful when working in difficult terrain and slopes. Cut long grass in stages to ensure that the device is not overloaded. First cut the tips, then work your way up in stages.
- Always wear protective goggles and hearing protection, and a hard hat when doing thinning work.
- While using metal cutting tools, there is generally a risk of kickback, when the tool hits a solid obstacle (stones, trees, branches, etc.). The device is thrown back against the direction of rotation.
- With wild growth and undergrowth “immerse” the brushcutter (19) from above. This chops the material to be cut.

- Attention! The cutting blade (24) is still running! Do not stop the cutting blade (24) with your hand.
- Keep the cutting blade (24) / cutting unit of the brush cutter (19) away from feet.

### ATTENTION:

Use this work technique with particular care. The greater the distance between the cutting tool and the ground, the greater the danger that the material to be cut and foreign objects will be thrown to the side.

#### 12.1.2 Mowing with the grass trimmer (19)

- Use the thread coil (25) to get a clean cut even on uneven edges, fence posts, and trees.
- Carefully advance the trimming line to an obstacle, and use the tip of the line to cut around the obstacle. When the trimming line comes into contact with stones, trees, and walls, the line wears out or breaks off ahead of time.
- Never replace the plastic thread with a metal wire - danger of injury!

##### 12.1.2.1 Automatic trimming thread (fig. 20)

- The grass trimmer is supplied with a filled thread coil (25).
- This line will wear out during work.
- So that new thread is fed in, press the trigger (26) the thread coil (25) firmly on the floor with the engine running.
- The line is automatically fed due to centrifugal force. The line is cut to the correct length by the cutting blade on the shield of the brushcutter / grass trimmer cutting (22).

#### 12.2 Working with the hedge trimmer (27)

- The hedge trimmer is suitable for cutting hedges, bushes and shrubs.
- Hold the hedge trimmer at a safe distance away from your body with two hands.
- The maximal diameter to cut depends on the wood's type, age, moisture and hardness.
- Therefore cut very thick branches using branch shears to your desired length before trimming the hedge.
- Thanks to its double-sided cutting unit, the hedge trimmer can be moved forward and backward or from one side to the other swinging it back and forth.
- Cut the sides of the hedges first and then the top edge.
- Cut hedges from bottom to the top.
- Cut the hedges in trapezium shape. This prevents the lower hedge area from becoming bare due to insufficient light.
- Stretch a guide over the complete length of the hedge when you want to shorten the upper edge of the hedge evenly.
- Trim in several passes if you have to cut down a large portion of the hedge.
- Make sure to remove any foreign objects from the hedges (e.g. wire), since they may damage the blade of the hedge trimmer.
- **Attention!** The blades are still running! Do not stop the blades with your hand.

#### The right time to cut:

- Leaf hedge: June and October
- Conifer hedge: April and August
- Fast growing hedge: around every 6 weeks from May

Pay attention to nesting birds in the hedge. Delay the hedge cut or leave this area out if this is the case.

### 12.2.1 Angle adjustment (fig. 22 and 23)

The hedge trimmer (27) can be adjusted to the working conditions by swivelling the blade head (78) from +90° to -75° (fig. 22 and 23)

• **Attention!** Only adjust with the engine switched off!

1. Press both unlocking levers (79) on the cutting unit (30) and adjust to the desired position.
2. Herefor, use the adjustment lever (29).
3. Release both levers (79) until they click into place in the notch.
4. Before use, check that the adjustment levers (79) have clicked into place properly.

#### **Attention!**

The cutting unit (30) may only be used when both unlocking levers (79) are engaged!

Oil the blades and the angle adjustment each time before starting work, with environmentally friendly lubricant. Also oil the blade regularly while working.

#### **Attention!**

Only oil with the engine switched off!

#### **Attention!**

Incorrect use and misuse can damage the hedge trimmer and cause severe injuries due to ejected parts.

To minimise the risk of accidents by using the cutting blade, take note of the following points:

- Never cut shrubs or timbers with a diameter of more than 2cm.
- Avoid contact with metal bodies, stones, etc.
- Periodically check the cutting blade for damages. Never continue to use a damaged cutting blade.
- When the cutting blade becomes apparently blunt, it must be sharpened by a qualified specialist. When the cutting blade is apparently out of balance, it must be replaced.

### 12.3 Working with the leaf blower (33)

#### **CAUTION!**

##### **Risk of injury and damage to property**

People or animals can be injured and soiled by the air jet and the material blown away.

- Make absolutely sure that the air jet and the material blown away do not harm persons or animals or damage objects.
- Note the wind direction.
- The machine must only be operated at reasonable times - not early in the morning or late at night when others may be disturbed. The times listed with the local authorities must be followed.
- Before starting to blow, loosen foreign objects with a rake and broom.
- To reduce the risk of injury, do not allow other people within 15 metres of your own location. This distance must also be

maintained to objects (vehicles, window panes) - danger of property damage!

During operation of the unit as a leaf blower, hold the unit by the two handles (3 + 9). Tilt the unit slightly forward and proceed slowly. Swivel the unit to the right and left to blow away the leaves. Do not overload the unit during work.

The engine speed should be adapted to the type of material to be removed:

- Use the engine at low speed for light material on the lawn.
- Use the engine at average speed to move grass and light leaves on asphalt or firm ground.
- Use the engine at high speed for heavier materials such as fresh snow or dirt.

#### **CAUTION!**

Always make sure that no objects or dust are blown in the direction of people or animals and make sure that objects will not be damaged. Always observe the wind direction and never work against the wind.

### 12.4 Working with the lawn edge trimmer (45)

#### 12.4.1 Make preparations

Sprinkle a very dry work surface lightly with water. This softens the ground a little and creates less dust! Moistened green plants are easier to cut.

#### **WARNING**

Remove all obstacles or objects from the work area.

- Determine the direction of travel for the cut and always guide the unit on the right side of the body.

#### 12.4.2 Setting the cutting depth (fig. 15)

1. Loosen the wing nut (48) by turning it anti-clockwise.
2. Move the wheel (47) upwards to increase the depth of cut.
3. Move the wheel (47) down to reduce the depth of cut.
4. **Note:** The cutting depth is influenced by ground unevenness, body length and the working posture of the operator. Therefore, move the wheel (47) so that the blade only touches the ground in a normal working position or penetrates the ground to a maximum depth of 5 mm.
5. Retighten the wing nut (48) by turning it clockwise.
6. Check the cutting depth in a normal working position and adjust it if necessary.

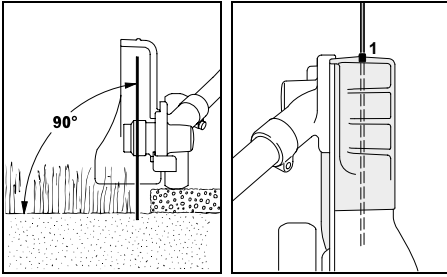
#### **Note:**

- To achieve a clean result, you can use the edge guide (49). You can adjust this with the help of the wing nut (48).

#### **WARNING**

Do not adjust the lawn edge guard (51). This is set so that the arrow on the guard or its open side points away from the operator. This is the only way to deflect removed and cut material away from the device and the person!

### 12.4.3 Cutting lawn edges



- Go into the cut at least at half throttle and always cut at full throttle.
- Always keep the device vertical when guiding it.
- Apply feed force such that the engine speed does not drop significantly. Do not press with great force!
- Do not select a feed speed greater than your normal walking speed.
- Do not push the blade into the ground.
- Only push the unit forward and do not pull it towards you.
- Always cut evenly to avoid multiple operations.

### 12.5 Working with the pole-mounted pruner (36)

#### 12.5.1 Automatic saw chain lubrication - fine adjustment (fig. 13).

Fill the oil tank (44) (see 9.5.3)!

The amount of oil can be reduced or increased with the adjusting screw (73).

- Clockwise - the amount of oil is reduced (-)
- Counterclockwise - the amount of oil is increased (+)

#### 12.5.2 Checking the automatic saw chain lubrication

- Always ensure that automatic saw chain lubrication is working properly.
- Ensure that the oil tank is always filled (44).
- During sawing work, the guide bar (41) and the saw chain (40) must always be oiled sufficiently in order to reduce friction on the guide bar (41).
- The blade (41) and the saw chain (40) must never be without oil. If you use the saw dry or with too little oil, the cutting performance reduces, the service life of the blade (41) is reduced, the saw chain (40) becomes blunt quicker and the blade (41) wears a great deal due to overheating. You can see that there is too little oil if smoke is produced or the blade (41) or saw chain (40) discolours.
- To check the saw chain lubrication, hold the chainsaw with the saw chain (40) over a sheet of paper and give it full throttle for a few seconds.
- The oil quantity can be checked on the paper. The saw chain (40) must always fling a small amount of oil. After a few seconds, a light oil trail must be visible.

#### 12.5.3 Precautionary measures for the sawing work

Never stand directly under the branch that you want to saw off! Possible risk of injury caused by falling branches and catapulting pieces of wood. In general, it is recommended to set the pole-mounted pruner (36) at an angle of 60° to the branch.

Hold the device firmly with both hands during the cutting process and always ensure that you are in a balanced position and have secure footing.

- Never use the device with only one hand! The loss of control of your tool can cause serious injury or death. Never work on a ladder, a tree branch or other unstable surfaces.
- Do not saw strong branches in one cut, always in several steps.
- Place the saw chain (40) on the branch to be cut.
- Apply light pressure to move the device, but do not overload the engine.

Before cutting, clear the work area of obstructive branches and undergrowth. Then, keep the area clean, on which branches could fall after cutting and remove any obstacles there, if necessary. Always keep the work area clear, remove the cut branches immediately. Pay attention to your location, the wind direction and the possible felling direction of the branches. Be prepared for fallen branches to kick back. Place all other tools and devices at a safe distance from the branches to be cut, but not in the withdrawal area.

#### Always monitor the condition of the tree.

Look for rot and decay in the roots and branches. If they are rotten inside, they can break off and fall unexpectedly while cutting.

Also watch out for broken and dead branches that could come loose due to the vibrations and fall on you.

For very thick or tough branches, first make a small cut beneath the branch before working from top to bottom to prevent it breaking off.

#### Basic cutting technique

Heavy branches break off easily when sawing and long strips of bark break off from the trunk which causes lasting damage to the tree. You can significantly reduce this risk with the following cutting technique:

- First saw the branch about 10 cm away from the trunk on the underside of the branch.
- Make another cut about 15 cm to the trunk from above.
- Keep sawing until the branch breaks off. There is now no longer a risk of damaging the bark on the trunk.
- Finally, remove the remaining branch stump with a clean cut from above along the trunk.
- To keep the damage to the tree to a minimum, we also recommend sealing the cutting area with grafting wax.

#### Dangers from reactive forces

Reactive forces occur during the operation of the saw chain (40). The forces that are to be applied to the wood act against the operator. They occur when the moving saw chain (40) comes into contact with a solid object such as a branch or is jammed. These forces can lead to a loss of control and injuries. Understanding how these forces occur can help you avoid the moment of shock and loss of control.

This saw is designed so that the kick-back effects are not as noticeable as with conventional chainsaws.

Nevertheless, always make sure you have a firm grip and secure footing so that you can keep control of the tool in case of doubt.

The most common effects are:

- Kick-back
- Recoil
- Kick-back

### **Kick-back**

Kick-back can occur if the running saw chain (40) strikes a solid object on the upper quarter of the blade (41) or becomes jammed.

The cutting force of the saw chain (40) exerts a rotational force on the saw in the opposite direction to the saw chain movement. This leads to an upward movement of the blade (41).

### **Avoid kickback**

The best protection is to avoid situations that lead to kickbacks.

- Always keep an eye on the position of the upper guide rail.
- Never let this point come into contact with an object. Do not cut anything with it. Be particularly careful in the vicinity of wire fences and when cutting small, hard branches that can jam the saw chain (40) easily.
- Only cut one branch at a time.

### **Kick-back**

Retraction occurs when the saw chain (40) suddenly becomes stuck on the underside of the blade because it is jammed or hits a foreign object in the wood. The saw chain (40) then pulls the saw forwards.

Retraction often occurs when the saw chain (40) is not running at full speed when it comes into contact with the wood.

### **Avoiding retraction**

Be aware of the forces and situations that can lead to the saw chain (40) becoming jammed on the underside of the guide bar. Always start cutting with the saw chain (40) running at full speed.

### **Recoil**

Recoil occurs when the saw chain (40) suddenly becomes stuck on the top of the blade because it is jammed or hits a foreign object in the wood. The saw chain (40) can then suddenly push the saw towards the operator. Recoil often occurs when the top of the blade is being used for cutting.

### **Avoiding recoil**

Be aware of the forces and situations that can lead to the saw chain (40) becoming jammed on the top of the blade. Do not cut more than one branch at a time. Do not tilt the blade (41) to the side when pulling it out of a cutting slit, as this could jam the saw chain (40).

## **13. Transport**

If you want to transport the device, empty the fuel tank (see 14.7.). Clean coarse dirt from the device using a brush or a hand brush.

Always attach the protective cover to the cutters when not in use, during transport or storage.

The device must be secured against tipping and slipping during transport in vehicles in order to prevent damage and injuries.

## **14. Maintenance**

### **⚠ WARNING!**

#### **Danger of injury and burning!**

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the motor before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Allow the engine to cool down.
- Remove the spark plug cable from the spark plug.

**⚠ Attention!** There is a danger of injury when working on the product.

- Wear protective gloves!

Comply with the stipulated maintenance and safety instructions in the operating instructions. Make sure that the machine is never connected to the control unit when cleaning or maintaining it.

Always attach the protective cover to the cutters when not in use, during transport or storage.

- Do not spray the device with water. This damages the engine.
- Clean the device with a cloth, hand brush, etc.
- Use a damp cloth to clean the plastic parts. Do not use cleaning agents, solvents or sharp objects.
- When using the trimmer / grass trimmer (19), for technical reasons wet grass and weeds wrap around the drive axle beneath the shield (21) while working. Remove this, otherwise the engine will overheat due to excessive friction.

### **Clean and maintain the device before storing it.**

#### **14.1 Regular checks**

Note that the following information relates to normal use.

Under certain circumstances (longer daily work, heavy levels of dust, etc.), shorten the intervals specified accordingly.

Before starting work, after filling the tank, after an impact or if dropped:

- Check the outer surface of the flexible drive shaft for nicks, cracks, wear, discolouration, deformation and other damage. The flexible drive shaft must be replaced if it is damaged, discoloured or deformed.
- Check the cutting tools for firm seating, general visual inspection for cracks and damage.
- Replace damaged or blunt cutting tools immediately, even with hairline cracks.
- Sharpen the cutting tools (also if necessary).

Weekly check:

- Gear lubrication (also if necessary).

If necessary:

- Tighten the accessible fastening screws and nuts. Check all bolts and nuts for looseness and tighten securely if necessary.
- Check the grip screws for looseness and tighten securely if necessary.

Excessive wear and damage to the device can be prevented if the specifications in this user manual are adhered to.

## 14.2 Maintaining the motor unit

### 14.2.1 Replace and clean the spark plug (fig. 24)

Check the electrode gap of the spark plug (80) at least once a year or regularly if starting is poor.

The correct distance between the ignition flag and ignition contact is 0.7 mm.

1. Wait until the engine has cooled down completely.
2. Remove the spark plug connector (15) from the spark plug (80).
3. Unscrew the spark plug (80) with the supplied spark plug wrench (54).
4. If the electrode is worn excessively or if it is very encrusted the spark plug (80) must be replaced with one of the same type.
5. Heavy incrustation on the spark plug (80) can be caused by: Too high a proportion of oil in the petrol mixture, poor oil quality, outdated petrol mixture, or blocked air filter.
6. Screw the spark plug (80) into the thread completely by hand. Avoid tilting the spark plug (80).
7. Tighten the spark plug (80) with the supplied spark plug wrench (54).
8. When using a torque wrench, the tightening torque is 12-15 Nm.
9. Push the spark plug connector (15) back onto the spark plug (80) properly.

### 14.2.2 Clean the air filter (fig. 25)

Fouled air filters diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Dust and pollen clog the pores of the foam insert (82). Regular inspection is therefore essential.

1. Loosen the air filter retaining screw (81).
2. Tighten the air filter cover (14).
3. Remove the foam insert (82).
4. Replace the air filter cover (14) so that nothing falls into the air duct.
5. Clean the foam insert (82) by knocking out or blowing out with compressed air.
6. Re-install the foam insert (82) in reverse order.

#### Attention:

Never clean the air filter with petrol or inflammable cleaning agents.

In order to prolong the service life of the engine, a damaged air filter must be replaced immediately.

#### ⚠ Warning!

Never leave the engine running if the air filter element is not inserted.

### 14.2.3 Adjusting the carburettor

If the idle speed is too high or too low, the carburettor must be adjusted.

Only have qualified personnel carry out carburettor adjustments!

## 14.3 Maintenance of the trimmer / grass trimmer (19)

### 14.3.1 Replacement of the thread coil/cutting thread (fig. 26-29)

1. Dismantle the thread coil (25) from the brushcutter / grass trimmer (19).
2. Pull the coil cover (85) off the thread coil (25) by firmly pressing the retaining lugs (86) (fig. 26).
3. Remove the thread holder (84) with the thread remnants.
4. Take the new thread holder and pull out 10 cm of both threads.
5. Now place the thread holder (84) on the conical pointed spring and guide both threads through the eyelets (83) on the thread coil (25).
6. Now place the coil cover (85) on the new thread coil (25). Turn it so that the recesses in the coil cover (85) align with the eyelets (83) of the thread coil (25).
7. Now press the thread cover (85) together with the thread holder (84) until it engages in the thread coil (25).
8. The cutting blade (22) in the shield (21) shortens the thread to the correct length when the machine starts up again.

#### Alternatively, just the thread can be replaced:

1. Dismantle the thread coil (25) from the brushcutter / grass trimmer (19).
2. Pull the coil cover (85) off the thread coil (25) by firmly pressing the retaining lugs (86) (fig. 26).
3. Remove the thread holder (84) with the thread remnants.
4. Remove the thread remnants from the thread holder (84).
5. Take a new thread in the middle and hook it to the retaining lug (87) of the thread holder (84) (fig. 28)
6. Wrap the new thread on the thread holder (84) as shown in fig. 29. The end of the thread must protrude approx. 10 cm.
7. Now place the thread holder (84) on the conical pointed spring and guide both threads through the eyelets (83) on the thread coil (25).
8. Now place the coil cover (85) on the thread coil (25). Turn it so that the recesses in the coil cover (85) align with the eyelets (83) of the thread coil (25).
9. Now press the thread cover (85) together with the thread holder (84) until it engages in the thread coil (25).
10. The cutting blade (22) in the shield (21) shortens the thread to the correct length when the machine starts up again.

### 14.3.2 Grinding the cutting blade (22) (fig. 10)

The cutting blade (22) can become blunt over time.

1. If you notice this, loosen the screws securing the cutting blade (22) to the shield (21).
2. Then fasten the cutting blade (22) in a vice.
3. Grind the cutting edge of the cutting blade (22) using a flat file and make sure to maintain the angle of the cutting edge.
4. Important! Replace the cutting blade (22) in the shield (21).

Replace or sharpen the cutting blade (22) at the end of each mowing season or as needed.

### 14.3.3 Grinding the cutting blade (24)

If the blades become slightly dull, you can sharpen them yourself.

1. Fasten the cutting blade (24) in a vice.
2. Grind all 3 blades of the cutting blade (24) using a flat file and make sure to maintain the angle of the cutting edge. (~25°) Only file in one direction.
3. The cutting blade (24) must be replaced after sharpening them five times at the latest.

Replace the cutting blade (24) if the cutting edge is heavily worn or broken.

The trimmer may vibrate strongly if the cutting blade (24) is not balanced. Thus there is a danger of injury!

### 14.3.4 Lubricating the brushcutter / grass trimmer (19) (fig. 30)

Treat with lithium-based grease.

1. Remove the lubricating point screw (88) and add grease until grease comes out.
2. Then refit the lubricating point screw (88).

#### Attention!

Top up with only a little grease. Under no circumstances overfill.

### 14.4 Maintenance of the hedge trimmer (27)

#### 14.4.1 Lubricate the transmission and angle adjustment of the hedge trimmer (27) (fig. 31)

Lubricate the transmission and angle adjustment every 10 to 20 operating hours.

Treat with lithium-based grease.

1. Remove the maintenance screws (89) with the 5 mm Allen key (57) and add grease.
2. Then refit the maintenance screws (89).

#### Attention!

Top up with only a little grease. Under no circumstances overfill.

Oil the hedge trimmer (27) and the angle adjustment and the cutting device with environmentally friendly lubricating oil.

#### 14.4.2 Visual inspection of the hedge trimmer

Check the hedge trimmer for obvious defects such as:

- loose fastenings
- worn or damaged components
- bent, broken or damaged cutting device
- covers or protective devices correctly mounted and intact.
- Wear, especially sliding clearance of the cutting device.

Replace damaged or blunt cutting tools immediately, even if only slightly damaged.

### 14.5 Maintenance of the pole-mounted pruner (36)

#### 14.5.1 Looking after the guide bar (41) and the pole-mounted pruner (36)

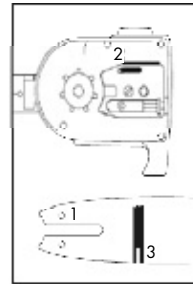
Turn the blade (41) over every time the saw chain (40) is sharpened or replaced. This will prevent wearing the blade (41) on one side, especially at the tip and the underside.

Regularly clean the following parts of the pole-mounted pruner (26):

1 = the opening for the oil feed

2 = the oil channel

3 = the circumferential groove of the rail



### 14.5.2 Maintenance and sharpening of the saw chain (40)

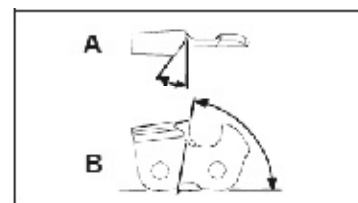
#### The properly sharpened saw chain (40)

A properly sharpened saw chain (40) goes effortlessly through the wood and requires very little pressure. Do not work with a dull or damaged saw chain (40). It increases physical exertion, magnifies the vibrations and leads to unsatisfactory results as well as greater wear and tear.

- Clean the saw chain (40) regularly.
- Check the saw chain (40) for breaks in the links and damaged rivets.
- Sharpening a saw chain (40) should only be carried out by experienced users!
- Note the angles and dimensions specified below. If the saw chain (40) is not properly sharpened or the depth gauge is too small, there is a higher risk of kickback effects and the resulting injuries! The saw chain (40) cannot be fixed on the blade (41). It is therefore best to remove the saw chain (40) from the blade (41) and then sharpen it.
- Select a sharpening tool that is suitable for the chain pitch. The chain pitch (e.g. 3/8") is marked in the depth gauge of each blade.

#### Only use files specifically for saw chains!

Other files have the wrong shape and the wrong edge. Select the diameter of the file according to your chain pitch. Be sure to also note the following angles when sharpening the chain blades.



A = file angle

B = angle of the side plate

Furthermore, the angle must be maintained for all blades.

If the angles are uneven, the saw chain (40) will run erratically, wear out quickly and break prematurely.

Since these requirements can only be met with sufficient and regular practice:

- Use a file holder.
  - A file holder must be used when sharpening the saw chain (40) by hand. The correct filing angles are marked on it.
1. Hold the file horizontally (at the correct angle to the guide bar (41)) and file according to the angle marking on the file holder. Support the file holder on the top plate and the depth gauge.
  2. Always file the blade from the inside out.
  3. The file only sharpens as it moves forward. Lift the file off as you move backwards.
  4. Do not touch the drive links or fastening links with the file.
  5. Turn the file regularly to avoid wear on one side.
  6. Use a piece of hard wood to remove the burr from cutting edges.

All blades must have the same length, otherwise they will also be of different heights.

This causes the saw chain (40) to run erratically and increases the danger of breaking.

#### 14.5.3 Lubricating the pole-mounted pruner (36) transmission (fig. 32)

Lubricate the drive every 10 to 20 operating hours.

1. Apply a grease gun (not included in the scope of delivery) to the grease nipple (90).
2. Squeeze some grease into it.

#### Attention!

Top up with only a little grease. Under no circumstances overfill.

#### 14.6 Maintaining the lawn edge trimmer (45)

##### 14.6.1 Lubricating the lawn edge trimmer (45) transmission (fig. 15)

Lubricate the drive every 10 to 20 operating hours.

Treat with lithium-based grease.

1. Remove the maintenance screw (50a) with the 5 mm Allen key (57) and add grease.
2. Then refit the maintenance screw (50a).

#### Attention!

Top up with only a little grease. Under no circumstances overfill.

Oil the lawn edge trimmer (45) with environmentally friendly lubricating oil.

#### 14.7 Drain the fuel

**Only empty the fuel tank (17) outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel gets into the soil (environmental protection). Use a suitable surface.**

1. Hold a collection container under the fuel tank (17).
2. Unscrew and remove the tank plug of the fuel tank (17).
3. Drain the petrol/oil mixture completely.
4. Retighten the tank plug by hand.

#### 14.8 Wearing parts

Even when used as intended, some components are subject to normal wear and tear. These must be replaced regularly depending on the type and duration of use. These parts include the cutting tool and the retaining plate.

#### Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts\*: Spark plug, air filter, thread coil, knife, saw chain, chain blade

\* may not be included in the scope of supply!

#### ⚠ Warning!

Only use original spare parts and accessories from the manufacturer. Failure to do so can reduce performance, result in injuries and void your warranty.

#### Important note in the case of repairs:

When returning the device for repair, please ensure for safety reasons that it is free of oil and petrol when it is sent to the service centre.

#### Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts;

- Device type
- Device article number

#### Spare parts / accessories

You can always use the protective devices supplied with the machine for the cutting accessories listed here.

##### • Brush cutter / grass trimmer:

Thread coil Ø 450	7910700707
TRICORD thread coil Ø 450	7910702702
TRICORD thread coil Ø 2.8 mm x 4 m	7910702704
3 tooth blade Ø 255 x 1.4	7910700702
Transport protection for 3 tooth blade	3904801065
4 tooth blade Ø 255 x 1.5	7910700705
Transport protection for 4 tooth blade	3904801066
8 tooth blade Ø 255 x 1.5	7910700711
Transport protection for 8 tooth blade	3904801066
Protective shieldgrass trimmer	3904803034

##### • Pole-mounted pruner:

Saw chain 3/8LP.050-44E - 12"	7904800702
Guide rail 120SDEA218 - 12"	7904800703
Transport protection for chain	3904801039
Extension for pole-mounted pruner	7910700710

##### • Hedge trimmer:

Attachment hedge trimmer complete	3904816001
Transport protection for 480 mm blade	3904813008

##### • Lawn edge trimmer:

Blade Lawn edge trimmer Ø 226 x Ø 25.4 x 2.8 mm	
	3904816002

## 15. Cleaning and Storage

### 15.1 Cleaning

- Keep the handles free of oil so that you always have a secure grip.
- If necessary, clean the device with a damp cloth and, if necessary, with a mild flushing liquid.

#### **⚠ Attention!**

- Disconnect the spark plug connector before cleaning.
- Never immerse the device in water or other liquids for cleaning.
- Store the device in a secure and dry place and out of reach of children.

### 15.2 Storage

**Clean and maintain the device before storing it.**

#### **Caution:**

Never stow the device for longer than 30 days without carrying out the following steps:

#### **Stowing the device for more than 30 days**

If you stow the device for longer than 30 days, it must be prepared ahead of time. Otherwise, the remaining fuel in the carburettor will evaporate and leave a rubbery sediment behind. This could make it difficult to start and result in expensive repair work.

1. Drain the fuel (see 14.7.).
2. Start the engine and let it run until it stops in order to remove the fuel from the carburettor.
3. Allow the engine to cool down (approx. 5 minutes).
4. Remove the spark plug (see 14.2.1).
5. Add 1 teaspoon of clean 2-stroke oil to the combustion chamber.
6. Pull the starter cord slowly several times to coat the internal components.
7. Re-insert the spark plug (see 14.2.1).

#### **Note:**

Store the device in a dry location, far away from potential sources of ignition, such as furnaces, hot water boilers with gas, gas dryers, etc.

### 15.3 Re-commissioning after a long storage period

1. Remove the spark plug (see 14.2.1).
2. Pull the starter cable quickly to remove excess oil from the combustion chamber.
3. Cleaning the spark plug and make sure that the electrode gap on the spark plug is correct. Or insert a new spark plug with the correct electrode gap.
4. Re-insert the spark plug (see 14.2.1).
5. Prepare the device for operation.

## 16. Disposal and recycling

### Information on packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

**Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out electrical devices.**

### Fuels and oils

- Before disposing of the unit, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

## 17. Troubleshooting

<b>Fault</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Remedy</b>
The device does not start up.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Air filter dirty.</li> <li>• Fuel filter blocked</li> <li>• Missing fuel supply</li> <li>• Fault in the fuel line</li> <li>• Starter unit is defective</li> <li>• Too much fuel in the combustion chamber</li> <li>• Spark plug connector not plugged in</li> <li>• No ignition spark</li> <li>• Engine defective</li> <li>• Carburettor defective</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean/replace the air filter</li> <li>• Clean or replace the fuel filter</li> <li>• Refuel.</li> <li>• Check the fuel line for kinks or damage</li> <li>• Contact the service point.</li> <li>• Remove spark plug, clean and dry; then pull the starter cable several times; re-install the spark plug</li> <li>• Check the spark plug connector is seated properly</li> <li>• Clean or replace the spark plug</li> <li>• Check ignition cable for damage</li> <li>• Contact the service point</li> <li>• Contact the service point</li> </ul>
The device runs and dies	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorrect carburettor setting (idle speed)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact the service point</li> </ul>
Engine runs, but cutting tool remains stationary	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cutting tool blocked</li> <li>• Internal fault (drive shaft, transmission)</li> <li>• Clutch defective</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch off the engine and remove the object</li> <li>• Contact the service point</li> <li>• Contact the service point</li> </ul>
Unit works with interruptions (stutters).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carburettor is incorrectly adjusted</li> <li>• Spark plug is sooty</li> <li>• On/off switch defective</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact the service point</li> <li>• Clean or replace the spark plug</li> <li>• Contact the service point</li> </ul>
Smoke is produced	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorrect fuel mixture</li> <li>• Carburettor is incorrectly adjusted</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use two-stroke mixture with the mixing ratio of 40:1</li> <li>• Contact the service point</li> </ul>
Device does not work at full power	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Machine is overloaded</li> <li>• Air filter is contaminated</li> <li>• Carburettor is incorrectly adjusted</li> <li>• Silencer blocked</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not push hard while mowing/trimming</li> <li>• Clean or replace the air filter</li> <li>• Contact the service point</li> <li>• Check exhaust pipe</li> </ul>
The brush cutter does not work at full power	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cutting unit blunt or damaged</li> <li>• Material to be cut too high (unit overloading)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sharpen or replace cutting blade</li> <li>• Cut grass in stages</li> </ul>
The grass trimmer does not work at full power	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trimming thread too short or damaged</li> <li>• Unit is overloaded as grass is too high</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Feed in or replace trimming thread</li> <li>• Cut grass in stages</li> </ul>
Trimming thread is not routed through.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Thread coil empty</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace thread coil</li> </ul>
The pole-mounted pruner does not saw, plucks or vibrates	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chain tension too high</li> <li>• Chain blunt</li> <li>• Chain mounted incorrectly</li> <li>• Chain worn</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check and adjust chain tension</li> <li>• Have chain sharpened or replaced</li> <li>• Re-mount chain</li> <li>• Replace chain</li> </ul>
Saw chain is hot or saw chain lubrication not functioning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No oil in the tank</li> <li>• Oil line blocked</li> <li>• Chain tension too high</li> <li>• Chain blunt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Top up oil</li> <li>• Clean oil line</li> <li>• Adjust chain tension</li> <li>• Have chain sharpened or replaced</li> </ul>

## 18. Warranty certificate

### Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.

The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.

- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

### Service-Hotline (GB):

00800 4003 4003

### Service-Email (GB):

service.GB@scheppach.com

### Service Address (GB):

Forest Park & Garden  
Coed Court, Taffsmead Road  
Treforest, Ind. Estate, Pontypridd CF375SW



At [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) you can download this and many more manuals, product videos plus installation software. The QR code takes you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and you can open your operating manual by entering the article number (IAN) 415634\_2204.

1.	Obrazložitev simbolov na napravi .....	32
2.	Uvod .....	37
3.	Opis naprave .....	37
4.	Obseg dostave (sl. 2) .....	38
5.	Namenska uporaba .....	38
6.	Varnostni napotki .....	39
7.	Tehnični podatki .....	45
8.	Pred zagonom .....	46
9.	Montaža .....	47
10.	Pred zagonom .....	48
11.	Delovanje .....	49
12.	Delovna navodila .....	50
13.	Prevoz .....	53
14.	Vzdrževanje .....	53
15.	Čiščenje in skladiščenje .....	57
16.	Odlaganje med odpadke in reciklaža .....	57
17.	Pomoč pri motnjah .....	58
18.	Garancijski list .....	59
19.	Eksplozijska risba .....	152
20.	Izjava o skladnosti .....	160

## 1. Obrazložitev simbolov na napravi



Pred zagonom preberite navodila za uporabo in varnostne napotke ter jih upoštevajte!



Nosite zaščitna očala.



Nosite zaščito za sluh.



Pri delu nad glavo nosite zaščitno čelado.



Nosite rokavice.



Nosite trdno obutev.



Pozor! Bencin je zelo lahko vnetljiv. Preprečite kajenje, odprti ogenj ali iskre v bližini goriva.



Zaščitite napravo pred dežjem. V primeru dežja naprave ne puščajte na prostem.



Pozor: ne uporabljajte žaginih listov ali večdelnega kovinskega rezalnega orodja!



Opozorilo! Ob neupoštevanju možnost življenjske nevarnosti, nevarnosti telesnih poškodb ali poškodb orodja!



Pozor! Padajoči predmeti. Predvsem pri rezih nad višino glave.



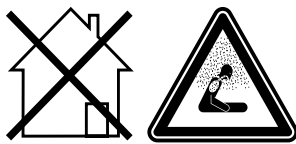
Pozor! Nevarnost telesnih poškodb zaradi delujočega rezila.



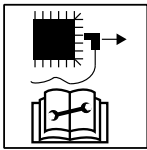
Previdno pri povratnem sunku!



Pozor! Nevarnost telesnih poškodb zaradi izvrženih predmetov!



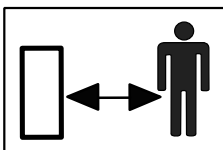
Pozor! se zadušijo!  
Izpušni plini so strupeni, zato motor ne sme delovati v neprezračениh območjih.



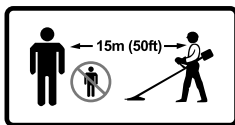
Pred vzdrževalnimi deli ustavite motor in  
izvlecite vtič vžigalne svečke!



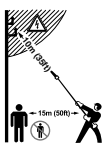
Previdno! Nevarnost poškodbe zaradi vrtečega se rezalnega noža!  
Roke in noge držite stran od orodja!



Držite razdaljo!



Otroci, tretje osebe in pomočniki se motorni kosi/prizezovalniku trave ne smejo približati na več kot 15 m!



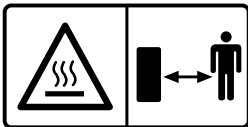
Pazite na električne vodnike! Ohranite razdaljo najmanj 10 m.



Zagotovljen nivo moči zvoka  $L_{WA}$  v dB.



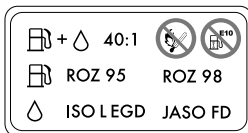
Pozor! Izpuh in drugi deli motorja se med delovanjem zelo segrejejo – ne dotikajte se jih!



Pozor! Vroči deli. Držite razdaljo.



Pomembno. Izklopite motor pred dolivanjem goriva.  
Ne dolivajte goriva med delovanjem.



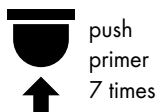
Mešalno razmerje: 40 delov bencina in 1 del olja  
Bencin: ROZ 95/ROZ 98  
2-taktno motorno olje: ISO-LEGD/JASO FD  
Pozor! Bencin je zelo lahko vnetljiv. Preprečite kajenje, odprti ogenj ali iskre v bližini goriva.  
Ne dolivajte E10!



Kapaciteta rezervoarja 1200 cm<sup>3</sup>.



Mešalno razmerje: 40 delov bencina in 1 del olja



Črpalko za gorivo (Primer) pritisnite 7-krat.



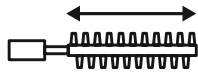
Zavrtite ročico dušilke.



Povlecite zaganjalno vrstico.



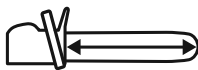
Prizezovalnik trave: premer rezanja 450 mm



Škarje za živo mejo: dolžina reza najv. 480 mm



Motorna kosa: premer rezanja 255 mm



Teleskopska žaga: dolžina reza najv. 300 mm



Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.



Nastavitev mazanja verige (prikluček za teleskopsko žago).



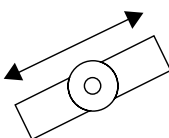
Pozor! Nevarnost telesnih poškodb zaradi izvrženih predmetov!



Previdno! Nevarnost poškodbe zaradi vrtečega se rezalnega noža!  
Roke in noge držite stran od orodja!



Nevarnost poškodbe: Rezalnik robov trate premikajte le v smeri rezila.



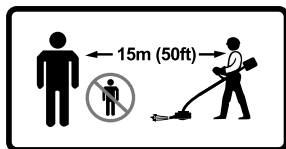
najv. premer rezila



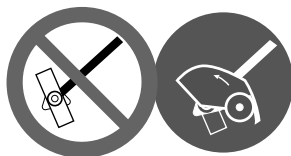
Previdno! Nevarnost poškodbe zaradi vrtečih se delov!  
Roke in noge držite stran od orodja!



najv. hitrost tekočine



Otroci, tretje osebe in pomočniki se pihalniku listja ne smejo približati na več kot 15 m!



Rezalnika robov trate ne uporabljajte brez zaščitnega pokrova!

## 2. Uvod

### Proizvajalec:

#### Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Spoštovani kupec,

želimo vam veliko veselja in uspeha pri delu z vašo novo napravo.

### Napotek:

Proizvajalec te naprave skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tej napravi ali poškodbe s to napravo, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretji, nepooblaščen strokovnjaki,
- vgraditvi neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- nenamenski uporabi.

### Upošteвайте naslednje:

Pred montažo in zagonom preberite celotno besedilo navodil za uporabo.

Ta navodila za uporabo vam olajšajo spoznati orodje in izkoristiti njegove možnosti uporabe, ki so v skladu z določili.

Navodila za uporabo vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z orodjem, o izogibanju nevarnostim, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe orodja.

Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo orodja.

Navodila za uporabo shranite poleg orodja, ovita v plastični ovitek, tako da bodo zaščitena pred umazanijo in vlago. Pred sprejemom dela mora vsaka upravljalna oseba prebrati in skrbno upoštevati omenjena navodila. Na orodju lahko delajo samo osebe, ki so poučene o uporabi orodja in o nevarnostih, ki so povezane s tem. Upošteвайте zahtevano najnižjo starost.

Poleg varnostnih napotkov iz teh navodil in posebnih predpisov vaše države morate pri uporabi identičnih strojev upoštevati tudi splošno veljavna tehnična pravila.

Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

Pred uporabo naprave morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati napravo.

## 3. Opis naprave

1. Upravljalna enota
2. Tipka za vkop/izklop
3. Zadnji ročaj
4. Vpenjalni vijak
5. Fleksibilna pogonska gred
6. Prosti konec upravljalne enote
- 6a. Varovalni zatič
7. Blokada vклоpa
8. Ročica za plin
9. Sprednji ročaj

10. Zaporni vijak upravljalne enote
11. Zaščitni čep upravljalne enote
12. Nahrbtnik z motorno enoto
13. Žep za orodje v nahrbtniku
14. Pokrov zračni filter
15. Vtič vžigalne svečke
16. Žicovod zaganjalnika
17. Rezervoar za gorivo
18. Ročica dušilke

### Priključek za kose (PBRK 700 A1-2)

19. Motorna kosa/prirezovalnik trave
20. Blokirni zatič motorne kose/prirezovalnika trave
21. Ščit motorne kose/prirezovalnika trave
22. Ščit rezila motorne kose/prirezovalnika trave
23. Zaščita za rezalni nož
24. Rezalni nož
25. Svitek vrv
26. Sprožilnik

### Priključek za škarje za živo mejo (PBRK 700 A1-3)

27. Škarje za živo mejo
28. Blokirni zatič škarij za živo mejo
29. Nastavljalna ročica
30. Rezalna enota
31. Zaščita škarij za živo mejo

### Priključek za pihalnik listja (PBRK 700 A1-4)

32. Blokirni zatič pihalnika listja
33. Pihalnik listja
34. Pihalna cev pihalnika listja (predhodno nameščen)
35. Zaporni vijaki pihalnika listja

### Priključek za teleskopsko žago (PBRK 700 A1-5)

36. Teleskopska žaga
37. Blokirni zatič teleskopske žage
38. Zaščitni obroč (predhodno nameščen)
39. Pritrdilna matica za meč
40. Veriga žage
41. Meč
42. Pripomoček za stojalo za brušenje
43. Zaščita za teleskopsko žago
44. Rezervoar za olje

### Priključek za rezalnik robov trate (PBRK 700 A1-6)

45. Rezalnik robov trate
46. Blokirni zatič rezalnika robov trate
47. Kolo
48. Krilata matica
49. Robno vodilo
50. Rezilo (predhodno nameščen)
- 50a. Vijak za vzdrževanje
- 50b. Vpenjalni vijak
- 50c. Vijak za fiksiranje
51. Zaščita roba trate
52. Steklenica za mešanico olja in bencina
53. Rezervna vrv
54. Ključ za vžigalne svečke
55. Dvojni viličasti ključ (8 × 10 mm)
56. Inbus ključ 4 mm
57. Inbus ključ 5 mm

58. Gumijast obroček
59. Zadrževalna sponka
60. Navojni zatič
61. Zatič
62. Krilata matica
63. Pozicijska izvrtina
64. Vijaki (predhodno nameščeni)
65. Notranja prirobnica
66. Navojni trn
67. Zunanja prirobnica
68. Pokrov
69. Matica
70. Pokrov verižnika
71. Verižnik
72. Vijak za napenjanje verige
73. Regulacijski vijak
74. Vijak za napenjanje verige
75. Pokrov rezervoarja za olje
76. Pokrov priključka
77. Črpalka za gorivo
78. Glava noža
79. Ročica za odpiranje
80. Vžigalna svečka
81. Zadrževalni vijak zračnega filtra
82. Penasti vložek zračnega filtra
83. Ušesca
84. Držalo za nit
85. Pokrovček za kolut
86. Držalna os
87. Držalna zanka držala za vrv
88. Vijak – mazalno mesto
89. Vijak za vzdrževanje
90. Mazalka

#### 4. Obseg dostave (sl. 2)

- Nahrbtnik z motorno enoto (12)
- Upravljalna enota (1)
- Sprednji ročaj (9)
- **Priključek za kose (PBRK 700 A1-2)**  
Motorna kosa/prirezovalnik trave (19)
- Ščit motorne kose/prirezovalnika trave (21)
- Rezalni nož (24)
- Svitek vrvi (25)
- **Priključek za škarje za živo mejo (PBRK 700 A1-3)**  
Škarje za živo mejo (27)
- Zaščita škarij za živo mejo (31)
- **Priključek za pihalnik listja (PBRK 700 A1-4)**  
Pihalnik listja (33)
- **Priključek za teleskopsko žago (PBRK 700 A1-5)**  
Teleskopska žaga (36)
- Veriga žage (40)
- Meč (41)
- Zaščita za teleskopsko žago (43)
- **Priključek za rezalnik robov trate (PBRK 700 A1-6)**  
Rezalnik robov trate (45)
- Steklenica za mešanico olja in bencina (52)
- Rezervna vrv (53)
- Ključ za vžigalne svečke (54)
- Dvojni viličasti ključ (8 × 10 mm) (55)

- Inbus ključ 4 mm (56)
- Inbus ključ 5 mm (57)
- Kabelska vezica (3x)

#### 5. Namenska uporaba

Motorna kosa (uporaba rezalnega noža) je primerna za rezanje rahlo olesenelega, močnega plevela in podrastja.

Prirezovalnik trave (uporaba svitka vrvi) je primeren za rezanje trave, travnatih površin in lahkega plevela.

Škarje za živo mejo so primerne za rezanje živih mej, grmičevja in grmovja.

Teleskopska žaga je predvidena za obvejevanje dreves. Naprava ni primerna za obsežna dela in sečnjo dreves niti za žaganje drugih materialov, razen lesa.

Pihalnik listja je namenjen za pihanje listja in vrtnega odpada, kot npr. trave, vej in borovih iglic na kup. Ne pihajte zdravju nevarnih materialov!

Rezalnik robov trate je namenjen obrezovanju robov zelenih površin. S to napravo lahko režete skoraj vse vrste trave, plevela ali zelenja.

Upoštevanje priloženih proizvajalčevih navodil za uporabo je predpogoj za pravilno uporabo naprave. Vsaka uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih, lahko povzroči poškodbe naprave in predstavlja resno nevarnost za uporabnika. Obvezno upoštevajte omejitve v varnostnih napotkih.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave namensko niso konstruirane za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če napravo uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter enakih dejavnostih.

#### Pozor!

Zaradi ogroženosti telesa uporabnika se kombinirane bencinske naprave ne sme uporabljati za naslednja dela: za čiščenje pešpoti in kot rezalnika za seklanje odrezanih vej in žive meje. Kombinirane bencinske naprave se ne sme uporabljati za ravnanje vzpetin, npr. krtin. Kombinirane bencinske naprave se zaradi varnostnih razlogov ne sme uporabljati kot pogonske naprave za druga delovna orodja in sklope orodij kakršne koli vrste.

Kombinirano bencinsko napravo je dovoljeno uporabljati samo v skladu z njenim namenom. Kakršna koli drugačna uporaba ni v skladu z namenom. Za škodo ali telesne poškodbe vseh vrst, ki izhajajo iz tega, je odgovoren uporabnik/upravljaec in ne proizvajalec.

Kdo ne sme uporabljati naprave:

Osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo, otroci do 16. leta starosti in osebe, ki so pod vplivom alkohola, mamil ali zdravil, so utrujene ali bolne.

## 6. Varnostni napotki

### POMEMBNO!

### PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE!

### SHRANITE MED SVOJO DOKUMENTACIJO!

#### 6.1 Splošni podatki

##### ⚠ **Pozor! Nevarnost zastrupitve!**

- Izpušni plini, goriva in maziva so strupeni. Izpušnih plinov ni dovoljeno vdihavati.

#### 6.1.1 Gorivo

##### ⚠ **Opozorilo!**

- Bencin je zelo vnetljiv. Bencin hranite samo v predvidenih posodah.
- Gorivo točite samo na prostem in ne kadite.
- Ko motor deluje ali ko je naprava vroča, ne odpirajte pokrova rezervoarja in ne točite bencina.
- Če se bencin prelije, ne poskušajte zaganjati motorja. Namesto tega odmaknite napravo od površine, po kateri se je razlil bencin. Motorja ne vžigajte tako dolgo, dokler bencinski hlapi ne izhlapijo.
- Iz varnostnih razlogov je treba rezervoar za bencin in pokrove rezervoarja zamenjati, če se poškodujejo.

#### 6.1.2 Pred zagonom

##### ⚠ **Pozor!**

- Med košnjo vedno nosite varnostne čevlje, ki ne drsijo, in ustrezna zaščitna oblačila, kot so zaščitne rokavice, zaščitna čelada, zaščitna maska, zaščitna očala in zaščita za sluh.
- Preverite teren, na katerem boste uporabljali napravo, in odstranite vse predmete, ki bi jih stroj lahko zajel in izvrigel.
- Pred uporabo in po padcu ali drugih udarcih vedno vizualno preverite, ali so rezalna orodja, pritrdilni sorniki ter celotna rezalna enota poškodovani. Manjkajoča ali poškodovana rezalna orodja in pritrdilne sornike je treba vedno zamenjati.
- Pred uporabo vedno vizualno preverite, ali so rezalna orodja obrabljena ali poškodovana. Da ne pride do neuravnoteženosti, je obrabljena ali poškodovana rezalna orodja in pritrdilne sornike dovoljeno zamenjati samo v kompletu.

## 6.2 Navodila za varnost pri delu s kosami/prirezovalnikom trave

### 6.2.1 Varnostne priprave

Pri delu z napravo mora biti nameščena ustrezna plastična zaščitna plošča za koso ali prirezovalnik trave, da se prepreči izmetavanje predmetov.

##### ⚠ **Opozorilo! Nevarnosti za tretje osebe.**

- Nikoli ne kosite, medtem ko so v bližini druge osebe, zlasti otroci ali živali.
- Med delovanjem naj bodo tretje osebe vsaj 1,5 m oddaljene od stroja.
- Če se želite približati, takoj odklopite napravo.

## 6.2.2 Navodila za varnost pri delu s prirezovalnikom trave

### 6.2.2.1 Priprave

- Nosite tesno oprijeta delovna oblačila, ki nudijo zaščito, na primer dolge hlače, trdne delovne čevlje, odporne zaščitne rokavice, zaščitno čelado, vizir oz. zaščitna očala za zaščito oči in dobro ušesno vato ali drugo zaščito za sluh proti hrupu.
- Vedno uporabljajte priloženi nosilni pas.
- Pazite, da bodo ročaji suhi in čisti ter da na njih ni bencinske mešanice.
- Pred začetkom dela preverite, ali na terenu morda ležijo predmeti, kot so kovinski delci, steklenice, kamni in podobno, ki bi jih lahko med košnjo zalučalo stran in bi pri tem poškodovali uporabnika.
- Preden zaženete motor, zagotovite, da prirezovalnik trave ne pride v stik z nobeno oviro.
- Napravo uporabljajte le, če ste seznanjeni z njenim delovanjem.

### 6.2.2.2 Električna varnost

- Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini hitro vnetljivih tekočin ali plinov niti v zaprtem prostoru niti na prostem. Lahko pride do eksplozij in/ali požara.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana, ni popolna ali če je bila spremenjena brez dovoljenja proizvajalca. Naprave nikoli ne uporabljajte z okvarjeno zaščitno opremo. Naprave nikoli ne uporabljajte z okvarjenim stikalom za vklop/izklop. Če vam naprava pade, jo preverite, ali je poškodovana ali okvarjena.

### 6.2.2.3 Varnost oseb

- Napravo lahko uporabljajo, nastavljajo in vzdržujejo le osebe in odrasli z zadostno izobrazbo.
- Če ne zaupate svojim sposobnostim pri uporabi naprave, vadite postopek z nedelujočim motorjem.
- Ne dotikajte se izpuha.
- Naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola ali drog.
- Napravo vedno dobro držite z obema rokama. Pri tem morate s palcem in prsti zaobjeti ročaj.
- Delovna drža: Naprave ne uporabljajte v neprijetnem položaju, če nimate ustreznega ravnotežja, z iztegnjenimi rokami ali le z eno roko.
- Vedno bodite pozorni na dobro postavitvev.
- Naprave ne uporabljajte, če se v njeni neposredni bližini zadržujejo tretje osebe ali živali. Med košnjo vzdržujte med uporabnikom in drugimi osebami ali živalmi najmanj 1,5 metrov razdalje. Med košnjo do tal vzdržujte med uporabnikom in drugimi osebami ali živalmi najmanj 30 metrov razdalje.
- Med košnjo pobočja stojte vedno nižje od rezalnega orodja. Nikoli ne režite ali prirezujte na gladkem, spolzkem pobočju ali brežini.
- Vsakršna sprememba izdelka lahko ogrozi osebno varnost in pomeni, da garancija proizvajalca zapade.
- Otroke je treba nadzorovati, da zagotovite, da se ne igrajo z napravo.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če je poškodovana ali opazite na njej pomanjkljivosti.

#### 6.2.2.4 Uporaba in ravnanje

- Napravo uporabljajte le za predvidene namene, kot so prizovanje trave, košnja, rezanje vej, rezanje in obrezovanje žive meje in grmičevja.
- Naprave nikoli ne uporabljajte dalj časa, ampak si redno vzemite odmor.
- Poskrbite, da so vsi vijaki in povezovalni elementi dobro zategnjeni. Nikoli ne uporabljajte naprave, če ni pravilno nastavljena, ni popolna ali ni trdno sestavljena.
- Pokrovček rezervoarja za bencin odprite počasi, da sprostite morebiten tlak, ki se je nakopičil v rezervoarju. Da preprečite nevarnost požara, se pred zagonom naprave umaknite najmanj 3 metre stran od območja točenja goriva.
- Prirezovalnik trave pomaknite na zeleno višino. Izogibajte se situacijam, ko bi se lahko s prirezovalnikom trave dotaknili predmetov (npr. kamna).
- Kadar naprava deluje, mora biti prirezovalnik trave vedno na tleh.
- Napravo uporabljajte le, če je nameščen ustrezen zaščitni pokrov, ki je v dobrem stanju.
- Ne uporabljajte drugega rezalnega orodja. Zaradi lastne varnosti uporabljajte samo pribor in dodatne naprave, ki so navedene v navodilih za uporabo. Uporaba rezalnih orodij ali dodatne opreme, ki ni priporočena v navodilih za uporabo, lahko predstavlja osebno nevarnost poškodbe za vas.
- Obrezujte in režite vedno v zgornjem območju števila vrtljajev. Na začetku košnje ali med obrezovanjem motor ne sme delovati z nizkim številom vrtljajev.
- Zagotovite, da naprava ob zagonu in med delom ne pride v stik s tlemi, kamni, žicami ali drugimi tujimi predmeti.
- Preden napravo odložite, jo izklopite.
- Pred deli na rezalnem orodju vedno izklopite motor.

#### 6.2.3 Navodila za varnost pri delu za motorne kose

##### 6.2.3.1 Priprave

- Motorna kosa silovito odrine stran predmete in tudi zemljo. To lahko povzroči oslepitev ali telesne poškodbe. Nosite zaščito za oči, obraz in noge. Predmete vedno odstranite iz delovnega območja, preden uporabite motorno kosilnico.
- Motorna kosilnica se vedno izteče, ko spustite ročico za plin. Motorna kosilnica lahko med iztekanjem vam ali osebam, ki stojijo okoli nje, povzroči ureznine. Preden se lotite kakršnega koli dela na motorni kosilnici, izklopite motor in zagotovite, da se je motorna kosilnica popolnoma ustavila.

##### 6.2.3.2 Varnost oseb

- Osebe, ki stojijo okoli kosilnice, lahko oslepijo ali se poškodujejo. Med vami in drugimi osebami ali živalmi ves čas vzdržujte razdaljo 15 m v vse smeri.

##### 6.2.3.3 Uporaba in ravnanje

- Naprave ne uporabljajte, če niso vse razširitve rezalnega noža ustrezno nameščene.
- Predmeti lahko sunkovito odrinejo rezani nož (povratni udarec). Lahko pride do poškodb na rokah in nogah. Če z napravo zadenete ob tuj predmet, izklopite motor in počakajte, da se rezalni nož popolnoma zaustavi. Preverite, ali je rezalni nož poškodovan. Rezalni nož zamenjajte vedno, ko je upognjen ali raztrgan.

- Ustavite motor in odklopite vtič vžigalne svečke, če želite izvesti dela na rezalnem nožu (npr. odpravljanje zamašitve, preverjanje rezalne enote).
- **Opozorilo! Ostri robovi na motorni kosi. Obvezno nosite rokavice.**
- Preverite, ali rezalni komplet med prostim tekom motorja miruje.
- Na napravi preverite zrahljane pritrditve, puščanje goriva in poškodovane dele, npr. razpoke v rezalnem kompletu.
- Opomba! Nacionalni predpisi lahko omejujejo uporabo stroja.
- Vsakodnevno vizualno kontrolo je treba opraviti pred uporabo in po padcu ali drugih udarcih, da se odkrijejo pomembne pomanjkljivosti.
- Nosite zaščitno obutev, ki ne drsi, in zaščitna oblačila.
- Stroja nikoli ne uporabljajte, če je uporabnik pred delom s strojem utrujen, bolan ali pod vplivom alkohola ali drugih drog.
- Pri uporabi stroja je pomembno, da si vzamete odmor in menjujete delovne položaje.
- Med delom stojte z nogama trdno na tleh in vzdržujte ravnotežje. Poleg tega je pomembno, da uporabljate priloženi nosilni pas.
- Stroj je treba vzdrževati stroj v dobrem obratovalnem stanju.
- Blokirano orodje: Odstranite zagozden material iz rezalne enote.

#### 6.3 Navodila za varnost pri delu za škarje za živo mejo

##### Napotek:

- Škarje za živo mejo so ob dobavi v celoti sestavljene.
- Napotke glede slikovnega gradiva za nastavitve, uporabo škarij za živo mejo oz. njene upravljalne enote, vzdrževanje, mazanje s strani uporabnika najdete v teh navodilih in na strani, ki se razgrne.
- Napotek glede delovnega položaja (glejte stran, ki se razgrne).
- Napotek glede upravljalne enote (glejte stran, ki se razgrne).
- Napotek glede varnega ravnanja z gorivom (glejte poglavje „Pred zagonom“).
- Napotke glede priporočene zamenjave ali popravila delov ali službe za stranke in tehničnih značilnosti nadomestnih delov, ki jih želite uporabiti, dokler ti ne vplivajo na zdravje in varnost uporabnika, najdete v teh navodilih.
- Pojasnilo glede grafičnih simbolov, navedb, oznak in tehničnih podatkov, ki so uporabljeni na škarjah za živo mejo, ter ravnanja v primeru nezgod in motenj, najdete v teh navodilih.
- Blokirano orodje: Odstranite zagozden material iz rezalne enote.

##### ⚠ Opozorilo!

- Otroci ne smejo uporabljati škarij za živo mejo.
- **Vedno bodite pozorni, pazite, kaj delate, in k delu z napravo pristopite z razumom. Naprave ne uporabljajte, če ste bolni ali utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti pri uporabi naprave lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- Izogibajte se napačni uporabi, stroj uporabljajte le, kot je opisano v poglavju „Pravilna uporaba“.

## **Pred uporabo naprave jo morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati.**

### **6.3.1 Priprave**

- TE ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO LAHKO POVZROČIJO HUDE TELESNE POŠKODBE! Skrbno preberite navodila za pravilno ravnanje, pripravo, servisiranje, zagon in zaustavljanje škarij za živo mejo. Seznanite se z vsemi nastavljalnimi deli in z ustrezno uporabo škarij za živo mejo.
- Otroci ne smejo uporabljati škarij za živo mejo.
- Otroci, mladostniki in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ne smejo uporabljati škarij za živo mejo. Izjema so le mladostniki nad 16 leti starosti v okviru izobraževanja pod nadzorom strokovnjaka.
- Pazite na nadzemske električne vodnike.
- Ne uporabljajte škarij za živo mejo, če so v bližini osebe, predvsem otroci.
- Nosite primerna oblačila! Ne nosite širokih oblačil ali narkita, ker se lahko ujamejo v premikajoče se dele. Priporočeno je, da nosite odporne rokavice, nedrsljivo obutev in zaščitna očala.
- Če se priprava za rezanje dotakne tujka ali pa škarje za živo mejo med delovanjem postane glasnejše oziroma se pojavijo nenavadni tresljaji, zaustavite motor in počakajte, da se škarje za živo mejo zaustavijo. Snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke in sprejmite naslednje ukrepe:
  - preverite morebitne poškodbe;
  - preverite, ali se je kateri del razrahljal, in takšne dele zategnite;
  - poškodovane dele nadomestite z enakovrednimi ali pa jih posredujte v popravilo.
- Nosite zaščito za sluh.
- Nosite zaščitna očala.
- Z gorivom ravnajte previdno, saj je lahko vnetljivo, hlapi pa so eksplozivni. Upoštevajte naslednje točke:
  - Uporabljajte samo posode, ki so zasnovane posebej za ta namen.
  - Ob delujočem ali vročem motorju nikoli ne odstranjujte pokrovčka rezervoarja ali ne dolivajte bencina. Pred dolivanjem naj se motor in deli izpušnega sistema ohladijo.
  - Ne kadite.
  - Dolivajte ga samo na prostem.
  - Škarje za živo mejo ali posodo za gorivo nikoli ne skladiščite v prostoru, kjer so odprti plameni, na primer v električnem grelcu za vodo.
  - Če se bencin razlije, ne zaženite motorja, ampak stroj pred zagonom odstranite s površine, po kateri se je razlil bencin.
  - Po dolivanju goriva vedno namestite pokrov rezervoarja in ga trdno zaprite.
  - Če je treba izprazniti rezervoar, storite to na prostem.
- Seznanite se z uporabo škarij za živo mejo, da jih lahko v nujnem primeru takoj ustavite.

### **6.3.2 Delovanje**

- a) Motor izklopite pred:
  - čiščenjem ali odpravljanjem blokade;
  - preverjanjem, servisiranjem ali delom na škarjah za živo mejo;
  - nastavitvijo delovnega položaja priprave za rezanje;
  - če pustite škarje za živo mejo brez nadzora.

- b) Pred vsakim zagonom motorja vedno preverite, ali so škarje za živo mejo pravilno nastavljene v enem od vnaprej določenih delovnih položajev.
- c) Med uporabo škarij za živo mejo morate vedno zagotoviti, da stojite z nogama trdno na tleh.
- d) Škarij za živo mejo ne uporabljajte z okvarjeno ali močno obrabljeno pripravo za rezanje.
- e) Za preprečitev nevarnosti požara pazite, da bosta motor in dušilnik brez oblog, listja oziroma iz njiju ne izteka mazivo.
- f) Vedno poskrbite, da bodo pri uporabi škarij za živo mejo nameščeni vsi ročajji in varnostne naprave. Nikoli ne poskusite uporabiti nepopolnih škarij za živo mejo ali škarij, ki so bile predelane na nedovoljen način.
- g) Vedno uporabljajte obe roki, če so škarje za živo mejo opremljene z dvema ročajema.
- h) Vedno se spoznajete z okolico in pazite na možne nevarnosti, ki jih zaradi hrupa škarij za živo mejo morda lahko preslišite.

### **6.3.3 Vzdrževanje in shranjevanje**

- a) Če želite končati delo s škarjami za živo mejo zaradi vzdrževanja, pregleda ali shranjevanja, izklopite motor, snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke in se pripravite, da so se vsi vrtljivi deli zaustavili. Stroj vedno pustite, da se ohladi, preden ga pregledate, nastavljate ipd.
- b) Škarje za živo mejo hranite na mestu, kjer bencinski hlapi ne morejo priti v stik z odprtim ognjem ali iskrami. Škarje za živo mejo vedno pustite, da se ohladijo, preden jih uskladiščite.
- c) Pri transportu ali skladiščenju škarij za živo mejo je treba pripravo za rezanje vedno prekriti z zaščito priprave za rezanje.

### **6.3.4 Dodatni varnostni napotki za škarje za živo mejo**

#### **6.3.4.1 Okoljska varnost**

- Živo mejo obrezujte izključno pri dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.
- Med rezanjem pazite, da se ne dotaknete nobenih predmetov, npr. žičnih ograj ali podstavkov za rastline. Lahko pride do poškodb rezalne enote. Skrbno pregledajte živo mejo, ki jo želite obrezati, in odstranite vse žice ter druge tuje predmete.
- Zavedajte se svoje okolice in bodite pripravljeni na morebitne nevarne trenutke, ki jih med rezanjem žive meje morda ne slišite.

#### **⚠ Nevarnost**

V primeru grozeče nevarnosti oz. v sili takoj izklopite motor.

#### **6.3.4.2 Električna varnost**

- Orodje držite samo za izolirane prijemalne površine, saj lahko pride rezalni nož v stik s skritimi električnimi vodi. Stik rezalnega noža z vodom, po katerem teče tok, lahko naelektrificirane dele in privede do električnega udara.

#### **6.3.4.3 Varnost oseb**

- Med uporabo orodja se v okolici 15 m ne sme zadrževati nobena oseba ali žival. Upravljalavec je v delovnem območju odgovoren za tretje osebe.

- Med uporabo škarij za živo mejo vedno pazite, da stojite varno in da vedno ohranjate ravnotežje.
- Škarij za živo mejo nikoli ne prijemajte za rezalno enoto (20).
- **Dele telesa držite stran od rezalnega noža. Med delovanjem rezila nikoli ne poskušajte odstraniti rezalnega materiala ali držati materiala, ki ga želite razrezati. Zagoden rezalni material odstranjujte izključno takrat, ko je naprava izklopljena.** Trenutek nepozornosti pri uporabi škarij za živo mejo lahko vodi do resnih telesnih poškodb.
- Počakajte, da se orodje ustavi, pred ga odložite.

#### 6.3.4.4 Uporaba in ravnanje

##### ⚠ Pozor!

- Med delovnimi fazami ali po koncu posamezne delovne faze ne smete rezalne enote odložiti na konico, da preprečite morebitne poškodbe rezalne enote.
- Pred uporabo vedno preverite, ali so rezilo, vijaki rezila in drugi deli stroja za rezanje obrabljeni ali poškodovani. Nikoli ne delajte s poškodovanim ali močno obrabljenim strojem za rezanje.
  - Po nastavitvi delovnega kota preverite, ali sta obe nastavitveni ročici vpeti. Če ostane ena nastavitvena ročica odprta, se lahko med delo druga aretirna podpora zaradi veje neželjeno sprost, rezalna enota pa se lahko odpre navzdol.
  - Škarij za živo mejo ne uporabljajte z okvarjeno ali nena- meščeno zaščitno opremo.
  - Škarij za živo mejo nikoli ne držite za njihovo zaščitno opremo.
  - Škarje za živo mejo nosite za sprednji ročaj v izklopljenem stanju, tako da je rezalna enota obrnjena stran od vašega telesa. Pri transportu ali shranjevanju škarij za živo mejo vedno namestite zaščitni pokrov.** S skrbnim ravnanjem z vašo napravo zmanjšate verjetnost, da se boste pomotoma dotaknili delujočih rezil.
  - Škarje za živo mejo skladiščite na suhem, visoko ležečem ali zaklenjenem mestu, zunaj dosega otrok.
  - Naprave ne poskušajte popravljati sami, razen če imate potrebno izobrazbo.
  - Iz varnostnih razlogov zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.

##### ⚠ Nevarnost

V primeru grozeče nevarnosti oz. v sili takoj izklopite motor.

#### 6.4 Navodila za varnost pri delu za teleskopsko žago

##### ⚠ Previdno! Nevarnost poškodb!

- Kadar naprava deluje, je nikoli ne prijemajte nad zaščitnim obročem (38), zato da preprečite poškodbe!

##### 6.4.1 Priprave

- Vedno nosite zaščitno čelado, zaščitno za sluh in zaščitne rokavice. Nosite tudi zaščitno za oči, da kapljive olja ali žagin prah ne zaidejo v oči. Nosite masko za prah.
- Nosite robustne škornje, ki ne drsijo.

- Naprave ne uporabljajte v dežju ali vlažnem okolju.
- Pred uporabo preverite varnostno stanje naprave, še posebej meč in verigo žage.
- Naprave ne uporabljajte v bližini električnih vodov. Do površinskih električnih vodov ohranite najmanj 10 m razdalje.

##### 6.4.2 Električna varnost

- Naprave ne uporabljajte v eksplozijsko nevarnem okolju, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali hlapov. Zaradi iskrice, ki jih proizvede stroj, se lahko hlapi ali plini vnamejo.
- Naprave z okvarjenim stikalom je treba nemudoma popraviti, da se izognete materialni škodi in telesnim poškodbam.
- Nevarnost! Stroja ne uporabljajte v bližini nadzemne visokonapetostne napeljave.

##### 6.4.3 Varnost oseb

- Naprave nikoli ne uporabljajte tako, da stojite na lestvi.
- Med uporabo naprave se ne nagibajte predaleč naprej. Vedno pazite, da stojite varno in vedno ohranjajte ravnotežje. Za enakomerno porazdelitev teže po telesu uporabite nosilni pas, ki je priložen obsegu dobave.
- Ne stojte pod vejami, ki jih želite odžagati, da se izognete poškodbam, ki bi jih lahko povzročile padajoče veje. Pazite tudi na veje, ki skočijo nazaj, in se tako izognite poškodbam. Delajte pod kotom pribl. 60°.
- Pazite, da ne pride do povratnega sunka naprave.
- Da se izognete spotikanju, ne upoštevajte le vej, ki jih želite obdelati, ampak tudi padajoči material.
- Pri transportu in skladiščenju pokrijte vodilno tirnico in verigo s pokrovom.
- Izognite se nenamernemu zagonu naprave.
- Napravo skladiščite zunaj dosega otrok. Napravo lahko uporabljajo samo osebe, ki so prebrale navodila za uporabo in so seznanjene z njenim delovanjem.
- Zagotovite, se rezalni elementi ne vrtijo več, medtem ko motor deluje v prostem teku.
- Preverite, ali na stroju morda opazite zrahljane pritrdilne elemente in poškodovane dele (npr. razpoke v rezalnih elementih).
- Nacionalni predpisi lahko omejujejo uporabo teleskopskih žag.
- Pomembno je, da pred uporabo in po padcu ali drugih udarcih napravo vsakodnevno pregledate ter tako odkrijete pomembne poškodbe ali okvare.
- Nosite zaščitno obutev, ki ne drsi, in tesno oprijeta oblačila.
- Opozorilo! Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola ali drugih drog.
- Opozorilo! Nevarnost poškodbe tretje osebe. Tretjim osebam preprečite dostop v delovno območje.
- Med delom stojte z nogama trdno na tleh in vzdržujte ravnotežje. Uporabljajte priložen nosilni pas.
- Stroj, rezalne elemente in zaščitne rezalnih elementov ohranjajte v dobrem stanju za uporabo.

##### 6.4.4 Uporaba in ravnanje

- Nikoli ne zaženite naprave, dokler meč, veriga žage in pokrov verižnika niso pravilno montirani.
- Ne žagajte lesa, ki leži na tleh oz. ne poskušajte žagati korenin, ki gledajo iz tal. V vsakem primeru preprečite, da bi z veriga žage zažagali v zemljinu, sicer veriga žage takoj postane topa.

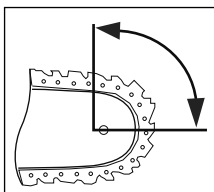
- Če bi se pomotoma z napravo dotaknili trdega predmeta, takoj izklopite motor in preglejte, ali se je naprava morda poškodovala.
- Po 30 minutah dela si vzemite odmor, ki naj traja najmanj eno uro. Redno spreminjajte svoj delovni položaj.
- Če teleskopsko žago zaradi vzdrževanja, pregleda ali skladiščenja prenehate uporabljati, izklopite motor, snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke in se prepričajte, da so se vsi vrtljivi deli zaustavili. Stroj vedno pustite, da se ohladi, preden ga pregledate, nastavljate ipd.
- Skrbno vzdržujte napravo. Preverite, če gibljivi deli brezhibno delujejo in se ne zatikajo, če so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da je delovanje naprave omejeno. Pred uporabo naprave je treba popraviti poškodovane dele. Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanih naprav.
- Rezalna orodja morajo biti ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je mogoče lažje voditi.
- Napravo naj vzdržuje za to kvalificirano osebje. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec.

#### 6.4.4.1 Previdnostni ukrepi pred povratnim udarcem

##### ⚠ **Pozor: povratni udarec!**

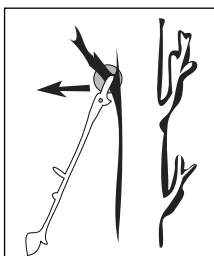
- Pri delu pazite na povratni udarec naprave. Obstaja nevarnost poškodbe. Povratnim udarcem se izognete s previdnostjo in pravilno tehniko žaganja.

Dotik s konico tirnice lahko v nekaterih primerih vodi do nepričakovane, nazaj usmerjene reakcije, pri kateri vodilno tirnico vrže navzgor in v smeri upravljavca.



Izogibajte se žaganju v označenem območju meča, da preprečite povratni udarec.

Do povratnega udarca lahko pride, ko se konica vodilne tirnice dotakne predmeta ali se les upogne in se veriga žage zagodzi v rezu.



Zagorzena veriga žage na zgornjem robu vodilne tirnice lahko tirnico sunkovito udari nazaj proti uporabniku.

Vsaka od teh reakcij lahko povzroči, da izgubite nadzor nad žago in se morda hudo poškodujete. Ne zanašajte se le na varnostne priprave, ki so vgrajene v verižno žago.

Kot uporabnik verižne žage izvedite različne ukrepe, da boste delo opravili brez nesreč in poškodb.

Povratni udarec je posledica napačne ali pomanjkljive uporabe.

Preprečiti ga je mogoče s primernimi previdnostnimi ukrepi, ki so opisani v nadaljevanju:

- **Žago držite z obema rokama, pri čemer naj palec in prsti objemajo ročaje verižne žage. Svoje telo in roke premaknite v položaj, v katerem lahko prestežete sile povratnega udarca.** Če so izvedeni ustrezni ukrepi, lahko upravljavec obvlada sile povratnega udarca. Nikoli ne izpustite verižne žage.
- **Izogibajte se neobičajni telesni drži in ne žagajte nad višino ramen.** Tako se izognete nehotenemu dotiku s konico tirnice, omogočen pa je tudi boljši nadzor verižne žage v nepričakovanih situacijah.
- **Uporabljajte samo nadomestne tirnice in verige žage, ki jih je predpisal proizvajalec.** Napačne nadomestne tirnice in verige žage lahko vodijo do trganja verige žage in/ali do povratnega udarca.
- **Glede brušenja in vzdrževanja verige žage ravnajte skladno z navodili proizvajalca.** Prenizki omejevalniki globine povečajo možnost za povratni udarec.
- **Ne žagajte s konico meča žage.** Obstaja nevarnost povratnega udarca.
- Poskrbite, da na tleh ne ležijo predmeti, prek katerih bi se lahko spotaknili.
- Odstranite zagorzene veje.
- **Opozorilo! V nevarnih delovnih položajih ravnajte previdno.**

#### 6.5 Varnostni napotki za pihalnik listja

##### 6.5.1 Uporabnik

- **Opozorilo!** Stroj ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci.
- Ta stroj je zelo glasen, zato je potrebna uporaba zaščite za sluh.
- Nošenje osebne zaščitne opreme, kot so zaščitna očala, ndrseči varnostni čevlji, zaščitna čelada, zaščitne rokavice ali zaščita za sluh, zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- Priporoča se, da se stroj uporablja le ob primernih urah – ne zgodaj zjutraj ali pozno zvečer, ko bi tako motili druge ljudi.
- Ob prašnih pogojih je treba površino rahlo navlažiti, ali uporabiti priključek za zalivanje.
- Priporoča se, da uporabite celoten nastavek šobe za pihanje, da tok zraka lahko deluje blizu tal.
- Naprave ne uporabljajte pod vplivom alkohola, mamil ali zdravil.

##### 6.5.2 Varnost na delovnem mestu

- Delajte le pri dnevni svetlobi ali zelo svetli umetni svetlobi.
- Pred delom umaknite nevarne izdelke in predmete z delovnega območja, npr. eksplozivne in vnetljive izdelke, vroč pepel, ostanke gorenja, žareče cigarete, veje, kose stekla, ostre predmete, kose kovine, kamne.
- Napravo uporabljajte samo na ravni in trdni podlagi in ne na poševnih legah.
- Pazite na stabilen položaj.
- Pri delu se premikajte previdno in počasi. Ne tecite. Pazite na ovire.

- Nikoli ne delajte na spolzkem in drsečem pobočju.
- Vedno pazite na stabilen položaj.
- Listje vedno pihajte blizu tal.
- Nikoli ne delajte v breg.

### 6.5.3 Varnost oseb, živali in vrednih predmetov

- Naprave ne uporabljajte za dela, za katera ni predvidena. Nenamenska uporaba lahko povzroči poškodbe ali materialno škodo.
- Za nesreče ali nevarnosti, ki zadevajo tretje osebe ali njihovo imetje, ste odgovorni vi.
- **Opozorilo!** Ne delajte v bližini odprtega okna. Pazite na otroke, domače živali in varno odpihnite tujke.
- Otroci, druge osebe in domače živali se vam ne smejo približevati, medtem ko uporabljate napravo. Če vas zamotijo, lahko izgubite nadzor nad orodjem.
- Obvezno upoštevajte varnostno razdaljo.
- Pihalne cevi nikoli ne usmerite proti ljudem v okolici ali živalim. Odpadkov nikoli ne pihajte proti ljudem v okolici ali domačim živalim.
- Med uporabo ne približujte oči in ušes sesalni odprtini.
- Nikoli se ne dotikajte sesalne in prezračevalne mreže, medtem ko motor deluje.
- Zaradi vrtečih se delov lahko pride do poškodb.
- Napravo vedno izklopite, ko je ne potrebujete in zagotovite, da vsi vrteči se deli mirujejo. Npr. pri menjavi delovnega območja, pri vzdrževalnih in negovalnih delih.
- Napravo ob nesreči takoj izklopite, da preprečite dodatne poškodbe ali materialno škodo.
- Naprave nikoli ne uporabljajte z obrabljenimi ali okvarjenimi deli. Zaradi obrabljenih in okvarjenih delov lahko pride do hudih poškodb.
- Napravo shranjujte izven dosega otrok.
- Pred prečkanjem prodnatih poti napravo izključite.
- Vključene naprave nikoli ne odlagajte na prod.
- Napravo izklopite takoj, ko zablokira vstavitveno orodje. Raziščite in odpravite vzrok za blokiranje, pri tem pa upoštevajte varnostne napotke. Tujke (kamni, nabiranje trave, veje, itd.) odstranite s topim predmetom.

### 6.5.4 Hrup

Ta naprava povzroča določen hrup, kar je neizogibno. Zelo hrupna dela preložite na dovoljen in za to namenjen čas. Upoštevajte morebiten čas za počitek in trajanje dela omejite na nujen čas.

Za osebno zaščito in za zaščito oseb v bližini je treba nositi ustrezno zaščito za sluh.

## 6.6 Varnostni napotki za rezalnik robov trate

### Izobraževanje

- Skrbno preberite navodila. Seznanite se z upravljalnimi elementi in pravilno uporabo naprave.
  - Otrokom ali osebam, ki ne poznajo teh navodil, nikoli ne dovolite uporabljati rezalnika robov. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost uporabnika.
  - Nikoli ne režite robov, če so v bližini druge osebe, še posebej otroci ali domače živali.
- Pri uporabi rezalnika robov trate vedno nosite zaščito za oči in sluh, čvrsto obutev in dolge hlače.
  - Temeljito preiščite teren, na katerem boste uporabljali napravo, in odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in druge tujke.
  - OPOZORILO:** Bencin je lahko vnetljiv. Upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:
    - Gorivo skladiščite v posodah, ki so predvidene posebej v ta namen.
    - Gorivo dolivajte samo na prostem in medtem ne kadite.
    - Nalijte gorivo, preden boste zagnali motor. Nikoli ne odstranjujte pokrova rezervoarja za gorivo ali točite bencina, medtem ko motor deluje ali je še vroč.
    - Pazite, da ne polijete bencina. Če polijete bencin, ne poskušajte zaganjati motorja, temveč premaknite stroj ven iz območja politega bencina in se izogibajte vsem virom vžiga, dokler ne izhlapijo vsi bencinski hlapi.
    - Pokrov rezervoarja za gorivo in pokrov posode močno zategnite.
  - Zamenjajte okvarjene dušilce zvoka.
  - Pred uporabo vedno pregledjte napravo, da se prepričate, ali so rezila, sorniki rezila in rezalna enota obrabljeni ali poškodovani. Obrabljena in poškodovana rezila in sornike zamenjajte v kompletu, da se izognete neuravnoteženosti.
  - Uporabljajte samo nadomestne dele in opremo, ki jih je odobril proizvajalec.

### Priprave

- Pri uporabi rezalnika robov trate vedno nosite zaščito za oči in sluh, čvrsto obutev in dolge hlače.
- Temeljito preiščite teren, na katerem boste uporabljali napravo, in odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in druge tujke.
- OPOZORILO:** Bencin je lahko vnetljiv. Upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:
  - Gorivo skladiščite v posodah, ki so predvidene posebej v ta namen.
  - Gorivo dolivajte samo na prostem in medtem ne kadite.
  - Nalijte gorivo, preden boste zagnali motor. Nikoli ne odstranjujte pokrova rezervoarja za gorivo ali točite bencina, medtem ko motor deluje ali je še vroč.
  - Pazite, da ne polijete bencina. Če polijete bencin, ne poskušajte zaganjati motorja, temveč premaknite stroj ven iz območja politega bencina in se izogibajte vsem virom vžiga, dokler ne izhlapijo vsi bencinski hlapi.
  - Pokrov rezervoarja za gorivo in pokrov posode močno zategnite.
- Zamenjajte okvarjene dušilce zvoka.
- Pred uporabo vedno pregledjte napravo, da se prepričate, ali so rezila, sorniki rezila in rezalna enota obrabljeni ali poškodovani. Obrabljena in poškodovana rezila in sornike zamenjajte v kompletu, da se izognete neuravnoteženosti.
- Uporabljajte samo nadomestne dele in opremo, ki jih je odobril proizvajalec.

### Uporaba

- Motor ne sme delovati v zaprtem prostoru, v katerem se lahko naberejo nevarni plini ogljikovega monoksida. Vdihavanje izpušnih plinov je lahko smrtno nevarno.
- Delajte le pri dnevni svetlobi ali zelo svetli umetni svetlobi.
- Na pobočjih vedno bodite pozorni na stabilen položaj.
- Hodite, ne tecite.
- Bodite posebej previdni, ko rezalnik robov trate potegnete k sebi.
- Prepričajte se, da so rezila zaustavljena, preden prečkate drugo površino, razen trave, in ko rezalnik robov trate prenašate na drugo površino za obdelovanje.
- Rezalnika robov trate nikoli ne uporabljajte iz okvarjeno ali napačno nameščeno zaščitno opremo.
- Ne spreminjajte nastavitve regulatorja motorja in ne preobremenjujte motorja.
- Zaženite motor oz. vklopite motor previdno v skladu z navodili in z nogami, oddaljenimi od rezila/rezil.
- Ob zagonu ali vklopu motorja ne prevračajte ali nagibajte rezalnika roba trate. Vendar, če je nujno potrebno za zagon, nagnite samo del, ki je oddaljen od uporabnika in samo toliko, kolikor je potrebno za zagon.
- Ne zaganjajte motorja, če se pred rezilom/rezili nahajajo druge osebe.
- Rok in nog ne približujte vrtljivim delom.
- Izklopite elektromotor in ga odklopite z omrežja ter zaustavite bencinski motor:
  - pred odstranjevanjem zagozdenih predmetov;
  - pred preverjanjem, čiščenjem ali deli na rezilu/rezilih;

3. potem ko zadenete tujek: preverite, ali so na rezilu/ rezilih poškodbe in jih popravite, preden začnete ponovno uporabljati rezalnik robov trate;
  4. če se začne kosilnica nenavadno močno tresti (nemudoma pregledati).
- n) Izklopite motor:
1. vedno, ko zapuščate rezalnik robov trate;
  2. pred dolivanjem goriva.
- o) Zmanjšajte nastavitev dušilne lopute med iztekanjem motorja in zaprite dovod goriva po končanem rezanju, če je motor opremljen z zapornim ventilom.

### Vzdrževanje in skladiščenje

- a) Skrbite za to, da so vse matice, sorniki in vijaki trdno za-  
tegnjeni in da je naprava v varnem obratovalnem stanju.
- b) Naprave z bencinom v rezervoarju ne shranjujte v stavbi,  
kjer bi lahko hlapi prišli v stik z odprtim ognjem ali iskrami.
- c) Pred skladiščenjem v ohišju počakajte, da se motor ohladi.
- d) Da zmanjšate nevarnost požara, na motorju, zvočni izola-  
ciji, prostoru za baterijo in v območju skladiščenja goriva  
ne sme biti trave, listja ali prekomernega maziva.
- e) Zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
- f) Če je morate izprazniti rezervoar za gorivo, storite to na  
prostem.
- g) Naprave ne poskušajte popravljati sami, razen če ste temu  
primerno usposobljeni.
- h) Uporabljajte samo nadomestne dele in opremo, ki jih je  
odobril proizvajalec.

### Preostala tveganja

Tudi pri pravilni uporabi in upoštevanju vseh varnostnih določil  
obstajajo preostala tveganja.

- Ureznine
- Poškodbe sluha
- Daljše zadrževanje v neposredni bližini delujoče naprave lah-  
ko vodi do poškodb sluha. Nosite zaščito sluha!
- Škoda za zdravje, do katere pride zaradi vibracij na dlani in  
roki, če napravo uporabljate dalj časa ali če je ne upravljate  
in vzdržujete ustrezno.
- Sistemi za blaženje treslajev ne predstavljajo zanesljive zašč-  
ite pred pojavom belih prstov ali sindromom karpalnega  
kanala. Zato je treba pri redni dolgotrajni uporabi naprave  
skrbno nadzorovati stanje prstov in zapestja. Če opazite simp-  
tome zgoraj omenjenih bolezenskih stanj, se takoj posvetujte  
z zdravnikom. Če želite zmanjšati tveganje za „pojav belih  
prstov“, poskrbite, da so vaši prsti med delom vedno ogreti, in  
redno delajte odmore.
- Kljub upoštevanju navodil za uporabo lahko obstajajo neo-  
čitna preostala tveganja.
- Takoj izklopite blokado verige žage naprave in izvalcite vtič vži-  
galne svečke. Nato odstranite predmet.

## 7. Tehnični podatki

### Pogon

Delovna prostornina	51,7 cm <sup>3</sup>
Nazivna moč motorja	1,5 kW
Število vrtljajev v prostem teku	3000 ± 300 min <sup>-1</sup>
Prostornina rezervoarja za gorivo	1200 cm <sup>3</sup>
Tip motorja	2-taktni motor, zračno hlajen
Teža motorne enote	6,82 kg

Teža fleksibilne pogonske gredi	1,16 kg
Teža upravljalne enote	1,38 kg
Teža motorne enote s prirezovalnikom trave	11,06 kg
Teža motorne enote z motorno koso	11,02 kg
Teža motorne enote s teleskopsko žago	11,14 kg
Teža motorne enote z s škarjami za živo mejo	11,83 kg
Teža motorne enote z rezalnikom robov trate	11,58 kg
Teža motorne enote s pihalnikom listja	10,84 kg

### Prirezovalnik trave (PBRK 700 A1-2)

Teža nastavka za prirezovalnik trave.....	1,70 kg
Premer rezanja .....	450 mm
Debelina vrvi .....	2x Ø 2,4 mm
Dolžina vrvi.....	6 m
Največje število vrtljajev prirezovalnika trave .....	6700 min <sup>-1</sup>
Število vrtljajev motorja s prirezovalnikom trave n <sub>najv.</sub> ....	9000 min <sup>-1</sup>

### Motorna kosa (PBRK 700 A1-2)

Teža nastavka za motorno koso.....	1,66 kg
Premer rezanja .....	255 mm
Debelina rezalnega lista.....	1,4 mm
Premer izvrtine za nastavek.....	25,4 mm
Število zob .....	3
Največje število vrtljajev motorne kose.....	7300 min <sup>-1</sup>
Število vrtljajev motorja z motorno koso n <sub>najv.</sub> .....	9800 min <sup>-1</sup>

### Škarje za živo mejo (PBRK 700 A1-3)

Teža nastavka za škarje za živo mejo .....	2,47 kg
Premer rezanja .....	27 mm
Prestavljanje kota meča v stopinjah .. +90°/0°/-75° (165°)	
Dolžina reza .....	480 mm
Število vrtljajev škarij za živo mejo.....	1550 min <sup>-1</sup>
Število vrtljajev motorja s škarjami za živo mejo n <sub>najv.</sub> .....	9800 min <sup>-1</sup>

### Pihalnik listja (PBRK 700 A1-4)

Teža nastavka za pihalnik listja.....	1,48 kg
Število vrtljajev motorja s pihalnikom listja n <sub>najv.</sub> .....	9500 min <sup>-1</sup>
Hitrost zraka maks.....	180 km/h
Prostornina zraka najv.....	272 m <sup>3</sup> /h

### Teleskopska žaga (PBRK 700 A1-5)

Teža nastavka za teleskopsko žago .....	1,78 kg
Dolžina vodilne tirnice .....	342 mm
Dolžina reza .....	300 mm
Tip opornice.....	120SDEA218
Korak verige žage.....	3/8"
Tip verige žage.....	3/8LP.050-44E
Debelina pogonskih členov .....	1,27 mm
Prostornina rezervoarja za olje .....	125 cm <sup>3</sup>
Hitrost rezanja teleskopske žage .....	20 m/s
Število vrtljajev motorja s teleskopsko žago n <sub>najv.</sub> .....	9800 min <sup>-1</sup>

### Rezalnik robov trate (PBRK 700 A1-6)

Teža nastavka za rezalnik robov trate.....	2,22 kg
Globina reza .....	10-50 mm
Premer izvrtine za nastavek.....	25,4 mm
Premer rezanja .....	226 mm
Debelina rezalnega lista.....	2,8 mm
Število zob .....	2

Število vrtljajev rezalnika robov trate ..... 7300 min<sup>-1</sup>  
Število vrtljajev motorja z rezalnikom  
robov trate  $n_{\text{naiv}}$  ..... 9800 min<sup>-1</sup>

Tehnične spremembe so pridržane!

### Hrup

Informacije o hrupnosti, izmerjeni v skladu s standardom ISO 22868; EN ISO 3744:1995:

Raven hrupa  $L_{\text{pA}}$  ..... 102,3 dB  
Nezanesljivost  $K_{\text{pA}}$  ..... 1,96 dB  
Nivo moči zvoka  $L_{\text{WA}}$  ..... 112,4 dB  
Zajamčeni nivo moči zvoka  $L_{\text{WA}}$  ..... 114 dB  
Negotovost  $K_{\text{WA}}$  ..... 1,96 dB

### Nosite zaščito za sluh.

Zaradi vpliva hrupa lahko oglušite.

### Vibracije:

Vrednost tresljajev po EN ISO 22867:

Prizevalnik trave:  $A_{\text{rv}}$  = spredaj 5,42 m/s<sup>2</sup>;  
zadaj 6,16 m/s<sup>2</sup>

Motorna kosa:  $A_{\text{rv}}$  = spredaj 6,81 m/s<sup>2</sup>;  
zadaj 7,20 m/s<sup>2</sup>

Škarje za živo mejo:  $A_{\text{rv}}$  = spredaj 4,99 m/s<sup>2</sup>;  
zadaj 6,37 m/s<sup>2</sup>

Teleskopska žaga:  $A_{\text{rv}}$  = spredaj 4,98 m/s<sup>2</sup>;  
zadaj 5,92 m/s<sup>2</sup>

Pihalnik listja:  $A_{\text{rv}}$  = spredaj 4,48 m/s<sup>2</sup>;  
zadaj 5,58 m/s<sup>2</sup>

Rezalnik robov trate:  $A_{\text{rv}}$  = spredaj 5,74 m/s<sup>2</sup>;  
zadaj 7,39 m/s<sup>2</sup>

Merilna negotovost:  $K_{\text{pA}}$  = 1,5 m/s<sup>2</sup>

### Nastajanje hrupa in vibracij omejite na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Svoj način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenite naprave.
- Po potrebi predajte napravo v pregled.
- Izklopite napravo, ko je ne uporabljate.
- Nosite rokavice.

### Opozorilo!

Pri daljših delih lahko zaradi vibracij pride do motenj prekrvavitve v rokah upravljalca (sindrom belih prstov).

Sindrom belih prstov je bolezen ožilja, pri kateri se majhne krvne žile v prstih na rokah in nogah krčijo, kot da bi prišlo do napada. Prizadeta območja ne dobijo več dovolj krvi in postanejo zelo blede. Pogosta uporaba vibrirajočih naprav lahko pri osebah, ki imajo ovirano prekrvavitev (npr. kadilci, diabetiki), povzroči poškodbe živcev.

Če opazite nenavadne pojave, takoj končajte z delom in obiščite zdravnika.

Upoštevajte naslednje napotke, da zmanjšate tveganja:

- Ob hladnem vremenu ohranite svoje telo in zlasti roke tople.
- Redno delajte premore in pri tem premikajte dlani, da pospešite prekrvavitev.
- Z rednim vzdrževanjem in fiksno pritrjenimi deli na napravi poskrbite za čim manjše vibriranje stroja.

## 8. Pred zagonom

- Odprite embalažo in napravo previdno vzemite ven.
- Odstranite embalažni material ter ovojna in transportna valovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, če so se naprava in deli pribora poškodovali med transportom.
- Po možnosti embalažo shranite do pretoka garancijskega časa.

### ⚠ NEVARNOST

**Naprava in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!**

Pred vsakim zagonom preverite napravo glede naslednjih točk:

- Tesnjenje sistema za gorivo.
- Brezhibno stanje in celovitost zaščitnih naprav in rezalne priprave.
- Dobra pritrditev vseh vijaknih povezav.
- Lahko premikanje vseh premičnih delov.

### Gorivo in olje

- Priporočena goriva
- Uporabljajte samo mešanico neosvinčenega bencina in posebnega 2-taktnega motornega olja. Mešanico goriva zmešajte skladno s tabelo za mešanje goriva.
- Ne uporabljajte goriva E10.

### Pozor:

Ne uporabljajte mešanice goriva, ki so bile skladiščene dlje kot 90 dni.

### Pozor:

Ne uporabljajte 2-taktnih olj, na katerih se priporoča razmerje mešanice 100:1. V primeru poškodb motorja, do katerih pride zaradi nezadostnega mazanja, garancija preneha veljati.

### Pozor:

Za prevažanje in skladiščenje goriva uporabljajte samo predvidene in dovoljene vsebnike. V priloženo steklenico za mešanico olja in bencina (52) vedno dodajte primerno količino bencina in 2-taktnega olja. Nato posodo dobro premešajte.

Nikoli ne uporabljajte olja za 4-taktne motorje ali vodno hlajene 2-taktne motorje. S tem lahko povzročite umazanje vžigalnih svečk, blokado izpušnega dela ali lepljenje batnega obročka. Mešanice goriv, ki se jih ne uporablja en mesec ali dlje, lahko zamašijo uplinjač ali poslabšajo delovanje motorja. Nepotrebno gorivo vlijete v zračno neprepustno posodo, ki jo shranite na temnem, hladnem prostoru.

### Tabela za mešanje goriva

Postopek mešanja: 40 delov bencina in 1 del olja

Primer:

1 l bencina: 0,025 l 2-taktnega olja

5 l bencina: 0,125 l 2-taktnega olja

## **Opozorilo! Pazite na izpušni plin.**

Pred dolivanjem goriva vedno izklopite motor.

Bencina nikoli ne dolivajte v napravo, medtem ko motor deluje ali je vroč. Obstaja nevarnost požara!

Gorivo dolivajte samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih. Pazite, da gorivo ne zaide v zemljo (zaščita okolja). Uporabljajte primerno podlago. Uporabljajte samo biološko olje za verige.

## **9. Montaža**

Pri sestavljanju tega stroja upoštevajte navedene napotke za montažo.

### **9.1 Montaža sprednjega ročaja (9) (slika 3)**

#### **Napotek:**

Sprednji ročaj (9) lahko montirate v dva različna položaja. V ta namen izberite eno od dveh pozicijskih izvrtin (63) na roču upravljalne enote (1).

Sprednji ročaj (9) montirajte na roč upravljalne enote (1):

1. S sprednjega ročaja (9) odstranite krilato matico (62), zadrževalno sponko (59) in gumijast obroček (58).
2. Gumijasti obroček (58) namestite na roč upravljalne enote (1).
3. Bodite pozorni, da so izrezi gumijastega obroča (58) poravnani z zelenimi pozicijskimi izvrtinami (63) ročaja (9).
4. Ročaj (9) namestite na gumijast obroček (58). V ta namen vstavite zatič (61) v zeleno pozicijsko izvrtino (63). Pazite, da je varnostni lok na ročaju (9) montiran tako, da je usmerjen v levo (proti uporabniku).
5. Ponovno namestite na ročaj (9) zadrževalno sponko (59) in jo zaprite, tako da povlečete zadrževalno sponko (59) čez navojni zatič (60).
6. Znova pritrdite zadrževalno sponko (59) s krilato matico (62).

### **9.2 Montaža fleksibilne pogonske gredi in upravljalne enote (sl. 25, 4, 5, 1)**

1. Snemite zaščitne pokrove s fleksibilne pogonske gredi (5) in odvijte vpenjalni vijak (4) s pomočjo inbus ključa 5 mm (57). Nato vstavite konec fleksibilne pogonske gredi (5) v konec upravljalne enote (1). Ponovno trdno privijte vpenjalni vijak (4).
2. Nekoliko izvlecite varovalni zatič (6a) (sl. 4) in ga zadržite v tem položaju.
3. Vtaknite prosti konec upravljalne enote (6) v odprtino na motorni enoti. Pazite, da se luknja ujema z varovalnim zatičem (6a).
4. Spustite varovalni zatič (6a). Ta se slišno zaskoči.
5. Preverite ročico dušilke (18) in jo po potrebi prestavite v zaprti položaj.
6. S tremi priloženimi kabelskimi vezicami pritrdite vlek za plin na fleksibilno pogonsko gred (5).

### **9.3 Montaža motorne kose/prirezovalnika trave (19)**

#### **9.3.1 Montirajte ščit motorne kose/prirezovalnika trave (19) (sl. 6)**

1. Ščit (21) namestite na predhodno nameščene vijake (64) na motorni kosi/prirezovalniku trave (19).
2. Vnaprej montirane vijake (64) močno zategnite.
3. Pri montaži ščita (21) uporabite inbus ključ 5 mm (57).

#### **⚠ Opozorilo!**

Motorne kose/prirezovalnika trave (19) nikoli ne uporabljajte brez nameščenega ščita (21)!

#### **9.3.2 Montaža/demontaža motorne kose (sl. 7, 8)**

Priljuček za motorno koso/prirezovalnik trave (19) lahko skupaj z rezalnim nožem (24) uporabite kot motorno koso.

1. Z navojnega trna (66) odstranite matico (69), pokrov (68) in zunanjo prirobnico (67). **Pozor, levi navoj!**
2. Notranja prirobnica (65) ostane na navojnem trnu (66).
3. Rezalni nož (24) položite na notranjo prirobnico (65). Upoštevajte, da se mora smer vrtenja rezalnega noža (24) ujemati s smerjo puščice na ščitu (21).
4. Nato potisnite zunanjo prirobnico (67) in pokrov (68) na navojni trn (66).
5. Rezalni nož (24) pritrdite z matico (69).
6. S ključem za vžigalne svečke (54) trdno privijte matico (69). V ta namen držite notranjo prirobnico (65) s pomočjo inbus ključa 5 mm (57) (glejte sl. 8)
7. Demontaža rezalnega noža (24) poteka v obratnem vrstnem redu.

#### **⚠ Opozorilo!**

Pred uporabo se prepričajte, da je motorna kosa pravilno montirana!

#### **9.3.3 Montaža/demontaža prirezovalnika trave (sl. 7, 9, 10)**

Nastavek za motorno koso/prirezovalnik trave (19) lahko skupaj s svitkom vrvi (25) uporabite kot prirezovalnik trave.

1. Z navojnega trna (66) odstranite matico (69), pokrov (68) in zunanjo prirobnico (67). **Pozor: levi navoj!**
2. Matice (69), pokrova (68) in zunanje prirobnice (67) ne potrebujete pri montaži svitka vrvi (25), zato jih lahko shranite v torbo za orodje (13) na nahrbtniku.
3. Držite notranjo prirobnico (65) s pomočjo inbus ključa 5 mm (57) (glejte sl. 9)
4. Svitek vrvi (25) obračajte v nasprotni smer urnega kazalca na navojnem trnu (66) in ga pritrdite tako, da je svitek vrvi (25) trdno nameščen na navojnem trnu (66).
5. Demontaža svitka vrvi (25) poteka v obratnem vrstnem redu.

Upoštevajte, da se mora smer vrtenja svitka vrvi (25) ujemati s smerjo puščice na ščitu (21).

## 9.4 Montaža škarij za živo mejo (27)

Škarje za živo mejo (27) so že v celoti montirane.

### Pozor!

Kadar so škarje za živo mejo (27) montirane na upravljalni enoti (1), vedno pred pregledom in nastavitvijo izvlecite vtič vžigalne svečke (15).

## 9.5 Montaža teleskopske žage (36)

### 9.5.1 Montaža meča (41) in verige žage (40) (sl. 11, 12, 13)

1. Odstranite pokrov verižnika (70), tako da odvijete pritrtilno matico meča (39).
2. Vpenjalni vijak verižnika (72) previdno vrtite do omejevalnika v levo. Tako boste lažje namestili meč (41).
3. Veriga žage (40) se položi v obhodni utor meča (41).
4. Vstavite meč (41) skupaj z nameščeno verigo žage (40) v držalo teleskopske žage (36). (sl. 12)
5. Upoštevajte usmeritev zob verige (slika 12).
6. Verigo žage (40) speljite okoli verižnika (71). Pri tem pazite, da bodo zobci verige žage (40) varno na verižniku (71).
7. Meč (41) vložite v sprejemno mesto na gonilu, kot je prikazano na sliki 12. Meč (41) mora biti obešen v vpenjalnem sorniku verige (74).
8. Znova namestite pokrov verižnika (70) in pritrtilno matico meča (39).

### Pozor!

Pritrdilno matico meča (39) privijte do konca šele po nastavitvi napetosti verige (glejte razdelek 9.5.2 „Vpenjanje verige žage“).

### 9.5.2 Vpenjanje verige žage (40) (sl. 13)

1. Pritrdilno matico meča (39) za pokrov verižnika (70) sprostite za nekaj obratov s ključem za vžigalne svečke (54).
2. Nastavljanje napetosti verige z vijakom za napenjanje verige (72) s pomočjo ključa za vžigalne svečke (sl. 54). Z vrtenjem v desno povečate napetost, z vrtenjem v levo pa napetost verige zmanjšate. Veriga žage (40) je pravilno napeta, kadar jo lahko na sredini meča (41) dvignete za pribl. 2 mm.
3. Pritrdilno matico meča (39) za pokrov verižnika (70) ponovno zategnite s ključem za vžigalne svečke (54).
4. Pozor! Vsi členi verige žage (40) morajo ležati pravilno v vodilnem utoru meča (41).

### Napotki za napenjanje verige žage (40):

Veriga žage (40) mora biti pravilno napeta, da se zagotovi varno delovanje. Optimalno napetost boste prepoznali po tem, da se lahko verigo žage (40) v sredini meča (41) dvigne za 2 mm.

Ker se veriga žage (40) zaradi žaganja segreva in se s tem spremeni tudi njena dolžina, morate vsaj vsakih 10 minut preveriti napetost verige in jo po potrebi dodatno nastaviti. To velja še posebej za nove verige žage. Po zaključenemu delu morate verigo žage (40) sprostiti, ker se pri hlajenju skrajša. S tem preprečite, da se veriga žage (40) poškoduje.

## 9.5.3 Polnjenje samodejnega mazanja verige žage (sl. 13)

### ⚠ OPOZORILO!

#### Nevarnost za zdravje!

Vdihavanje hlapov mazalnega olja in izpušnih plinov lahko povzroči hude poškodbe zdravja, nezavest in v skrajnih primerih smrt.

- Ne vdihavajte hlapov mazalnega olja in izpušnih plinov.
- Izdelek uporabljajte le na prostem.

### ⚠ NEVARNOST!

#### Nevarnost požara in eksplozije!

Olje se lahko pri polnjenju vžge in po možnosti eksplodira. To povzroči hude poškodbe ali smrt.

Priporoča se, da za ta namen uporabite običajno biološko olje za verigo žage.

1. Pokrov rezervoarja za olje (75) odstranite z rezervoarja za olje (44).
2. Rezervoar za olje (44) napolnite z oljem za verigo žage samo do oznake MAX.
3. Zaprite pokrov rezervoarja za olje (75).

## 9.6 Montaža pihalnika listja (33) (sl. 14)

1. Odstranite zaščitne pokrove s cevi. Teh ne potrebujete in jih lahko shranite v torbi za orodje (13) na nahrbtniku.
2. Vtaknite cev v priključek pihalnika listja. Pri tem pazite na položaj izreza.
3. Za montažo pihalne cevi pihalnika listja (34) vstavite tri zaklepne vijake (35) in jih nato privijte s 4-milimetrskim inbus ključem (56).

## 9.7 Montaža rezalnika robov trate (45) (sl. 15)

1. Z inbus ključem 5 mm (57) odvijte vpenjalni vijak (50b) in pritrtilni vijak (50c).
2. Odstranite zaščitni pokrov s cevi. Tega ne potrebujete in ga lahko shranite v torbi za orodje (13) na nahrbtniku.
3. Vtaknite cev v priključek rezalnika roba trate.
4. Z inbus ključem 5 mm (57) nazaj zategnite vpenjalni vijak (50b) in pritrtilni vijak (50c).

## 10. Pred zagonom

**Kombinirane bencinske naprave nikoli ne uporabljajte brez priključka.**

### 10.1 Montaža različnih priključkov na upravljalno enoto (sl. 16)

1. Odstranite zaščitni čep (11) z upravljalne enote (1).
2. Odstranite pokrov (76) z roča priključka.
3. Roč priprave za rezanje potisnite v tulec upravljalne enote (1).
4. Roč narahlo vrtite, dokler se blokirni zatič posameznega priključka (20, 28, 32, 37 ali 46) ne zaskoči.
5. Nato trdno privijte zaporni vijak upravljalne enote (10).

**Demontaža priključka poteka v obratnem vrstnem redu.**

## 10.2 Dolivanje goriva

### ⚠ Nevarnost telesnih poškodb! Bencin je eksploziven!

Izklopite motor in počakajte, da se ohladi!

Nosite zaščitne rokavice!

Izogibajte se stiku s kožo in očmi!

Obvezno upoštevajte razdelek »Varnostni napotki«.

1. Napravo polnite samo na prostem ali v dovolj prezračevalnih prostorih.
2. Očistite območje okoli pokrova rezervoarja za gorivo (17). Nečistoče v rezervoarju povzročijo motnje pri delovanju.
3. Preden mešanico goriva dolijete v rezervoar, jo pretresite še enkrat.
4. Odprite pokrov rezervoarja za gorivo (17), da sprostite nadtlak, ki je morda prisoten.
5. Mešanico goriva dolijte počasi do spodnjega roba polnilnega nastavka rezervoarja za gorivo (17). Uporabite lijak ali pripomoček za dolivanje, da se izognete razlivanju bencina.
6. Zaprite pokrov rezervoarja za gorivo (17). Prepričajte se, da je pokrovček rezervoarja tesno zaprt.
7. Očistite pokrovček rezervoarja in okolico.
8. Preverite, ali rezervoar za gorivo (17) in vodi za gorivo tesnijo.
9. Pred zagonom motorja se od mesta za dolivanje goriva odmaknite za vsaj tri metre.

## 11. Delovanje

### Kombinirane bencinske naprave nikoli ne uporabljajte brez priključka.

#### 11.1 Zagon naprave

Naprave ne zaženite, dokler ni v celoti montirana.

#### ⚠ Nevarnost telesnih poškodb!

**Kombinirano bencinsko napravo zaženite samo, če ima priključeno priključek! Snemite ustrezno transportno varovalo in preverite, ali je naprava v dobrem obratovalnem stanju.**

**Nikoli ne uporabljajte poškodovane, slabo nastavljene ali vzdrževane oziroma nepopolno in nevarno montirane priprave za rezanje.**

#### Pred uporabo izvedite preverjanje!


Preverite, ali je naprava v varnem stanju:


- Preverite, ali naprava pušča.
- Preverite, ali so na napravi vidne poškodbe.
- Preverite, ali so vsi deli naprave dobro nameščeni.
- Preverite, ali so vse varnostne priprave v dobrem stanju in delujejo.

#### 11.1.1 Zagon (sl. 1, 18)


Ko je naprava montirana pravilno, zaženite motor, kot je opisano spodaj:

#### Zagon pri hladnem motorju:

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop (2).
2. Ročico dušilke (18) obrnite v položaj  položaj.

3. Sedemkrat pritisnite črpalko za gorivo (77).
4. Da bi zagnali motor, 3- do 5-krat povlecite za ročaj zagonske vrvice (16).  
POZOR! Noge nikoli ne postavite na nahrbtnik z motorno enoto (12) in ne klečite na njej.
5. Ko motor deluje, počakajte za kratek čas, nato pa z ročico za plin (8) na hitro dodajte nekaj plina. Ročico dušilke (18) se samodejno postavi v ustrezen položaj .
6. Za zagon priključka morate z dlanjo sprožiti blokado vklopa (7), s prsti pa ročico za plin (8). Čim bolj pritisnete na ročico za plin (8), tem višje je število vrtljajev. Ko ročico za plin izpustite (8), se motor znova prestavi v prosti tek in se rezalno orodje zaustavi. Priključek se v prostem teku ne sme vrteči ali premikati!
7. Če pride do težav, takoj spustite stikalo za vklop/izklop (2), tako da se motor zaustavi.  
Pozor! Priključek se lahko še nekaj sekund vrte.

#### Zagon pri toplen motorju

1. Za zagon pri toplen motorju lahko ročico dušilke (18) pustite v položaju toplega zagona in delovanja .
2. Da bi zagnali motor, 3- do 5-krat povlecite za ročaj zagonske vrvice (16).  
POZOR! Noge nikoli ne postavite na nahrbtnik z motorno enoto (12) in ne klečite na njej.

#### Napotek:

Če se motor ne zažene tudi po več poskusih, glejte razdelek „Pomoč ob motnjah“.

#### Napotek:

Zaganjalno vrvico vedno povlecite naravnost ven. Če jo povlečete pod kotom, pride do trenja na ušescu. Zaradi trenja se vrvica odrgne in tako hitreje obrablja. Ko se zagonska vrvica znova uvleče, dobro držite ročaj zagonske vrvice (16). Nikoli ne pustite, da bi vrvica v izvlečenem stanju skočila in prvotni položaj.

#### Napotek:

Motorja ne zaženite v visoki travi.

#### 11.2 Namestitev nahrbtnika (12) (sl. 17)

Kombinirano bencinsko napravo je dovoljeno uporabljati z nahrbtnikom (12).

#### OPOZORILO:

V nujnem primeru uporabite zaponko pasu okoli bokov, da snameite napravo.

1. Preden napravo pripnete na hrbet, zaženite motor, da se ogreje (glejte 11.1.1). Počakajte, da se prosti tek stabilizira in se prepričajte, da se priključek ne vrte.
2. Namestite si nahrbtnik z motorno enoto (12).
3. Ko si nadenete naramnice na ramena, namestite še pas okoli bokov.
4. Dolžino ramenskega nosilnega pasu nastavite tako, da se blazina nahrbtnika tesno prilega hrbtu in je teža enakomerno porazdeljena na obe rameni.
5. Nastavite nosilni pas, nato zapnite pas okoli bokov, da napravo trdno pripnete ob telo.

### 11.3 Preverite zaponko pasu okoli bokov

1. Pritisnite spono zaponke pasu okoli bokov s prsti in preverite, ali se zaponka loči na levi in desni del. Spone morajo pasti iz zaponke pasu okoli bokov.
2. Ko ločite zaponko na levi in desni del, jo preverite, ali ima razpoke, zlome ali druge poškodbe.
3. Po preverjanju zaponko pasu okoli bokov zapnite, da se zasliši klik.
4. Pred zapiranjem se prepričajte, da sta sprednja in zadnja stran zaponke pravilno obrnjeni in pas okoli bokov ni obrnjen.

**Pozor:** Če se zaponka pasu okoli bokov ne da odpeti, jo je treba popraviti. Zaponko pasu okoli bokov morate zamenjati, če je poškodovana.

### 11.4 Zaustavitev motorja

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop (2) in ga pridržite pritisnjenega.
2. Počakajte, da se motor ustavi, preden boste odložili napravo.
3. Izpusite tipko za vklop/izklop (2).
4. Po potrebi nahrbtnik (12) snemite.

## 12. Delovna navodila

### POZOR:

Napravo držite samo za izolirane prijemalne površine, saj lahko pride rezalni nož v stik s skritimi električnimi vodi. Stik rezalnega noža z vodom, po katerem teče tok, lahko naelektri kovinske dele in privede do električnega udara.

- Napravo vedno dobro držite z obema rokama za zadnji ročaj (3) in sprednji ročaj (9) (sl. 19).
- Z desno roko držite zadnji ročaj (3), z levo roko pa sprednji ročaj (9).
- Vedno pazite na to, da se rezalno orodje vrti še kratek čas po tem, ko izpusite ročico za plin (8).
- Vedno pazite, da bo delovanje motorja v prostem teku brezhibno, tako da se rezalno orodje ne bo več vrtelo, kadar ročice za plin (8) ne pritiskate več.
- Vedno delajte pri visokem številu obratov, da bodo rezultati rezanja najboljši.

### Pozor!

- Rezalno orodje na motorni kosi/prirezovalniku trave (19) se pri običajni delovni drži ne sme dotikati tal.
- Pri uporabi škarij za živo mejo (27) ali teleskopske žage (36) se mora kombinirana bencinska žaga ustaviti v vodoravnem položaju.

### 12.1 Delo z motorno koso/prirezovalnikom trave (19)

Pri delu z motorno koso/prirezovalnikom trave (19) mora biti montiran ščit motorne kose/prirezovalnika trave (21) za delovanje rezila oziroma vrvi, da se prepreči izmetavanje predmetov.

Rezilo ščita motorne kose/prirezovalnika trave (22) v ščitu motorne kose/prirezovalnika trave (21) samodejno prireže vrv na optimalno dolžino. (sl. 10)

### 12.1.1 Košnja z motorno koso (19)

- Če z motorno koso (19) delate prvič, se najprej naučite upravljanja in vodenja pri izklopljeni napravi.
- Motorna kosa (19) je zasnovana tako, da jo lahko uporabnik vodi izključno samo na desni strani telesa.
- Napravo vodite z enakomernim premikanjem v loku z leve na desno in znova nazaj. Nato režite po naslednji progii. (sl. 19)
- Pozor: Preden z napravo začnete rezati v naslednji vrsti, jo najprej vedno vodite nazaj v izhodiščni položaj.
- Če pri delu naletite na kamen ali drevo, zaustavite motor in izvlecite vtič vžigalne svečke (15). Nato preverite, ali je motorna kosa (19) morda poškodovana.
- Pozor: Pri delu na težkem terenu in strminah bodite vedno še posebej previdni. Če je trava visoka, jo režite po stopnjah, da naprave ne preobremenite. Najprej odrežite konice, nato pa se pomikajte naprej po stopnjah.
- Vedno nosite zaščitna očala in zaščito za sluh, pri pogozdovanju pa tudi čelado.
- Pri uporabi kovinskih orodij za rezanje obstaja v osnovi nevarnost povratnega udarca, kadar orodje naleti na trdno oviro (kamni, drevje, veje, itd.). Pri tem napravo vrže nazaj proti smeri vrtenja.
- Pri divji rasti in goščavi morate motorno koso (19) »potopiti« od zgoraj navzdol. S tem se rezani material naseklja
- Pozor! Rezalni nož (24) deluje nekaj časa po izklopu! Rezalnega noža (24) ne zaustavljajte z roko.
- Rezalni nož (24)/enoto za rezanje motorne kose (19) držite proč od stopal.

### POZOR:

Pri dejelovni tehniki bodite še posebej pozorni. Čim večja je oddaljenost rezalnega orodja od tal, tem večja je tudi nevarnost, da se material za rezanje in tuji predmeti izvržejo na stran.

### 12.1.2 Košnja s prirezovalnikom trave (19)

- Uporabite svitek vrvi (25), da ohranite raven rez tudi na neravnih robovih, stebrih in drevesih.
- Vrvico za obrezovanje previdno vodite okoli ovir in s konico vrvice obrežite okoli ovire. Če pride vrvica za obrezovanje v stik s kamni, drevesi in zidovi, se ta pravočasno razcefra ali pretrga.
- Plastične vrvice nikoli ne zamenjajte s kovinsko žico – nevarnost poškodb!

#### 12.1.2.1 Samodejni mehanizem vrvice za obrezovanje (sl. 20)

- Prirezovalnik trave je dobavljen s polnim svitkom vrvi (25).
- Vrvica se med delom obrablja.
- Da bi dovedli novo vrvico, morate sprožilnik (26) močno pritisniti ob tla svitek vrvi (25), medtem ko motor deluje.
- Vrvica se samodejno doda zaradi centrifugalne sile. Z rezilom ščita motorne kose/prirezovalnika trave (22) se vrv skrajša na ustrezno dolžino.

### 12.2 Delo s škarijami za živo mejo (27)

- Škarje za živo mejo so primerne za rezanje živih mej, grmičevja in grmovja.
- Škarje za živo mejo držite z obema rokama na varni razdalji od telesa.

- Največji premer reza je odvisen od vrste lesa, starosti, vsebnosti vlage in trdnosti lesa.
- Zaradi tega morate debele veje pred rezanjem žive meje skrajšati na primerno dolžino.
- Škarje za živo mejo se lahko zaradi dvostranskega noža vodi naprej in nazaj ali pa z nihajočim gibanjem z ene strani na drugo.
- Najprej odrežite stranice žive meje in šele nato zgornji rob.
- Živo mejo režite od spodaj navzgor.
- Živo mejo režite v obliki trapeza. To preprečuje ogolenje spodnjega območja žive meje zaradi pomanjkanja luči.
- Če želite zgornji rob žive meje podpreti enakomerno, morate po celi dolžini žive meje napeti vodilno vrvico.
- Če je potrebno močno obrezovanje, izvedite rezanje v več prehodih.
- Iz žive meje obvezno odstranite tuje predmete (npr. žico), ker lahko poškodujejo rezilo na škarjah za živo mejo.
- **Pozor!** Noži delujejo še nekaj časa po izklopu! Nožev ne zaustavljajte z roko.

#### **Pravi čas za rezanje:**

- Listnata živa meja: Junij in oktober
- Iglučna živa meja: April in avgust
- Hitro rastoča živa meja: od maja pribl. vsakih 6 tednov

Pazite na ptice, ki gnezdiijo v živi meji. V tem primeru prestavite rezanje žive meje ali pa delo na tem območju izključite.

#### **12.2.1 Nastavljanje kota (sl. 22 in 23)**

Škarje za živo mejo (27) se lahko prilagodi delovnim pogojem z obračanjem glave noža (78) med  $+90^\circ$  in  $-75^\circ$ . (sl. 22 in 23).

- **Pozor!** Nastavljanje izvajajte samo, kadar motor miruje!
1. Pritisnite obe ročici za odpiranje (79) na rezalni enoti (30) in nastavite zeleni položaj.
  2. Za ta namen uporabite ročico za nastavev (29).
  3. Izpusite obe ročici za odpiranje (79), tako da se zobci zaskočijo.
  4. Pred zagonom preverite, ali sta se ročici za odpiranje (79) pravilno zaskočili.

#### **Pozor!**

Rezalno enoto (30) lahko uporabljate le, če sta obe ročici za odpiranje (79) zaskočeni!

Rezilo in mehanizem za nastavljanje kota morate pred vsakim začetkom dela namazati z ekološko sprejemljivim mazalnim oljem. Rezilo morate redno mazati z oljem tudi med delovnim časom.

#### **Pozor!**

Mazanje z oljem izvajajte samo, kadar motor miruje!

#### **Pozor!**

Napačna uporaba in zloraba lahko povzroči poškodbe škarij za živo mejo in hude telesne poškodbe zaradi delov, ki letijo naokoli.

Za zmanjšanje nevarnosti za nesreče, do katerih pride s škarjami za živo mejo, upoštevajte naslednje točke:

- Nikoli ne režite grmičevja ali lesa s premerom, večjim od 2 cm.
- Izogibajte se stiku s kovinskimi telesi, kamni, itd.
- Redno preverjajte, ali so škarje za živo mejo poškodovane. Poškodovanih škarij za živo mejo ne smete nikoli uporabljati še naprej.
- Če so škarje za živo mejo vidno otopele, jih mora v skladu s predpisi znova naostriti usposobljen strokovnjak. Če so škarje za živo mejo opazno neuravnotežene, jih je treba zamenjati.

### **12.3 Delo s pihalnikom listja (33)**

#### **PREVIDNO!**

#### **Nevarnost poškodbe in materialne škode**

Zaradi zračnega toka in odpihnjene materiala se lahko osebe in živali poškodujejo in umažejo.

- Nujno pazite, da se zaradi zračnega toka in odpihnjene materiala osebe in živali ter predmeti ne poškodujejo.
- Upoštevajte smer vetra.
- Stroj uporabljajte le ob primernih urah – ne zgodaj zjutraj ali pozno zvečer, ko bi tako motili druge ljudi. Upoštevajte čas, ki ga navajajo lokalni upravni organi.
- Pred pričetkom pihanja z grabljami in metli odstranite tujeke.
- Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe, naj se v območju 15 metrov okoli vas ne zadržujejo druge osebe. Ta razdaljo upoštevajte tudi za predmete (vozila, okenska stekla) – Nevarnost materialne škode!

Med obratovanjem naprave kot pihalnik listja napravo držite za oba držalna ročaja (3 + 9). Napravo nagnite rahlo naprej in postopajte počasi. Obrnite napravo v desno in v levo, da odpihneta listje. Med delom naprave ne preobremenite.

Število vrtljajev motorja prilagodite materialu, ki ga želite odstraniti:

- Za lahek material na travi uporabite motor pri nižji hitrosti.
- Za premikanje trave in lahkega listja na asfaltu ali trdnih tleh uporabite motor pri povprečni hitrosti.
- Za težek material, kot je sveže zapadli sneg ali umazanija, uporabite motor pri višji hitrosti.

#### **PREVIDNO!**

Vedno pazite, da predmetov in prahu ne odpihne v smer oseb ali živali ali da ne poškodujete predmetov. Vedno upoštevajte smer vetra in nikoli ne delajte proti vetru.

### **12.4 Delo z rezalnikom robov trate (45)**

#### **12.4.1 Pripravljanje**

Zelo suho delovno površino nekoliko poškopite z vodo. Ta tla nekoliko omehča in nastaja manj prahu! Navlažene zelene rastline se lažje režejo.

#### **OPOZORILO**

Z delovnega območja odstranite vse ovire ali predmete.

- Določite smer premikanja in vodite napravo vedno ob desni strani telesa.

### 12.4.2 Nastavljanje globine reza (sl. 15)

1. Sprostite krilato matico (48) v nasprotni smeri urnega kazalca.
2. Premaknite kolo (47) navzgor, da povečate globino reza.
3. Premaknite kolo (47) navzdol, da zmanjšate globino reza.
4. **Napotek:** Na globino reza vplivajo neravnine na tleh, dolžina telesa upravljalca in njegova drža pri delu. Zato potisnite kolo (47) tako, da se rezilo v normalnem delovnem položaju tal le dotika ali pa sega v tla največ do globine 5 mm.
5. Znova privijte krilato matico (48) v smeri urnega kazalca.
6. Preverite globino reza v normalnem delovnem položaju in jo po potrebi nastavite.

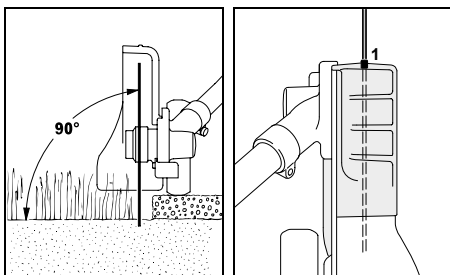
#### Napotek:

- Za doseganje čistega rezultata, lahko uporabite vodilo za robove (49). To lahko nastavite s pomočjo krilate matice (48).

#### OPOZORILO

Ne premikajte zaščite za rob trate (51). Ta je nastavljena tako, da puščica na zaščiti oz. njeni odprti strani kaže proč od upravljalca. Le tako se odstranjen in odrezan material odvede proč od naprave in osebe!

### 12.4.3 Rezanje robov trate



- Rez pričnite z najmanj polovičnim plinom in vedno režite z polnim plinom.
- Napravo vedno vodite navpično.
- Silo pomika izberite tako, da število vrtljajev motorja ne pade bistveno. Ne potiskajte z veliko silo!
- Izberite hitrost pomika, ki ni večja od vaše normalne hitrosti hoje.
- Rezila ne potiskajte v tla.
- Napravo potiskajte le naprej in je ne vlecite proti sebi.
- Vedno režite enakomerno, da se izognete večkratnim delovnim prehodom.

### 12.5 Delo s teleskopsko žago (36)

#### 12.5.1 Samodejno mazanje verige žage – fino naravnanje (sl. 13).

Napolnite rezervoar z oljem (44) (glejte 9.5.3)!

Z regulacijskim vijakom (73) lahko zmanjšate ali povečate količino olja.

- V smeri urinih kazalcev – količina olja se zmanjša (-)
- V smeri proti urinim kazalcem – količina olja se poveča (+)

#### 12.5.2 Preverjanje samodejnega mazanja verige žage

- Vedno preverite, ali samodejno mazanje verige žage deluje pravilno.
- Pazite, da bo rezervoar za olje (44) vedno napolnjen.
- Med žaganjem morata biti meč (41) in veriga žage (40) vedno dovolj naoljena, da se zmanjša trenje z mečem (41).
- Meč (41) in veriga žage (40) ne smeta biti nikoli brez olja. Če žago uporabljate na suho ali s premajhno količino olja, se rezalna moč zmanjša, življenjska doba meča (41) se skrajša, veriga žage (40) postane hitro topa, meč (41) pa se zaradi pregrevanja močno obrabi. Na premajhno količino olja kaže nastajanja dima ali obarvanja meča (41) ali verige žage (40).
- Da bi preverili, koliko je veriga žage namazana, morate verizno žago z verigo žage (40) držati nad listom papirja in za nekaj sekund dodati poln plin.
- Na papirju lahko preverite nastavljeno količino olja. Veriga žage (40) mora biti vedno premazana z manjšo količino olja. Po nekaj sekundah mora biti vidna rahla sled olja.

#### 12.5.3 Previdnostni ukrepi pri žaganju

Nikoli ne stojte neposredno pod vejo, ki jo želite odžagati! Nevarnost, da veja nepričakovano pade na vas, je zelo velika. Na splošno se priporoča, da teleskopsko žago (36) postavite na vejo pod kotom 60°.

Napravo med rezanjem dobro držite z obema rokama in vedno poskrbite za stabilnost ter dober položaj.

- Naprave nikoli ne uporabljajte enoročno! Izguba nadzora nad orodjem lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt. Nikoli ne delajte na lestvi, veji drevesa ali drugih nestabilnih podlagah.
- Močnih vej ne režite v enem rezu, temveč vedno v več rezih.
- Za rezanje morate verigo žage (40) položiti na vejo.
- Za vodenje naprave uporabljajte rahel pritisk, vendar pri tem ne preobremenite motorja.

Pred rezanjem odstranite moteče vejevje in podrastje na delovnem območju. Nato ustvarite območje za umik, ki je daleč od mesta, kamor lahko padejo odrezane veje, in odstranite vse ovire na tem mestu. Delovno območje morate vzdrževati prosto, odrezane veje pa odstranite takoj. Na svojem stojišču pazite na smer vetra in morebitno smer padanja vej. Bodite pripravljeni na to, da lahko padajoče veje povzročijo povratne udarce. Vso drugo orodje in naprave namestite na varno razdaljo od rezanih vej, vendar ne v območje umika.

#### Vedno opazujte stanje drevesa.

Iščite gnilobo in trohnenje v koreninah in vejah. Če sta prodrli v notranjost, lahko pride med rezanjem do nenadnega odloma in padca.

Pazite tudi na nalomljene in mrtve veje, ker se lahko zaradi tresljajev zrahljajo in padejo na vas.

Če so veje zelo debele ali težke, naredite najprej majhno vreznino pod vejo, preden začnete z rezanjem z zgornje strani navzdol, da tako preprečite odlom.

#### Osnovna tehnika rezanja

Težke veje se pri žaganju zelo lahko odlomijo in pri tem od debla odlomijo dolge trakove lubja, kar drevesu naknadno škoduje. To tveganje lahko znatno zmanjšate z naslednjo tehniko rezanja:

- Vejo najprej zarezite približno 10 cm od debla na spodnji strani veje
- V razdalji približno 15 cm od debla nato naredite še eno zarezo na zgornji strani veje.
- Žagajte tako dolgo, da se veja zlomi. Nevarnosti za poškodbe lubja na deblu tako ni več.
- Na koncu s čistim rezom z zgornje strani vzdolž debla odstranite preostali krn veje.
- Da bi bile poškodbe za drevo čim manjše, priporočamo, da mesto reza dodatno zapečatite z drevesnim voskom.

### **Nevarnosti zaradi reaktivnih sil**

Reaktivne sile se pojavijo med delovanjem verige žage (40). Pri temu delujejo sile, ki bi morale delovati na les, proti uporabniku. Do tega pride, ko pride premikajoča se veriga žage (40) v stik s trdnim predmetom, kot je veja, oziroma se veriga zagozdi vanj. Te sile lahko povzročijo izgubo nadzora in poškodbe.

Razumevanje tega, kako take sile nastanejo, vam lahko pomaga skrajšati reakcijski čas in izgubo nadzora.

Žaga je zasnovana tako, da se povratnega učinka ne zazna s tako mero kot pri dosedanjih vrstah verižnih žag.

Kljub temu morate vedno imeti dober prijem in dobro stojšče, da bi v primeru dvoma ohranili nadzor nad orodjem.

Najpogostejši učinki so:

- Povratni udarec
- Povratni sunek
- Povratni vlek

### **Povratni udarec**

Do povratnega udarca lahko pride, ko pride premikajoča se veriga žage (40) v zgornji četrtini meča (41) v stik s trdnim predmetom oziroma se veriga zagozdi vanj.

Rezalna sila verige žage (40) deluje na napravo z vrtilno silo v nasprotni smeri glede na premikanje verige žage. Zaradi tega pride do premikanja meča (41) v smeri navzgor.

### **Preprečevanje povratnega udarca**

Najboljša zaščita pred tem je, da se izognete situacijam, ki lahko povzročijo povratni udarec.

- Vedno imejte na očeh položaj zgornje opornice.
- To mesto ne sme nikoli priti v stik z nobenim predmetom. Nikoli ne režite s tem mestom. Še posebej previdni bodite v bližini žičnih ograj in pri rezanju majhnih, trdih vej, ki se z lahkoto ujamejo v verigo žage (40).
- Režite samo eno vejo hkrati.

### **Povratni vlek**

Do povratnega vleka pride, kadar se veriga žage (40) na spodnji strani meča naenkrat zaustavi, ker se zatakne ali ker naleti na tujek v lesu. Veriga žage (40) nato povleče žago naprej. Do povratnega vleka pride pogosto, kadar veriga žage (40) pri stiku z lesom ne deluje s polno hitrostjo.

### **Preprečevanje povratnega vleka**

Zavedajte se sil in situacij, ki lahko povzročijo zatikanje verige žage (40) na spodnji strani meča. Rezanje vedno začnite z verigo žage (40) pri polni hitrosti.

### **Povratni sunek**

Do povratnega sunka pride, kadar se veriga žage (40) na zgornji strani meča naenkrat zaustavi, ker se zatakne ali ker naleti na tujek v lesu. Veriga žage (40) lahko nato žago potisne vzvratno proti uporabniku. Do povratnih sunkov pride pogosto, kadar se za rezanje uporablja zgornja stran meča.

### **Preprečevanje povratnega sunka**

Zavedajte se sil in situacij, ki lahko povzročijo zatikanje verige žage (40) na zgornji strani meča. Režite samo po eno vejo hkrati. Kadar opornik vlečete iz reže v lesu, meča (41) ne nagibajte v stran, ker se lahko veriga žage (40) drugače zatakne.

## **13. Prevoz**

Če želite napravo prevažati, izpraznite rezervoar za gorivo (glejte 14.7.). Z naprave s ščetko ali omelcem očistite grobo umazanijo.

Pri neuporabi, prevažanju ali skladiščenju vedno pokrijte priprave za rezanje z zaščitnim pokrovom.

Za preprečitev telesnih poškodb in materialne škode je treba napravo pri prevažanju v vozilih zavarovati pred prevračanjem.

## **14. Vzdrževanje**

### **⚠ OPOZORILO!**

#### **Nevarnost poškodb in opeklin!**

Izdelek se lahko nepričakovano zažene in privede do poškodb.

- Pred vsemi čiščenji in vzdrževalnimi deli izključite motor.
- Počakajte, da se motor ohladi.
- Kabel vžigalne svečke snemite z vžigalne svečke.

### **⚠ Pozor!** Pri delu na izdelku obstaja nevarnost poškodb.

- Nosite zaščitne rokavice.

Upoštevajte določene vzdrževalne in varnostne napotke v navodilih za uporabo. Pri čiščenju ali vzdrževanju stroj v nobenem primeru ne sme biti priklopljen na upravljalno enoto.

Pri neuporabi, prevažanju ali skladiščenju vedno pokrijte priprave za rezanje z zaščitnim pokrovom.

- Na napravo ne razpršujte vode. S tem poškodujete motor.
- Napravo čistite s krpo, ščetko itd.
- Za čiščenje plastike uporabite vlažno krpo. Ne uporabljajte čistil, topil ali koničastih predmetov.
- Pri uporabi motorne kose/prirezovalnika trave (19) se glede na tehnične pogoje mokra trava in plevel ovijata okoli pogonske osi pod ščitom (21). To morate odstraniti, ker se motor pregreva zaradi visokega trenja.

### **Preden napravo skladiščite, jo očistite in servisirajte.**

#### **14.1 Redno pregledovanje**

Upoštevajte, da se naslednji podatki nanašajo na običajno uporabo.

Pod določenimi pogoji (daljše vsakodnevno delo, močnejša obremenitev s prahom, itd.) se temu primerno skrajšajo navedeni intervali.

Pred začetkom dela, po polnjenju rezervoarja, po udarcu ali padcu morate:

- Preverite zunanjo površino pogonske gredi, ali ima ureze, razpoke, je obrabljena, razbarvana, deformirana in drugače poškodovana. Fleksibilno pogonsko gred je treba zamenjati, če je poškodovana, razbarvana ali deformirana.
- Preveriti, ali so orodja za rezanje dobro nameščena, s splošnim zunanjim pregledom preveriti, ali so nastale razpoke in ali je prišlo do poškodb.
- Poškodovana ali topa orodja za rezanje takoj zamenjajte, tudi če so prisotne samo lasne razpoke.
- Orodja za rezanje nabrusite (tudi po potrebi).

Vsakotedensko preverjanje:

- Mazanje gonil (tudi po potrebi).

Po potrebi:

- Dodatno privijte dostopne pritrdilne vijake in matice. Preverite vse matice, ali so odvitve in jih po potrebi trdno zategnite.
- Preverite vse vijake z ročajem, ali so odvitvi in jih po potrebi trdno zategnite.

Če se držite določil v teh navodilih za uporabo, se izognete čezmerni obrabi in poškodbam na napravi.

## 14.2 Vzdrževanje motorne enote

### 14.2.1 Zamenjava in čiščenje vžigalne svečke (sl. 24)

Najmanj enkrat letno ali pri rednem slabem zaganjanju preverite razmik med elektrodami na vžigalni svečki (80).

Pravilen razmak med vžigalno vrstico in vžigalnim kontaktom je 0,7 mm.

1. Počakajte, da se motor popolnoma ohladi.
2. Povlecite vtič vžigalne svečke (15) z vžigalne svečke (80).
3. Vžigalno svečko (80) zavrtite s priloženim ključem za vžigalne svečke (54).
4. Če je elektroda čezmerno obrabljena ali če je obloga močna, je treba vžigalno svečko (80) zamenjati s svečko istega tipa.
5. Močna obloga na vžigalni svečki (80) je lahko pogojena z naslednjim: Prevelikim deležem olja v bencinski mešanici, nizka kakovost olja, prestara bencinska mešanica ali zamašen zračni filter.
6. Vžigalno svečko (80) z roko zavrtite do konca v navoj. Pri tem pazite, da se vžigalna svečka (80) ne bi zatikala.
7. S priloženim ključem za vžigalne svečke (54) zategnite vžigalne svečke (80).
8. Če uporabljate momentni ključ, je zatezni moment 12–15 Nm.
9. Vtič vžigalne svečke (15) namestite nazaj na vžigalno svečko (80).

### 14.2.2 Očistite zračni filter (sl. 25)

Umazani zračni filtri zmanjšajo motorno moč zaradi manjšega dovajanja zraka v uplinjač. Prah in pelod zamašita pore penastega vložka (82). Zaradi tega je potrebno redno pregledovanje.

1. Odvijte zadrževalni vijak zračnega filtra (81).
2. Snemite pokrov zračnega filtra (14).

3. Odstranite penasti vložek (82).
4. Pokrov zračnega filtra (14) namestite nazaj, da ne bi padel v zračni kanal.
5. Očistite penasti vložek (82), tako da z njim potrkavate ali ga izpihate s stisnjenim zrakom.
6. Penasti vložek (82) montirajte v obratnem vrstnem redu.

#### **Pozor:**

Zračnega filtra nikoli ne čistite z bencinom ali vnetljivimi topili.

Da se življenjska doba motorja ne bi skrajšala, je treba poškodovani zračni filter takoj zamenjati.

#### **⚠ Opozorilo!**

Motorja nikoli ne pustite teči, če ni vstavljen zračni filter.

### 14.2.3 Nastavitev uplinjača

Če je število vrtljajev v prostem teku previsoko ali prenizko, morate nastaviti uplinjač.

Nastavitve uplinjača lahko izvajajo samo kvalificirani strokovnjaki!

## 14.3 Vzdrževanje motorne kose/prirezovalnika trave (19)

### 14.3.1 Zamenjava svitka vrvi/rezalne nitke (sl. 26-29)

1. Demontirajte svitek vrvi (25) z motorne kose/prirezovalnika trave (19).
2. Pokrovček za kolot (85) snemite tako, da močno pritisnete na držalno zanko (86) svitka vrvi (25) (sl. 26).
3. Snemite držalo z vrvjo (84) s preostalo vrvjo.
4. Vzemite novo držalo z vrvjo in izvlecite po 10 cm obeh vrvi.
5. Nato namestite držalo z vrvjo (84) na stožčasto vzmet in speljite obe vrvi skozi ušesi (83) na svitku vrvi (25).
6. Nato namestite pokrovček za kolot (85) na nov svitek vrvi (25). Obrnite ga tako, da bodo izrezi v pokrovčku za kolot (85) poravnani z ušesci (83) v svitku vrvi (25).
7. Nato pritisnite pokrovček za kolot (85) skupaj z držalom za vrv (84), da se zaskoči v svitek vrvi (25).
8. Pri ponovnem zagonu stroja se vrv skrajša na pravo dolžino z rezilom (22) ščita (21).

#### **Po potrebi je mogoče zamenjati le vrv:**

1. Demontirajte svitek vrvi (25) z motorne kose/prirezovalnika trave (19).
2. Pokrovček za kolot (85) snemite tako, da močno pritisnete na držalno zanko (86) svitka vrvi (25) (sl. 26).
3. Snemite držalo z vrvjo (84) s preostalo vrvjo.
4. Odstranite preostalo vrv z držala za vrv (84).
5. Poiščite sredino nove vrvi in jo obesite v držalno zanko (87) držala za vrv (84) (sl. 28).
6. Novo vrv navijte na držalo za vrv (84), kot prikazuje sl. 29. Na koncu mora ostati pribl. 10 cm vrvi.
7. Nato namestite držalo z vrvjo (84) na stožčasto vzmet in speljite obe vrvi skozi ušesi (83) na svitku vrvi (25).
8. Nato namestite pokrovček za kolot (85) na svitek vrvi (25). Obrnite ga tako, da bodo izrezi v pokrovčku za kolot (85) poravnani z ušesci (83) v svitku vrvi (25).

9. Pritisnite pokrovček za kolot (85) skupaj z držalom za vrvi (84) tako, da se bosta zaskočila v svitek vrvi (25).
10. Pri ponovnem zagonu stroja se vrvi skrajša na pravo dolžino z rezilom (22) ščita (21).

#### 14.3.2 Brušenje rezila ščita (22) (sl. 10)

Rezilo ščita (22) lahko sčasoma postane topo.

1. Če se to zgodi, odvijte vijake, s katerimi je rezilo ščita (22) pritrjeno na ščit (21).
2. Rezilo ščita (22) pritrdite v vpenjalno pripravo.
3. Ostrino rezila ščita (22) brusite s ploščato pilo, pri tem pa ohranite kot roba rezanja.
4. Pomembno! Ponovno namestite rezilo ščita (22) v ščit (21).

Rezilo ščita (22) zamenjajte ali pa nabrusite na koncu vsake sezone košnje ali po potrebi.

#### 14.3.3 Brušenje rezalnega noža (24)

Če je otopelost manjša, lahko rezilo nabrusite sami.

1. Rezalni nož (24) pritrdite v vpenjalno pripravo.
2. Vsa 3 rezila rezalnega noža (24) brusite s ploščato pilo, pri tem pa ohranite kot roba rezanja. (~25°) s pilo vlečite samo v eni smeri.
3. Najpozneje po petih brušenjih morate rezalni nož (24) zamenjati.

Če je rezilo močno obrabljeno ali zlomljeno, zamenjajte rezalni nož (24).

Neuravnoteženi rezalni noži (24) povzročijo močne tresljaje motorne kose. Posledično obstaja nevarnost telesnih poškodb!

#### 14.3.4 Mazanje kotnega gonila motorne kose/ prirezovalnika trave (19) (sl. 30)

Namažite ga z mastjo na osnovi litija.

1. Odstranite vijak (88) in dolijte mast, dokler mas ne izstopi.
2. Nato znova namestite vijak (88).

#### Pozor!

Dolijte samo malo masti. Ne dolijte preveč masti.

#### 14.4 Vzdrževanje škarij za živo mejo (27)

##### 14.4.1 Mazanje gonila in nastavitve kota škarij za živo mejo (27) (sl. 31)

Gonilo in nastavljanje kota mažite vsakih 10 do 20 obratovnih ur.

Namažite ga z mastjo na osnovi litija.

1. Odstranite vijake za vzdrževanje (89) z inbus ključem 5 mm (57) in dolijte mast.
2. Nato znova namestite vijak za vzdrževanje (89).

#### Pozor!

Dolijte samo malo masti. Ne dolijte preveč masti.

Škarje za živo mejo (27), nastavljanje kota in pripravo za rezanje namastite z ekološko sprejemljivim mazalnim oljem.

##### 14.4.2 Vizualno preverjanje škarij za živo mejo

Preverjanje, ali so škarje za živo mejo vidno poškodovane, kot:

- ohlapni pritrdilni elementi,

- obrabljeni ali poškodovani sestavni deli,
  - upognjena, zlomljena ali poškodovana priprava za rezanje,
  - Pravilno montirane in neokrnjene pokrove ali zaščitne priprave
  - Obraba, še posebej drsna zračnost priprave za rezanje.
- Poškodovana ali topa orodja za rezanje takoj zamenjajte, tudi če so prisotne samo majhne poškodbe.

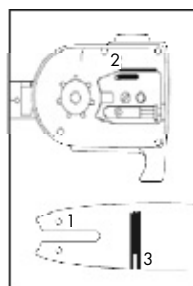
#### 14.5 Vzdrževanje teleskopske žage (36)

##### 14.5.1 Vzdrževanje meča (41) in teleskopske žage (36)

Meč (41) vedno obrnite, ko nabrusite ali zamenjate verigo žage (40). S tem se izognete enostranski obrabi meča (41), še posebej na konici in spodnji strani.

Radno čistite naslednje dele teleskopske žage (26):

- 1 = odprtina za dovajanje olja
- 2 = oljni kanal
- 3 = obodni utor tirnice



##### 14.5.2 Vzdrževanje in brušenje verige žage (40)

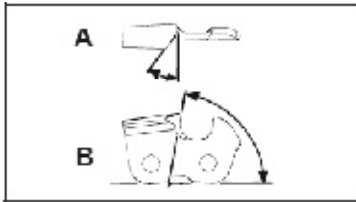
###### Pravilno nabrušena veriga žage (40)

Pravilno nabrušena veriga žage (40) se brez težav pregrize skozi les, pri tem pa je potreben manjši pritisk. Za delo ne uporabljajte tope ali poškodovane verige žage (40). S tem se povečajo telesni napor in tresljaji ter se povzroči nezadostne rezultate in višjo obrabo.

- Verigo žage (40) morate redno čistiti.
- Preverite, ali je veriga žage (40) razpokana in ali so kovice poškodovane.
- Brušenje verige žage (40) lahko izvajajo samo izkušeni uporabniki!
- Upoštevajte spodaj navedene kote in mere. Če se verige žage (40) ne brusi pravilno ali je mera globine premajhna, obstaja višje tveganje učinka povratnih udarcev in poškodb, do katerih posledično pride! Verige žage (40) ni mogoče namestiti na meč (41). Zato je najbolje, da verigo žage (40) snamete z meča (41) in jo nato nabrusite.
- Izberite brusilno orodje, ki je primerno za korak verige. Korak verige (npr. 3/8") je označen v meri globine vsakega noža.

###### Za verige žage uporabljajte samo posebne pile!

Druge pile imajo napačno obliko in napačen brus. Premer pile izberite skladno s korakom svoje verige. Pri brušenju verižnega noža obvezno upoštevajte tudi naslednje kote.



A = kot pile

B = kot stranske plošče

Kot je treba poleg tega upoštevati za vse nože.

Če so koti neenakomerni, veriga žage (40) ne teče enakomerno, se hitro obrabi in odpove predčasno.

Ker se lahko te zahteve izpolni samo ob zadostnem in rednem treningu:

- Uporabljajte držalo za pilo.
- Držalo za pilo je treba pri brušenju verige žage (40) uporabljati ročno. Zaradi tega so označeni primerni koti pile.

1. Pilo držite vodoravno (v ustreznem kotu na meč (41)) in pilite v skladu z oznako kota na držalu za pilo. Držalo za pilo podprite na zgornji plošči in meri globine.
2. Nož vedno brusite od notranjosti navzven.
3. Pila brusi samo pri premikanju v smeri naprej. Pilo pri premikanju nazaj dvignite.
4. S pilo se ne dotikajte pogonskih in povezovalnih členov.
5. Pilo redno obračajte naprej, da preprečite enostransko obrabo.
6. Vzemite kos trdega lesa, da odstranite raz z rezalnih robov.

Vsi noži morajo biti enako dolgi, ker bodo drugače tudi različno visoki.

Zaradi tega se veriga žage (40) premika neredno in se poveča nevarnost odpovedi.

### 14.5.3 Mazanje gonila (36) teleskopske žage (sl. 32)

Gonila mažite vsakih 10 do 20 obratovnih ur.

1. Stiskalnico za mast (ni v obsegu dobave) pristonite ob mazalko (90).
2. Vanjo iztisnite nekaj masti.

#### Pozor!

Dolijte samo malo masti. Ne dolijte preveč masti.

### 14.6 Vzdrževanje rezalnika roba trate (45)

#### 14.6.1 Mazanje gonila rezalnika roba trate (45) (sl. 15)

Gonila mažite vsakih 10 do 20 obratovnih ur.

Namažite ga z mastjo na osnovi litija.

1. Odstranite vijak za vzdrževanje (50a) z inbus ključem 5 mm (57) in dolijte mast.
2. Nato znova namestite vijak za vzdrževanje (50a).

#### Pozor!

Dolijte samo malo masti. Ne dolijte preveč masti.

Rezalnik robov trate (45) morate namazati z ekološko sprejemljivim mazalnim oljem.

### 14.7 Izpustite gorivo

**Rezervoar za gorivo (17) praznite samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih. Pazite, da gorivo ne zaide v zemljo (zaščita okolja). Uporabljajte primerno podlago.**

1. Pod rezervoar za gorivo (17) podstavite lovilno posodo.
2. Odvijte pokrov rezervoarja za gorivo (17) in ga odstranite.
3. Izpustite celotno mešanico bencina/olja.
4. Pokrov rezervoarja znova trdno privijte z roko.

### 14.8 Obrabni deli

Nekateri sestavni deli so tudi pri namenski uporabi izpostavljeni običajni obrabi. Take dele je treba menjavati v skladu z vrsto in trajanjem uporabe. K tem delom spadajo med drugim rezalno orodje in krožnik.

#### Informacije o servisu

Upoštevajte, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.

Obrabni deli\*: vžigalna svečka, zračni filter, svitek vrvi, rezilo, veriga žage, verižni meč

\* Ni nujno v obsegu dostave!

#### ⚠ Opozorilo!

Uporabljajte samo originalne dele in opremo proizvajalca. Če tega ne upoštevate, se lahko zmanjša moč, pride do poškodb in preneha veljati garancija.

#### Pomemben napotek v primeru popravila:

Ko pripravljate napravo za popravilo, pazite, da jo iz varnostnih razlogov na servis pošljete brez olja in bencina.

#### Naročanje nadomestnih delov

Pri naročanju nadomestnih delov morate navesti naslednje podatke:

- Tip naprave
- Številka izdelka naprave

#### Nadomestni deli/oprema

Za tukaj navedene komplete za rezanje lahko vedno uporabite zaščitne priprave, ki se dostavijo skupaj z napravo.

#### • Motorna kosa/prirezovalnik trave:

Svitek vrvi Ø 450	7910700707
Svitek vrvi TRICORD Ø 450	7910702702
Svitek vrvi TRICORD Ø 2,8 mm x 4 m	7910702704
3-zobno rezilo Ø 255 x 1,4	7910700702
Transportno varovalo za 3-zobno rezilo	3904801065
4-zobno rezilo Ø 255 x 1,5	7910700705
Transportno varovalo za 4-zobno rezilo	3904801066
8-zobno rezilo Ø 255 x 1,5	7910700711
Transportno varovalo za 8-zobno rezilo	3904801066
ŠčitPrirezovalnik trave	3904803034

#### • Teleskopska žaga:

Veriga žage 3/8LP.050-44E - 12"	7904800702
Vodilna tirnica 120SDEA218 - 12"	7904800703
Transportno varovalo za verigo	3904801039

Podaljšek za teleskopsko žago 7910700710

#### • Škarje za živo mejo:

Priključek škarij za živo mejo komplet 3904816001

Transportno varovalo za rezilo 480 mm 3904813008

#### • Rezalnik robov trate:

Rezilo rezalnika roba trate Ø 226 x Ø 25,4 x 2,8mm

3904816002

## 15. Čiščenje in skladiščenje

### 15.1 Čiščenje

- Na ročajih ne sme biti olja, tako da bo oprijem vedno varen.
- Napravo po potrebi čistite z vlažno krpo in po potrebi malo mazavega mila.

#### ⚠ **Pozor!**

- Pred vsakim čiščenjem izvlcite vtič vžigalne svečke.
- Napravo za čiščenje nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- Napravo shranjujte na varnem in suhem mestu ter izven dosega otrok.

### 15.2 Skladiščenje

**Preden napravo skladiščite, jo očistite in servisirate.**

#### **Previdno:**

Naprave nikoli ne spravite za več kot 30 dni, ne da bi izvedli naslednje korake:

#### **Shranjevanje naprave za več kot 30 dni**

Če napravo spravite za več kot 30 dni, jo je treba za to pripraviti. Drugače preostalo gorivo v uplinjaču izhlapi in pusti gumi podobno usedlino. To lahko oteži zagon in ima za posledico draga popravila.

1. Izpusťite gorivo (glejte 14.7.).
2. Zažignite motor in ga pustite delovati, dokler se ne zaustavi, da tako odstranite gorivo iz uplinjača.
3. Počakajte, da se motor ohladi (pribl. 5 minut).
4. Odstranite vžigalno svečko (glejte 14.2.1).
5. V izgorevalno komoro dolijte 1 čajno žličko čistega 2-taktnega olja.
6. Večkrat počasi povlecite za zagonsko vrvico, da tako prevlečete notranje komponente.
7. Znova vstavite vžigalno svečko (glejte 14.2.1).

#### **Napotek:**

Napravo spravite na suhem mestu, daleč proč od morebitnih virov vžiga, npr. peči, plinskih grelnikov za vodo, plinskih sušilnikov, itd.

### 15.3 Vnovičen zagon po daljšem času skladiščenja

1. Odstranite vžigalno svečko (glejte 14.2.1).
2. Povlecite za zagonsko vrvico, da iz izgorevalne komore odstranite odvečno olje.

3. Očistite vžigalno svečko in pazite na primeren razmik med elektrodami na vžigalni svečki. Lahko pa namestite novo vžigalno svečko s primernim razmikom med elektrodami.
4. Znova vstavite vžigalno svečko (glejte 14.2.1).
5. Napravo pripravite za uporabo.

## 16. Odlaganje med odpadke in reciklaža

### Napotki za embalažo



Embalažne materiale je mogoče reciklirati.  
Embalažo zavržite okolju prijazno.

**Več informacij o odlaganju iztrošene naprave med odpadke izveste pri lokalni skupnosti ali občinski upravi.**

### Goriva in olja

- Pred odstranjevanjem naprave med odpadke je treba rezervoar za gorivo in rezervoar za motorno olje izprazniti!
- Gorivo in motorno olje ne sodita med gospodinjske, pač pa ju morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!
- Prazne posode za olje in gorivo je treba zavreči okolju prijazno.

## 17. Pomoč pri motnjah

Motnja	Mogoč vzrok	Ukrep
Naprava se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zračni filter je umazan</li> <li>Filter za gorivo je zamašen</li> <li>Pomanjkljiva oskrba z gorivom</li> <li>Napaka v vodih za gorivo</li> <li>Zaganjalnik je okvarjen</li> <li>Preveč goriva v izgorevalnem prostoru</li> <li>Vtič vžigalne svečke ni nameščen</li> <li>Ni vžigalne iskre</li> <li>Motor je okvarjen</li> <li>Uplinjač je okvarjen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite/zamenjajte zračni filter</li> <li>Očistite ali zamenjajte filter za gorivo</li> <li>Dolijte gorivo.</li> <li>Preverite, ali so vodi za gorivo prepognjeni oziroma poškodovani</li> <li>Stopite v stik s servisno službo</li> <li>Odstranite vžigalno svečko, jo očistite in posušite; nato večkrat povlecite zagonsko vrstico; vžigalno svečko montirajte nazaj</li> <li>Preverite, ali je vtič vžigalne svečke nameščen pravilno</li> <li>Očistite oz. zamenjajte vžigalno svečko</li> <li>Preverite, ali je kabel za vžig poškodovan</li> <li>Stopite v stik s servisno službo</li> <li>Stopite v stik s servisno službo</li> </ul>
Naprava se zažene in zaustavi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napačna nastavitve uplinjača (vrtljaji v prostem teku)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stopite v stik s servisno službo</li> </ul>
Motor se zažene vendar ostane orodje za rezanje pri miru	<ul style="list-style-type: none"> <li>Orodje za rezanje je blokirano</li> <li>Notranja napaka (pogonska gred, gonilo)</li> <li>Sklopka je okvarjen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zaustavite motor in odstranite predmet</li> <li>Stopite v stik s servisno službo</li> <li>Stopite v stik s servisno službo</li> </ul>
Naprava deluje s prekinitvami (cuka)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uplinjač je nastavljen napačno</li> <li>Vžigalna svečka je umazana s sajami</li> <li>Okvarjeno stikalo za vklop/izklop</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stopite v stik s servisno službo</li> <li>Očistite ali zamenjajte vžigalno svečko</li> <li>Stopite v stik s servisno službo</li> </ul>
Nastajanje dima	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napačna mešanica goriva</li> <li>Uplinjač je nastavljen napačno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabljajte mešanico dvotaktnega olja v mešalnem razmerju 40:1</li> <li>Stopite v stik s servisno službo</li> </ul>
Naprava ne deluje s polno močjo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stroj je preobremenjen</li> <li>Zračni filter je umazan</li> <li>Uplinjač je nastavljen napačno</li> <li>Dušilnik zvoka je zamašen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Med košnjo/obrezovanjem ne vlecite s silo.</li> <li>Očistite ali zamenjajte zračni filter</li> <li>Stopite v stik s servisno službo</li> <li>Preverite izpuh</li> </ul>
Motorna kosa ne deluje s polno močjo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rezalni nož je top ali poškodovan</li> <li>Rezalni material je previsok (preobremenitev naprave)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nabrusite ali zamenjajte rezalni nož</li> <li>Travo režite po stopnjah</li> </ul>
Prizezovalnik trave ne deluje s polno močjo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rezalna nitka je prekratka ali poškodovana</li> <li>Naprava je preobremenjena, ker je trava previsoka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dovedite dodatno rezalno nitko ali le-to zamenjajte</li> <li>Travo režite po stopnjah</li> </ul>
Dovede se dodatno rezalno nitko	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kolut z nitko je prazen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zamenjajte kolut z nitko</li> </ul>
Teleskopska žaga ne deluje, puka ali vibrira	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napetost verige je prevelika</li> <li>Topa veriga</li> <li>Veriga ni montirana pravilno</li> <li>Veriga je obrabljena</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite in nastavite napetost verige</li> <li>Verigo dajte dodatno nabrusiti ali zamenjati</li> <li>Verigo montirajte na novo</li> <li>Zamenjajte verigo</li> </ul>
Veriga žage se segreva ali pa mazanje verige žage ne deluje	<ul style="list-style-type: none"> <li>V rezervoarju ni olja</li> <li>Vod za dovajanje olja je zamašen</li> <li>Napetost verige je prevelika</li> <li>Topa veriga</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dolijte olje</li> <li>Očistite dovodni vod olja</li> <li>Nastavite napetost verige</li> <li>Verigo dajte dodatno nabrusiti ali zamenjati</li> </ul>

## 18. Garancijski list

### Proizvajalec:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
DE-89335 Ichenhausen

### Pooblaščen serviser (SI):

TeleMarCom European Services GmbH  
Am Ziegelweiher 24  
DE - 61130 Nidderau

### Telefonska št. servisa (SI):

00800 4003 4003

### E-poštni naslov (SI):

service.SI@scheppach.com

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Scheppach GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrдіlo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščен pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen osebja, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



S spletne strani [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si lahko prenesete ostale priročnike, videoposnetke o izdelkih in namestitveno programsko opremo.

S kodo QR neposredno odprete Lidlovo storitveno spletno stran ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kjer lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 415634\_2204 odprete ustrezna navodila za uporabo.

1.	Vysvětlení symbolů na přístroji .....	62
2.	Úvod .....	67
3.	Popis zařízení .....	67
4.	Rozsah dodávky (obr. 2).....	68
5.	Použití v souladu s určením.....	68
6.	Bezpečnostní pokyny .....	69
7.	Technické údaje .....	75
8.	Před uvedením do provozu .....	76
9.	Montáž .....	77
10.	Před uvedením do provozu .....	78
11.	Provoz .....	79
12.	Pracovní pokyny.....	80
13.	Přeprava .....	83
14.	Údržba.....	83
15.	Čištění a skladování .....	87
16.	Likvidace a recyklace.....	87
17.	Odstraňování poruch.....	88
18.	Záruční list .....	89
19.	Rozpadový výkres.....	152
20.	Prohlášení o shodě.....	160

## 1. Vysvětlení symbolů na přístroji



Před uvedením do provozu si přečtete a dodržujete návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!



Používejte ochranné brýle!



Používejte ochranu sluchu!



Při práci nad hlavou je třeba nosit ochrannou helmu.



Používejte rukavice.



Noste pevnou obuv.



Pozor! Benzín je velmi snadno vznětlivý. Vyvarujte se kouření, otevřenému ohni nebo odlétávajícím jiskrám v blízkosti paliva.



Chraňte přístroj před deštěm a při dešti jej nenechávejte venku!



Pozor, nepoužívejte pilové listy nebo vícedílné kovové řezné nástroje!



Varování! Při nedodržení možné nebezpečí ohrožení života, nebezpečí zranění nebo poškození nástroje!



Pozor! Padající předměty. Zvláště při řezání nad výškou hlavy.



Pozor! Nebezpečí zranění běžícími noži.



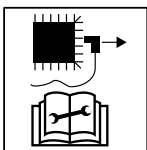
Pozor na zpětný náraz!



Pozor! Nebezpečí zranění vymrštěnými předměty!



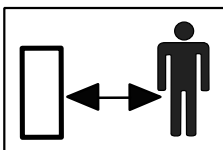
Pozor! udušení!  
Výfukové plyny jsou jedovaté, proto motor nenechávejte běžet v nevětraných prostorách.



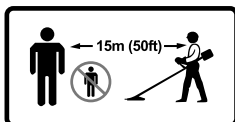
Před prováděním údržby přístroj vypněte a  
Vytáhněte konektor zapalovací svíčky!



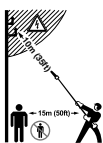
Opatrně! Nebezpečí zranění rotujícím řezným nožem!  
Pozor na ruce a nohy!



Udržujte odstup!



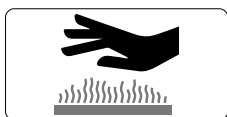
Zabraňte přístupu dětí, diváků a pomocníků blíže než 15 m k motorové kose / strunové sekačce!



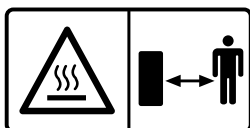
Pozor na elektrická vedení! Udržujte odstup min. 10 m.



Údaje zaručené hladiny akustického výkonu  $L_{WA}$  v dB.



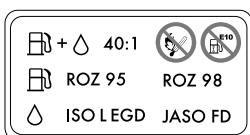
Pozor! Výfuk a ostatní části motoru se za provozu velmi silně zahřívají, nedotýkejte se jich!



Pozor! Horké části. Udržujte odstup.



Důležité. Před doléváním paliva vypněte motor.  
Nedolévejte palivo v případě, že je motor v provozu.



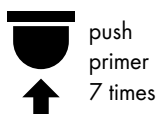
Poměr mísení: 40 dílů benzínu na 1 díl oleje  
Benzín: ROZ 95 / ROZ 98  
Olej pro dvoutaktní motory: ISO-L-EGD/JASO FD  
Pozor! Benzín je velmi snadno vznětlivý. Vyvarujte se kouření, otevřenému ohni nebo odlétávajícím jiskrám v blízkosti paliva.  
Netankujte E10!



Objem nádrže 1 200cm<sup>3</sup>.



Poměr mísení: 40 dílů benzínu na 1 díl oleje



Stiskněte 7 x palivové čerpadlo (Primer).



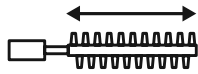
Otočte pákou sytiče.



Zatáhněte za startovací tažné lanko.



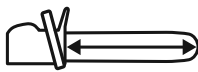
Strunová sekačka: Průměr sečení 450 mm



Nůžky na živý plot: Délka řezu max. 480 mm



Motorová kosa: Průměr sečení 255 mm



Výškový odvětvovač: Délka řezu max. 300 mm



Výrobek odpovídá platným evropským směrnicím.



Nastavení mazání řetězu (nástavec výškového odvětvovače).



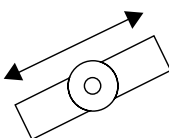
Pozor! Nebezpečí zranění vymrštěnými předměty!



Opatrně! Nebezpečí zranění rotujícím řezným nožem!  
Pozor na ruce a nohy!



Nebezpečí zranění: Ořezávačem okrajů trávníků pohybujte pouze ve směru otáčení nože.



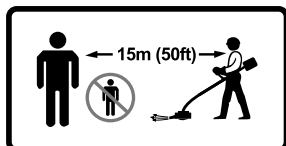
max. průměr nože



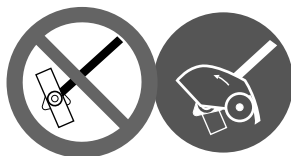
Opatrně! Nebezpečí zranění otáčejícími se částmi!  
Pozor na ruce a nohy!



max. rychlost vzduchu



Udržujte děti, přihlížející osoby a pomocníky od fukaru na listí ve vzdálenosti 15 m!



Nepoužívejte ořezávač okrajů trávniků bez ochranného krytu!

## 2. Úvod

### Výrobce:

#### Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Vážený zákazníku,

přejeme vám mnoho radosti a úspěchu při práci s novým přístrojem.

### Upozornění:

Výrobce tohoto zařízení neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto zařízení nebo jeho prostřednictvím v případě:

- neodborné manipulace,
- nedodržování návodu k obsluze,
- oprav prostřednictvím třetích osob, neautorizovaných odborníků,
- montáže a výměny neoriginálních náhradních dílů,
- použití, které není v souladu s určením.

### Mějte na paměti:

Před montáží a zprovozněním si přečtěte celý text návodu k obsluze.

Tento návod k obsluze vám má usnadnit seznámení s nástrojem a jeho používání v souladu s určením.

Návod k obsluze obsahuje důležité pokyny, jak s nástrojem pracovat bezpečně, odborně a ekonomicky, abyste se vyhnuli rizikům, ušetřili náklady za opravy, omezili dobu nečinnosti a zvýšili spolehlivost a životnost nástroje.

Kromě bezpečnostních ustanovení tohoto návodu k obsluze musíte bezpodmínečně dodržovat předpisy své země, které platí pro provoz nástroje.

Uchovávejte návod k obsluze u nástroje v plastovém obalu, který jej bude chránit před znečištěním a vlhkostí. Před započatím práce si jej musí každý pracovník obsluhy přečíst a pečlivě jej dodržovat. S nástrojem smí pracovat jen osoby, které jsou poučeny o jeho použití a informovány o nebezpečích, která jsou s ním spojena. Dodržujte minimální požadovaný věk obsluhy.

Kromě bezpečnostních pokynů, které jsou obsaženy v tomto návodu k obsluze, a zvláštních předpisů vaší země, je při provozu konstrukčně stejných strojů zapotřebí dodržovat všeobecně uznávaná technická pravidla.

Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržováním tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

Dříve než se pokusíte přístroj obsluhovat, seznáme se s návodem k obsluze.

## 3. Popis zařízení

1. Ovládací jednotka
2. Tlačítko zapnutí/vypnutí
3. Zadní rukojeť
4. Upínací šroub
5. Pružný hnací hřídel
6. Volný konec ovládací jednotky
- 6a. Zajišťovací kolík
7. Spínací západka
8. Plynová páčka
9. Přední rukojeť

10. Uzavírací šroub ovládací jednotky
11. Ochranná zátka ovládací jednotky
12. Batoh s jednotkou motoru
13. Brašna na nářadí v batohu
14. Kryt vzduchového filtru
15. Konektor zapalovací svíčky
16. Lanko startéru
17. Palivová nádrž
18. Páčka sytiče

### Nástavec kosa (PBRK 700 A1-2)

19. Motorová kosa / strunová sekačka
20. Aretační kolík motorové kosa / strunové sekačky
21. Ochranný štít motorové kosa / strunové sekačky
22. Břit ochranného štítu motorové kosa / strunové sekačky
23. Ochrana řezacího nože
24. Řezací nůž
25. Cívka struny
26. Spouštěč

### Nástavec nůžek na živý plot (PBRK 700 A1-3)

27. Nůžky na živý plot
28. Aretační kolík nůžek na živý plot
29. Seřizovací páčka
30. Řezací jednotka
31. Ochrana nůžek na živý plot

### Nástavec fukaru na listí (PBRK 700 A1-4)

32. Zajišťovací kolík fukaru na listí
33. Fukar na listí
34. Vyfukovací trubka fukaru na listí (předmontovaná)
35. Uzavírací šrouby fukaru na listí

### Nástavec výškového odvětvovače (PBRK 700 A1-5)

36. Výškový odvětvovač
37. Aretační kolík výškového odvětvovače
38. Ochranný kroužek (předmontovaný)
39. Upevňovací matice lišty
40. Řetěz pily
41. Lišta
42. Pomůcka pro stojanovou brusku
43. Ochrana výškového odvětvovače
44. Olejová nádrž

### Nástavec ořezávače okrajů trávníků (PBRK 700 A1-6)

45. Ořezávač okrajů trávníků
46. Zajišťovací kolík ořezávače okrajů trávníků
47. Kolo
48. Křídlová matice
49. Hranové vedení
50. Nůž (předmontovaný)
- 50a. Šroub pro údržbu
- 50b. Upínací šroub
- 50c. Upevňovací šroub
51. Ochrana okrajů trávníku
52. Láhev na míchání benzínu a oleje
53. Náhradní struna
54. Klíč na zapalovací svíčky
55. Dvojitý otevřený klíč (8 x 10 mm)
56. Inbusový klíč 4 mm

57. Inbusový klíč 5 mm
58. Gumový kroužek
59. Přidržovací svorka
60. Závitový kolík
61. Čep
62. Křídlová matice
63. Polohovací otvor
64. Šrouby (předmontované)
65. Vnitřní příruba
66. Závitový trn
67. Vnější příruba
68. Kryt
69. Matice
70. Kryt řetězového kola
71. Řetězové kolo
72. Napínací šroub řetězu
73. Regulační šroub
74. Napínací čep řetězu
75. Víko olejové nádrže
76. Kryt nástavce
77. Palivové čerpadlo
78. Nožová hlava
79. Odblokovací páčka
80. Zapalovací svíčka
81. Přidržený šroub vzduchového filtru
82. Pěnová vložka vzduchového filtru
83. Oka
84. Držák struny
85. Kryt cívky
86. Přidržená lamela
87. Přidržená lamela držáku struny
88. Šroub mazacího místa
89. Šroub pro údržbu
90. Maznice

#### 4. Rozsah dodávky (obr. 2)

- Batoh s jednotkou motoru (12)
- Ovládací jednotka (1)
- Přední rukojeť (9)
- **Nástavec kosa (PBRK 700 A1-2)**  
Motorová kosa / strunová sekačka (19)
- Ochranný štít motorové kosa / strunové sekačky (21)
- Řezací nůž (24)
- Cívka struny (25)
- **Nástavec nůžek na živý plot (PBRK 700 A1-3)**  
Nůžky na živý plot (27)
- Ochrana nůžek na živý plot (31)
- **Nástavec fukaru na listí (PBRK 700 A1-4)**  
Fukar na listí (33)
- **Nástavec výškového odvětvovače (PBRK 700 A1-5)**  
Výškový odvětvovač (36)
- Řetěz pily (40)
- Lišta (41)
- Ochrana výškového odvětvovače (43)
- **Nástavec ořezávače okrajů trávníků (PBRK 700 A1-6)**  
Ořezávač okrajů trávníků (45)
- Láhev na míchání benzínu a oleje (52)
- Náhradní struna (53)

- Klíč na zapalovací svíčky (54)
- Dvojitý otevřený klíč (8 x 10 mm) (55)
- Inbusový klíč 4 mm (56)
- Inbusový klíč 5 mm (57)
- Kabelový vazač (3x)

#### 5. Použití v souladu s určením

Motorová kosa (použití řezacího nože) je vhodná k sekání slabších dřevin, hustšího plevele a podrostu.

Strunová sekačka (použití cívky s řeznou strunou) je vhodná k sekání trávníku, travnatých ploch a řídkého plevele.

Nůžky na živý plot jsou vhodné ke stříhání živých plotů, keřů a křoví.

Výškový odvětvovač je určený k odvětvování na stromech. Není vhodný pro rozsáhlá řezání a kácení stromů ani k řezání jiných materiálů než dřeva.

Fukar na listí je určený k foukání listí a zahradního odpadu, jako je tráva, větve a jehličí. Nefoukejte materiály, které jsou nebezpečné pro zdraví!

Ořezávač okrajů trávníků je vhodný pro ostrohanné ořezávání okrajů trávníkových ploch. Tímto přístrojem lze sekat téměř všechny druhy trávy, plevele nebo zelených rostlin.

Pro řádné používání přístroje je třeba dodržovat výrobcem daný návod k použití. Každé jiné použití, které není v tomto návodu výslovně dovolené, může vést k poškození přístroje a k vážnému ohrožení uživatele. Bezpodmínečně dodržujte omezení v bezpečnostních pokynech.

Respektujte prosím, že náš přístroj v souladu s určením není konstruován pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme zodpovědnost v případě, když se přístroj použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

#### Pozor!

Kvůli fyzickému ohrožení uživatele se benzinový kombinovaný přístroj nesmí používat pro následující práce: k čištění pěšin, jako drtič na drcení odřezků ze stromů a živých plotů. Dále se benzinový kombinovaný přístroj nesmí používat k zarovnávaní nerovností terénu, např. krtinců. Z bezpečnostních důvodů se benzinový kombinovaný přístroj nesmí používat jako hnací agregát pro jiné pracovní nástroje a nástrojové mechanismy jakéhokoliv druhu.

Benzinový kombinovaný přístroj se smí používat pouze v souladu s určením. Jakékoliv další použití kromě tohoto je v rozporu s určením. Za škody nebo zranění všeho druhu, které vzniknou na základě použití v rozporu s určením, zodpovídá uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Kdo nesmí přístroj používat:

Osoby, které nejsou seznámené s návodem k obsluze, děti mladší 16 let a rovněž osoby, které jsou pod vlivem alkoholu, drog, léků, jsou unavené nebo nemocné.

## 6. Bezpečnostní pokyny

### DŮLEŽITÉ!

### PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE!

### ULOŽTE PRO SVOU EVIDENCI!

#### 6.1 Obecně

##### ⚠ **Pozor! Nebezpečí otravy!**

- Výfukové plyny, paliva a maziva jsou toxické. Výfukové plyny se nesmí vdechovat.

##### 6.1.1 Palivo

###### ⚠ **Varování!**

- Benzin je vysoce hořlavý. Uchovávejte benzin jen v k tomu určených nádobách.
- Tankujte pouze venku a nekuřte při tom.
- Když běží motor, nebo je-li přístroj horký, nesmí se uzávěr nádrže otvírat ani doplňovat benzin.
- Pokud benzin přeteče, je zakázáno zkoušet nastartovat motor. Namísto toho je třeba přístroj odnést z místa znečištěného benzínem. Je nutné se vyvarovat jakéhokoliv pokusu o nastartování, než se benzinové výpary odpaří.
- Z bezpečnostních důvodů je třeba poškozenou benzinovou nádrž a poškozený uzávěr nádrže vyměnit.

##### 6.1.2 Před uvedením do provozu

###### ⚠ **Pozor!**

- Při kosení vždy noste protiskluzovou bezpečnostní obuv a vhodný bezpečnostní oděv, jako jsou ochranné rukavice, ochranná helma, ochranná maska, ochranné brýle a ochrana sluchu.
- Zkontrolujte terén, na kterém budete přístroj používat, a odstraňte všechny předměty, které mohou být zachyceny a vymršťeny.
- Před použitím a po pádu, nebo jiném nárazu je vždy nutné vizuálně zkontrolovat, zda nedošlo k poškození řezných nástrojů, upevňovacích čepů a celé řezací jednotky. Opotřebované nebo poškozené řezné nástroje a upevňovací čepy je třeba vyměnit.
- Před použitím je vždy nutné vizuálně zkontrolovat, zda nejsou opotřebované nebo poškozené řezné nástroje. Aby se zabránilo nevyváženosti, smí být opotřebované nebo poškozené sekačkové nástroje a upevňovací čepy vyměněny jen v celých sadách.

## 6.2 Bezpečnostní pokyny pro práci s motorovou kosou / strunovou sekačkou

### 6.2.1 Bezpečnostní zařízení

Při práci s přístrojem musí být namontovaný plastový ochranný kryt pro motorovou kosu nebo strunovou sekačku, aby se zabránilo odmrštění předmětů.

#### ⚠ **Varování! Nebezpečí pro třetí strany.**

- Nesekejte nikdy, pokud jsou v blízkosti jiné osoby (zvláště děti) nebo zvířata.
- Během provozu je nutné je udržovat ve vzdálenosti nejméně 15 m od stroje.
- Pokud se někdo přiblíží, přístroj neprodleně vypněte.

## 6.2.2 Bezpečnostní pokyny pro strunové sekačky

### 6.2.2.1 Příprava

- Noste přiléhavý pracovní oděv, který poskytuje ochranu, tedy dlouhé kalhoty, bezpečnou pracovní obuv, ochranné rukavice odolné proti opotřebení, ochrannou helmu, hledí, resp. ochranné brýle na ochranu očí a dobré ucpávky do uší nebo jinou ochranu sluchu proti hluku.
- Vždy používejte nosný popruh, který je součástí dodávky.
- Dbejte na to, aby rukojeti byly suché a čisté a neulpěly na nich benzinová směs.
- Před zahájením práce zkontrolujte terén, zda se na něm nenachází předměty, jako jsou kovové části, lahve, kameny apod., které by mohly být odmrštěny a způsobit zranění uživatele.
- Před spuštěním motoru se ujistěte, aby se strunová sekačka nedotýkala žádné překážky.
- Přístroj použijte teprve tehdy, když jste se s ním seznámili.

### 6.2.2.2 Elektrická bezpečnost

- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti snadno vznětlivých kapalin nebo plynů, a to ani v uzavřených prostorách, ani venku. Následkem mohou být výbuchy anebo požár.
- Nepracujte s přístrojem, který je poškozený, nebo byl upraven bez schválení výrobce. Nikdy nepoužívejte přístroj s vadnými ochrannými pracovními prostředky. Nikdy nepoužívejte přístroj s vadným spínačem Zap/Vyp. Pokud přístroj spadne na zem, zkontrolujte ho, zda nemá viditelné poškození nebo vady.

### 6.2.2.3 Bezpečnost osob

- Přístroj smí obsluhovat pouze dostatečně vyškolené osoby a dospělí.
- Pokud s přístrojem nejste obeznámeni, vyzkoušejte si zacházení s ním bez běžícího motoru.
- Nedotýkejte se výfuku.
- Přístroj nepoužívejte, jste-li pod vlivem alkoholu nebo léků.
- Přístroj vždy pevně držte oběma rukama. Palec a prsty by měly vždy obepínat rukojeti.
- Pracovní poloha: Přístroj nepoužívejte v nepohodlné poloze, bez dostatečné rovnováhy, s rozpaženými rukama nebo jenom jednou rukou.
- Dbejte na stabilní postoj.
- Přístroj nepoužívejte, když se v jeho bezprostřední blízkosti nacházejí přihlížející osoby nebo zvířata. Při sečení udržujte minimální vzdálenost 15 metrů mezi uživatelem a dalšími osobami. Při vysekávání až k zemi udržujte minimální odstup 30 metrů mezi uživatelem a ostatními osobami nebo zvířaty.
- Při sečení na svahu stůjte vždy pod řezným nástrojem. Nikdy nesekejte ani nevyžínajte na kluzkém svahu nebo úbočí.
- Jakékoli změny výrobku mohou ohrozit osobní bezpečnost a vést k propadnutí záruky výrobce.
- Je třeba dohlížet na děti, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, je-li poškozený nebo vykazuje závady.

### 6.2.2.4 Použití a manipulace

- Přístroj používejte pouze k určenému účelu, jako je vyžínání, sečení, odvětňování, řezání a zastříhování živých plotů a keřů.



### 6.3.1 Příprava

- **TYTO NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT MOHOU ZPŮSOBIT VÁŽNÁ ZRANĚNÍ!** Přečtěte si pečlivě instrukce ke správnému zacházení, k přípravě, k údržbě, ke spuštění a zastavení nůžek na živý plot. Seznamte se se všemi ovladači a správným používáním nůžek na živý plot.
- Děti nesmí nikdy používat nůžky na živý plot.
- Děti, mladiství a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nesmějí nůžky na živý plot obsluhovat. Výjimka platí pouze pro mladistvé nad 16 let v rámci výškolení pod dohledem odborníka.
- Pozor na nadzemní elektrická vedení.
- Je zakázáno používat nůžky na živý plot, pokud se v blízkosti nachází osoby, především děti.
- Noste vhodný oděv! Nenoste volný oděv nebo šperky, které by mohly být zachyceny pohyblivými díly. Doporučuje se používat pevné rukavice, neklouzavé boty a ochranné brýle.
- Dotkne-li se řezacího zařízení cizího tělesa nebo pokud zesílí provozní hluk nebo nůžky na živý plot neobvykle silně vibrují, zastavte motor a nechte nůžky na živý plot zastavit. Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky a učiňte následující opatření:
  - zkontrolujte poškození;
  - zkontrolujte, zda nejsou uvolněné díly a všechny uvolněné díly upevněte;
  - poškozené díly nahraďte rovnocennými díly nebo je nechte opravit.
- Použijte ochranu sluchu!
- Použijte ochranné brýle!
- S palivem zacházejte opatrně, je snadno vznětlivé a výpary jsou výbušné. Řiďte se následujícími body:
  - Používejte pouze zásobníky speciálně určené pro tento účel.
  - Nikdy neodstraňujte uzávěr nádrže nebo nedoplňujte benzín, když je motor v chodu nebo je horký. Před doplňováním nechte motor a výfukové díly vychladnout.
  - Nekuřte.
  - Tankujte jen na otevřeném prostranství.
  - Nůžky na živý plot ani zásobník paliva nikdy nesladujte v místnosti, ve které je otevřený plamen, např. v ohřívací horké vody.
  - Pokud přeteče benzín, nepokoušejte se nastartovat motor, nýbrž odstraňte stroj přes nastartování z plochy znečištěné benzinem.
  - Po naplnění nasadte uzávěr nádrže a spolehlivě jej uzavřete.
  - Pokud je třeba nádrž vyprázdnit, učiňte tak venku.
- Seznamte se s obsluhou nůžek na živý plot, abyste je dokázali v případě nouze zastavit.

### 6.3.2 Provoz

- a) Vypněte motor před:
  - čištěním nebo odstraněním zablokování;
  - kontrolou, technickou údržbou nebo prací prováděnou na nůžkách na živý plot;
  - nastavením pracovní polohy řezacího zařízení;
  - když jsou nůžky na živý plot bez dozoru.
- b) Vždy se ujistěte, že se nůžky na živý plot řádně nacházejí v některé z předepsaných pracovních pozic, než spustíte motor.

- c) Během provozu nůžek na živý plot vždy zajistěte, abyste zaujali stabilní postoj.
- d) Nepoužívejte nůžky na živý plot s vadným nebo silně opotřebeným řezacím zařízením.
- e) Aby se snížilo nebezpečí požáru, dbejte na to, aby v motoru a tlumiči hluku nebyly nánosy usazenin, listů nebo unklé mazivo.
- f) Vždy se ujistěte, že jsou při používání nůžek na živý plot namontované všechny rukojeti a bezpečnostní zařízení. Nikdy se nepokoušejte používat neúplné nůžky na živý plot nebo nůžky na živý plot s nepřipustnou přestavbou.
- g) Vždy používejte obě ruce, pokud jsou nůžky na živý plot vybaveny dvěma rukojetmi.
- h) Vždy se seznamte se svým okolím a dejte pozor na možná nebezpečí, která kvůli hluku nůžek na živý plot možná nemusíte slyšet.

### 6.3.3 Údržba a uložení

- a) Pokud jsou nůžky na živý plot zastaveny kvůli provádění údržby, inspekci nebo skladování, vypněte motor, vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky a ujistěte se, že se zastavily všechny rotující díly. Před prováděním kontroly, nastavení atd. nechte stroj vychladnout.
- b) Nůžky na živý plot uložte na místě, kde nemůže dojít ke kontaktu benzínových výparů s otevřeným ohněm nebo jiskrami. Nechte nůžky na živý plot vždy vychladnout, než je uložíte.
- c) Při přepravě nebo skladování nůžek na živý plot je třeba vždy řezací zařízení zakrýt ochranným krytem.

### 6.3.4 Doplnující bezpečnostní pokyny pro nůžky na živý plot

#### 6.3.4.1 Bezpečnost prostředí

- Stříhání živého plotu provádějte pouze za denního světla nebo při kvalitním umělém světle.
- Dejte při stříhání pozor, abyste se nedotkli žádných předmětů jako např. drátěných plotů nebo podpěr rostlin. To může vést k poškození řezací jednotky. Stříhaný živý plot pečlivě zkontrolujte a odstraňte všechny vodiče a další cizí předměty.
- Mějte vždy přehled o svém okolí a soustřeďte se na možné nebezpečné okamžiky, které kvůli stříhání živého plotu možná neuslyšíte.

#### ⚠ Nebezpečí

Hrozí-li nebezpečí, resp. v případě nouze ihned vypněte motor.

#### 6.3.4.2 Elektrická bezpečnost

- Nástroj držte pouze za izolované plochy úchopy, protože řezací nůž se může dotknout skrytých vedení elektrického proudu. Kontakt řezného nože s vedením pod napětím může také přivést napětí do kovových součástí přístroje a způsobit zásah elektrickým proudem.

#### 6.3.4.3 Bezpečnost osob

- Během provozu se v okruhu 15 metrů nesmí zdržovat žádné další osoby ani zvířata. Obsluhující je v pracovní oblasti odpovědný vůči třetím osobám.
- Při provozu nůžek na živý plot dbejte na bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu.

- Nůžky na živý plot nikdy neuchopíte za řezací jednotku (20).
- **Držte všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od řezacího nože. Nepokoušejte se při běžícím noži odstraňovat řezaný materiál nebo jej držet. Odstraňujte uvízlý řezaný materiál jen při vypnutém přístroji.** Okamžik nepozornosti při používání nůžek na živý plot může vést k vážným zraněním.
- Před odložením nástroje počkejte, až se zastaví.

#### 6.3.4.4 Použití a manipulace

##### ⚠ Pozor!

- Mezi jednotlivými úkony nebo po dokončení příslušného úkonu se nesmí řezací jednotka odložit na hrot, aby se zabránilo případnému poškození řezací jednotky.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda nejsou nože, šrouby nožů a další díly řezného mechanismu opotřebované nebo poškozené. Nikdy nepracujte s poškozeným nebo silně opotřebovaným řezným mechanismem.
  - Před nastavením pracovního úhlu zkontrolujte, zda obě nastavovací páčky spolehlivě zapadly. Pokud jedna nezapadla, může při práci nějaká větev náhodou uvolnit druhou aretaci a řezací jednotka se sklopí dolů.
  - Nůžky na živý plot nikdy nepoužívejte s vadným nebo namontovanými ochrannými zařízeními.
  - Nůžky na živý plot nikdy nedržte za ochranné zařízení.
- e) Nůžky na živý plot noste ve vypnutém stavu za přední úchop, řezací jednotku odvrácenou od těla. Při přepravě nebo uschování nůžek na živý plot vždy nasadte ochranný kryt.** Pečlivé zacházení s přístrojem zmenšuje pravděpodobnost neopatrného dotknutí se běžících nožů.
- Nůžky na živý plot skladujte na suchém, vysokém nebo uzamčeném místě mimo dosah dětí.
  - Přístroj se nepokoušejte sami opravovat, ledaže k tomu máte potřebné vzdělání.
  - Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované a poškozené součástky.

##### ⚠ Nebezpečí

Hrozí-li nebezpečí, resp. v případě nouze ihned vypněte motor.

#### 6.4 Bezpečnostní pokyny pro práci s výškovým odvětvovačem

##### ⚠ Opatrně! Nebezpečí zranění!

- Je-li přístroj v provozu, nesahejte nikdy nad ochranný kroužek (38), abyste zabránili zraněním!

##### 6.4.1 Příprava

- Vždy používejte ochrannou helmu, ochranu sluchu a bezpečnostní rukavice. Používejte také ochranu zraku, aby se vám do očí nedostal olej nebo pilový prach. Používejte protiprachovou masku.
- Noste robustní, neklouzavé vysoké boty.
- Přístroj nepoužívejte za deště nebo vlhka.
- Před použitím zkontrolujte bezpečnou vzdálenost přístroje, zvláště lišty a řetězu pily.

- Přístroj nepoužívejte v blízkosti elektrických vedení. Udržujte minimální vzdálenost 10 m od nadzemních elektrických vedení.

##### 6.4.2 Elektrická bezpečnost

- Přístroj nepoužívejte v prostředí ohroženém výbuchem, třeba v blízkosti vznětlivých kapalin, plynů nebo výparů. Jiskry vytvářené strojem mohou tyto výpary nebo plyny zapálit.
- Přístroje s vadným spínačem je třeba neprodleně opravit, abyste zabránili poškození a zraněním.
- Nebezpečí! Nikdy nepoužívejte stroj v blízkosti nadzemních vedení vysokého napětí.

##### 6.4.3 Bezpečnost osob

- Přístroj nikdy nepoužívejte, když stojíte na žebříku.
- Při používání přístroje se příliš nepředklánějte. Dbejte vždy na bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu. Používejte nosný popruh, který je součástí rozsahu dodávky, abyste rozdělili zatížení rovnoměrně po celém těle.
- Nestůjte pod větvemi, které chcete odříznout, abyste zabránili zraněním padajícími větvemi. Dávejte pozor na odsakující větve, abyste zabránili zraněním. Pracujte pod úhlem cca 60°.
- Pamatujte, že může dojít k odskočení přístroje zpětným rázem.
- Sledujte nejenom větev, na kterých pracujete, ale dávejte pozor také na spadlý materiál, abyste zabránili zakopnutí.
- Při přepravě a skladování zakryjte vodící lištu a řetěz krytem.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění přístroje.
- Přístroj ukládejte mimo dosah dětí. Přístroj smí obsluhovat pouze osoby, které jsou seznámeny s návodem k obsluze a přístrojem samotným.
- Když motor běží na volnoběh, zkontrolujte, zda se řezací souprava již neotáčí.
- Zkontrolujte stroj, zda nemá uvolněné upevňovací prvky a poškozené součásti (např. praskliny na řezací soupravě).
- Vnitrostátní předpisy mohou omezit používání výškového odvětvovače.
- Je nutné každý den před použitím a po každém pádu či nárazu provádět kontrolu, aby se zjistila významná poškození nebo vady.
- Používejte neklouzavou ochranu nohou a přiléhavý oděv.
- Varování! Je-li uživatel unavený, nemocný nebo pod vlivem alkoholu či jiných drog, stroj nikdy nepoužívejte.
- Varování! Nebezpečí zranění třetí osob. Třetí osoby vykažte ze své pracovní oblasti.
- Zaujměte stabilní postoj a během provozu udržujte rovnováhu. Používejte nosný popruh, který je součástí dodávky.
- Udržujte stroj, řezací soupravu a chránič řezací soupravy v dobrém provozním stavu.

##### 6.4.4 Použití a manipulace

- Přístroj nikdy nespouštějte dřív, než správně namontujete lištu, řetěz pily a kryt řetězového kola.
- Neřežte dřevo ležící na zemi resp. nezkoušejte odřezat kořeny vyčnívající ze země. V každém případě zabraňte tomu, aby se řetěz pily zanořil do země, jinak se řetěz pily okamžitě ztupí.
- Pokud byste se nechtěně přístrojem dotkli pevného předmětu, ihned vypněte motor a prohlédněte přístroj, zda není poškozený.

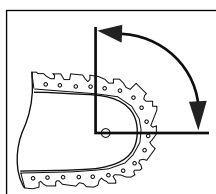
- Po 30 minutách práce si udělejte přestávku alespoň jednu hodinu. Pravidelně střídejte pracovní polohu.
- Pokud je výškový odvětvovač zastavený z důvodu provádění údržby, inspekce nebo skladování, vypněte motor, vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky a ujistěte se, že došlo k zastavení všech rotujících dílů. Před prováděním kontroly, nastavení atd. nechte stroj vychladnout.
- Provádějte pečlivou údržbu přístroje. Kontrolujte, zda pohyblivé díly fungují bezvadně a nejsou sevřené, zda nejsou prasklé nebo tak poškozené, že je omezena funkčnost elektrického nástroje. Poškozené díly nechte před používáním nástroje opravit. Příčinou mnoha nehod jsou špatně udržované přístroje.
- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně přičí a lze je snadněji vést.
- Údržbu přístroje svěřte kvalifikovanému personálu. Používejte pouze originální náhradní díly doporučené výrobcem.

#### 6.4.4.1 Preventivní bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu

##### ⚠ Pozor, zpětný ráz!

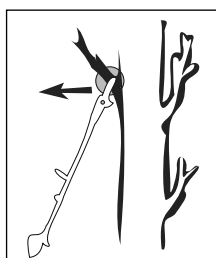
- Dávejte při práci pozor na zpětný ráz přístroje. Hrozí nebezpečí zranění. Zamezte zpětným rázům opatrností a správnou technikou řezání.

Dotyk špicí lišty může v mnohých případech vést k neočekávané, dozadu směřované reakci, při které se může vodící lišta vymrštit nahoru a ve směru obsluhy.



Předcházejte řezání označenou částí lišty, abyste zabránili zpětnému rázu.

Zpětný ráz může nastat, pokud se špice vodící lišty dotkne předmětu nebo pokud se ohne dřevo a řetěz pily se pevně sevře v řezu.



Při sevření řetězu pily na horní hraně vodící lišty může lišta silně zpětně udeřit ve směru obsluhující osoby.

Každá z těchto reakcí může vést k tomu, že ztratíte kontrolu nad pilou a že se možná těžce zraníte. Nikdy se nespolehejte pouze na bezpečnostní zařízení zabudovaná na řetězové pile. Jako uživatel řetězové pily učiňte různá opatření, abyste mohli pracovat bez nehod a zranění. Zpětný ráz je důsledkem chybného nebo nesprávného používání.

Tomu lze zabránit vhodnými preventivními opatřeními, popsány dále:

- **Pilu držte pevně oběma rukama, přičemž palce a prsty obklopují rukojeti řetězové pily. Tělo a paže uveďte do takové polohy, ve které můžete zachytit síly zpětných rázů.** Pokud byla učiněna vhodná opatření, může obsluha síly zpětných rázů zvládnout. Nikdy nepouštějte řetězovou pilu.
- **Zabraňte abnormálnímu držení těla a neřezejte nad úroveň ramen.** Tím je zabráněno nezamýšlenému dotyku špicí lišty a je umožněna lepší kontrola řetězové pily v neočekávaných situacích.
- **Používejte vždy výrobcem předepsané náhradní lišty a řetězy pily.** Nesprávné náhradní lišty a pilové řetězy mohou způsobit prasknutí pilového řetězu a/nebo zpětný ráz.
- **Držte se pokynů výrobce pro broušení a údržbu řetězu pily.** Příliš nízké hloubkové omezovače zvyšují sklon ke zpětnému rázu.
- **Nikdy neřežte špičkou lišty.** Hrozí nebezpečí zpětného rázu.
- Postarejte se o to, aby na zemi neležely žádné předměty, o které byste mohli klopýtnout.
- Odstraňte větve z úseků, kde pracujete.
- **Varování! Buďte opatrní s nebezpečnými pracovními polohami.**

## 6.5 Bezpečnostní pokyny pro fukar na listí

### 6.5.1 Obsluha

- **Varování!** Stroj není vhodný k tomu, aby jej používaly děti.
- Tento stroj je velmi hlučný a vyžaduje použití ochrany sluchu.
- Nošení osobních ochranných pracovních prostředků, jako jsou ochranné brýle, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná helma, ochranné rukavice nebo ochrana sluchu, snižuje riziko zranění.
- Doporučuje se pracovat se strojem pouze v rozumnou dobu – ne brzy ráno nebo pozdě večer, kdy mohou být ostatní rušeni.
- V prašných podmínkách se doporučuje povrch lehce navlhčit nebo použít skrápěcí nástavbový díl.
- Doporučuje se používat celý nástavec foukač trysky, aby proud vzduchu mohl pracovat blízko země.
- Neobsluhujte přístroj pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.

### 6.5.2 Bezpečnost na pracovišti

- Pracujte pouze za denního nebo velmi jasného umělého světla.
- Před prací odstraňte z pracovní oblasti nebezpečné výrobky a předměty, např. výbušné a hořlavé výrobky, žhavý popel, zbytky po hoření, žhnoucí cigarety, větve, kusy skla, předměty s ostrými hranami, kusy kovu, kameny.
- Přístroj provozujte pouze na pevném a rovném povrchu a ne na prudkých svazích.
- Dbejte na stabilitu.
- Při práci se pohybujte opatrně a pomalu. Neutíkejte. Dejte pozor na překážky.
- Nikdy nepracujte na kluzkém nebo šikmém svahu.
- Vždy dbejte na bezpečný postoj.
- Listí vždy odfoukávejte těsně u země.
- Nikdy nepracujte směrem nahoru do svahu.

### 6.5.3 Bezpečnost osob, zvířat a věcných hodnot

- Použijte přístroj k pracím, pro které je určený. Použití v rozporu s určením může vést ke zraněním a škodám na majetku.
- Jste odpovědní za nehody a ohrožení jiných osob nebo vašeho majetku.
- **Varování!** Nikdy nepracujte v blízkosti otevřených oken. Dávejte pozor na děti, domácí zvířata a cizí tělesa foukejte bezpečně pryč.
- Během používání přístroje udržujte děti, jiné osoby a domácí zvířata v patřičné vzdálenosti. Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.
- Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní vzdálenost.
- Nikdy nemiňte vyfukovací trubku na okolostojící osoby nebo zvířata. Nikdy nefoukejte odpad směrem k okolostojícím osobám nebo domácím zvířatům.
- Během provozu udržujte oči a uši v dostatečné vzdálenosti od sacího otvoru.
- Nikdy nesahejte do sací a větrací mřížky, když je motor v chodu.
- Rotující části přístroje mohou způsobit zranění.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte a ujistěte se, že se všechny rotující části zastavily. Např. při změně pracovní oblasti, při údržbě a ošetrování.
- V případě nehody přístroj okamžitě vypněte, abyste zabránili dalším zraněním a věcným škodám.
- Přístroj nikdy neprovozujte s opotřebenými nebo vadnými díly. Opořebené nebo vadné díly přístroje mohou způsobit vážná zranění.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí.
- Před přejezdem šterkové cesty přístroj vypněte.
- Zapnutý přístroj nestavte na šterk.
- Vypněte ihned přístroj, když se nástavec zablokuje. Zjistěte příčinu zablokování a odstraňte ji při dodržení bezpečnostních pokynů. Odstraňte cizí předměty (kameny, posekanou trávu, větve atd.) tupým předmětem.

### 6.5.4 Zatížení hlukem

Určitému zatížení hlukem z tohoto přístroje se nelze vyhnout. Odložte hlučné práce na schválenou a určenou dobu. V případě potřeby dodržujte přestávky na odpočinek a omezte dobu práce na nezbytně nutnou.

Pro svou osobní ochranu a ochranu osob v okolí používejte vhodnou ochranu sluchu.

### 6.6 Bezpečnostní pokyny pro ořezávač okrajů trávníků

#### Vzdělání

- a) Pozorně si přečtěte instrukce. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje.
- b) Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou seznámeny s tímto návodem, používat ořezávač okrajů. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- c) Nesekejte nikdy, pokud jsou v blízkosti lidé, zvláště děti, nebo domácí zvířata.
- d) Mějte na paměti, že za nehody nebo nebezpečí, které postihnou ostatní osoby nebo jejich majetek, je odpovědný provozovatel nebo uživatel.

#### Příprava

- a) Při úpravě okrajů vždy používejte ochranu očí a sluchu, pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- b) Důkladně prozkoumejte povrch, na kterém má být přístroj používán, odstraňte veškeré kameny, klacky, dráty, kosti a jiné cizí předměty.
- c) **VAROVÁNÍ:** Benzín je snadno vznětlivý. Učiňte následující preventivní opatření:
  1. Skladujte palivo v nádobách, které jsou určeny speciálně k tomuto účelu.
  2. Tankujte pouze venku a při tankování nekuřte.
  3. Nalijte palivo před spuštěním motoru. Nikdy nesnímejte víčko palivové nádrže ani nedolévejte benzín, když motor běží nebo je horký.
  4. Dávejte pozor, abyste nevylili benzín. Pokud dojde k rozlití benzínu, nepokoušejte se nastartovat motor, ale odstraňte stroj z oblasti, kde je rozlitý benzín, a zabraňte všem zápalným zdrojům, dokud nevyprchají benzínové výpary.
  5. Pevně utáhněte všechna víčka palivové nádrže a nádoby.
- d) Vyměňte vadné tlumiče hluku.
- e) Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte čepele, šrouby čepelí a řezací jednotku, zda nejsou opotřebené nebo poškozené. Opořebené nebo poškozené čepele a čepy vyměňujte v sadách, aby se zabránilo nerovnováze.
- f) Používejte pouze díly příslušenství a náhradní díly doporučené výrobcem.

#### Obsluha

- a) Neprovozujte motor v uzavřeném prostoru, kde se mohou shromažďovat nebezpečné výpary oxidu uhelnatého. Dýchání výfukových plynů může být smrtelné.
- b) Pracujte pouze za denního nebo velmi jasného umělého světla.
- c) Dbejte na svazích vždy na stabilní postoj.
- d) Chodte, neutíkejte.
- e) Při tažení ořezávače okrajů směrem k sobě buďte velmi opatrní.
- f) Před přejezdem přes jiný než travnatý povrch a při přepravě ořezávače okrajů na upravovaný povrch a z něj se ujistěte, že se nůž zastavil.
- g) Nikdy neprovozujte ořezávač okrajů s vadnými, chybějícími nebo nesprávně namontovanými ochrannými zařízeními.
- h) Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřetáčejte motor.
- i) Motor spouštějte, resp. zapínejte opatrně podle instrukcí a s nohama v dostatečné vzdálenosti od nože (nožů).
- j) Při startování nebo zapínání motoru ořezávač okrajů trávníků nepřevracejte ani nenaklánějte. Pokud je to však pro nastartování nezbytně nutné, převraťte nebo nakloňte pouze část vzdálenou od uživatele, a to jen do té míry, která je pro nastartování nezbytně nutná.
- k) Pokud se před nožem (noži) nachází nezúčastněná osoba, motor nespouštějte.
- l) Nedávejte ruce ani nohy do blízkosti nebo pod rotující části.
- m) Vždy vypněte elektromotor a odpojte jej od elektrické sítě nebo zastavte motor poháněný palivem:
  1. před odstraněním ucpaní;
  2. před kontrolou, čištěním nebo prací na čepeli (čepelích);

3. po nárazu do cizího předmětu: Zkontrolujte, zda není čepel (čepel) poškozená, a před opětovným uvedením ořezávače okrajů do provozu proveďte opravy;
  4. pokud ořezávač okrajů trávníků začne abnormálně vibrovat (okamžitě zkontrolujte).
- n) Vypněte motor:
1. vždy, když ořezávač okrajů opouštíte;
  2. před tankováním.
- o) Během dobíhání motoru snižte polohu škrťací klapky, a pokud je motor vybaven uzavíracím ventilem, po skončení sekání vypněte přívod paliva.

### Údržba a skladování

- a) Dbejte na to, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utažené, aby přístroj byl v bezpečném provozním stavu.
- b) Nikdy neskladujte přístroj s benzínem v nádrži v budově, kde mohou výpary dosáhnout k otevřenému plameni nebo jiskrám.
- c) Před uložením v opláštěni nechte motor vychladnout.
- d) Abyste snížili nebezpečí požáru, udržujte motor, tlumič hluku, přihrádku baterií a prostor skladování paliva bez trávy, listí nebo nadměrného množství tuku.
- e) Opatřené a poškozené součástky vyměňte.
- f) Pokud je třeba vyprázdnit palivovou nádrž, proveďte to venku.
- g) Nepokoušejte se přístroj opravit, pokud toho nejste schopni.
- h) Používejte pouze díly příslušenství a náhradní díly doporučené výrobcem.

### Zbytková rizika

I při správném používání a dodržování všech bezpečnostních předpisů mohou ještě existovat zbytková rizika.

- Řezná zranění
- Poškození sluchu
- Další zdržování se v bezprostřední blízkosti běžícího přístroje může vést k poškození sluchu. Noste ochranná sluchátka!
- Pokud se zařízení používá delší dobu nebo není řádně ovládáno nebo udržováno, může dojít k poškození zdraví způsobenému vibracemi rukou a paží.
- Systémy tlumení vibrací nejsou zaručenou ochranou proti nemoci bílých prstů nebo syndromu karpálního tunelu. Proto je při pravidelném trvalém používání přístroje třeba důkladně sledovat stav prstů a zápěstí. Vyskytnou-li se příznaky výše uvedených nemocí, ihned vyhledejte lékaře. Pro snížení rizika „nemoci bílých prstů“ udržujte své ruce během práce v teple a dělejte v pravidelných intervalech přestávky.
- I přes dodržování návodu k obsluze mohou existovat i zbytková rizika, která nejsou zjevná.
- Přístroj při zablokování řetězu pily ihned vypněte a vytáhněte konektor zapalovací svíčky. Poté odstraňte vzpříčený předmět.

## 7. Technické údaje

### Pohon

Zdvihový objem	51,7 cm <sup>3</sup>
Výkon motoru	1,5 kW
Volnoběžné otáčky	3 000 ± 300 min <sup>-1</sup>
Objem palivové nádrže	1200 cm <sup>3</sup>
Typ motoru	Dvoutaktní motor, vzduchem chlazený
Hmotnost jednotky motoru	6,82 kg
Hmotnost pružného hnacího hřídele	1,16 kg
Hmotnost ovládací jednotky	1,38 kg
Hmotnost jednotky motoru se strunovou sekačkou	11,06 kg
Hmotnost jednotky motoru s motorovou kosou	11,02 kg
Hmotnost jednotky motoru s výškovým odvětvovačem	11,14 kg
Hmotnost jednotky motoru s nůžkami na živý plot	11,83 kg
Hmotnost jednotky motoru s ořezávačem okrajů trávníků	11,58 kg
Hmotnost jednotky motoru s fukarem na listí	10,84 kg

### Strunová sekačka (PBRK 700 A1-2)

Hmotnost nástavce strunové sekačky	1,70 kg
Řezný průměr	450 mm
Tloušťka struny	2x Ø 2,4 mm
Délka struny	6 m
Otáčky strunové sekačky max.	6 700 min <sup>-1</sup>
Otáčky motoru se strunovou sekačkou n <sub>max</sub>	9000 min <sup>-1</sup>

### Motorová kosa (PBRK 700 A1-2)

Hmotnost nástavce motorové kosy	1,66 kg
Řezný průměr	255 mm
Tloušťka řezného listu	1,4 mm
Průměr upínacího otvoru	25,4 mm
Počet zubů	3
Otáčky motorové kosy max.	7300 min <sup>-1</sup>
Otáčky motoru s motorovou kosou n <sub>max</sub>	9800 min <sup>-1</sup>

### Nůžky na živý plot (PBRK 700 A1-3)

Hmotnost nástavce nůžek na živý plot	2,47 kg
Řezný průměr	27 mm
Úhlové přestavení lišty °	+90°/0°/-75° (165°)
Délka řezu	480 mm
Otáčky nůžek na živý plot	1 550 min <sup>-1</sup>
Otáčky motoru s nůžkami na živý plot n <sub>max</sub>	9800 min <sup>-1</sup>

### Fukar na listí (PBRK 700 A1-4)

Hmotnost nástavce fukaru na listí	1,48 kg
Otáčky motoru s fukarem na listí n <sub>max</sub>	9500 min <sup>-1</sup>
Max. rychlost vzduchu	180 km/h
Objem vzduchu max.	272 m <sup>3</sup> /h

### Výškový odvětvovač (PBRK 700 A1-5)

Hmotnost nástavce výškového odvětvovače	1,78 kg
Délka vodící lišty	342 mm
Délka řezu	300 mm
Typ vodící lišty	120SDEA218
Rozteč řetězu pily	3/8"
Typ řetězu pily	3/8LP.050-44E
Tloušťka hnacích článků	1,27 mm
Objem olejové nádrže	125 cm <sup>3</sup>
Řezná rychlost výškového odvětvovače	20 m/s
Otáčky motoru s výškovým odvětvovačem n <sub>max</sub>	9800 min <sup>-1</sup>

## Ořezávač okrajů trávníků (PBRK 700 A1-6)

Hmotnost nástavce ořezávače okrajů trávníků.....	2,22 kg
Hloubka řezu .....	10 - 50 mm
Průměr upínacího otvoru.....	25,4 mm
Řezný průměr .....	226 mm
Tloušťka řezného listu.....	2,8 mm
Počet zubů .....	2
Otáčky motoru ořezávače okrajů trávníků .....	7300 min <sup>-1</sup>
Otáčky motoru s ořezávačem okrajů trávníků n <sub>max</sub> ..	9800 min <sup>-1</sup>

Technické změny vyhrazeny!

## Hluk

Informace o hlučnosti podle ISO 22868; EN ISO 3744:1995:

Hladina akustického tlaku L <sub>pA</sub> .....	102,3 dB
Kolisavost K <sub>pA</sub> .....	1,96 dB
Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> .....	112,4 dB
Zaručená hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> .....	114 dB
Kolisavost K <sub>WA</sub> .....	1,96 dB

## Používejte ochranu sluchu.

Působení hluku může vést ke ztrátě sluchu.

## Vibrace:

Hodnota vibrací podle ISO 22867:

Strunová sekačka:	A <sub>nv</sub> = vpředu 5,42 m/s <sup>2</sup> ; vzadu 6,16 m/s <sup>2</sup>
Motorová kosa:	A <sub>nv</sub> = vpředu 6,81 m/s <sup>2</sup> ; vzadu 7,20 m/s <sup>2</sup>
Nůžky na živý plot:	A <sub>nv</sub> = vpředu 4,99 m/s <sup>2</sup> ; vzadu 6,37 m/s <sup>2</sup>
Výškový odvětvovač:	A <sub>nv</sub> = vpředu 4,98 m/s <sup>2</sup> ; vzadu 5,92 m/s <sup>2</sup>
Fukar na listí:	A <sub>nv</sub> = vpředu 4,48 m/s <sup>2</sup> ; vzadu 5,58 m/s <sup>2</sup>
Ořezávač okrajů trávníků:	A <sub>nv</sub> = vpředu 5,74 m/s <sup>2</sup> ; vzadu 7,39 m/s <sup>2</sup>
Nepřesnost měření:	K <sub>pA</sub> = 1,5 m/s <sup>2</sup>

## Omezte hlučnost a vibrace na minimum!

- Používejte pouze bezvadné přístroje.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte svůj styl práce přístroji.
- Přístroj nepřetěžujte.
- Případně nechte přístroj přezkoušet.
- Přístroj vypněte, když se nepoužívá.
- Používejte rukavice.

## Varování!

V případě delší práce může v důsledku vibrací v ruce dojít k poruše prokrvení rukou (syndrom bílých prstů).

Syndrom bílých prstů je vaskulární onemocnění, při němž se křečovitě stahují malé krevní cévy v prstech rukou a nohou. Dotčené oblasti již nejsou dostatečně zásobovány krví, a proto vypadají velmi bledě. Časté používání vibrujících přístrojů může u osob s narušením krevního oběhu (např. kuřáci, diabetici) způsobit poškození nervů.

Pokud zaznamenáte neobvyklé negativní účinky, okamžitě ukončete práci a poraďte se s lékařem.

Dodržujte následující pokyny pro snížení rizik:

- Tělo a zvláště ruce udržujte v chladném počasí teplé.
- Provádějte pravidelné přestávky a pohybujte rukama, abyste podpořili krevní oběh.
- Pravidelnou údržbou a pevnými díly na zařízení zajistíte co možná nejnižší vibrace stroje.

## 8. Před uvedením do provozu

- Otevřete balení a opatrně vyjměte přístroj.
- Odstraňte materiál obalu a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a díly příslušenství, zda se při přepravě nepoškodily.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.

### ⚠ NEBEZPEČÍ

**Zařízení a obalové materiály nejsou hračka! S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!**

Před každým uvedením přístroje do provozu zkontrolujte:

- Těsnost palivového systému.
- Bezvadný stav a úplnost ochranných zařízení a řezacího ústrojí.
- Pevné utažení veškerých šroubových spojů.
- Lehkost chodu všech pohyblivých dílů.

### Palivo a olej

- Doporučené pohonné hmoty
- Používejte pouze směs bezolovnatého benzínu a speciálního motorového oleje pro dvoutaktní motory. Směs pohonné hmoty namíchejte podle tabulky mísení pohonných hmot.
- Nepoužívejte palivo E10.

### Pozor:

Nepoužívejte žádnou palivovou směs, která byla uskladněna déle než 90 dnů.

### Pozor:

Nepoužívejte olej pro dvoutaktní motory, u kterého se doporučuje směšovací poměr 100:1. Na poškození motoru, ke kterému dojde v důsledku nedostatečného mazání, se nevztahuje záruka na motor výrobce.

### Pozor:

K přepravě a skladování paliva používejte pouze k tomu určené a schválené nádoby. Nalijte vždy správné množství benzínu a oleje pro dvoutaktní motory do přiložené lahve na míchání oleje a benzínu (52). Následně nádobu dobře protřepejte.

Nikdy nepoužívejte olej pro čtyřtaktní motory nebo dvoutaktní motory chlazené vodou. Tak může dojít ke znečištění zapalovacích svíček, zablokování odvětrávacího dílu nebo ke slepení pístního kroužku. Směsi pohonné hmoty, které nebyly používány déle než měsíc nebo déle, mohou ucpat karburátor nebo narušit provoz motoru. Nepotřebnou pohonnou hmotu nalijte do vzduchotěsné nádoby a uchovávejte ji v tmavé, chladné místnosti.

## Tabulka mísení pohonné hmoty

Postup mísení: 40 dílů benzínu na 1 díl oleje

Příklad:

1 l benzínu: 0,025 l oleje pro dvoutaktní motory

5 l benzínu: 0,125 l oleje pro dvoutaktní motory

## Varování! Dávejte pozor na výfukové plyny.

Před čerpáním pohonných hmot motor vždy vypněte.

Nikdy nenalévejte benzín do přístroje, když motor běží nebo je ještě horký. Hrozí nebezpečí požáru!

Tankujte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Dbejte na to, aby se palivo nedostalo do země (ochrana životního prostředí). Použijte vhodný podklad. Používejte pouze bioolej na řetěz.

## 9. Montáž

Při smontování tohoto stroje se řiďte uvedenými montážními instrukcemi.

### 9.1 Montáž přední rukojeti (9) (obr. 3)

#### Upozornění:

Přední rukojeť (9) lze namontovat do dvou různých poloh. Za tímto účelem vyberte jeden ze dvou otvorů pro umístění (63) na stopku ovládací jednotky (1).

Namontujte přední rukojeť (9) na stopku ovládací jednotky (1):

1. Odstraňte z přední rukojeti (9) křídlovou matici (62) při držovací svorku (59) a pryžový kroužek (58).
2. Nasadte pryžový kroužek (58) na stopku ovládací jednotky (1).
3. Dbejte na to, aby vybrání pryžového kroužku (58) lícovalelo s jedním z požadovaných otvorů polohy (63) rukojeti (9).
4. Nasadte rukojeť (9) na pryžový kroužek (58). Zaveďte čep (61) do požadovaného otvoru polohy (63). Dbejte na to, aby byl ochranný třmen na rukojeti (9) namontován doleva (s pohledu uživatele).
5. Zavěste při držovací svorku (59) znovu do rukojeti (9) a zavřete ji tím, že při držovací svorku (59) přetáhnete přes závitový kolík (60).
6. Při držovací svorku (59) znovu upevněte pomocí křídlové matice (62).

### 9.2 Montáž pružného hnacího hřídele a ovládací jednotky (obr. 25, 4, 5, 1)

1. Odstraňte ochranné kryty z pružného hnacího hřídele (5) a povolte svěrací šroub (4) pomocí inbusového klíče 5 mm (57). Potom zaveďte konec pružného hnacího hřídele (5) do konce ovládací jednotky (1). Svěrací šroub (4) opět našroubujte.
2. Trochu vytáhněte pojistný kolík (6a) (obr. 4) a podržte jej v této poloze.
3. Nyní zaveďte volný konec ovládací jednotky (6) do otvoru na jednotce motoru. Ujistěte se, že je otvor zarovnaný s pojistným kolíkem (6a).
4. Uvolněte pojistný kolík (6a). Ten slyšitelně zaklapne.
5. Zkontrolujte páku sytiče (18) a v případě potřeby ji nastavte do zavřeného polohy.

6. Připevněte táhlo akcelérátoru k pružnému hnacímu hřídeli (5) pomocí tří dodaných kabelových vazačů.

### 9.3 Montáž motorové kosa / strunové sekačky (19)

#### 9.3.1 Namontujte ochranný štít motorové kosa / strunové sekačky (19) (obr. 6)

1. Nasadte ochranný štít (21) na předmontované šrouby (64) na motorové kose / strunové sekačce (19).
2. Předmontované šrouby (64) dotáhněte.
3. K montáži ochranného štítu (21) použijte inbusový klíč 5 mm (57).

#### ⚠ Varování!

Motorovou kosu / strunovou sekačku (19) nikdy nepoužívejte bez nainstalovaného ochranného štítu (21)!

#### 9.3.2 Montáž / demontáž motorové kosa (obr. 7, 8)

Nástavec motorové kosa / strunové sekačky (19) lze použít s řezacím nožem (24) jako motorovou kosu.

1. Demontujte matici (69), kryt (68) a vnější přírubu (67) ze závitového trnu (66). **Pozor - levotočivý závit!**
2. Vnitřní příruba (65) zůstane na závitovém trnu (66).
3. Přiložte řezací nůž (24) na vnitřní přírubu (65). Dbejte na to, aby se směr otáčení řezacího nože (24) shodoval se směrem šipky na ochranném štítu (21).
4. Poté nasuňte vnější přírubu (67) a kryt (68) na závitový trn (66).
5. Upevněte řezací nůž (24) pomocí matice (69).
6. Utáhněte matici (69) klíčem na zapalovací svíčky (54). Vnitřní přírubu (65) si za tímto účelem přidržte pomocí inbusového klíče 5 mm (57) (viz obr. 8)
7. Demontáž řezacího nože (24) se provádí v opačném pořadí.

#### ⚠ Varování!

Před použitím se ujistěte, že je motorová kosa správně namontovaná!

#### 9.3.3 Montáž / demontáž strunové sekačky (obr. 7, 9, 10)

Nástavec motorové kosa / strunové sekačky (19) lze použít s cívkou struny (25) jako strunovou sekačku.

1. Demontujte matici (69), kryt (68) a vnější přírubu (67) ze závitového trnu (66). **Pozor, levotočivý závit!**
2. Matice (69), kryt (68) a vnější příruba (67) nejsou pro montáž cívkou struny (25) zapotřebí a lze je uložit do brašny na nářadí (13) na batohu.
3. Vnitřní přírubu (65) přidržte pomocí inbusového klíče 5 mm (57) (viz obr. 9)
4. Otáčejte cívkou struny (25) na závitovém trnu (66) proti směru pohybu hodinových ručiček a cívkou struny (25) tak rukou upevněte na závitový trn (66).
5. Demontáž cívkou struny (25) se provádí v opačném pořadí.

Dbejte na to, aby se směr otáčení cívkou struny (25) shodoval se směrem šipky na ochranném štítu (21).

## 9.4 Montáž nůžek na živý plot (27)

Nůžky na živý plot (27) jsou již kompletně smontované.

### Pozor!

Pokud jsou nůžky na živý plot (27) namontované na ovládací jednotce (1), vytáhněte vždy před kontrolou a nastavováním konektor zapalovací svíčky (15).

## 9.5 Montáž výškového odvětvovače (36)

### 9.5.1 Montáž lišty (41) a řetězu pily (40) (obr. 11, 12, 13)

1. Odstraňte kryt řetězového kola (70) povolením upevňovací matice lišty (39).
2. Otáčejte šroubem napínání řetězu (72) opatrně vlevo až na doraz. Usnadněte si vložení lišty (41).
3. Řetěz pily (40) se vkládá do obíhající drážky lišty (41).
4. Vložte lištu (41) s vloženým řetězem pily (40) do držáku výškového odvětvovače (36). (obr. 12)
5. Dbejte na orientaci zubů řetězu (obr. 12).
6. Vedte řetěz pily (40) okolo řetězového kola (71). Dbejte při tom na to, aby zuby řetězu pily (40) spolehlivě zapadly do řetězového kola (71).
7. Vložte lištu (41), jak ukazuje obrázek 12, do uložení na převodovce. Lištu (41) je třeba zavěsit do upínacích čepů řetězu (74).
8. Namontujte kryt řetězového kola (70) a upevňovací matice lišty (39).

### Pozor!

Upevňovací matice lišty (39) definitivně dotáhněte teprve po nastavení napnutí řetězu (viz oddíl 9.5.2 „Napnutí řetězu pily“).

### 9.5.2 Napnutí řetězu pily (40) (obr. 13)

1. Povolte o několik otáček upevňovací matice lišty (39) pro kryt řetězového kola (70) klíčem na zapalovací svíčky (54).
2. Napnutí řetězu nastavte šroubem napínání řetězu (72) pomocí klíče na zapalovací svíčky (54). Otáčení doprava zvyšuje napnutí řetězu, otáčení doleva snižuje napnutí řetězu. Řetěz pily (40) je správně napnutý, když jej lze uprostřed lišty (41) nadzvednout o cca 2 mm.
3. Znovu dotáhněte upevňovací matice lišty (39) pro kryt řetězového kola (70) klíčem na zapalovací svíčky (54).
4. Pozor! Všechny články řetězu pily (40) musí řádně ležet ve vodící drážce lišty (41).

### Pokyny k napínání řetězu pily (40):

Řetěz pily (40) musí být správně napnutý, aby byl zaručen bezpečný provoz. Optimální napnutí poznáte, když lze řetěz pily (40) uprostřed lišty (41) nadzvednout o 2 mm.

Protože se řetěz pily (40) řezáním zahřívá a tím se mění jeho délka, zkontrolujte nejpозději každých 10 min napnutí řetězu a v případě potřeby je regulujte. To platí zvláště pro nové řetězy pily. Po skončení práci řetěz pily (40) povolte, protože při vychladnutí se zkrátí. Tím zabráníte poškození řetězu pily (40).

## 9.5.3 Plnění automatického mazání řetězu pily

(obr. 13)

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí ohrožení zdraví!

Dýchání výparů mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

- Nevdechujte výpary mazacího oleje a výfukové plyny.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

### ⚠ NEBEZPEČÍ!

#### Nebezpečí požáru a výbuchu!

Olej se může při plnění vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

Doporučuje se používat běžně dostupný bioolej na řetěz pily.

1. Odstraňte víko olejové nádrže (75) z olejové nádrže (44).
2. Naplňte olejovou nádrž (44) olejem na řetěz pily až po označení MAX.
3. Zavřete víko olejové nádrže (75).

## 9.6 Namontujte fukar na listí (33) (obr. 14)

1. Odstraňte ochranné krytky z trubky. Ty nebudou potřeba a lze je uložit do brašny na nářadí (13) na batohu.
2. Zasuňte trubku do nástavce fukaru na listí. Dejte přitom pozor na polohu vybrání.
3. Při montáži vyfukovací trubky fukaru na listí (34) nasadte tři uzavírací šrouby (35) a poté je utáhněte pomocí inbusového klíče 4 mm (56).

## 9.7 Montáž ořezávače okrajů trávníků (45)

(obr. 15)

1. Povolte svěrací šroub (50b) a upevňovací šroub (50c) pomocí inbusového klíče 5 mm (57).
2. Odstraňte ochrannou krytku z trubky. Ta není potřeba a lze ji uložit do brašny na nářadí (13) na batohu.
3. Zasuňte trubku do nástavce ořezávače okrajů trávníků.
4. Svěrací šroub (50b) a upevňovací šroub (50c) znovu utáhněte pomocí inbusového klíče 5 mm (57).

## 10. Před uvedením do provozu

**Benzínový kombinovaný přístroj nikdy nepoužívejte bez nástavce.**

### 10.1 Montáž různých nástavců na ovládací jednotku (obr. 16)

1. Odstraňte ochrannou zátku (11) na ovládací jednotce (1).
2. Odstraňte kryt (76) ze stopky nástavce.
3. Vsuňte stopku řezacího zařízení do pouzdra ovládací jednotky (1).
4. Mírně otáčejte stopkou, dokud aretační kolík příslušného nástavce (20, 28, 32, 37 nebo 46) nezapadne.
5. Nyní uzavírací šroub ovládací jednotky (10) dotáhněte.

**Demontáž nástavce probíhá v opačném pořadí.**

## 10.2 Naplňte palivo

### ⚠Nebezpečí zranění! Benzin je výbušný!

Vypněte motor a nechte jej vychladnout!

Noste ochranné rukavice!

Vyhýbejte se kontaktu paliva s pokožkou a očima!

Postupujte bezpodmínečně podle oddílu „Bezpečnostní pokyny“.

1. Tankujte zařízení pouze venku nebo v dostatečně větráných prostorách.
2. Očistěte okolí uzávěru palivové nádrže (17). Nečistoty v nádrži způsobují provozní poruchy.
3. Před naplněním nádrže ještě jednou zafixujte s nádobou palivové směsi.
4. Uzávěr palivové nádrže (17) opatrně otevřete, aby mohl uniknout příp. přítomný přetlak.
5. Opatrně naplňte palivovou směs až k dolní hraně plnicího hrdla palivové nádrže (17). Použijte trychtýř nebo plnicí pomůcku, abyste zabránili vyliť paliva.
6. Uzávěr palivové nádrže (17) opět uzavřete. Zajistěte, aby byl uzávěr nádrže těsně uzavřený.
7. Očistěte uzávěr nádrže a okolí.
8. Zkontrolujte palivovou nádrž (17) palivová potrubí, zda nevykazují netěsnosti.
9. Vzdalte se před spuštěním motoru nejméně tři metry od místa tankování.

## 11. Provoz

### **Benzínový kombinovaný přístroj nikdy nepoužívejte bez nástavce.**

#### 11.1 Spuštění přístroje

Přístroj nespouštějte dřív, než ho kompletně smontujete.

#### ⚠Nebezpečí zranění!

**Benzínový kombinovaný přístroj spouštějte pouze tehdy, je-li připojený nástavec! Odstraňte příslušnou ochranu pro přepravu a přístroj zkontrolujte, zda je v dobrém provozním stavu.**

**Nikdy nepoužívejte poškozené, nesprávně nastavené nebo udržované, resp. nekompletní a nespoehlivě namontované řezací zařízení.**

#### Před použitím zkontrolujte!


Zkontrolujte, zda je přístroj v bezpečném stavu:


- Zkontrolujte případné netěsnosti přístroje.
- Zkontrolujte viditelné poškození přístroje.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly přístroje bezpečně namontovány.
- Zkontrolujte, zda jsou všechna bezpečnostní zařízení v dobrém stavu a funkční.

#### 11.1.1 Spuštění (obr. 1, 18)


Jakmile je přístroj řádně smontovaný, spusťte motor následovně:

#### Spuštění při studeném motoru:

1. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (2).
2. Nastavte páčku sytiče (18) do polohy  polohy.
3. Zapumpujte sedmkrát palivovým čerpadlem (77).

4. Zatáhněte za úchop startovacího lanka (16) pro nastartování motoru 3krát až 5krát.  
POZOR! Na batoh s jednotkou motoru (12) nikdy nepokládejte nohu, ani na něj neklekejte.
5. Když motor běží, krátce vyčkejte a poté dejte plynovou páčkou (8) plný plyn. Páka sytiče (18) se samočinně přesune do polohy .
6. Pro spuštění nástavce stlačte dlaní spínací západku (7) a prsty plynovou páčku (8). Čím dále plynovou páčku (8) stlačíte, tím vyšší budou otáčky motoru. Při uvolnění plynové páčky (8) přejde motor znovu na volnoběh a řezný nástroj se zastaví. Nástavec se při volnoběhu nesmí otáčet ani pohybovat!
7. Vyskytnou-li se problémy, ihned uvolněte tlačítko zapnutí/vypnutí (2), aby se motor zastavil.  
Pozor! Nástavec se může ještě několik sekund dále točit.

#### Spuštění při zahřátém motoru

1. Pro spuštění při zahřátém motoru můžete páku sytiče (18) nechat v poloze „Teplý start a práce“ .
2. Zatáhněte za úchop startovacího lanka (16) pro nastartování motoru 3krát až 5krát.  
POZOR! Na batoh s jednotkou motoru (12) nikdy nepokládejte nohu, ani na něj neklekejte.

#### Upozornění:

Pokud motor ani po několika pokusech nenaskočí, přečtěte si oddíl „Nápověda při poruchách“.

#### Upozornění:

Za startovací tažné lanko tahejte vždy přímo. Pokud za ně budete tahat v úhlu, dojde ke tření u oka. V důsledku tohoto tření se šňůra odírá a rychleji opotřebovává. Vždy držte úchop startovacího tažného lanka (16), když se šňůra opět navíjí.

Nikdy nenechte šňůru prudce zaskočit zpátky z plně vytaženého stavu.

#### Upozornění:

Nestartujte motor ve vysoké trávě.

#### 11.2 Nasadte si batoh (12) (obr. 17)

Benzínový kombinovaný přístroj se musí používat s batohem (12).

#### VAROVÁNÍ:

V případě nouze si přístroj sundejte pomocí zámku bederního pásu.

1. Před připoutáním přístroje na záda nastartujte motor a nechte jej zahřát (viz 11.1.1). Počkejte, až se volnoběh ustálí, a ujistěte se, že se nástavec neotáčí.
2. Nasadte si batoh s jednotkou motoru (12).
3. Po nasazení nosiče na ramena si nasadte bederní pás.
4. Nastavte délku ramenního nosného popruhu tak, aby polstrovaní batohu doléhalo těsně na záda a váha byla rovnoměrně rozložena na obě ramena.
5. Nastavte nosný popruh a poté zajistěte bederní pás, aby byl přístroj pevně připevněn k tělu.

### 11.3 Kontrola zámku bederního pásu na bederním pásu

1. Stiskněte prsty západky zámku bederního pásu a zkontrolujte, zda se zámek rozděluje na levou a pravou část. Západky musí vypadnout ze zámku bederního pásu.
2. Poté, co se zámek bederního pásu rozdělí na levou a pravou část, zkontrolujte, zda není prasklý, zlomený nebo jinak poškozený.
3. Po kontrole sepněte zámek bederního pásu tak, aby bylo slyšet klapnutí.
4. Před uzamčením se ujistěte, že jsou přední a zadní část zámku správně vyrovnané a že bederní pás není zkroucený.

**Pozor:** Pokud nelze zámek bederního pásu oddělit, je nutné jej opravit. Pokud je zámek bederního pásu poškozený, je nutné jej vyměnit.

### 11.4 Vypnutí motoru

1. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí (2).
2. Než dáte přístroj z rukou, počkejte, až se motor zastaví.
3. Uvolněte tlačítko zapnutí/vypnutí (2).
4. V případě potřeby sundejte batoh (12).

## 12. Pracovní pokyny

### POZOR:

Přístroj držte pouze za izolované plochy úchopu, protože řezací nůž se může dotknout skrytých vedení elektrického proudu. Kontakt řezného nože s vedením pod napětím může také přivést napětí do kovových součástí přístroje a způsobit zásah elektrickým proudem.

- Přístroj držte vždy oběma rukama za zadní rukojeť (3) a přední rukojeť (9) (obr. 19).
- Pravou rukou držte zadní rukojeť (3) a levou přední rukojeť (9).
- Pamatujte vždy na to, že řezný nástroj se poté, co pustíte plynovou páčku (8), ještě krátkou dobu otáčí.
- Dávejte vždy pozor na bezvadný volnoběh motoru, aby se řezný nástroj při puštěné plynové páčce (8) již neotáčel.
- Pracujte vždy s vysokými otáčkami, abyste dosahovali nejlepšího výsledku sečení.

### Pozor!

- Řezný nástroj motorové kosey / strunové sekačky (19) se v normální pracovní poloze nesmí dotýkat země.
- Při použití nůžek na živý plot (27) nebo výškového odvětvovače (36) by se benzinový kombinovaný přístroj měl vodorovně kývat.

### 12.1 Práce s motorovou kosou / strunovou sekačkou (19)

Při práci s motorovou kosou / strunovou sekačkou (19) musí být namontovaný ochranný štít motorové kosey / strunové sekačky (21) pro provoz nože resp. struny, aby se zabránilo odmrštění předmětů.

Břit ochranného štítu motorové kosey / strunové sekačky (22) v ochranném štítu motorové kosey / strunové sekačky (21) automaticky odřízne strunu na optimální délku. (obr. 10)

### 12.1.1 Sečení motorovou kosou (19)

- Když pracujete s motorovou kosou (19) poprvé, seznámte se nejprve s obsluhou a vedením při vypnutí přístroje.
- Motorová kosa (19) je koncipována tak, aby ji obsluha vedla výhradně jen po pravé straně těla.
- Přístroj vedte rovnoměrným obloukovým pohybem zleva doprava a opět zpátky. Posekejte následující pás. (obr. 19)
- Pozor: Než začnete sekat následující pás, vždy nejprve přivedte přístroj zpět do výchozí polohy.
- Narazíte-li při práci na kámen nebo strom, zastavte motor a vytáhněte konektor zapalovací svíčky (15). Pak zkontrolujte motorovou kosu (19), zda není poškozená.
- Pozor: Při práci ve složitém terénu a na svazích buďte vždy zvláště opatrní. Je-li tráva vysoká sečte postupně, abyste přístroj nepřetěžovali. Nejprve posekejte horní konce a poté postupně pokračujte.
- Vždy používejte ochranné brýle a ochranu sluchu a při mycení ochrannou helmu.
- Při použití kovových řezných nástrojů hrozí principiálně nebezpečí zpětného rázu, když nástroj narazí na pevnou překážku (kamery, stromy, větve atd.). Přístroj je pak vymrštěn proti směru otáčení.
- U divokého porostu a křoví „zanožujte“ motorovou kosu (19) shora. Tím se posekaný materiál odpojí
- Pozor! Řezací nůž (24) má doběh! Řezací nůž (24) nebrzděte rukou.
- Řezací nůž (24) / řezací jednotku motorové kosey (19) mějte vždy daleko od nohou.

### POZOR:

Při této technice práce postupujte se zvláštní opatrností. Čím větší je vzdálenost řezného nástroje od země, tím větší je riziko vymrštění řezaného materiálu a cizích předmětů stranou.

### 12.1.2 Sečení strunovou sekačkou (19)

- Cívku struny (25) používejte, abyste dosáhli čistého sečení i na nerovných okrajích, u plotových kůlů a stromů.
- Žací strunu opatrně navedte k překážce a koncem struny posekejte její okolí. Při kontaktu žací struny s kameny, stromy a zdmi se struna předčasně roztrhne nebo přetrhne.
- Plastovou strunu nikdy nenahrazujte kovovým drátem – nebezpečí zranění!

#### 12.1.2.1 Automatika žací struny (obr. 20)

- Strunová sekačka se dodává s plnou cívkou struny (25).
- Struna se během práce opotřebovává.
- Pro doplnění nové struny přitiskněte spouštěč (26) na cívce struny (25) při běžícím motoru silně k zemi.
- Struna se automaticky uvolní odstředivou silou. Břit ochranného štítu motorové kosey / strunové sekačky (22) zkrátí strunu na správnou délku.

### 12.2 Práce s nůžkami na živý plot (27)

- Nůžky na živý plot jsou vhodné ke stříhání živých plotů, keřů a křoví.
- Nůžky na živý plot držte oběma rukama v bezpečné vzdálenosti od těla.
- Maximální průměr řezu závisí na druhu dřeva, stáří, obsahu vlhkosti a tvrdosti dřeva.
- Velmi silné větve proto před řezáním živého plotu zkraťte nůžkami na větve na odpovídající délku.

- Nůžky na živý plot lze díky jejich oboustrannému noži vést dopředu i zpátky nebo kývavým pohybem ze jedné strany na druhou.
- Nejprve stříhejte boky živého plotu a teprve pak horní okraj.
- Živý plot stříhejte zdola nahoru.
- Živý plot stříhejte do lichoběžníkového tvaru. Zabrání to řidnutí spodních partií živého plotu kvůli nedostatku světla.
- Pokud chcete horní hranu živého plotu přistříhnout rovnoměrně, napněte si vodící šňůru přes celou délku živého plotu.
- Když je zapotřebí odříznout velké množství materiálu, provádějte řezání v několika záběrech.
- Z živého plotu bezpodmínečně odstraňte cizí tělesa (např. drát), protože by mohla poškodit nože nůžek na živý plot.
- **Pozor!** Nože mají dobřeh! Nože nebrzděte rukou.

#### **Správný okamžik pro stříhání:**

- Listnaté živé ploty: červen a říjen
- Jehličnaté živé ploty: duben a srpen
- Rychle rostoucí živé ploty: od května cca každých 6 týdnů

Dávejte pozor na ptáky hnízdící v živých plotech. V takovém případě stříhání živého plotu odložte nebo tento úsek nestříhejte.

#### **12.2.1 Úhlové přestavení (obr. 22 a 23)**

Nůžky na živý plot (27) lze otočením nožové hlavy (78) v úhlu od +90° do -75° přizpůsobit pracovním podmínkám. (Obr. 22 a 23).

- **Pozor!** Přestavujte pouze při vypnutém motoru!
1. Stiskněte obě odblokovací páčky (79) na řezací jednotce (30) a nastavte ji do požadované polohy.
  2. K tomu použijte seřizovací páčku (29).
  3. Obě odblokovací páčky (79) pusťte, aby zaklaply do ozubení.
  4. Před uvedením do provozu zkontrolujte, že jsou odblokovací páčky (79) správně zaaretované.

#### **Pozor!**

Řezací jednotka (30) se smí používat pouze tehdy, jsou-li obě odblokovací páčky (79) zaaretované!

Naolejujte nože a úhlové přestavení před každým zahájením práce ekologickým mazacím olejem. Nože pravidelně olejujte i během práce.

#### **Pozor!**

Olejujte pouze při vypnutém motoru!

#### **Pozor!**

Chybné používání a zneužití může způsobit poškození nůžek na živý plot a vážná zranění odlétávajícími díly.

K zamezení nebezpečí nehody způsobené nůžkami na živý plot se řiďte následujícími body:

- Nikdy nestříhejte keře nebo dřeviny o průměru větším než 2 cm.
- Vyvarujte se kontaktu s kovovými tělesy, kameny atd.
- Nůžky na živý plot pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozené. Poškozené nůžky na živý plot nikdy dále nepoužívejte.

- Při zjevném ztupení nůžek na živý plot musí být naostřeny v souladu s předpisy kvalifikovaným odborníkem. Při zjevné nevyváženosti je nutné nůžky na živý plot vyměnit.

### **12.3 Práce s fukarem na listí (33)**

#### **OPATRNĚ!**

#### **Nebezpečí zranění a poškození majetku**

Proud vzduchu a odfouknutý materiál může zranit a znečistit lidi nebo zvířata.

- Dbejte na to, aby proud vzduchu a odfouknutý materiál neublížil osobám nebo zvířatům a nepoškodil předměty.
- Všimněte si směru větru.
- Stroj používejte pouze v rozumné době - ne brzy ráno nebo pozdě večer, kdy by mohl rušit druhé. Dodržujte doby stanovené místními úřady.
- Před zahájením fukání je třeba pomoci hrábí a koštěte uvolnit cizí tělesa.
- Abyste snížili riziko zranění, nepouštějte jiné osoby do vzdálenosti 15 metrů od svého stanoviště. Tato vzdálenost musí být dodržena i od předmětů (vozidel, okenních tabulí) - Nebezpečí poškození majetku!

Když je přístroj používán jako fukar na listí, držte jej za provozu za obě držadla (3 + 9). Nakloňte přístroj mírně dopředu a postupujte pomalu. Pro odfouknutí listí otáčejte přístrojem doprava a doleva. Během práce přístroj nepřetěžujte.

Otáčky motoru by měly být přizpůsobené charakteru odstraňovaného materiálu:

- Pro lehký materiál na trávníku používejte motor při nízké rychlosti.
- Používejte motor při průměrné rychlosti pro odstranění trávy a lehkého listí z asfaltu nebo pevného podkladu.
- Pro těžké materiály, jako je čerstvý sníh nebo nečistoty používejte motor při vysoké rychlosti.

#### **OPATRNĚ!**

Vždy dbejte na to, aby se směrem k osobám či zvířatům nefoukaly žádné předměty ani prach, ani se nepoškodily předměty. Vždy mějte na paměti směr větru, nikdy nepracujte proti němu.

### **12.4 Práce s ořezávačem okrajů trávníků (45)**

#### **12.4.1 Provedení příprav**

Velmi suchou pracovní plochu lehce pokropte vodou. Tím se půda trochu změkčí a méně se práší! Vlhké zelené rostliny se lépe řežou.

#### **VAROVÁNÍ**

Odstraňte z pracovní oblasti všechny překážky nebo předměty.

- Určete směr chodu pro řez a vždy ved'te přístroj po pravé straně těla.

#### **12.4.2 Nastavení hloubky řezu (obr. 15)**

1. Uvolněte křídlovou matici (48) proti směru hodinových ručiček.
2. Posunutím kolečka (47) nahoru zvětšíte hloubku řezu.
3. Posunutím kolečka (47) dolů zmenšíte hloubku řezu.

4. **Upozornění:** Hloubku řezu ovlivňují nerovnosti terénu, délka těla a pracovní postoj obsluhy. Proto pohybné kolečkem (47) tak, aby se nůž v normálním pracovním postoji pouze dotýkal země nebo aby pronikl do země do hloubky maximálně 5 mm.
5. Křídlovou maticí (48) opět utáhněte ve směru hodinových ručiček.
6. Zkontrolujte hloubku řezu v normálním pracovním postoji a v případě potřeby ji upravte.

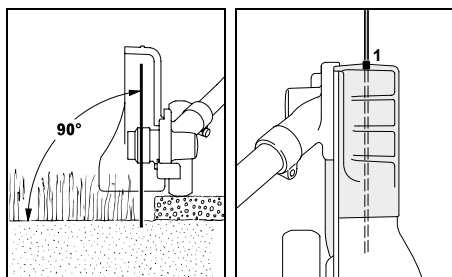
#### Upozornění:

- Chcete-li dosáhnout čistého výsledku, můžete použít hránové vedení (49). To můžete nastavit pomocí křídlové matice (48).

#### VAROVÁNÍ

Ochrana okrajů trávníku (51) nepřestavujte. Je nastavená tak, aby šipka na ochraně, resp. její otevřené straně směřovala od obsluhy. Jedině tak lze odstraněný a odříznutý materiál odklonit od přístroje a osoby!

#### 12.4.3 Sekání okrajů trávníku



- Přejděte do řezu alespoň na polovinu plynu a vždy sekejte na plný plyn.
- Příklad vždy vedte ve svislé poloze.
- Zvolte takovou posouvací sílu, aby otáčky motoru výrazně neklesly. Netlačte velkou silou!
- Nevolte vyšší rychlost posuvu, než je vaše běžná rychlost chůze.
- Netlačte nůž do země.
- Příklad tlačte pouze dopředu a netahujte ho k sobě.
- Vždy sekejte rovnoměrně, abyste se vyhnuli vícenásobným pracovním přechodům.

#### 12.5 Práce s výškovým odvětvovačem (36)

##### 12.5.1 Automatické mazání řetězu pily – přesné nastavení (obr. 13).

Naplňte olejovou nádrž (44) (viz 9.5.3)!

Množství oleje snižte nebo zvýšte regulačním šroubem (73).

- Po směru hodinových ručiček - množství oleje se redukuje (-)
- Proti směru hodinových ručiček - množství oleje se zvyšuje (+)

##### 12.5.2 Kontrola automatického mazání řetězu pily

- Neustále se ujistěte o tom, že mazání řetězu pily funguje správně.
- Dbejte na to, aby olejová nádrž (44) byla neustále plná.
- Během řezání musí být lišta (41) a řetěz pily (40) vždy dostatečně naolejovaný, aby se snížilo tření o lištu (41).

- Lišta (41) a řetěz pily (40) nesmí být nikdy bez oleje. Pokud používáte pilu suchou nebo velmi málo naolejovanou, sníží se její řezný výkon, zkrátí se životnost lišty (41), řetěz pily (40) se rychle otupí a lišta (41) se kvůli přehřívání velmi silně opotřebuje. Nedostatečné množství oleje se pozná tak, že vzniká kouř a lišta (41) nebo řetěz pily (40) získá jiné zbarvení.
- Pro kontrolu mazání řetězu pily přidržte řetězovou pilu s řetězem (40) nad listem papíru a na několik sekund dejte plný plyn.
- Na papíru je možné zkontrolovat aktuální nastavené množství oleje. Z řetězu pily (40) musí neustále odsířikovat malé množství oleje. Po pár sekundách musí být viditelná malá olejová skvrnka.

#### 12.5.3 Preventivní opatření při řezání

Nikdy nestůjte přímo pod větví, kterou chcete odříznout!

Riziko, že na vás větev nečekaně spadne, je velmi vysoké. Obecně se doporučuje používat výškový odvětvovač (36) pod úhlem 60° vůči větví.

Při řezání držte přístroj pevně oběma rukama a dbejte na rovnováhu a dobrý postoj.

- Nikdy neobsluhujte přístroj jednou rukou! Ztráta kontroly nad nástrojem může vést k vážným nebo smrtelným zraněním. Nikdy nepracujte ve stoje na žebříku, na větví stromu nebo na jiných nestabilních podkladech.
- Silné větve neřezejte jedním řezem, ale vždy v několika krocích.
- Pro řezání přiložte řetěz pily (40) k větví.
- Příklad vedte jemným tlakem, ale nepřetěžujte motor.

Před řezáním odstraňte z pracovní oblasti překážející větve a podrost. Poté si vytvořte prostor pro ústup, daleko od místa, kam mohou spadnout řezané větve, a odstraňte zde všechny překážky. Pracovní oblast udržujte volnou, odříznuté větve ihned odstraňte. Na místě mějte v patrnosti směr větru a potenciální směr pádu větví. Buďte připraveni, že spadlé větve se mohou odrazit. Všechny ostatní nástroje a přístroje umístěte v bezpečné vzdálenosti od řezaných větví, nikoliv však v oblasti možné zpětného rázu.

#### Vždy sledujte stav stromu.

Pohlédněte se po hnilobě a tlení v kořenech a větvích. Pokud jsou uvnitř shnilé, mohou se při řezání nečekaně odlomit a spadnout.

Udržujte si výhled na nalomené a mrtvé větve, které by se mohly následkem otřesů uvolnit a spadnout na vás.

Než začnete u velmi tlustých nebo těžkých větví pracovat shora dolů, proveďte nejprve malé naříznutí pod větví, abyste zabránili odlomení.

#### Základní technika řezání

Těžké větve se při odřezávání snadno odlomí a odtrhnou dlouhé kusy kůry z kmene, což strom trvale poškozuje. Pomocí následující techniky řezání můžete toto riziko podstatně snížit:

- Nejprve nařízněte větev odspoda asi 10 cm od kmene
- Asi 15 cm od kmene udělejte další řez shora.
- Řezejte, dokud se větev neoddělí. Tak již nehrozí nebezpečí odtržení kůry z kmene.
- Nakonec odstraňte zbývající pahýl čistým řezem shora podél kmene.

- Aby bylo poškození stromu co nejmenší, doporučujeme řez ošetřit štěpařským voskem.

### Nebezpečí vyplývající z reaktivních sil

Během používání řetězu pily (40) se vyskytnou reaktivní síly. V takovou chvíli působí síly vyvinuté na dřevo proti obsluze. Vyskytují se, když se řetěz pily (40) dostane do kontaktu s pevným předmětem, jako je například větev nebo uvízne. Tyto síly mohou vést ke ztrátě kontroly a zraněním.

Pochopení, jak tyto síly vznikají, vám může pomoci zabránit sekundě úleku ovlivňující reakční dobu a ztrátě kontroly.

Tato pila je navržena tak, aby účinky zpětného rázu nebyly tak patrné jako u běžných řetězových pil.

Navzdory tomu však nástroj pevně držte a zaujměte dobrý postoj, abyste si nad ním v případě nejistoty udrželi kontrolu.

Nejčastějšími účinky jsou:

- Zpětný ráz
- Zpětný náraz
- Zpětný pohyb

### Zpětný ráz

Ke zpětnému rázu může dojít, když běžící řetěz pily (40) v horní čtvrtině lišty (41) narazí na pevný objekt nebo uvízne. Řezná síla řetězu pily (40) působí na pilu rotační silou v opačném směru než se pohybuje řetěz pily. To způsobí pohyb lišty (41) nahoru.

### Zabránění zpětnému rázu

Nejlepší ochrana spočívá v zabránění situacím, které vedou ke zpětnému rázu.

- Mějte neustále v patrnosti polohu horní vodící lišty.
- Nedovolte, aby se toto místo někdy dostalo do kontaktu s objektem. Neprovádějte jím řezání. Buďte obzvláště opatrní v blízkosti drátěných plotů a při řezání menších, tvrdších větví, ve kterých může řetěz pily (40) snadno uvíznout.
- Řezejte vždy jenom jednu větev.

### Zpětný pohyb

Ke zpětnému pohybu dochází, když se řetěz pily (40) náhle zablokuje na spodní straně lišty, protože uvízne nebo narazí na cizí těleso ve dřevě. Řetěz pily (40) pak pilu táhne dopředu. Ke zpětnému pohybu dochází často, když řetěz pily (40) neběží při kontaktu se dřevem plnou rychlostí.

### Zabránění zpětnému pohybu

Mějte na paměti síly a situace, které mohou způsobit, že se řetěz pily (40) na spodní straně lišty zablokuje. Začněte řezat vždy až tehdy, když řetěz pily (40) běží plnou rychlostí.

### Zpětný náraz

Ke zpětnému nárazu dochází, když se řetěz pily (40) náhle zasekne na horní straně lišty, protože uvízne nebo narazí na cizí těleso ve dřevě. Řetěz pily (40) pak může pilu škubnutím natlačit proti obsluze. Ke zpětnému nárazu často dochází, když se k řezání používá horní strana lišty.

### Zabránění zpětnému nárazu

Mějte na paměti síly a situace, které mohou způsobit, že se řetěz pily (40) na horní straně lišty zablokuje. Neřezejte více než jednu větev. Při vytahování lišty (41) z řezu ji nenaklánějte na stranu, protože by mohlo dojít k uvíznutí řetězu pily (40).

## 13. Přeprava

Pokud chcete přístroj přepravovat, vyprázdněte palivovou nádrž (viz 14.7.). Vyčistěte přístroj pomocí kartáče nebo smetáčku od hrubé nečistoty.

Když řezací mechanismy nepoužíváte, při přepravě nebo skladování na ně vždy namontujte ochranné kryty.

Aby se zabránilo poškozením a zraněním, je třeba přístroj při přepravě ve vozidlech zajistit proti převrácení a sklouzávání.

## 14. Údržba

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí zranění a popálení!

Výrobek se může neočekávaně nastartovat a způsobit zranění.

- Před všemi čistícími a údržbářskými pracemi vypněte motor.
- Nechejte motor ochladit.
- Vytáhněte kabel zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

⚠ **Pozor!** Při práci na výrobku hrozí nebezpečí zranění.

- Používejte ochranné rukavice!

Dodržujte pokyny k údržbě a bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k použití. Při čištění nebo údržbě nesmí být stroj v žádném případě připojený k ovládací jednotce.

Když řezací mechanismy nepoužíváte, při přepravě nebo skladování na ně vždy namontujte ochranné kryty.

- Přístroj neostříkujte vodou. To poškozuje motor.
- Čistěte přístroj hadrem, ručním kartáčem atd.
- Pro čištění plastových částí použijte vlhký hadr. Nepoužívejte čisticí prostředky, rozpouštědla nebo špičaté předměty.
- Při používání motorové kosy / strunové sekačky (19) se během práce z technických důvodů navijí mokrá tráva a plevel na hnací osu pod ochranným štítem (21). Odstraňujte ji, protože jinak se motor kvůli přílišnému tření přehřeje.

### Před uskladněním přístroj vyčistěte a proveďte údržbu.

#### 14.1 Pravidelné kontroly

Dbejte na to, že následující údaje se vztahují na normální použití.

Za určitých okolností (delší práce přes den, silné znečištění prachem, atd.) se uvedené intervaly odpovídajícím způsobem zkrátí.

Před zahájením práce, po naplnění nádrže, po nárazu nebo pádu:

- Zkontrolujte vnější povrch pružného hnacího hřídele, zda není proříznutý, popraskaný, opotřebený, zda nedošlo ke změně barvy, deformaci nebo jinému poškození. Pružný hnací hřídel je třeba vyměnit, pokud je poškozený, zbarvený nebo deformovaný.

- Zkontrolujte pevné usazení řezných nástrojů, obecná vizuální kontrola prasklin a poškození.
- Poškozené nebo tupé řezné nástroje ihned vyměňte, i při nepatrných vlasových trhlínkách.
- Naostřete řezné nástroje (i podle potřeby).

Týdenní kontrola:

- Mazání převodovky (i podle potřeby).

V případě potřeby:

- Dotáhněte přístupné upevňovací šrouby a matice. Zkontrolujte, zda nejsou všechny šrouby a matice uvolněné, a v případě potřeby je pevně utáhněte.
- Zkontrolujte, zda šrouby s T hlavou nejsou uvolněné, a v případě potřeby je pevně utáhněte.

Zabráníte nadměrnému opotřebení a poškození přístroje, pokud dodržujete pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

## 14.2 Údržba jednotky motoru

### 14.2.1 Výměna a čištění zapalovací svíčky (obr. 24)

Nejméně jednou za rok nebo v případě pravidelně špatného startu zkontrolujte vzdálenost elektrod zapalovacích svíčky (80). Správná vzdálenost mezi kontakty zapalovací svíčky je 0,7 mm.

1. Počkejte, až motor zcela vychladne.
2. Vytáhněte konektor zapalovací svíčky (15) ze zapalovací svíčky (80).
3. Vyšroubujte zapalovací svíčku (80) dodaným klíčem na zapalovací svíčky (54).
4. V případě nadměrného opotřebení elektrod nebo při velmi silném znečištění je nutné zapalovací svíčku (80) vyměnit za svíčku stejného typu.
5. Silné znečištění zapalovací svíčky (80) může být podminěno: Příliš mnoho oleje v palivové směsi, špatná kvalita oleje, zastaralá směs benzínu nebo ucpaný vzduchový filtr.
6. Rukou zcela vyšroubujte zapalovací svíčku (80) ze závitů. Zabraňte vzpříčení zapalovací svíčky (80).
7. Zapalovací svíčku (80) utáhněte dodaným klíčem na zapalovací svíčky (54).
8. Při použití momentového klíče je utahovací moment 12-15 Nm.
9. Konektor zapalovací svíčky (15) znovu správně připojte na zapalovací svíčku (80).

### 14.2.2 Čištění vzduchového filtru (obr. 25)

Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru omezením přívodu vzduchu do karburátoru. Prach a pyl ucpávají póry pěnové vložky (82). Proto je nezbytná pravidelná kontrola.

1. Povolte přídržný šroub vzduchového filtru (81).
2. Sejměte kryt vzduchového filtru (14).
3. Odstraňte pěnovou vložku (82).
4. Znovu nasadte kryt vzduchového filtru (14), aby se nic nedostalo do vzduchového kanálu.
5. Vyčistěte pěnovou vložku (82) vyklepáním nebo vyfoukáním stlačeným vzduchem.
6. Pěnovou vložku (82) znovu namontujte v opačném pořadí.

### Pozor:

Vzduchový filtr nikdy nečistěte benzínem nebo hořlavými čisticími prostředky.

Aby nedošlo ke zkrácení životnosti motoru, je nutné poškozený vzduchový filtr okamžitě vyměnit.

### ⚠ Varování!

Nikdy nenechte motor běžet, když není v přístroji vložka vzduchového filtru.

### 14.2.3 Nastavení karburátoru

Jsou-li volnoběžné otáčky příliš vysoké nebo nízké, je třeba nastavit karburátor.

Nastavení karburátoru nechávejte provádět pouze kvalifikovaný odborný personál!

## 14.3 Údržba motorové kosy / strunové sekačky (19)

### 14.3.1 Výměna cívky struny / řezné struny (obr. 26–29)

1. Demontujte cívku struny (25) z motorové kosy / strunové sekačky (19).
2. Silným stiskem západek (86) cívky struny (25) stáhněte kryt cívky (85) (obr. 26).
3. Odeberte držák struny (84) se zbytky strun.
4. Vezměte nový držák struny a vytáhněte vždy po 10 cm z obou strun.
5. Nyní umístěte držák struny (84) na kónickou pružinu a vedte obě struny skrze oka (83) na cívce struny (25).
6. Nyní nasadte kryt cívky (85) na novou cívku struny (25). Otáčejte ji, dokud nebudou vybrání krytu cívky (85) lícovat s oky (83) cívky struny (25).
7. Nyní kryt cívky (85) spolu s držákem struny (84) zatlačte tak, aby zapadly do cívky struny (25).
8. Když se stroj znovu rozběhne, zkrátí se struna díky břítu (22) v ochranném štítu (21) na správnou délku.

### Alternativně lze vyměnit pouze strunu:

1. Demontujte cívku struny (25) z motorové kosy / strunové sekačky (19).
2. Silným stiskem západek (86) cívky struny (25) stáhněte kryt cívky (85) (obr. 26).
3. Odeberte držák struny (84) se zbytky strun.
4. Odstraňte zbytek struny z držáku struny (84).
5. Vezměte novou strunu uprostřed a zavěste ji na přídržnou lamelu (87) držáku struny (84) (obr. 28).
6. Naviňte novou strunu na držák struny (84), jak je znázorněno na obr. 29. Konce struny musí přesahovat cca 10 cm.
7. Nyní umístěte držák struny (84) na kónickou pružinu a vedte obě struny skrze oka (83) na cívce struny (25).
8. Nyní nasadte kryt cívky (85) na cívku struny (25). Otáčejte ji, dokud nebudou vybrání krytu cívky (85) lícovat s oky (83) cívky struny (25).
9. Teď zamáčkněte kryt cívky (85) spolu s držákem struny (84) do cívky struny (25) tak, aby zacvaknul.
10. Když se stroj znovu rozběhne, zkrátí se struna díky břítu (22) v ochranném štítu (21) na správnou délku.

### 14.3.2 Broušení břitu (22) (obr. 10)

Břit (22) se může časem otupit.

1. Pokud zjistíte otupení, povolte šrouby, kterými je břit (22) připevněn k ochrannému štítu (21).
2. Upevněte břit (22) do svěráku.
3. Nabruste čepel břitu (22) plochým pilníkem a dbejte na to, aby byl zachován úhel řezné hrany.
4. **Důležité!** Namontujte břit (22) opět do ochranného štítu (21).

Břit (22) vyměňte nebo naostřete na konci každé sečné sezóny, resp. podle potřeby.

### 14.3.3 Broušení řezacího nože (24)

Při malém ztupení můžete ostří naostřit sami.

1. Připevněte řezací nůž (24) do svěráku.
2. Nabruste všechny 3 čepele řezacího nože (24) plochým pilníkem a dbejte na to, aby byl zachován úhel řezné hrany. (~25°) Pilujte pouze jedním směrem.
3. Nejpozději po pátém naostření řezací nůž (24) vyměňte.

Při silnějším opotřebením nebo vylomením ostří řezací nůž (24) vyměňte.

Nevyvážené řezací nože (24) způsobují silné vibrace motorové kosa. Tím vzniká nebezpečí zranění!

### 14.3.4 Mazání úhlového převodu motorové kosa / strunové sekačky (19) (obr. 30)

Ošetřete tukem na bázi lithia.

1. Vyšroubujte šroub (88) a vložte tuk, až začne vytékat.
2. Pak šroub (88) opět zašroubujte.

#### **Pozor!**

Doplňte jen málo tuku. V žádném případě nepřepřlňovat.

### 14.4 Údržba nůžek na živý plot (27)

#### 14.4.1 Mazání převodovky a úhlového přestavení nůžek na živý plot (27) (obr. 31)

Mažte převodovku a úhlové přestavení po každých 10 až 20 provozních hodinách.

Ošetřete tukem na bázi lithia.

1. Vyšroubujte šrouby pro údržbu (89) inbusovým klíčem 5 mm (57) a vložte tuk.
2. Pak šrouby pro údržbu (89) opět zašroubujte.

#### **Pozor!**

Doplňte jen málo tuku. V žádném případě nepřepřlňovat.

Naolejujte nůžky na živý plot (27), úhlové přestavení a řezací zařízení ekologickým mazacím olejem.

#### 14.4.2 Vizuální kontrola nůžek na živý plot

Zkontrolujte nůžky na živý plot, zda nevykazují zjevné nedostatky jako:

- volná upevnění
- opotřebené nebo poškozené součásti
- ohnuté, prasklé nebo poškozené řezací zařízení
- zda jsou správně namontované a nedotčené kryty nebo ochranná zařízení.
- opotřebením, zejména vůle řezacího zařízení.

Poškozené nebo tupé řezné nástroje ihned vyměňte, a to i při nepatrných poškozeních.

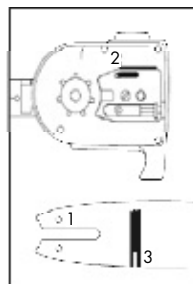
### 14.5 Údržba výškového odvětvovače (36)

#### 14.5.1 Péče o lištu (41) a výškový odvětvovač (36)

Pokaždé, když brousíte nebo vyměňujete řetěz pily (40), lištu (41) otočte. Zabráníte tak jednostrannému opotřebením lišty (41), zejména hrotu a spodní strany.

Následující součásti výškového odvětvovače (26) pravidelně čistěte:

- 1 = otvor pro přívod oleje
- 2 = olejový kanálek
- 3 = obvodová drážka lišty



#### 14.5.2 Údržba a ostření řetězu pily (40)

##### Správně naostřený řetěz pily (40)

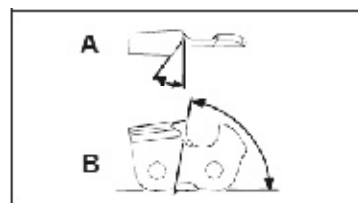
Správně naostřený řetěz pily (40) prochází dřevem bez námahy a vyžaduje velmi malý tlak. Nepracujte s tupým a poškozeným řetězem pily (40). Zvyšuje to fyzickou náročnost, zvětšuje otřesy a vede k neuspokojivým výsledkům a vyššímu opotřebením.

- Řetěz pily (40) pravidelně čistěte.
- Zkontrolujte řetěz pily (40), zda nemá prasklé články a poškozené nýty.
- Ostření řetězu pily (40) by měl provádět pouze zkušený uživatel!
- Dodržujte níže uvedené úhly a rozměry. Pokud není řetěz pily (40) správně nabroušen nebo má příliš malý hloubkoměr, hrozí vyšší riziko účinků zpětného rázu a z nich plynoucí zranění! Řetěz pily (40) nelze usadit na lištu (41). Proto je nejlepší řetěz pily (40) z lišty (41) sejmout a poté naostřit.
- Zvolte ostřicí nástroj vhodný pro rozteč řetězu.

Rozteč řetězu (např. 3/8") je označena v hloubkoměru každého kotouče.

##### Na řetězy pily používejte pouze speciální pilníky!

Ostatní pilníky mají nesprávný tvar a broušení. Vyberte průměr pilníku podle rozteče svého řetězu. Při ostření nožů řetězu bezpodmínečně dbejte na následující úhel.



A = úhel pilníku

B = úhel boční desky

Kromě toho je třeba úhel dodržet pro všechny nože. Pokud jsou úhly nerovnoměrné, řetěz pily (40) poběží nepravidelně, rychle se opotřebuje a předčasně zničí.

Jelikož lze tyto požadavky splnit pouze dostatečnou a pravidelnou praxí:

- Používejte vodítko pilníku.
- Vodítko pilníku je třeba při ostření řetězu pily (40) použít ručně. Jsou na něm označeny správné úhly pilníku.

1. Podržte pilník ve vodorovné poloze (ve správném úhlu vůči liště (41) a pilujte podle úhlové značky na vodítku pilníku. Vodítko pilníku opřete o horní desku a hloubkoměr.
2. Nůž pilujte vždy zevnitř ven.
3. Pilník ostří jen při pohybu dopředu. Při zpětném pohybu jej zvedněte.
4. Nedotýkejte se hnacích a spojovacích článků se pilníkem.
5. Pilník pravidelně otáčejte, abyste zabránili jednostrannému opotřebení.
6. Na odstranění otřepů z řezných hran si vezměte kus tvrdého dřeva.

Všechny nože musí mít stejnou délku, protože jinak budou mít i rozdílnou výšku.

Řetěz pily (40) se pak bude pohybovat nepravidelně a zvyšuje se nebezpečí, že se zničí.

#### 14.5.3 Mazání převodovky výškového odvětvovače (36) (obr. 32)

Mazte převodovku po každých 10 až 20 hodinách provozu.

1. Přiložte mazací lis (není v rozsahu dodávky) k maznici (90).
2. Vtlačte do ní trochu tuku.

#### Pozor!

Doplňte jen málo tuku. V žádném případě nepřepĺňovat.

#### 14.6 Údržba ořezávače okrajů trávniků (45)

##### 14.6.1 Mazání převodovky ořezávače okrajů trávniků (45) (obr. 15)

Mazte převodovku po každých 10 až 20 hodinách provozu.

Ošetřete tukem na bázi lithia.

1. Pomocí inbusového klíče 5 mm (57) vyšroubujte šroub pro údržbu (50a) a vložte tuk.
2. Pak šroub pro údržbu (50a) opět zašroubujte.

#### Pozor!

Doplňte jen málo tuku. V žádném případě nepřepĺňovat.

Namažte ořezávač okrajů trávniků (45) ekologickým mazacím olejem.

#### 14.7 Vypuštění paliva

**Palivovou nádrž (17) vyprazdňujte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Dbejte na to, aby se palivo nedostalo do země (ochrana životního prostředí). Použijte vhodný podklad.**

1. Podržte záchytnou nádobu pod palivovou nádrží (17).
2. Vyšroubujte uzávěr palivové nádrže (17) a odstraňte jej.
3. Úplně vypusťte směs benzínu a oleje.
4. Uzávěr nádrže znovu rukou zašroubujte.

#### 14.8 Díly podléhající opotřebení

I v případě použití v souladu s určením podléhají některé konstrukční součásti normálnímu opotřebení. Je třeba je pravidelně měnit podle typu a doby použití. K těmto dílům patří kromě jiného řezný nástroj a přídržný talíř.

#### Servisní informace

Je nutno dbát na to, že v případě tohoto výrobku následující díly podléhají opotřebení, které je dáno používáním nebo se tak děje přirozeně, příp. že na následující díly je pohlíženo jako na spotřební materiál.

Opotřebitelné díly\*: Zapalovací svíčka, vzduchový filtr, cívka struny, nože, řetěz pily, lišta pily

\* není nutně zahrnuto v obsahu dodávky!

#### ⚠ Varování!

Používejte je originální náhradní díly a díly příslušenství výrobce. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít ke snížení výkonu, ke zranění a k zániku vaší záruky.

#### Důležité upozornění v případě opravy:

Při zpětné dodávce zařízení kvůli opravě dbejte, prosím, na to, že zařízení se z bezpečnostních důvodů smí do servisní stanice posílat jen, když neobsahuje benzín a olej.

#### Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů je třeba vyplnit tyto údaje:

- Typ stroje
- Výrobní číslo stroje

#### Náhradní díly/příslušenství

Pro zde uvedené řezací soupravy můžete vždy použít ochranné zařízení dodané společně se strojem.

#### • Motorová kosa / strunová sekačka:

Cívka struny Ø 450	7910700707
Cívka struny TRICORD Ø 450	7910702702
Cívka struny TRICORD Ø 2,8 mm x 4 m	7910702704
3-zubý nůž Ø 255 x 1,4	7910700702
Přepavní chránič 3zubý nůž	3904801065
4-zubý nůž Ø 255 x 1,5	7910700705
Přepavní chránič 4zubý nůž	3904801066
8-zubý nůž Ø 255 x 1,5	7910700711
Přepavní chránič 8zubý nůž	3904801066
Ochranný štít motorové kosy / strunové sekačky	3904803034

#### • Výškový odvětvovač:

Řetěz pily 3/8LP.050-44E - 12"	7904800702
Vodící lišta 120SDEA218 - 12"	7904800703
Přepavní chránič řetěz	3904801039
Prodloužení pro výškový odvětvovač	7910700710

#### • Nůžky na živý plot:

Nástavec nůžek na živý plot kompletní	3904816001
Ochrana nože pro přepravu 480 mm	3904813008

### • Ořezávač okrajů trávníků:

Nůž ořezávače okrajů trávníků

Ø 226 x Ø 25,4 x 2,8mm

3904816002

## 15. Čištění a skladování

### 15.1 Čištění

- Udržujte rukojeť prosté oleje, abyste měli vždy bezpečný úchop.
- V případě potřeby vyčistěte přístroj vlhkým hadrem a případně slabým mycím prostředkem.

#### ⚠ **Pozor!**

- Před každým čištěním vytáhněte konektor zapalovací svíčky.
- Neponořujte přístroj pro čištění nikdy do vody nebo jiných kapalin.
- Přístroj uchovávejte na bezpečném a suchém místě a mimo dosah dětí.

### 15.2 Skladování

**Před uskladněním přístroj vyčistěte a proveďte údržbu.**

#### **Pozor:**

Přístroj nikdy neskladujte na déle než 30 dní, aniž byste provedli následující kroky:

#### **Uložení přístroje ne dobu delší než 30 dnů**

Pokud uložíte přístroj na déle než 30 dní, musíte jej náležitě připravit. V opačném případě se zbytek pohonné hmoty karburátoru bude vypařovat a zanechá gumovité usazeniny. To by mohlo ztížit start a mohlo by být příčinou drahé opravy.

1. Vypusťte palivo (viz 14.7.).
2. Nastartujte motor a nechte ho běžet tak dlouho, dokud se pohonná hmota z karburátoru nevyčerpá a motor se sám nezastaví.
3. Nechte motor vychladnout (cca 5 minut).
4. Vyjměte zapalovací svíčku (viz 14.2.1).
5. Do spalovací komory nalijte 1 čajovou lžičku čistého oleje pro 2-takt.
6. Několikrát zatáhněte za lanko startéru, aby se vnitřní komponenty pokryly olejem.
7. Zapalovací svíčku znovu vložte (viz 14.2.1).

#### **Upozornění:**

Uložte přístroj na suchém místě, dostatečně vzdáleném od možných zápalných zdrojů, např. kamen, plynového bojleru na horkou vodu, plynové sušičky atd.

### 15.3 Opětovné uvedení do provozu po delší době skladování

1. Vyjměte zapalovací svíčku (viz 14.2.1).
2. Zatáhněte rychle za startovací tažné lanko, abyste ze spalovací komory odstranili přebytečný olej.
3. Vyčistěte zapalovací svíčku a dbejte přitom na správnou vzdálenost elektrod na zapalovací svíčce. Nebo vložte novou zapalovací svíčku se správnou vzdáleností elektrod.
4. Zapalovací svíčku znovu vložte (viz 14.2.1).
5. Připravte přístroj k provozu.

## 16. Likvidace a recyklace

### Upozornění k obalu



Balící materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

**O možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá informace správa vaší obce nebo vašeho města.**

### Paliva a oleje

- Před likvidací přístroje je nutné vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž na motorový olej!
- Palivo a motorový olej nepatří do domovního odpadu nebo odtoku, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!
- Prázdné zásobníky oleje a paliva musí být zlikvidovány ekologicky.

## 17. Odstraňování poruch

Porucha	Možná příčina	Řešení
Přístroj nenaskočí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Znečištěný vzduchový filtr</li> <li>• Ucpaný palivový filtr</li> <li>• Chybějící napájení palivem</li> <li>• Závada v palivovém vedení</li> <li>• Vadné startovací zařízení</li> <li>• Příliš mnoho paliva ve spalovacím prostoru</li> <li>• Konektor zapalovací svíčky nezapojen</li> <li>• Žádná zapalovací jiskra</li> <li>• Vadný motor</li> <li>• Vadný karburátor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistěte/vyměňte vzduchový filtr</li> <li>• Vyčistěte nebo vyměňte palivový filtr</li> <li>• Tankování.</li> <li>• Kontrola palivového vedení, zda není zalomené nebo poškozené</li> <li>• Kontaktujte servisní místo.</li> <li>• Vyměňte zapalovací svíčku, vyčistěte ji a vysušte, poté několikrát zatáhněte za lanko startéru a namontujte zapalovací svíčku zpět</li> <li>• Zkontrolujte správné uložení konektoru zapalovací svíčky</li> <li>• Vyčistěte, resp. vyměňte zapalovací svíčku</li> <li>• Kontrola poškození kabelu zapalování</li> <li>• Kontaktujte servisní místo</li> <li>• Kontaktujte servisní místo</li> </ul>
Přístroj se rozběhne a chcípne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nesprávné nastavení karburátoru (volnoběžné otáčky)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktujte servisní místo</li> </ul>
Motor se rozběhne, řezný nástroj však zůstává stát	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zablokovaný řezný nástroj</li> <li>• Interní chyba (hnací hřídel, převodovka)</li> <li>• Spojka vadná</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte motor a předmět odstraňte</li> <li>• Kontaktujte servisní místo</li> <li>• Kontaktujte servisní místo</li> </ul>
Přístroj pracuje přerušovaně (vynechává)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybně je nesprávně nastavený</li> <li>• Zapalovací svíčka je zanesena sazemi</li> <li>• Vadný spínač/vypínač</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktujte servisní místo</li> <li>• Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku</li> <li>• Kontaktujte servisní místo</li> </ul>
Vznik kouře	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybná směs paliva</li> <li>• Chybně je nesprávně nastavený</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Použijte směs pro dvoutaktní motory v poměru 40:1</li> <li>• Kontaktujte servisní místo</li> </ul>
Přístroj nepracuje na plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stroj je přetížený</li> <li>• Vzduchový filtr je znečištěný</li> <li>• Chybně je nesprávně nastavený</li> <li>• Ucpaný tlumič hluku</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Při sečení/zastřihování netlačte silou.</li> <li>• Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr</li> <li>• Kontaktujte servisní místo</li> <li>• Zkontrolujte výfuk</li> </ul>
Motorová kosa nepracuje na plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Řezací nůž je tupý nebo poškozený</li> <li>• Řezný materiál je příliš vysoký (přetížení přístroje)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naostřete nebo vyměňte řezací nůž</li> <li>• Trávu sekejte postupně</li> </ul>
Strunová sekačka nepracuje na plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Žací struna je příliš krátká nebo poškozená</li> <li>• Přístroj je přetížený, protože tráva je příliš vysoká</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Popotáhněte nebo vyměňte žací strunu</li> <li>• Trávu sekejte postupně</li> </ul>
Žací struna není doplňována	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cívka struny prázdná</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyměňte cívku struny</li> </ul>
Výškový odvětvovač neřeže, škube nebo vibruje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Příliš vysoké napnutí řetězu</li> <li>• Tupý řetěz</li> <li>• Nesprávně namontovaný řetěz</li> <li>• Opotřebovaný řetěz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte a nastavte napnutí řetězu</li> <li>• Nechte řetěz dobrousit nebo vyměnit</li> <li>• Znovu namontujte řetěz</li> <li>• Vyměňte řetěz</li> </ul>
Řetěz pily se rozžhaví nebo mazání řetězu pily nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V nádrži není olej</li> <li>• Ucpaný přívod oleje</li> <li>• Příliš vysoké napnutí řetězu</li> <li>• Tupý řetěz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Doplňte olej</li> <li>• Vyčistěte přívod oleje</li> <li>• Nastavte napnutí řetězu</li> <li>• Nechte řetěz dobrousit nebo vyměnit</li> </ul>

## 18. Záruční list

### Vážena zakaznice, vážený zakazniku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, velice toho litujeme a prosíme Vás, abyste se obrátili na náš zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na níže uvedeném servisním čísle. Pro uplatňování nároků na záruku platí následující:

- Tyto záruční podmínky upravují dodatečný záruční servis. Vašich zákonných nároků na záruku se tato záruka netýká. Náš záruční servis je pro Vás bezplatný.
- Záruční servis se vztahuje výhradně na nedostatky, které lze odvodit z vad materiálu nebo výrobních vad a je také omezen pouze na odstranění těchto nedostatků, resp. výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Záruční smlouva tak není realizována, pokud byl přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech. Z naší záruky je dále vyloučeno poskytnutí náhrady za dopravní škody, škody způsobené nedodržením montážního návodu nebo z důvodů neodborné instalace, nedodržení návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh proudu), nedovoleného nebo neodborného používání (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených vložných nástrojů nebo příslušenství), nedodržení pokynů pro údržbu a bezpečnostních pokynů, vniknutí cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach), použití násilí nebo poškození v důsledku cizích vlivů (jako např. škody způsobené pádem), jakož také běžného opořebení způsobeného používáním.

Nárok na záruku zaniká, pokud bylo do přístroje již zasahováno

- Záruční doba činí 3 roky a začíná datem koupě přístroje. Nároky na záruku před vypršením záruční doby je třeba uplatňovat během dvou týdnů od zjištění defektu. Uplatňování nároků na záruku po vypršení záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede k prodloužení záruční doby, ani k zahájení nové záruční doby za provedený výkon pro přístroj nebo pro případné zamontované náhradní díly. Toto platí také v případě servisu v místě Vašeho bydliště.
- Pro uplatnění nároku ze záruky se prosím obraťte na adresu servisu uvedenou dole. Pokud se reklamacie uplatňuje v záruční době, dáme Vám k dispozici formulář pro vrácení, pomocí kterého nám můžete vadný přístroj zdarma zaslat zpět. Popište nám prosím pokud možno přesně důvod reklamacie. Je-li defekt přístroje v našem záručním servisu obsažen, obdržíte obratem opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě rádi za úhradu nákladů odstraníme defekty na přístroji, které nespádají nebo již nespádají do rozsahu záruky. K tomu nám přístroj prosím zašlete na naši servisní adresu.

### Servisní horká linka (CZ):

00800 4003 4003

### Adresa elektronické pošty (CZ):

service.CZ@schepach.com

### Adresa servisního střediska (CZ):

S&E Solutions s.r.o. - Zahrada v akci

Moravská 1278

CZ - 57001 Litomyšl



Na stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších manuálů, produktových videí a instalačních softwarů.

Pomocí kódu QR můžete přímo na stránce servisních služeb Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) otevřít svůj návod k obsluze zadáním čísla výrobku (IAN) 415634\_2204.

1.	Vysvetlenie symbolov na prístroji .....	91
2.	Úvod .....	96
3.	Popis prístroja .....	96
4.	Rozsah dodávky (obr. 2).....	97
5.	Použitie v súlade s určením.....	97
6.	Bezpečnostné upozornenia.....	98
7.	Technické údaje .....	104
8.	Pred uvedením do prevádzky .....	105
9.	Montáž .....	106
10.	Pred uvedením do prevádzky .....	108
11.	Prevádzka .....	108
12.	Pracovné pokyny.....	109
13.	Preprava .....	113
14.	Údržba.....	113
15.	Čistenie a skladovanie.....	116
16.	Likvidácia a opätovné zhodnotenie.....	117
17.	Odstraňovanie porúch.....	118
18.	Záručný list .....	119
19.	Rozložený výkres .....	152
20.	Vyhlásenie o zhode .....	160

## 1. Vysvetlenie symbolov na prístroji



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a dodržiavajte ich!



Noste ochranné okuliare!



Noste ochranu sluchu!



Pri prácach nad hlavou sa musí nosiť ochranná prilba.



Noste rukavice.



Noste pevnú obuv.



Pozor! Benzín je veľmi ľahko horľavý. V blízkosti paliva sa vyvarujte fajčenia, otvoreného ohňa alebo úletu iskier.



Prístroj chráňte pred dažďom a pri daždi ho nenechávajte vonku!



Pozor, nepoužívajte pílové kotúče ani viacdielne kovové rezné nástroje!



Varovanie! Pri nedodržaní je možné nebezpečenstvo ohrozenia života, nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenie nástroja!



Pozor! Padajúce predmety. Predovšetkým pri reze nad výškou hlavy.



Pozor! Nebezpečenstvo poranenia spôsobené bežiacimi nožmi.



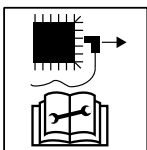
Pozor na spätný náraz!



Pozor! Nebezpečenstvo poranenia spôsobené vyvrženými predmetmi!



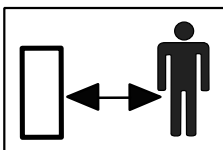
Pozor! a udusení!  
Výfukové plyny sú jedovaté, preto motor nepoužívajte v nevetraných oblastiach.



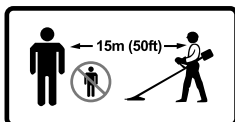
Pred údržbovými prácami zastavte prístroj  
a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky!



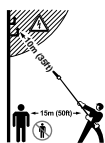
Opatrne! Nebezpečenstvo poranenia spôsobené otáčajúcim sa rezným nožom!  
Ruky a nohy držte v bezpečnej vzdialenosti!



Udržiavajte odstup!



Deťi, príhliadajúcich a pomocníkov udržiavajte vo vzdialenosti 15 m od krovínorezu/vyžinača na trávu!



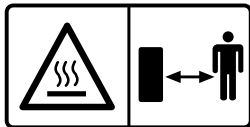
Pozor na elektrické vedenia! Udržiavajte odstup min. 10 m.



Údaj o zaručenej hladine akustického výkonu  $L_{WA}$  v dB.



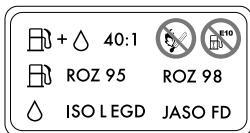
Pozor! Výfuk a iné diely motora sa počas prevádzky veľmi zohrejú, nedotýkajte sa ich!



Pozor! Horúce diely. Udržiavajte odstup.



Dôležité. Pred doplnením paliva vypnite motor.  
Nedopĺňajte počas prevádzky.



Miešací pomer: 40 dielov benzínu na 1 diel oleja

Benzín: ROZ 95/ROZ 98

2-taktný motorový olej: ISO-L-EGD/JASO FD

Pozor! Benzín je veľmi ľahko horľavý. V blízkosti paliva sa vyvarujte fajčenia, otvoreného ohňa alebo úletu iskier.

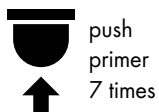
Netankujte E10!



Objem nádrže 1 200cm<sup>3</sup>.



Miešací pomer: 40 dielov benzínu na 1 diel oleja



7x stlačte palivové čerpadlo (primer).



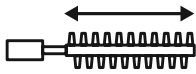
Otočte páčku sýtiča.



Potiahnite za štartovacie tiahlo.



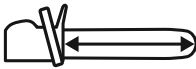
Vyžínač na trávnu: priemer rezu 450 mm



Nožnice na živý plot: dĺžka rezu max. 480 mm



Krovinorez: priemer rezu 255 mm



Odvetvovacia pila: dĺžka rezu max. 300 mm



Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.



Nastavenie mazania reťaze (nadstavec odvetvovacej píly).



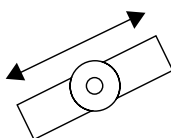
Pozor! Nebezpečenstvo poranenia spôsobené vymrštenými predmetmi!



Opatrne! Nebezpečenstvo poranenia spôsobené otáčajúcim sa rezným nožom!  
Ruky a nohy držte v bezpečnej vzdialenosti!



Nebezpečenstvo poranenia: Orezávač okrajov trávniku posúvajte len v smere otáčania noža.



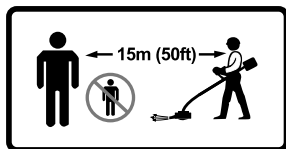
Max. priemer noža



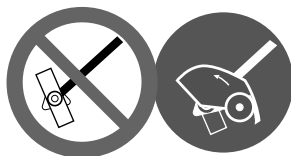
Opatrne! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku otáčajúcich sa dielov!  
Ruky a nohy držte v bezpečnej vzdialenosti!



Max. rýchlosť vzduchu



Držte deti, príhliadajúcich a pomocníkov vo vzdialenosti 15 m od fúkača lístia!



Nepoužívajte orezávač okrajov trávniku bez ochranného krytu!

## 2. Úvod

### Výrobca:

**Scheppach GmbH**  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Vážený zákazník,

želáme Vám veľa zábavy a úspechov pri práci s Vaším novým prístrojom.

### Upozornenie:

Výrobca tohto prístroja neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto prístroji alebo budú spôsobené týmto prístrojom pri:

- neodbornej manipulácii,
- nedodržovaní návodu na obsluhu,
- opravách tretími osobami, neautorizovanými odborníkmi,
- montáži a výmene neoriginálnych náhradných dielov,
- použití v rozpore s určením.

### Dodržiavajte:

Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte celý text návodu na obsluhu.

Návod na obsluhu vám má uľahčiť, aby ste sa oboznámili s nástrojom a používali ho v súlade s jeho možnosťami použitia v súlade s určením.

Návod na obsluhu obsahuje dôležité upozornenia, ako môžete s výrobkom bezpečne, odborne a hospodárne pracovať a ako predídete nebezpečenstvám, ušetríte náklady na opravy, znížite časy prestojov a zvýšite spoľahlivosť a životnosť nástroja.

Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre prevádzku nástroja.

Návod na obsluhu uchovávajúte pri nástroji v plastovom obale, aby bol chránený pred nečistotami a vlhkosťou. Všetci obsluhujúci pracovníci si ho musia pred začiatkom práce prečítať a starostlivo ho dodržiavať. Na nástroji smú pracovať len osoby, ktoré boli poučené o používaní nástroja a informované o nebezpečenstvách, ktoré sú s tým spojené. Treba dodržiavať požadovaný minimálny vek.

Okrem bezpečnostných upozornení obsiahnutých v tomto návode na obsluhu a osobitných predpisov vašej krajiny treba rešpektovať všeobecne uznávané technické pravidlá pre prevádzku konštrukčne rovnakých strojov.

Nepreberáme zodpovednosť za žiadne nehody ani škody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania tohto návodu a bezpečnostných upozornení.

Predtým ako sa pokúsite obsluhovať prístroj sa oboznámte s návodom na obsluhu.

## 3. Popis prístroja

1. Ovládacia jednotka
2. Zapínač/vypínač
3. Zadná rukoväť
4. Upínacia skrutka
5. Flexibilný hnací hriadel
6. Voľný koniec ovládacej jednotky
- 6a. Poistný kolík

7. Blokovanie zapnutia
8. Plynová páka
9. Predná rukoväť
10. Uzavieracia skrutka ovládacej jednotky
11. Ochranná zátka ovládacej jednotky
12. Ruksak s motorovou jednotkou
13. Taška na náradie v ruksaku
14. Ochranný kryt vzduchového filtra
15. Konektor zapalovacej sviečky
16. Lankové tiahlo štartéra
17. Palivová nádrž
18. Páka sýtiča

### Nadstavec na kosenie (PBRK 700 A1-2)

19. Krovinores/vyžínač na trávu
20. Aretačný kolík krovinoresu/vyžínača na trávu
21. Ochranný štít krovinoresu/vyžínača na trávu
22. Rezná čepeľ na ochrannom štíte krovinoresu/vyžínača na trávu
23. Ochrana rezacieho noža
24. Rezací nôž
25. Cievka so strunou
26. Spúšť

### Nadstavec nožníc na živý plot (PBRK 700 A1-3)

27. Nožnice na živý plot
28. Aretačný kolík nožníc na živý plot
29. Nastavovacia páčka
30. Strihacia jednotka
31. Ochrana nožníc na živý plot

### Nadstavec pre fúkač lístia (PBRK 700 A1-4)

32. Aretačný kolík fúkača lístia
33. Fúkač lístia
34. Fúkacia rúra fúkača lístia (predmontované)
35. Uzavieracie skrutky fúkača lístia

### Nadstavec odvetvovacej píly (PBRK 700 A1-5)

36. Odvetvovacia píla
37. Aretačný kolík odvetvovacej píly
38. Ochranný krúžok (predmontovaný)
39. Upevňovacia matica lišty
40. Pílová reťaz
41. Lišta
42. Stojanová brúska
43. Ochrana odvetvovacej píly
44. Olejová nádrž

### Nadstavec orezávača okrajov trávnik (PBRK 700 A1-6)

45. Orezávač okrajov trávnik
46. Aretačný kolík orezávača okrajov trávnik
47. Koleso
48. Krídlová matica
49. Vedenie okolo okraja
50. Nôž (predmontovaný)
- 50a. Údržbová skrutka
- 50b. Upínacia skrutka
- 50c. Upevňovacia skrutka
51. Ochrana okrajov trávnik
52. Zmiešavacia fľaša na olej/benzín

53. Náhradná struna
54. Kľúč na zapalovacie sviečky
55. Dvojitý otvorený kľúč (8 x 10 mm)
56. Imbusový kľúč 4 mm
57. Imbusový kľúč 5 mm
58. Gumený krúžok
59. Prídržná svorka
60. Závitový kolík
61. Čap
62. Kridlová matica
63. Pozičný otvor
64. Skrutky (predmontované)
65. Vnútorná prírubka
66. Závitový trň
67. Vonkajšia prírubka
68. Kryt
69. Matica
70. Kryt reťazového kolesa
71. Reťazové koleso
72. Napínacia skrutka reťaze
73. Regulačná skrutka
74. Napínací čap reťaze
75. Veko olejovej nádrže
76. Kryt nadstavca
77. Palivové čerpadlo
78. Nožová hlava
79. Odšťavovacia páka
80. Zapalovacia sviečka
81. Úchytná skrutka vzduchového filtra
82. Penová vložka vzduchového filtra
83. Očká
84. Držiak struny
85. Kryt cievky
86. Upevňovacia spona
87. Upevňovacia spona držiaka struny
88. Skrutka miesta mazania
89. Údržbová skrutka
90. Mazacia hlavica

#### 4. Rozsah dodávky (obr. 2)

- Ruksak s motorovou jednotkou (12)
- Ovládacia jednotka (1)
- Predná rukoväť (9)
- **Nadstavec na kosenie (PBRK 700 A1-2)**  
Krovinorez/vyžínač na trávu (19)
- Ochranný štít krovinorezu/vyžínača na trávu (21)
- Rezací nôž (24)
- Cievka so strunou (25)
- **Nadstavec nožníc na živý plot (PBRK 700 A1-3)**  
Nožnice na živý plot (27)
- Ochrana nožníc na živý plot (31)
- **Nadstavec pre fúkač lístia (PBRK 700 A1-4)**  
Fúkač lístia (33)
- **Nadstavec odvetvovacej píly (PBRK 700 A1-5)**  
Odvetvovacia píla (36)
- Pílová reťaz (40)
- Lišta (41)
- Ochrana odvetvovacej píly (43)

#### • Nadstavec orezávača okrajov trávniku (PBRK 700 A1-6)

- Orezávač okrajov trávniku (45)
- Zmiešavacia fľaša na olej/benzín (52)
- Náhradná struna (53)
- Kľúč na zapalovacie sviečky (54)
- Dvojitý otvorený kľúč (8 x 10 mm) (55)
- Imbusový kľúč 4 mm (56)
- Imbusový kľúč 5 mm (57)
- Káblový viazač (3x)

#### 5. Použitie v súlade s určením

Krovinorez (použitie rezacieho noža) sa hodí na kosenie ľahkých drevín, veľkej buriny a podrastu.

Vyžínač na trávu (použitie cievky so strunou) sa hodí na kosenie trávnikov, trávnatých plôch a malej buriny.

Nožnice na živý plot sa hodia na strihanie živých plotov, krovia a kríkov.

Odvetvovacia píla je určená na odvetvovacie práce na strohoch. Nie je vhodná na rozsiahle pílenie a výrub stromov ani na pílenie iných materiálov ako dreva.

Fúkač lístia je určený na fúkanie listov a záhradného odpadu, ako je tráva, konáre a borovicové ihličie. Nefúkajte žiadne materiály ohrozujúce zdravie!

Orezávač okrajov trávniku je vhodný na orezávanie okrajov zelených plôch. S týmto prístrojom sa dá sekať takmer všetka tráva, burina alebo zelené rastliny.

Dodržiavanie priloženého návodu na použitie od výrobcu je predpokladom správneho používania prístroja. Každé iné použitie, ktoré nie je podľa tohto návodu výslovne prípustné, môže viesť ku škodám na prístroji a pre používateľa môže predstavovať vážne nebezpečenstvo. Bezpodmienečne dbajte na obmedzenia v bezpečnostných upozorneniach.

Dbajte, prosím, na to, že naše prístroje neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa prístroj používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.

#### **Pozor!**

Benzínový kombinovaný prístroj sa nesmie používať na nasledujúce práce: na čistenie chodníkov a ako rezačka na drvenie odrezkov stromov a krovín, pretože pri takomto použití hrozí používateľovi nebezpečenstvo telesnej ujmy. Benzínový kombinovaný prístroj sa okrem toho nesmie používať na urovnávanie terénnych nerovností, ako sú napríklad krtince. Benzínový kombinovaný prístroj sa z bezpečnostných dôvodov nesmie používať ako hnací agregát pre iné pracovné nástroje a súpravy nástrojov akéhokoľvek druhu.

Benzínový kombinovaný prístroj sa smie používať iba v súlade so svojim určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením.

Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ/obsluha a nie výrobca.

Kto nemôže používať prístroj:

Osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu, deti mladšie ako 16 rokov, ako aj osoby pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo ktoré sú unavené alebo choré.

## 6. Bezpečnostné upozornenia

### DÔLEŽITÉ!

**PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE!  
USCHOVAJTE PRE SVOJU EVIDENCIU!**

#### 6.1 Všeobecne

##### ⚠ **Pozor! Nebezpečenstvo otravy!**

- Spaliny, palivá a mazivá sú jedovaté. Spaliny sa nesmú vdychovať.

##### 6.1.1 Palivo

###### ⚠ **Varovanie!**

- Benzín je vysoko horľavý. Benzín uchovávať iba v nádobách na to určených.
- Tankujte iba vonku a nefajčite.
- Počas chodu motora alebo pri horúcom prístroji sa nesmie otvárať uzáver palivovej nádrže ani dopĺňať benzín.
- Ak benzín pretiekol, nesmie sa vykonať pokus o naštartovanie motora. Prístroj je namiesto toho potrebné odstrániť z plochy znečistenej benzínom. Je potrebné zabrániť akémukoľvek pokusu o naštartovanie, kým sa benzínové výpary nevyparia.
- Benzínovú nádrž a uzávery palivovej nádrže je z bezpečnostných dôvodov pri poškodení potrebné vymeniť.

##### 6.1.2 Pred uvedením do prevádzky

###### ⚠ **Pozor!**

- Počas kosenia musíte vždy nosiť protišmykovú bezpečnostnú obuv a príslušný bezpečnostný odev, ako sú ochranné rukavice, ochranná prilba, ochranná maska, ochranné okuliare a ochrana sluchu.
- Skontrolujte terén, na ktorom sa bude prístroj používať, a odstráňte predmety, ktoré by prístroj mohol zachytiť a vymrštiť.
- Pred použitím a po spadnutí alebo iných nárazoch je vždy potrebné vizuálne skontrolovať, či nie sú poškodené rezné nástroje, upevňovacie čapy a celá rezacia jednotka. Opatrované alebo poškodené rezné nástroje a upevňovacie čapy sa musia vymeniť.
- Pred použitím je vždy potrebné vizuálne skontrolovať, či nie sú opotrebované alebo poškodené rezné nástroje. Aby sa predišlo nevyváženosti, opotrebované alebo poškodené rezné nástroje a upevňovacie čapy sa musia vymieňať naraz ako súpravy.

## 6.2 Upozornenia pre bezpečnosť práce s krovinnorezom/vyžinačom na trávu

### 6.2.1 Bezpečnostné zariadenia

Pri práci s prístrojom musí byť namontovaný príslušný plastový ochranný kryt pre krovinnorez alebo vyžinač na trávu, aby sa zabránilo vymršteniu predmetov.

### ⚠ **Varovanie! Ohrozenie tretích osôb.**

- Nikdy nekoste, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti, alebo zvieratá.
- Počas prevádzky je potrebné ich udržiavať minimálne 15 m od stroja.
- Prístroj pri jej nedodržaní ihneď vypnite.

## 6.2.2 Upozornenia pre bezpečnosť práce s vyžinačom na trávu

### 6.2.2.1 Príprava

- Noste tesne priliehajúci pracovný odev, ktorý poskytuje ochranu, ako napríklad dlhé nohavice, bezpečná pracovná obuv, pevné ochranné rukavice, ochranná prilba, ochranný štít, resp. ochranné okuliare na ochranu očí a dobré zátky do uší, alebo inú ochranu sluchu proti hluku.
- Vždy používajte dodaný nosný popruh.
- Dbajte na to, aby boli rukoväti suché a čisté a aby sa na nich nenachádzala zmes benzínu.
- Pred prácou skontrolujte terén kvôli predmetom, ako sú kovové diely, fľaše, kamene alebo pod., ktoré sa môžu vymrštiť a tým môžu spôsobiť poranenia používateľa.
- Pred naštartovaním motora sa uistite, či sa vyžinač na trávu nedostane do kontaktu so žiadnou prekážkou.
- Prístroj používajte až vtedy, keď sa s ním cítite byť oboznámení.

### 6.2.2.2 Elektrická bezpečnosť

- Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti ľahko zápalných kvapalín alebo plynov – ani v uzatvorených priestoroch, ani vonku. Dôsledkami by mohli byť výbuchy a/alebo požiar.
- Nepracujte s prístrojom, ktorý je poškodený, neúplný alebo zmenený bez súhlasu výrobcu. Prístroj nikdy používajte s chybným ochranným vybavením. Prístroj nepoužívajte s chybným zapínačom/vypínačom. Po páde skontrolujte prístroj ohľadom zreteľných škôd alebo porúch.

### 6.2.2.3 Bezpečnosť osôb

- Prístroj smú obsluhovať, nastavovať a udržiavať iba dostatočne vyškolené osoby.
- Ak s prístrojom nie ste oboznámení, zaobchádzanie si nacvičte s vypnutým motorom.
- Nedotýkajte sa výfuku.
- Prístroj nezapínajte, ak ste pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Prístroj vždy pevne držte oboma rukami. Palce a prsty by pri tom mali obopínať rukoväti.
- Pracovný postoj: Prístroj neobsluhujte v nepohodlnej polohe, pri chýbajúcej rovnováhe, s vystretými rukami ani jednou rukou.
- Vždy dbajte na pevný postoj.
- Prístroj nepoužívajte, keď sa v bezprostrednej blízkosti nachádzajú prihliadajúci alebo zvieratá. Počas kosenia dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 15 metrov medzi používateľom a inými osobami alebo zvieratami. Pri kosení až po pôdu dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 30 metrov medzi používateľom a inými osobami alebo zvieratami.
- Pri kosení na úbočí vždy stojte pod rezným nástrojom. Nikdy nepíľte ani neorezávajte na hladkom, klzkom kopci alebo svahu.

- Akékoľvek zmeny na výrobku môžu ohroziť osobnú bezpečnosť a spôsobia zánik záruky výrobcu.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, ak je poškodený alebo má nedostatky.

#### 6.2.2.4 Používanie a zaobchádzanie

- Prístroj používajte iba na určený účel, ako je vyžínanie trávy, kosenie, odvetvovacie práce, rezanie a orezávanie živých plotov a krovia.
- Prístroj nepoužívajte nepretržite dlhšiu dobu, pravidelne si urobte prestávky.
- Dbajte na to, aby boli pevne utiahnuté skrutky a spojovacie prvky. Prístroj nikdy neobsluhujte, ak nie je správne nastavený, ak je neúplný alebo ak nie je bezpečne zmontovaný.
- Benzínovú nádrž otvárajte pomaly, aby ste vypustili prípadný tlak, ktorý sa vytvoril v benzínovej nádrži. Na prevenciu nebezpečenstva požiaru sa pred naštartovaním prístroja vzdialte minimálne 3 metre od oblasti tankovania.
- Vyžínač na trávu vedte v požadovanej výške. Predchádzajte kontaktu vyžínača na trávu s malými predmetmi (napr. kameňmi).
- Ak je vyžínač na trávu v prevádzke, vždy ho držte na zemi.
- Prístroj používajte iba vtedy, keď je nainštalovaný ochranný kryt a tento kryt je v dobrom stave.
- Nepoužívajte iné rezné nástroje. V záujme vašej vlastnej bezpečnosti používajte iba príslušenstvo a prídavné prístroje, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu. Použitie iných rezných nástrojov alebo príslušenstva než tých, ktoré odporúča návod na obsluhu, môže pre vás znamenať osobné nebezpečenstvo poranenia.
- Orezávajte a píľte vždy v hornom rozsahu otáčok. Motor nechajte na začiatku kosenia alebo počas orezávania bežať na nízkych otáčkach.
- Uistite sa, že sa prístroj pri štartovaní a počas práce nedostane do kontaktu so zemským povrchom, kameňmi, drôtom alebo inými cudzími telesami.
- Prístroj pred odložením vypnite.
- Pred prácami na reznom nástroji vždy vypnite motor.

### 6.2.3 Upozornenia pre bezpečnosť práce s krovinnorezmi

#### 6.2.3.1 Príprava

- Krovinnorez silno vystreľuje predmety a pôdu. Následkom môže byť oslepnutie alebo poranenia. Noste ochranu očí, tváre a nôh. Pred použitím krovinnorezu vždy z pracovnej oblasti odstráňte predmety.
- Krovinnorez po uvoľnení plynovej páčky dobieha. Dobiajúci krovinnorez môže spôsobiť rezné poranenia vám alebo vokol stojacim osobám. Pred vykonaním akýchkoľvek prác na krovinnoreze vypnite motor a uistite sa, či sa krovinnorez zastavil.

#### 6.2.3.2 Bezpečnosť osôb

- Môže dôjsť k oslepnutiu alebo poraneniám vokol stojacich osôb. Dodržiavajte odstup 15 metrov všetkými smermi medzi vami a inými osobami alebo zvieratami.

#### 6.2.3.3 Používanie a zaobchádzanie

- Prístroj nepoužívajte, ak nie sú podľa predpisov nainštalované všetky nadstavby rezacieho noža.
- Rezací nôž môžu prudko vymrštíť predmety (spätný náraz). To môže viesť k poraneniám na ramenách a nohách. Ak by prístroj narazil na cudzie telesá, ihneď zastavte motor a počkajte, dokým sa nezastaví rezací nôž. Skontrolujte, či rezací nôž nie je poškodený. Rezací nôž vždy vymeňte, ak je ohnutý alebo prasknutý.
- Ak vykonávate práce na rezacom noži (napr. odstraňovanie upchatia, kontrolu rezacej jednotky), vypnite motor a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky.
- **Varovanie! Ostré hrany na krovinnoreze. Je potrebné nosiť rukavice.**
- Skontrolujte, či súprava na pílenie počas chodu naprázdno motora stojí.
- Stroj skontrolujte ohľadom voľných upevnení, únikov paliva netesnosťou a poškodených dielov, ako napr. trhliny v súprave na pílenie.
- Poznámka! Použitie stroja môžu obmedzovať národné predpisy.
- Pred použitím a po spadnutí alebo iných nárazoch je potrebné vykonať dennú vizuálnu kontrolu, aby sa zistili výrazné nedostatky.
- Noste protišmykovú ochranu nôh a ochranný odev.
- Stroj nikdy nepoužívajte, ak ste pred prácou so strojom unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu alebo iných drog.
- Pri používaní stroja je potrebné urobiť si prestávku a zmeniť pracovnú polohu.
- Pevne sa postavte a počas prevádzky udržiavajte rovnováhu. Potrebné je aj to, aby ste používali dodaný nosný popruh.
- Stroj je nutné udržiavať v dobrom prevádzkovom stave.
- Blokováný nástroj: Odstráňte zaseknutý materiál z rezacej jednotky.

### 6.3 Upozornenia pre bezpečnosť práce s nožnicami na živý plot

#### Upozornenie:

- Nožnice na živý plot sú dodávané kompletne zmontované.
- Upozornenia a obrazové zobrazenia k nastaveniu a používaniu nožníc na živý plot, príp. k ich nastavovacím dielom, údržbe, mazaniu prostredníctvom používateľa nájdete v tomto návode a na rozkladacej strane.
- Upozornenia k pracovnej pozícii (pozri rozkladaciu stranu).
- Upozornenia k nastavovacím dielom (pozri rozkladaciu stranu).
- Upozornenia k bezpečnému zaobchádzaniu s palivom (pozri kapitolu „Pred uvedením do prevádzky“).
- Upozornenia pre odporúčanú výmenu alebo opravu dielov alebo zákaznícky servis a špecifikácie náhradných dielov, ktoré sa majú použiť, pokiaľ sa tieto týkajú zdravia a bezpečnosti používateľov, nájdete v tomto návode.
- Vysvetlenie všetkých grafických symbolov, údajov, vlastností a technických údajov použitých na nožniciach na živý plot, ako aj postup pri úrazoch a poruchách nájdete v tomto návode.
- Blokováný nástroj: Odstráňte zaseknutý materiál z rezacej jednotky.

### ⚠ Varovanie!

- Deti nesmú nikdy používať nožnice na živý plot.
- **Buďte neustále pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a s prístrojom pracujte rozumne. Nepoužívajte prístroj, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** Jediná chvíľka nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k závažným zraneniam.
- Zabráňte chybným používaniam, používajte stroj len tak, ako je to opísané v „Použitie v súlade s určením“.

### Pred obsluhovaním prístroja sa oboznámte s návodom na obsluhu.

#### 6.3.1 Príprava

- TIETO NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT MÔŽU SPÔSOBIŤ VÁŽNE PORANENIA! Dôkladne si prečítajte pokyny k správaniu zaobchádzaniu, k príprave, k oprave, k spúšťaniu a vypínaniu nožnic na živý plot. Oboznámte sa so všetkými nastavovacími dielmi a s odborným používaním nožnic na živý plot.
- Deti nesmú nikdy používať nožnice na živý plot.
- Deti, mládež a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami nesmú nožnice na živý plot používať. Výnimky vznikajú len pre mládež nad 16 rokov v rámci vzdelávania pod dohľadom odborníka.
- Pozor na podzemné elektrické vedenia.
- Nožnice na živý plot nepoužívajte, ak sa v blízkosti nachádzajú nejaké osoby, predovšetkým deti.
- Noste vhodný odev! Nenoste voľné oblečenie ani šperky, ktoré môžu zachytiť pohyblivé časti. Odporúčame nosenie pevných rukavíc, protišmykovej obuvi a ochranných okuliarov.
- Ak sa rezacie zariadenie dotkne cudzieho telesa alebo ak by zosilnel prevádzkový zvuk alebo ak by nožnice na živý plot vibrovali neobvykle silno, vypnite motor a nožnice na živý plot nechajte zastaviť. Konektor zapalovacej sviečky vytiahnite zo zapalovacej sviečky a vykonajte nasledujúce opatrenia:
  - skontrolujte ohľadom poškodení;
  - prekontrolujte ohľadom voľných dielov a upevnite všetky voľné diely;
  - poškodené diely nechajte opraviť alebo vymeniť za rovnocenné diely.
- Noste ochranu sluchu!
- Noste ochranné okuliare!
- S palivom zaobchádzajte opatrne, pretože je ľahko zápalné a výpary sú výbušné. Mali by sa dodržať nasledujúce body:
  - Používajte iba špeciálne na to určené nádoby.
  - Pri bežiacom alebo horúcom motore nikdy neatvárajte uzáver palivovej nádrže ani nedoplňajte benzín. Pred doplnením nechajte vychladnúť motor a diely výfuku.
  - Nefajčite.
  - Tankujte len v exteriéri.
  - Nožnice na živý plot ani palivovú nádrž nikdy neskladujte v miestnosti, v ktorej sa nachádza otvorený plameň, ako napr. v bojleri.
  - Ak pretiekol benzín, nepokúšajte sa naštartovať motor, ale stroj pred štartovaním odstráňte z plochy znečistené benzínom.

- Po naplnení vždy nasadíte uzáver palivovej nádrže a bezpečne ho uzatvorte.
- Keď sa nádrž vyprázdňuje, malo by sa to vykonať vonku.
- Oboznámte sa s obsluhou nožnic na živý plot, aby ste ich v núdzovom prípade mohli ihneď zastaviť.

#### 6.3.2 Prevádzka

- a) Motor vypnite pred:
  - čistením alebo odstraňovaním blokovania;
  - prekontrolovaním, udržiavaním alebo prácami na nožniciach na živý plot;
  - nastavením pracovnej polohy rezacieho zariadenia;
  - ak nožnice na živý plot ostanú bez dozoru.
- b) Pred naštartovaním motora vždy zabezpečte, aby sa nožnice na živý plot nachádzali podľa predpisu v niektorej z určených pracovných polôh.
- c) Počas prevádzky nožnic na živý plot musíte vždy zabezpečiť, aby ste mali bezpečný postoj.
- d) Nožnice na živý plot s chybným alebo silne opotrebovaným rezacím zariadením nepoužívajte.
- e) Na zníženie nebezpečenstva požiaru dbajte na to, aby sa na motore a tlmíči zvuku nenachádzali usadeniny, lístie ani vytečené mazivo.
- f) Vždy sa uistite, či sú pri použití nožnic na živý plot namontované všetky rukoväte a bezpečnostné zariadenia. Nikdy sa nepokúšajte používať nekompletné nožnice na živý plot ani nožnice na živý plot s nedovolenou prestavbou.
- g) Ak sú nožnice na živý plot vybavené dvomi rukoväťami, vždy používajte obe ruky.
- h) Vždy sa oboznámte s okolím a dávajte pozor na možné nebezpečenstvá, ktoré prípadne nemôžete počuť kvôli zvukom vydávaným nožnicami na živý plot.

#### 6.3.3 Údržba a uschovanie

- a) Ak sa práca s nožnicami na živý plot ukončí za účelom údržby, inšpekcie alebo skladovania, vypnite motor, vytiahnite konektor zapalovacej sviečky zo zapalovacej sviečky a uistite sa, či sa zastavili všetky rotujúce časti. Stroj nechajte pred jeho kontrolou, nastavovaním atď. vychladnúť.
- b) Nožnice na živý plot skladujte tam, kde sa benzínové pary nemôžu dostať do kontaktu s otvoreným ohňom alebo iskrami. Nožnice na živý plot nechajte pred ich uskladnením vždy vychladnúť.
- c) Pri preprave alebo pri skladovaní nožnic na živý plot sa musí rezacie zariadenie vždy zakryť ochranou pre rezacie zariadenie.

#### 6.3.4 Doplňujúce bezpečnostné upozornenia pre nožnice na živý plot

##### 6.3.4.1 Bezpečnosť okolia

- Strihy nožnicami na živý plot vykonávajte len pri dennom svetle alebo dobrom umelom svetle.
- Pri rezaní dbajte na to, aby ste sa nedotkli žiadnych predmetov, ako napr. drôtených plotov alebo opôr pre rastliny. To môže viesť k poškodeniam na strihacej jednotke. Živý plot, ktorý chcete strihať, dôkladne prezrite a odstráňte všetky drôty a ostatné cudzie telesá.
- Uvedomujte si svoje okolie a buďte pripravení na možné nebezpečné momenty, ktoré pravdepodobne počas strihania živého plotu nebudete počuť.

### ⚠ Nebezpečenstvo

Pri hroziacom nebezpečenstve, príp. v núdzovom prípade ihneď vypnete motor.

#### 6.3.4.2 Elektrická bezpečnosť

- Nástroj držte iba za izolované uchopovacie plochy, pretože rezací nôž sa môže dostať do kontaktu so skrytými elektrickými vedeniami. Pri kontakte rezného noža s vedením, ktoré je pod napätím, sa môžu pod napätie dostať aj kovové časti prístroja, čo vedie k zásahu elektrickým prúdom.

#### 6.3.4.3 Bezpečnosť osôb

- Počas prevádzky sa v okruhu 15 metrov nesmú zdržiavať žiadne iné osoby ani zvieratá. Obsluhujúca osoba je v pracovnej oblasti zodpovedná za tretie osoby.
- Pri prevádzke nožnic na živý plot vždy dbajte na bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.
- Nožnice na živý plot nikdy nechytajte za strihaciu jednotku (20).
- **Všetky časti tela udržiavajte mimo strihacieho noža. Pri pohybujúcom sa noži sa nepokúšajte odstrániť strihaný materiál a strihaný materiál sa ani nepokúšajte držať. Zaseknuté rezivo odstraňujte, len keď je prístroj vypnutý.** Chvilka nepozornosti pri používaní nožnic na živý plot môže viesť k ťažkým poraneniam.
- Počkajte, kým sa nástroj nezastaví predtým, ako ho odložíte.

#### 6.3.4.4 Používanie a zaobchádzanie

##### ⚠ Pozor!

- Medzi pracovnými procesmi alebo po ukončení príslušného pracovného procesu sa strihacia jednotka nesmie odložiť na hrot, aby sa predišlo prípadným poškodeniam na strihacej jednotke.
- a) Pred použitím vždy skontrolujte, či sú poškodené nože, skrutky nožov a iné časti strihacieho mechanizmu. Nikdy nepracujte s poškodeným alebo silne opotrebovaným strihacím mechanizmom.
  - b) Po nastavení pracovného uhla skontrolujte, či sú správne zaistené obe nastavovacie páčky. Ak niektorá nastavovacia páčka ostane otvorená, pri práci sa môže vetvou nechcene uvoľniť druhá aretácia a strihacia jednotka sa môže sklopiť nadol.
  - c) Nožnice na živý plot nikdy nepoužívajte s chybnými alebo nenamontovanými ochrannými zariadeniami.
  - d) Nožnice na živý plot nikdy nedržte za ich ochranné zariadenie.
  - e) **Nožnice na živý plot noste za prednú rukoväť vo vypnutom stave, pričom strihacia jednotka musí smerovať od vášho tela. Pri preprave alebo uschovaní nožnic na živý plot vždy nasadíte ochranný kryt.** Starostlivé zaobchádzanie s prístrojom znižuje pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcimi sa nožmi.
  - f) Nožnice na živý plot skladujte na suchom, vysoko položenom alebo uzatvorenom mieste mimo dosahu detí.
  - g) Nepokúšajte sa opravovať prístroj, ak na to nemáte potrebnú odbornú kvalifikáciu.
  - h) Pre istotu vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.

### ⚠ Nebezpečenstvo

Pri hroziacom nebezpečenstve, príp. v núdzovom prípade ihneď vypnete motor.

#### 6.4 Upozornenia pre bezpečnosť práce s odvetvovacou pilou

##### ⚠ Pozor! Nebezpečenstvo poranenia!

- Prístroj nikdy počas bežiackej prevádzky nechytajte nad ochranným krúžkom (38), aby ste zabránili poraneniam!

#### 6.4.1 Príprava

- Vždy noste ochrannú prilbu, ochranu sluchu a bezpečnostné rukavice. Noste aj ochranu očí, aby sa vám do očí nedostal vystrekujúci olej alebo pilový prach. Noste protiprachovú masku na ochranu proti prachu.
- Noste robustné, protišmykové čizmy.
- Prístroj nepoužívajte pri daždi alebo vlhkosti.
- Pred použitím skontrolujte bezpečnostný stav prístroja, predovšetkým lištu a pilový reťaz.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti elektrických vedení. Dodržte minimálnu vzdialenosť 10 m od nadzemných elektrických vedení.

#### 6.4.2 Elektrická bezpečnosť

- Prístroj nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, ako napr. v blízkosti zápalných kvapalín, plynov alebo pár. Iskry produkované strojom môžu tieto pary alebo plyny zapáliť.
- Prístroje s chybným spínačom sa musia ihneď opraviť, aby sa predišlo poškodeniam a poraneniam.
- Nebezpečenstvo! Stroj nikdy nepoužívajte v blízkosti nadzemných vysokonapäťových vedení.

#### 6.4.3 Bezpečnosť osôb

- Prístroj nikdy nepoužívajte stojac na rebríku.
- Pri používaní prístroja sa nenakláňajte priveľmi dopredu. Vždy dbajte na bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Použite nosný popruh obsiahnutý v rozsahu dodávky, aby ste hmotnosť rozložili rovnomerne na telo.
- Nestavajte sa pod konáre, ktoré chcete odstrihnúť, aby ste predišli poraneniam padajúcimi konármi. Dbajte aj na spätné pružiace konáre, aby ste tak predišli poraneniam. Pracujte pod uhlom cca 60°.
- Nezabudnite na to, že môže dôjsť ku spätnému rázu prístroja.
- Nepozorujte len konáre, ktoré chcete spracovať, ale aj spadnutý materiál, aby ste predišli zakopnutiu.
- Vodiacu lištu a reťaz pri preprave a skladovaní zakryte krytom.
- Predídte náhodnému naštartovaniu prístroja.
- Prístroj skladujte mimo dosahu detí. Prístroj smú obsluhovať iba osoby oboznámené s návodom na obsluhu a prístrojom.
- Skontrolujte, či sa prestala otáčať súprava na pílenie, keď motor beží v chode naprázdno.
- Stroj skontrolujte ohľadom uvoľnených upevňovacích prvkov a poškodených častí (napr. trhliny v súprave na pílenie).
- Použitie odvetvovacej píly môžu obmedzovať národné predpisy.

- Pred použitím a po spadnutí alebo iných nárazoch je potrebné vykonávať denné inšpekcie, aby sa zistili signifikantné poškodenia alebo chyby.
- Používajte protišmykovú ochranu nôh a tesne priliehajúci odev.
- Varovanie! Stroj nikdy nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu alebo iných drog.
- Varovanie! Nebezpečenstvo poranenia pre tretie osoby. Zabráňte prístupu tretích osôb do pracovnej oblasti.
- Pevne sa postavte a počas prevádzky udržiavajte rovnováhu. Použite dodaný nosný popruh.
- Stroj, ako aj súprava na pílenie a ochranu súpravy na pílenie udržiavajte v dobrom prevádzkovom stave.

#### 6.4.4 Používanie a zaobchádzanie

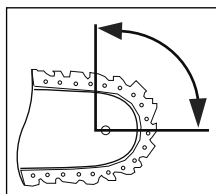
- Prístroj nikdy neštartujte skôr ako bude správne namontovaná lišta, pílová reťaz a kryt reťazového kolesa.
- Nikdy nepíľte drevo ležiace na zemi, resp. nikdy sa nepokúšajte píliť korene vyčnievajúce zo zeme. V každom prípade predídte tomu, aby sa reťazová píla ponorila do pôdy inak sa okamžite otupí pílová reťaz.
- Ak sa omylom dotknete prístrojom pevného predmetu, okamžite vypnite motor a skontrolujte prístroj ohľadom príp. škôd.
- Po 30 pracovných minútach si urobte prestávku na minimálne jednu hodinu. Pravidelne meňte pracovnú polohu.
- Ak sa odvetvovacia píla odstaví za účelom údržby, inšpekcie alebo skladovania, vypnite motor, vytriahnite konektor zapalovacej sviečky zo zapalovacej sviečky a uistite sa, či sa zastavili všetky rotujúce časti. Stroj nechajte pred jeho kontrolou, nastavením atď. vychladnúť.
- Vykonávajte dôkladnú údržbu prístroja. Skontrolujte, či pohyblivé časti náradia bezchybne fungujú a nie sú zablokované a či sú zlomené alebo natoľko poškodené diely, že by sa mohla negatívne ovplyvniť funkcia prístroja. Pred použitím prístroja nechajte poškodené diely opraviť. Príčinou mnohých nehôd je zlá údržba prístrojov.
- Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- Údržbu vášho prístroja nechajte vykonať kvalifikovaným personálom. Používajte iba náhradné diely odporúčané výrobcom.

##### 6.4.4.1 Vhodné opatrenia proti spätnému nárazu

###### ⚠ Pozor, spätný náraz!

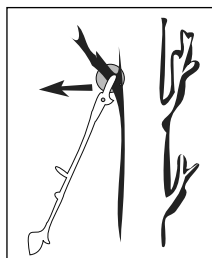
- Pri prácach dbajte na spätný náraz prístroja. Hrozí nebezpečenstvo poranenia. Opatrnosťou a správnu technikou rezania sa vyhnete spätným nárazom.

Dotyk so špičkou lišty môže v niektorých prípadoch viesť k neočakávanej reakcii smerujúcej dozadu, pri ktorej sa vodiaca lišta odrazí nahor v smere používateľa.



Malo by sa zabrániť píleniu v označenej oblasti lišty, aby sa zabránilo spätnému nárazu.

Spätný náraz sa môže vyskytnúť, keď sa hrot vodiacej lišty dotkne predmetu alebo keď sa ohne drevo a pílová reťaz sa zasekne v reze.



Zaseknutie pílovej reťaze na hornej hrane vodiacej lišty môže lištu prudko odraziť v smere používateľa.

Každá z týchto reakcií môže viesť k tomu, že stratíte kontrolu nad pílou a pravdepodobne sa ťažko poraníte. Nespoliehajte sa výhradne na bezpečnostné zariadenia zabudované v reťazovej píle. Ako používatelia reťazovej píly by ste mali vykonať rôzne opatrenia, aby ste mohli pracovať bez úrazu a poranenia.

Spätný náraz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného používania.

Je možné sa mu vyhnúť prostredníctvom bezpečnostných opatrení uvedených v nasledujúcom popise:

- **Pílu pevne držte obidvomi rukami, pričom palce a prsty obopínajú rukoväti reťazovej píly. Svoje telo a ramená uveďte do polohy, v ktorej dokážete odolať silám spätného nárazu.** Ak sa vykonajú vhodné opatrenia, používateľ dokáže ovládnuť sily spätného nárazu. Reťazovú pílu nikdy nepustíte.
- **Vyhňte sa abnormálnemu držaniu tela a nepíľte nad výškou ramien.** Zabráni sa tým náhodnému kontaktu s hrotom lišty a umožní sa lepšia kontrola reťazovej píly v neočakávaných situáciách.
- **Vždy používajte iba výrobcom predpísané náhradné lišty a pílové reťaze.** Nesprávne náhradné lišty a pílové reťaze môžu viesť k roztrhnutiu reťaze a/alebo k spätnému nárazu.
- **Držte sa pokynov výrobcu pre ostrenie a údržbu pílovej reťaze.** Príliš nízke obmedzovače hĺbky zvyšujú náchylnosť k spätnému nárazu.
- **Nikdy nepíľte hrotom lišty.** Vzniká nebezpečenstvo spätného nárazu.
- Postarajte sa o to, aby na zemi neležali žiadne predmety, o ktoré by ste mohli zakopnúť.
- Konáre odstráňte po častiach.
- **Varovanie! V nebezpečných pracovných polohách buďte opatrní.**

#### 6.5 Bezpečnostné upozornenia pre fúkač listia

##### 6.5.1 Obsluha

- **Varovanie!** Tento stroj nie je vhodný na používanie deťmi.
- Tento stroj je mimoriadne hlučný a vyžaduje použitie ochrany sluchu.
- Nosenie osobného ochranného vybavenia, ako sú napr. ochranné okuliare, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba, ochranné rukavice alebo ochrana sluchu, zabraňuje riziku poranení.

- Stroj sa odporúča prevádzkovať len v rozumných časoch – nie skoro ráno ani neskoro večer, kedy by mohol rušiť iných ľudí.
- V prašných podmienkach sa odporúča povrch mierne navlhčiť alebo použiť zavlažovací dodatočný nadstavec.
- Odporúča sa použiť celý nadstavec fúkacej dýzy, aby prúd vzduchu mohol pracovať blízko pri zemi.
- Prístroj neovládajte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.

### 6.5.2 Bezpečnosť pracovníka

- Pracujte len pri dennom svetle alebo dobrom umelom svetle.
- Pred prácou odstráňte nebezpečné výrobky a predmety z pracovnej oblasti, napr. výbušné a horľavé výrobky, horúci popol, zvyšky zo spaľovania, žhavé cigarety, konáre, sklenné časti, predmety s ostrými hranami, kovové časti, kamene.
- Prístroj prevádzkujte len na pevnom a rovnom podklade a nie v šikmých polohách.
- Dbajte na stabilitu.
- Pri práci sa pohybujte opatrne a pomaly. Nebežte. Dávajte pozor na prekážky.
- Nikdy nepracujte na klzkom povrchu a v šikmom svahu.
- Vždy dbajte na bezpečný postoj.
- Listy vždy fúkajte blízko pri zemi.
- Nikdy nepracujte smerom do kopca.

### 6.5.3 Bezpečnosť osôb, zvierat a majetku

- Prístroj používajte len na také práce, na ktoré je určený. Použitie v rozpore s určením môže viesť k poraneniam, ako aj k vecným škodám.
- Ste zodpovední za nehody a ohrozenia iných osôb alebo ich majetku.
- **Varovanie!** Nepracujte v blízkosti otvorených okien. Dávajte pozor na deti, domáce zvieratá a bezpečne odfúknite cudzie telesá.
- Deti, iné osoby, ako aj domáce zvieratá držte v dostatočnej vzdialenosti od prístroja počas jeho používania. Pri nepozornosti môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.
- Bezpodmienečne dodržte bezpečnostnú vzdialenosť.
- Nikdy nesmerujte fúkaciu rúru na okolo stojace osoby alebo zvieratá. Nikdy nefúkajte odpad v smere okolo stojacich alebo domácich zvierat.
- Počas prevádzky udržiavajte vaše oči a uši v dostatočnej vzdialenosti od odsávacieho otvoru.
- Nikdy nesiahajte do nasávacej a vetracej mriežky, keď motor beží.
- V dôsledku rotujúcich dielov prístroja môžu vzniknúť poranenia.
- Prístroj vypnite vždy, keď ho nepotrebuje a uistite sa, že všetky rotujúce diely sú zastavené. Napr. pri zmene pracovnej oblasti, pri údržbových a ošetrovacích prácach.
- V prípade nehody prístroj okamžite vypnite, aby ste predišli ďalším poraneniam a poškodeniam majetku.
- Prístroj neprevádzkujte s opotrebovanými alebo chybnými dielmi. Opotrebované alebo chybné diely prístroja môžu spôsobiť vážne poranenia.
- Uchovávajte prístroj mimo dosahu detí.
- Vypnite prístroj pred prechádzaním cez štrkové chodníky.
- Nikdy nepokladajte zapnutý prístroj na štrk.

- Ak je vložený nástroj zablokovaný, okamžite prístroj vypnite. Zistite a odstráňte príčinu zablokovania v súlade s bezpečnostnými upozorneniami. Odstráňte cudzie telesá (kamene, trávu, konáre atď.) tupým predmetom.

### 6.5.4 Zafaženie hlukom

Určité množstvo hluku spôsobené týmto prístrojom je neodvratné. Vykonávajte hlučnú prácu v schválených a na to určených časoch. V prípade potreby dodržiavajte čas odpočinku a obmedzte pracovný čas na to, čo je potrebné.

Na vašu osobnú ochranu a ochranu osôb v blízkosti sa musí používať vhodná ochrana sluchu.

### 6.6 Bezpečnostné upozornenia pre orezávač okrajov trávniku

#### Vzdelávanie

- a) Dôkladne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním prístroja.
- b) Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom, aby používali vyžinač na zastrihávanie okrajov. Miestne predpisy môžu obmedziť vek obsluhujúcej osoby.
- c) Nikdy nevyžiniajte s prístrojom, ak sú v blízkosti ľudia, najmä deti, alebo domáce zvieratá.
- d) Myslite na to, že prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvá pre iné osoby, alebo ich majetok.

#### Príprava

- a) Pri orezávaní okrajov vždy noste ochranu očí a sluchu, pevnú obuv a dlhé nohavice.
- b) Skontrolujte dôkladne povrchy, na ktorých sa má prístroj použiť, a odstráňte všetky kamene, palice, drôty, kosti a iné cudzie predmety.
- c) **VAROVANIE:** Benzín je veľmi ľahko horľavý. Vykonajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:
  1. Uložte palivo do nádob, ktoré sú určené špeciálne na tento účel.
  2. Tankujte iba vonku a nefajčite pri tankovaní.
  3. Pred naštartovaním motora doplňte palivo. Nikdy neodstraňujte veko palivovej nádrže ani nedoplňajte benzín, kým motor beží alebo je ešte horúci.
  4. Dbajte na to, aby sa nerozliat benzín. Keď je benzín rozliaty, nepokúšajte sa naštartovať motor, ale odstráňte stroj z oblasti rozliateho benzínu a zamedzte všetkým zápalným zdrojom, kým nevyprcháajú všetky benzínové pary.
  5. Upevnite všetky veká palivových nádrží a nádob.
- d) Vymeňte chybné tlmiče hluku.
- e) Pred použitím vždy vykonajte vizuálnu kontrolu, aby ste sa uistili, že čepele, čapy čepelí a strihacia jednotka nie sú opotrebované, alebo poškodené. Vymeňte opotrebované alebo poškodené čepele a čapy naraz ako súpravy, aby ste zabránili nevyváženosti.
- f) Používajte náhradné diely a diely príslušenstva, ktoré odporúča výrobca.

## Obsluha

- Motor neprevádzkujte v uzavretom priestore, v ktorom sa môžu hromadiť nebezpečné výpary oxidu uhoľnatého. Vdychnutie výfukových plynov môže byť smrteľné.
- Pracujte len pri dennom svetle alebo dobrom umelom svetle.
- Vo svahoch vždy dbajte na pevný postoj.
- Chodte, nebežte.
- Budte mimoriadne opatrní, keď prífahujete vyžinač k sebe.
- Uistite sa, že nôž je zastavený pred prechodom cez iné než trávnaté plochy a pri presune vyžinača po opracovanom povrchu.
- Nikdy neprevádzkujte vyžinač na zastrihávanie okrajov s chybými, chýbajúcimi alebo nesprávne namontovanými ochrannými zariadeniami.
- Nemeňte nastavenia regulátora motora a motor nepretáčajte.
- Naštartujte motor, resp. zapínajte motor opatrne podľa pokynov a s nohami ďaleko od noža (nožov).
- Pri štartovaní alebo zapínaní motora orezávač okrajov trávniky neskĺpajte ani nenakláňajte. Ak je to však pre naštartovanie bezpodmienečne nutné, sklopte alebo nakloňte len tú časť, ktorá je vzdialená od používateľa a len potiaľ, ako je to bezpodmienečne nutné pre naštartovanie.
- Nespúšťajte motor, ak sa pred nožom (nožmi) nachádza nezúčastnená osoba.
- Ruky a nohy držte v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich dielov.
- Vždy vypnite elektromotor a odpojte ho od siete, alebo zastavte motor poháňaný palivou:
  - Pred odstránením upchatí.
  - Pred kontrolou, čistením alebo prácou s čepeľou (čepeľami).
  - Po náraze na cudzie teleso: skontrolujte čepeľ (čepele) ohľadom škôd a vykonajte opravy škôd, než uvediete vyžinač do prevádzky.
  - Ak začne orezávač okrajov trávniky nezvyčajne vibrovať (okamžite skontrolovať).
- Odstavte motor:
  - Ak opúšťate orezávač okrajov trávniky.
  - Pred tankovaním.
- Znížte polohu škrtiacej klapky počas behu motora a ak je motor vybavený uzavieracím ventilom, po dokončení reznia vypnite prívod paliva.

## Údržba a skladovanie

- Dávajte pozor na to, aby všetky matice, čapy a skrutky boli pevne utiahnuté, aby ste sa uistili, že prístroj je v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Nikdy neskladujte prístroj s benzínom v nádrži v budove, kde by sa pary mohli dostať k otvorenému plameňu alebo iskrám.
- Pred uschovaním do puzdra nechajte motor vychladnúť.
- Aby ste znížili nebezpečenstvo požiaru, udržiavajte motor, tlmič zvuku, priehradku na batériu a priestor na uskladnenie paliva bez trávy, lístia alebo nadmerného množstva tuku.
- Vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- Ak sa musí palivová nádrž vyprázdniť, vykonajte tak v exteriéri.
- Nepokúšajte sa opraviť prístroj, ak na to nemáte dostatočné znalosti.
- Používajte náhradné diely a diely príslušenstva, ktoré odporúča výrobca.

## Zvyškové riziká

Zvyškové riziká môžu vzniknúť aj pri správnom použití a dodržaní všetkých bezpečnostných predpisov.

- Rezné poranenia
- Poškodenia sluchu
- Dlhší pobyt v bezprostrednej blízkosti bežiacieho prístroja môže viesť k poškodeniam sluchu. Noste ochranu sluchu!
- Poškodenia zdravia v dôsledku vibrácií ruky a ramena, ak sa zariadenie používa dlhší čas alebo ak sa neodborne vykonáva jeho obsluha a údržba.
- Systémy na tlmenie vibrácií nie sú zaručenou ochranou proti Raynaudovej chorobe alebo syndrómu karpálneho kanála. Pri pravidelnom dlhodobom používaní prístroja sa preto musí kontrolovať stav prstov a zápästia. Pokiaľ sa vyskytujú symptómy hore uvedených chorôb, ihneď vyhľadajte lekára. Na zníženie rizika Raynaudovej choroby udržiavajte svoje ruky počas práce v teple a v pravidelných intervaloch si robte prestávky.
- Napriek dodržiavaniu návodu na obsluhu môžu pretrvávajúce zvyškové riziká, ktoré nie sú očividné.
- Prístroj pri blokovaní pilovej rezače ihneď vypnite a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky. Potom odstráňte predmet.

## 7. Technické údaje

### Pohon

Zdvihový objem	51,7 cm <sup>3</sup>
Menovitý výkon motora	1,5 kW
Otáčky pri chode naprázdno	3 000 ±300 min <sup>-1</sup>
Objem palivovej nádrže	1200 cm <sup>3</sup>
Typ motora	2-taktný motor, chladený vzduchom
Hmotnosť motorovej jednotky	6,82 kg
Hmotnosť flexibilného hnacieho hriadeľa	1,16 kg
Hmotnosť ovládacej jednotky	1,38 kg
Hmotnosť motorovej jednotky s vyžinačom na trávu	11,06 kg
Hmotnosť motorovej jednotky s krovínorezom	11,02 kg
Hmotnosť motorovej jednotky s odvetvovacou pilou	11,14 kg
Hmotnosť motorovej jednotky s nožnicami na živý plot	11,83 kg
Hmotnosť motorovej jednotky s orezávačom okrajov trávniky	11,58 kg
Hmotnosť motorovej jednotky s fúkačom lístia	10,84 kg

### Vyžinač na trávu (PBRK 700 A1-2)

Hmotnosť nadstavca vyžinača na trávu	1,70 kg
Priemer rezu	450 mm
Hrúbka struny	2x Ø 2,4 mm
Dĺžka struny	6 m
Otáčky vyžinača na trávu max.	6 700 min <sup>-1</sup>
Otáčky motora s vyžinačom na trávu n <sub>max</sub>	9000 min <sup>-1</sup>

### Krovínorez (PBRK 700 A1-2)

Hmotnosť nadstavca krovínorezu	1,66 kg
Priemer rezu	255 mm
Hrúbka rezacieho kotúča	1,4 mm
Priemer upevňovacieho otvoru	25,4 mm
Počet zubov	3
Otáčky krovínorezu max.	7300 min <sup>-1</sup>
Otáčky motora s krovínorezom n <sub>max</sub>	9800 min <sup>-1</sup>

### Nožnice na živý plot (PBRK 700 A1-3)

Hmotnosť nadstavca nožníc na živý plot.....	2,47 kg
Priemer rezu.....	27 mm
Nastavenie uhla lišty ° .....	+90°/0°/-75° (165°)
Dĺžka rezu.....	480 mm
Otáčky nožníc na živý plot.....	1 550 min <sup>-1</sup>
Otáčky motora s nožnicami na živý plot n <sub>max</sub> .....	9 800 min <sup>-1</sup>

### Fúkač lístia (PBRK 700 A1-4)

Hmotnosť nadstavca fúkača lístia .....	1,48 kg
Otáčky motora s fúkačom lístia n <sub>max</sub> .....	9 500 min <sup>-1</sup>
Rýchlosť vzduchu max. ....	180 km/h
Objem vzduchu max.....	272 m <sup>3</sup> /h

### Odvetvovacia píla (PBRK 700 A1-5)

Hmotnosť nadstavca odvetvovacej píly .....	1,78 kg
Dĺžka vodiacej lišty .....	342 mm
Dĺžka rezu.....	300 mm
Typ vodiacej koľajničky.....	120SDEA218
Rozstup pilovej reťaze.....	3/8"
Typ pilovej reťaze .....	3/8LP.050-44E
Hrúbka vodiacich pätičiek.....	1,27 mm
Objem olejovej nádrže .....	125 cm <sup>3</sup>
Rezná rýchlosť odvetvovacej píly.....	20 m/s
Otáčky motora s odvetvovacou pilou n <sub>max</sub> .....	9 800 min <sup>-1</sup>

### Orezávač okrajov trávnik (PBRK 700 A1-6)

Hmotnosť nadstavca orezávača okrajov trávnik.....	2,22 kg
Hĺbka rezu .....	10 – 50 mm
Priemer upevňovacieho otvoru .....	25,4 mm
Priemer rezu.....	226 mm
Hrúbka rezacieho kotúča .....	2,8 mm
Počet zubov .....	2
Otáčky orezávača okrajov trávnik.....	7 300 min <sup>-1</sup>
Otáčky motora s orezávačom okrajov trávnik n <sub>max</sub> .....	9 800 min <sup>-1</sup>

Technické zmeny vyhradené!

### Hluk

Informácia o vzniku hluku podľa ISO 22868; EN ISO 3744:1995:	
Hladina akustického tlaku L <sub>pA</sub> .....	102,3 dB (A)
Neistota K <sub>pA</sub> .....	1,96 dB (A)
Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> .....	112,4 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> .....	114 dB (A)
Neistota K <sub>WA</sub> .....	1,96 dB (A)

### Noste ochranu sluchu.

Vplyv hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

### Vibrácia:

Hodnota vibrácií podľa ISO 22867:

Vyžinač na trávu:	A <sub>nv</sub> = vpredu 5,42 m/s <sup>2</sup> ; vzadu 6,16 m/s <sup>2</sup>
Krovinořez:	A <sub>nv</sub> = vpredu 6,81 m/s <sup>2</sup> ; vzadu 7,20 m/s <sup>2</sup>
Nožnice na živý plot:	A <sub>nv</sub> = vpredu 4,99 m/s <sup>2</sup> ; vzadu 6,37 m/s <sup>2</sup>
Odvetvovacia píla:	A <sub>nv</sub> = vpredu 4,98 m/s <sup>2</sup> ; vzadu 5,92 m/s <sup>2</sup>
Fúkač lístia:	A <sub>nv</sub> = vpredu 4,48 m/s <sup>2</sup> ; vzadu 5,58 m/s <sup>2</sup>

Orezávač okrajov trávnik:	A <sub>nv</sub> = vpredu 5,74 m/s <sup>2</sup> ; vzadu 7,39 m/s <sup>2</sup>
Neistota merania:	K <sub>pA</sub> = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Vznik hluku a vibrácií obmedzte na minimum!

- Používajte iba bezchybné stroje.
- Prístroj pravidelne čistite a vykonávajte jeho údržbu.
- Váš spôsob práce prispôbte prístroju.
- Prístroj neprefažujte.
- Prístroj nechajte v prípade potreby prekontrolovať.
- Ak sa prístroj nepoužíva, vypnite ho.
- Noste rukavice.

### Varovanie!

Pri dlhších prácach môže z dôvodu vibrácií dôjsť v rukách obsluhujúcej osoby k poruchám prekrvenia (syndróm bielych prstov). Syndróm bielych prstov je cievne ochorenie, pri ktorom sa v záchvatoch kŕčovito sťahujú cievy na prstoch na rukách a nohách. Postihnuté oblasti už nie sú dostatočne zásobované krvou a preto sa zdajú extrémne bledé. Časté používanie vibrujúcich prístrojov môže u osôb, ktorých prekrvenie je narušené (napr. fajčiari, diabetici), vyvolať nervové poškodenia. Ak spozorujete neobvyklé zhoršenia stavu prstov, okamžite ukončíte prácu a vyhľadajte lekára.

V záujme zníženia nebezpečenstiev dbajte na nasledujúce upozornenia:

- V chladnom počasí udržiavajte svoje telo a najmä ruky v teple.
- Pravidelne si robte prestávky a pohybujte pritom rukami, aby ste podporili ich prekrvenie.
- Pravidelnou údržbou a pevnými dielmi na prístroji sa postarajte o čo najmenšie vibrácie prístroja.

## 8. Pred uvedením do prevádzky

- Otvorte obal a opatrne vyberte prístroj.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Prístroj a diely príslušenstva skontrolujte ohľadom poškodení spôsobených prepravou.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO

**Prístroj a obalové materiály nie sú hračkami pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Existuje nebezpečenstvo prehltnutia a zadusenía!**

Skontrolujte prístroj pred každým uvedením do prevádzky na:

- Tesnosť palivového systému.
- Bezchybný stav a úplnosť ochranných zariadení a rezacieho prípravku.
- Pevné utiahnutie všetkých skrutkových spojov.
- Lhkosť chodu všetkých pohyblivých dielov.

### Palivo a olej

- Odporúčané palivá
- Používajte iba zmes bezolovnatého benzínu a špeciálneho motorového oleja pre 2-taktné motory. Zmiešajte palivovú zmes podľa tabuľky miešania palív.
- Nepoužívajte palivo E10.

**Pozor:**

Nepoužívajte palivovú zmes, ktorá bola skladovaná dlhšie ako 90 dní.

**Pozor:**

Nepoužívajte olej pre 2-taktné motory s odporúčaným miešacím pomerom 100:1. V prípade poškodenia motora z dôvodu nedostatočného mazania zaniká záruka výrobcu na motor.

**Pozor:**

Na prepravu a skladovanie paliva používajte iba nádoby, ktoré sú na to určené a schválené. Do priloženej zmiešavacej fľaše na olej/benzín (52) nalejte správne množstvo benzínu a oleja pre 2-taktné motory. Následne dobre pretrepte nádobu.

Nikdy nepoužívajte olej pre 4-taktné motory ani vodou chladené 2-taktné motory. Môže sa tým znečistiť zapalovacia sviečka, zablokovat časť odpadového vzduchu alebo zalepiť piestový krúžok. Palivové zmesi, ktoré sa nepoužili mesiac alebo dlhšie, môžu upchať karburátor alebo negatívne ovplyvniť prevádzku motora. Nepotrebné palivo nalejte do vzduchotesnej nádoby a uskladnite ju v tmavej, chladnej miestnosti.

**Tabuľka na miešanie paliva**

Proces miešania: 40 dielov benzínu na 1 diel oleja

Príklad:

1 l benzínu: 0,025 l oleja pre 2-taktné motory

5 l benzínu: 0,125 l oleja pre 2-taktné motory

**Varovanie! Dávajte pozor na spaliny.**

Pred tankovaním vždy vypnite motor.

Keď motor beží alebo je horúci, nikdy nelejte benzín do prístroja. Vzniká nebezpečenstvo požiaru!

Tankujte len vonku alebo v dobre vetraných miestnostiach. Dbajte na to, aby sa do pôdy nedostalo žiadne palivo (ochrana životného prostredia). Používajte vhodnú podložku. Používajte iba bio reťazový olej.

**9. Montáž**

Pri zmontovaní tohto stroja postupujte podľa uvedených montážnych pokynov.

**9.1 Montáž prednej rukoväti (9) (obr. 3)****Upozornenie:**

Predná rukoväť (9) sa dá namontovať v dvoch rôznych polohách. Zvoľte na to jednu z dvoch zadaných pozičných otvorov (63) na stopke motorovej ovládacej jednotky (1).

Na stopku ovládacej jednotky (1) namontujte prednú rukoväť (9):

1. Z prednej rukoväti (9) odstráňte krídlovú maticu (62), prídružnú svorku (59) a gumený krúžok (58).
2. Gumený krúžok (58) nasadte na stopku ovládacej jednotky (1).
3. Dbajte na to, aby sa vybraná gumeného krúžku (58) zhodovali s jedným z požadovaných pozičných otvorov (63) rukoväti (9).

4. Rukoväť (9) nasadte na gumený krúžok (58). Zasuňte na to čap (61) do požadovaného pozičného otvoru (63). Dbajte na to, aby bol ochranný oblúk na rukoväti (9) namontovaný doľava (smerom k používateľovi).
5. Prídružnú svorku (59) opäť zaveste na rukoväť (9) a ztvorte ju tým, že prídružnú svorku (59) potiahnete cez závitový kolík (60).
6. Prídružnú svorku (59) opäť upevnite krídlovou maticou (62).

**9.2 Montáž flexibilného hnacieho hriadeľa a ovládacej jednotky (obr. 25, 4, 5, 1)**

1. Odstráňte ochranné kryty z flexibilného hnacieho hriadeľa (5) a uvoľnite upínaciu skrutku (4) pomocou imbusového kľúča 5 mm (57). Následne zavedte koniec hnacieho hriadeľa (5) na koniec ovládacej jednotky (1). Opäť pevne naskrutkujte upínaciu skrutku (4).
2. Mierne povytiahnite poistný kolík (6a) (obr. 4) a držte ho v tejto polohe.
3. Zavedte teraz voľný koniec ovládacej jednotky (6) do otvoru na motorovej jednotke. Dávajte pozor na to, aby otvor odpovedal poistnému kolíku (6a).
4. Uvoľnite poistný kolík (6a). Tento sa počutiteľne zaistí.
5. Skontrolujte páčku sýtiča (18) a uveďte ju príp. do zatvorenej polohy.
6. Upevnite ťažko akcelérátora tromi dodanými káblovými zväzkami na flexibilný hnací hriadeľ (5).

**9.3 Montáž krovinorezu/vyžínača na trávnu (19)****9.3.1 Namontujte ochranný štít krovinorezu/vyžínača na trávnu (19) (obr. 6)**

1. Ochranný štít (21) nasuňte na predmontované skrutky (64) na krovinorez/vyžínači na trávnu (19).
2. Pevne utiahnite predmontované skrutky (64).
3. Na montáž ochranného štítu (21) použite imbusový kľúč 5 mm (57).

**⚠ Varovanie!**

Krovinorez/vyžínač na trávnu (19) nikdy nepoužívajte bez namontovaného ochranného štítu (21)!

**9.3.2 Montáž/demontáž krovinorezu (obr. 7, 8)**

Nadstavec krovinorezu/vyžínača na trávnu (19) sa môže s rezacím nožom (24) použiť ako krovinorez.

1. Zo závitového trňa (66) demontujte maticu (69), kryt (68) a vonkajšiu prírubu (67). **Pozor, ľavotočivý závit!**
2. Vnútorňá prírubu (65) ostáva na závitovom trni (66).
3. Rezací nôž (24) položte na vnútornú prírubu (65). Dbajte na to, aby sa smer otáčania rezacieho noža (24) zhodoval so smerom šípky na ochrannom štíte (21).
4. Vonkajšiu prírubu (67) a kryt (68) potom nasuňte na závitový trň (66).
5. Rezací nôž (24) upevnite maticou (69).
6. Maticu (69) utiahnite pomocou kľúča na zapalovacie sviečky (54). Vnútorňá prírubu (65) na to držte pomocou imbusového kľúča 5 mm (57) (pozri obr. 8).
7. Demontáž rezacieho noža (24) sa uskutočňuje v opačnom poradí.

### ⚠ **Varovanie!**

Pred použitím zaistíte, aby bol krovinorez správne namontovaný!

### **9.3.3 Montáž/demontáž vyžínača na trávnu (obr. 7, 9, 10)**

Nadstavec krovinorezu/vyžínača na trávnu (19) sa môže s cievkou so strunou (25) použiť ako vyžínač na trávnu.

1. Zo závitového trňa (66) demontujte maticu (69), kryt (68) a vonkajšiu prírubu (67). **Pozor, ľavotočivý závit!**
2. Matica (69), kryt (68) a vonkajšia prírubu (67) nie sú na montáž cievky so strunou (25) potrebné a môžu sa uskladniť v taške na náradie (13) na ruksaku.
3. Vnútornú prírubu (65) držte pomocou 5 mm imbusového kľúča (57) (pozri obr. 9).
4. Cievku so strunou (25) naskrutkujte proti smeru hodinových ručičiek na závitový trň (66) a cievku so strunou (25) tak upevnite silou ruky na závitovom trni (66).
5. Demontáž cievky so strunou (25) sa uskutočňuje v opačnom poradí.

Dbajte na to, aby sa smer otáčania cievky so strunou (25) zhodoval so smerom šípky na ochrannom štíte (21).

### **9.4 Montáž nožníc na živý plot (27)**

Nožnice na živý plot (27) sú už kompletne zmontované.

#### **Pozor!**

Ak sú na ovládacej jednotke (1) namontované nožnice na živý plot (27), za účelom prekontrolovania a nastavovacích prác vždy vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (15).

### **9.5 Montáž odvetvovacej píly (36)**

#### **9.5.1 Montáž lišty (41) a pilovej reťaze (40) (obr. 11, 12, 13)**

1. Uvoľnením upevňovacej matice lišty (39) odstráňte kryt reťazového kolesa (70).
2. Napínaciu skrutku reťaze (72) otočte opatrne doľava až na doraz. Uľahčíte tak nasadenie lišty (41).
3. Pilový reťaz (40) sa vloží do obvodovej drážky lišty (41).
4. Lištu (41) s vloženou pilovou reťazou (40) vložte do držiaka odvetvovacej píly (36). (obr. 12)
5. Dbajte na vyrovnanie zubov reťaze (obr. 12).
6. Pilový reťaz (40) vedte okolo reťazového kolesa (71). Dbajte pritom na to, aby zuby pilovej reťaze (40) bezpečne zasahovali do reťazového kolesa (71).
7. Lištu (41) vložte do uchytenia na prevodovke, ako je zobrazené na obrázku 12. Lišta (41) sa musí zavesiť do napínacieho čapu reťaze (74).
8. Opäť namontujte kryt reťazového kolesa (70) a upevňovaciu maticu lišty (39).

#### **Pozor!**

Upevňovaciu maticu lišty (39) definitívne zaskrutkujte až po nastavení napnutia reťaze (pozri odsek 9.5.2 „Napnutie pilovej reťaze“).

#### **9.5.2 Napnutie pilovej reťaze (40) (obr. 13)**

1. Upevňovaciu maticu lišty (39) pre kryt reťazového kolesa (70) uvoľnite o niekoľko otáčok pomocou kľúča na zapalovacie sviečky (54).
2. Napnutie reťaze nastavte pomocou napínacej skrutky reťaze (72) kľúčom na zapalovacie sviečky (54). Otáčanie doprava zvyšuje napnutie reťaze, otáčanie doľava znižuje napnutie reťaze. Pilový reťaz (40) je správne napnutý, ak ju je v strede lišty (41) možné nadvihnúť o cca 2 mm.
3. Upevňovaciu maticu lišty (39) pre kryt reťazového kolesa (70) opäť upevnite pomocou kľúča na zapalovacie sviečky (54).
4. **Pozor!** Všetky články pilovej reťaze (40) sa musia nachádzať vo vodiacej drážke lišty (41).

#### **Upozornenia k napínaniu pilovej reťaze (40):**

Pilový reťaz (40) musí byť správne napnutý, aby sa zaručila bezpečná prevádzka. Optimálne napnutie rozpoznáte podľa toho, že pilový reťaz (40) je v strede lišty (41) možné zdvihnúť o 2 mm.

Keďže sa pilový reťaz (40) vplyvom pilenia zohrieva a tým sa mení jej dĺžka, najneskôr raz za 10 minút prekontrolujte napnutie reťaze a v prípade potreby ho nastavte. Platí to predovšetkým pre nové pilové reťaze. Pilový reťaz (40) po ukončenej práci uvoľnite, pretože táto sa pri vychladnutí skráti. Zabráňte tým poškodeniu pilovej reťaze (40).

#### **9.5.3 Plnenie automatického mazania pilovej reťaze (obr. 13)**

##### **⚠ VÝSTRAHA!**

##### **Ohrozenie zdravia!**

Vdýchnutie pár z mazacieho oleja a spalín môže viesť k ťažkým poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

- Nevdychujte pary z mazacieho oleja a spaliny.
- Produkt prevádzkujte len v exteriéri.

##### **⚠ NEBEZPEČENSTVO!**

##### **Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!**

Olej sa môže pri plnení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

Odporúča sa pritom používať bežný bio olej na pilové reťaze.

1. Odstráňte veko olejovej nádrže (75) z olejovej nádrže (44).
2. Olejovú nádrž (44) naplňte olejom na pilové reťaze po značku MAX.
3. Zatvorte veko olejovej nádrže (75).

#### **9.6 Montáž fúkača lístia (33) (obr. 14)**

**Upozornenie:** Fúkacia rúra fúkača lístia (34) je už predmontovaná.

1. Odstráňte tri uzavieracie skrutky (35) z nadstavca fúkača lístia pomocou imbusového kľúča 4 mm (56).
2. Odstráňte ochranný kryt z rúry. Tento nie je potrebný a môže sa uschovať do tašky na náradie (13) na ruksaku.
3. Zasuňte rúru do nadstavca fúkača lístia.
4. Opäť utiahnite tri uzavieracie skrutky (35) pomocou imbusového kľúča 4 mm (56).

## 9.7 Montáž orezávača okrajov trávnik (45) (obr. 15)

1. Uvoľnite upínaciu skrutku (50b) a upevňovaciu skrutku (50c) pomocou imbusového kľúča 5 mm (57).
2. Odstráňte ochranný kryt z rúry. Tento nie je potrebný a môže sa uschovať do tašky na náradie (13) na ruksaku.
3. Zasuňte rúru do nadstavca orezávača okrajov trávnik.
4. Uťahnite opäť upínaciu skrutku (50b) a upevňovaciu skrutku (50c) pomocou imbusového kľúča 5 mm (57).

## 10. Pred uvedením do prevádzky

**Nikdy neprevádzkujte benzínový kombinovaný prístroj bez nadstavca.**

### 10.1 Montáž rôznych nadstavcov na ovládaciu jednotku (obr. 16)

1. Odstráňte ochrannú zátku (11) na ovládacej jednotke (1).
2. Odstráňte kryt (76) zo stopky nadstavca.
3. Stopku rezacieho zariadenia zasuňte do puzdra ovládacej jednotky (1).
4. Stopku mierne otáčajte, dokým sa nezaistí aretačný kolík nadstavca (20, 28, 32, 37 alebo 46).
5. Teraz pevne utiahnite uzavieraciu skrutku ovládacej jednotky (10).

**Demontáž nadstavca sa vykonáva v opačnom poradí.**

### 10.2 Plnenie paliva

**⚠ Nebezpečenstvo poranenia! Benzín je výbušný!**

Motor vypnite a nechajte vychladnúť!

Noste ochranné rukavice!

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami!

Bezpodmienečne dodržiavajte odsek „Bezpečnostný pokyn“.

1. Zariadenie tankujte len vonku alebo v dostatočne vetraných miestnostiach.
2. Vyčistite okolie uzáveru palivovej nádrže (17). Nečistoty v nádrži spôsobujú prevádzkové poruchy.
3. Pred naplnením do nádrže ešte raz potraďte nádobou so zmesou paliva.
4. Opatrne otvorte uzáver palivovej nádrže (17), aby sa mohol odbúrať prípadný pretlak.
5. Palivovú zmes opatrne naplňte po dolnú hranu plniaceho hrdla palivovej nádrže (17). Použite lievik alebo pomocku na plnenie, aby ste predchádzali rozliatiu paliva.
6. Opäť zatvorte uzáver palivovej nádrže (17). Skontrolujte, či je uzáver nádrže tesne zatvorený.
7. Vyčistite uzáver nádrže a okolie.
8. Palivovú nádrž (17) a palivové vedenia skontrolujte ohľadom netesností.
9. Pred naštartovaním motora sa vzdialte aspoň tri metre od miesta tankovania.

## 11. Prevádzka

**Nikdy neprevádzkujte benzínový kombinovaný prístroj bez nadstavca.**

### 11.1 Naštartovanie prístroja

Prístroj neštartujte skôr, ako ho úplne zmontujete.

**⚠ Nebezpečenstvo poranenia!**

**Benzínový kombinovaný prístroj štartujte len ak je pripojený nadstavec! Odstráňte príslušnú prepravnú ochranu a vykonajte kontrolu prístroja ohľadom dobrého prevádzkového stavu.**

**Nikdy nepoužívajte poškodené, zle nastavené alebo udržiavané, príp. neúplne a nebezpečne namontované rezacie zariadenie.**

**Pred použitím skontrolujte!**



Skontrolujte, či sa prístroj nachádza v bezpečnom stave:

- Prístroj skontrolujte ohľadom netesností.
- Skontrolujte prístroj, či nevykazuje viditeľné škody.
- Skontrolujte, či sú všetky diely prístroja bezpečne namontované.
- Skontrolujte, či sa všetky bezpečnostné zariadenia nachádzajú v dobrom stave a či sú funkčné.


#### 11.1.1 Štartovanie (obr. 1, 18)

Hneď po riadnom zmontovaní prístroja naštartujte motor nasledovne:

**Štartovanie studeného motora:**

1. Stlačte zapínač/vypínač (2).
2. Páčku sýtiča (18) prestavte do pozície.  polohy.
3. Sedemkrát stlačte palivové čerpadlo (77).
4. Pre naštartovanie motora potiahnite 3 až 5-krát rukoväť tiahla štartéra (16).  
POZOR! Na ruksak s motorovou jednotkou (12) nikdy nestúpajte ani na ňom nekláďte.
5. Keď motor beží, krátko počkajte a potom na krátko pridajte plyn prostredníctvom plynovej páky (8). Páčka sýtiča (18) sa samočinne nastaví do polohy .
6. Na spustenie nadstavca stlačte dlaňou blokovanie zapnutia (7) a prstami plynovú páku (8). Čím viac plynovú páku (8) stláčate, tým vyššie sú otáčky motora. Pri uvoľnení plynovej páky (8) motor opäť prejde na chod naprázdno a rezný nástroj sa zastaví. Nadstavec sa v chode naprázdno nesmie otáčať ani pohybovať!
7. Ak sa vyskytnú problémy, uvoľnite okamžite zapínač/vypínač (2), aby sa motor zastavil.  
Pozor! Nadstavec sa môže otáčať ešte niekoľko sekúnd.

**Štartovanie teplého motora**

1. Na naštartovanie teplého motora môžete páčku sýtiča (18) nechať v polohe „Teplý štart a práca“. .
2. Pre naštartovanie motora potiahnite 3 až 5-krát rukoväť tiahla štartéra (16).  
POZOR! Na ruksak s motorovou jednotkou (12) nikdy nestúpajte ani na ňom nekláďte.

**Upozornenie:**

Ak motor nenaskočí ani po viacerých pokusoch, prečítajte si odsek „Odstraňovanie porúch“.

### Upozornenie:

Štartovacie ťaahlo vždy vyťahujte rovno. Ak ho vytiahnete pod uhlom, vznikne trenie na očku. V dôsledku tohto trenia sa šnúra prederie a rýchlejšie sa opotrebuje. Keď sa šnúra opäť vŕahuje, držte pevne rukoväť ťaahla štartéra (16).

Nikdy nenechajte šnúru sa rýchlo vrátiť z vytiahnutého stavu.

### Upozornenie:

Neštartujte motor vo vysokej tráve.

### 11.2 Nasad'ite si ruksak (12) (obr. 17)

Benzínový kombinovaný prístroj sa musí používať s ruksakom (12).

### VAROVANIE:

V núdzovom prípade sa z prístroja dostanete pomocou blokovania bedrového pásu.

1. Pred pripútaním prístroja na chrbát naštartujte motor a nechajte ho zahriať (pozri bod 11.1.1). Počkajte, kým sa chod naprázdno ustáli a uistite sa, že sa nastavce neotáča.
2. Nasad'ite si ruksak s motorovou jednotkou (12).
3. Po nasadení nosiča na rameno nasad'ite bedrový pás.
4. Nastavte dĺžku ramenného nosného popruhu tak, aby ruksak pevne ležal na chrbte a hmotnosť bola rovnomerne rozložená na oboch ramenách.
5. Nastavte nosný popruh, a potom upevnite bedrový pás tak, aby bol prístroj pevne pripevnený k telu.

### 11.3 Skontrolujte blokovanie bedrového pásu na bedrovom páse

1. Pomocou prstov stlačte západky blokovania bedrového pásu a skontrolujte, či sa blokovanie rozdeľuje na ľavú a pravú časť. Západky musia vypadnúť z blokovania bedrového pásu.
2. Po odpojení ľavej a pravej časti skontrolujte, či blokovanie bedrového pásu nevykazuje trhliny, zlomenia a iné poškodenia.
3. Po kontrole zacvaknite blokovanie bedrového pásu tak, aby ste cvaknutie jasne počuli.
4. Pred zatvorením sa uistite, že predná a zadná časť blokovania sú správne zarovnané a že bedrový pás nie je pretočený.

**Pozor:** Blokovanie bedrového pásu sa musí opraviť, ak sa nedá odpojiť. Blokovanie bedrového pásu sa musí vymeniť, ak je poškodené.

### 11.4 Vypnutie motora

1. Stlačte zapínač/vypínač (2) a držte ho stlačený.
2. Pred odložením prístroja počkajte na zastavenie motora.
3. Pustite zapínač/vypínač (2).
4. Príp. si zložte ruksak (12).

## 12. Pracovné pokyny

### POZOR:

Prístroj držte iba za izolované uchopovacie plochy, pretože rezací nôž sa môže dostať do kontaktu so skrytými elektrickými vedeniami. Pri kontakte rezného noža s vedením, ktoré je pod napätím, sa môžu pod napätie dostať aj kovové časti prístroja, čo vedie k zásahu elektrickým prúdom.

- Prístroj vždy pevne držte oboma rukami za zadnú rukoväť (3) a prednú rukoväť (9) (obr. 19).
- Pravou rukou držte zadnú rukoväť (3) a ľavou rukou prednú rukoväť (9).
- Vždy dbajte na to, aby sa rezný nástroj po pustení plynovej páky (8) ešte krátku dobu otáčal.
- Vždy dbajte na bezchybný chod motora naprázdno, aby sa rezný nástroj pri nestlačenej plynovej páke (8) neotáčal.
- Vždy pracujte s vysokými otáčkami, aby ste dosiahli najlepší výsledok kosenia.

### Pozor!

- Rezný nástroj na krovinozeze/vyžinači na trávu (19) sa pri normálnom pracovnom postoji nesmie dotýkať zeme.
- Pri použití nožnic na živý plot (27) alebo odvetvovacej pily (36) by sa benzínový kombinovaný prístroj mal dokývať vodorovne.

### 12.1 Práca s krovinozezem/vyžinačom na trávu (19)

Pri práci s krovinozezem/vyžinačom na trávu (19) musí byť namontovaný ochranný štít krovinozezu/vyžinača na trávu (21) pre prevádzku s nožom, príp. strunou, aby sa zabránilo vymršteniu predmetov.

Rezná čepel' ochranného štítu krovinozezu/vyžinača na trávu (22) v ochrannom štíte krovinozezu/vyžinača na trávu (21) automaticky odreže strunu na optimálnu dĺžku. (Obr. 10)

#### 12.1.1 Kosenie s krovinozezem (19)

- Ak s krovinozezem (19) pracujete prvýkrát, pri vypnutom prístroji sa najskôr oboznámte s obsluhou a vedením.
- Krovinozez (19) je koncipovaný tak, že je obsluhujúcou osobou vedený výhradne na pravej strane tela.
- Prístroj ved'te rovnomerne oblúkovitými pohybmi zľava doprava a opäť späť. Potom koste nasledujúci pás. (Obr. 19)
- Pozor: Prístroj vždy uveďte späť do východiskovej polohy až pred rezaním ďalšej dráhy.
- Ak pri práci narazíte na kameň alebo strom, vypnite motor a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (15). Krovinozez (19) potom prekontrolujte ohľadom poškodení.
- Pozor: Pri práci v ťažkom teréne a na svahoch buďte vždy mimoriadne opatrní. Pri vysokej tráve koste stupňovito, aby ste neprefažili prístroj. Najskôr pokoste vrcholce, potom sa plynulo prepracujte nadol.
- Vždy noste ochranné okuliare a ochranu sluchu a pri vyrubovacích prácach ochrannú prilbu.
- Pri použití kovových rezných nástrojov hrozí v zásade nebezpečenstvo spätného rázu, keď nástroj narazí na pevnú prekážku (kamene, stromy, konáre atď.). Zariadenie sa pri tom vymršťí späť proti smeru otáčania.
- Pri divoko rastúcich rastlinách a húšti „ponárajte“ krovinozez (19) zhora. Kosený materiál sa tým naseká

- Pozor! Rezací nôž (24) dobieha! Rezací nôž (24) nebrzdíte rukou.
- Rezací nôž (24)/rezaciu jednotku krovinorezu (19) udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od nôh.

### POZOR:

Pri tejto pracovnej technike postupujte s mimoriadnou opatrnosťou. Čím väčšia je vzdialenosť rezného nástroja od zeme, tým väčšie je nebezpečenstvo, že kosený materiál a cudzie objekty budú vymrštené do boku.

### 12.1.2 Kosenie s vyžínačom na trávu (19)

- Cievku so strunou (25) použite na to, aby ste dosiahli čistý rez aj na nerovných okrajoch, plotových stĺpikoch a stroch.
- Strunu na kosenie vedzte opatrne k prekážke a koncom struny koste okolo prekážky. Struna na kosenie sa pri kontakte s kameňmi, stromami a múrmi predčasne rozstrapká alebo sa odlomí.
- Plastovú strunu nikdy nenahrádzajte kovovým drôtom – nebezpečenstvo poranenia!

#### 12.1.2.1 Automatika struny na kosenie (obr. 20)

- Vyžínač na trávu je dodávaný s naplnenou cievkou so strunou (25).
- Struna sa počas práce opotrebovávajú.
- Na odvinutie novej struny pritlačte pri bežiacom motore silno k zemi spúšťač (26) na cievku so strunou (25).
- Struna sa automaticky uvoľní prostredníctvom odstredivej sily. Prostredníctvom reznej čepele na ochrannom štíte krovinorezu/vyžínača na trávu (22) sa struna skráti na správnu dĺžku.

### 12.2 Práca s nožnicami na živý plot (27)

- Nožnice na živý plot sa hodia na strihanie živých plotov, krovia a kríkov.
- Nožnice na živý plot držte oboma rukami v bezpečnej vzdialenosti od tela.
- Maximálny priemer rezu závisí od druhu dreva, veku, obsahu vlhkosti a tvrdosti dreva.
- Pred rezaním živého plotu preto vždy nožnicami na konári skrátte veľmi hrubé vetvy na príslušnú dĺžku.
- Nožnice na živý plot je možné vďaka ich obojstranným nožom viesť dopredu a dozadu alebo kyvadlovými pohybmi z jednej strany na druhú.
- Najskôr strihajte bočné strany živého plotu a až potom hornú hranu.
- Živý plot strihajte zdola nahor.
- Živý plot strihajte do tvaru lichobežníka. To zabraňuje holým miestam v spodnej časti živého plotu kvôli nedostatku svetla.
- Ak chcete rovnomerne pristihnúť hornú hranu živého plotu, napnite smerovú šnúru po dĺžke živého plotu.
- Ak je nutné väčšie zrezanie, tak režte na viackrát.
- Zo živého plotu bezpodmienečne odstráňte cudzie telesá (napr. drôt), pretože by mohli poškodiť nože nožnic na živý plot.
- **Pozor!** Nože dobiehajú! Nebrzdíte nože rukou.

### Správny čas na strihanie:

- Listnatý živý plot: jún a október
- Ihličnatý živý plot: apríl a august
- Rýchlo rastúci živý plot: od mája cca každých 6 týždňov

Dávajte pozor na vtáky v živom plote, ktoré sedia na vajciach. Rezanie živého plotu vtedy odložte alebo sa tomuto miestu vyhnite.

#### 12.2.1 Nastavenie uhla (obr. 22 a 23)

Nožnice na živý plot (27) sa dajú natočením hlavy noža (78) o +90° až -75° prispôsobiť pracovným pomerom. (Obr. 22 a 23).

- **Pozor!** Nastavujte len pri vypnutom motore!

1. Stlačte obidve odisťovacie páky (79) na strihacej jednotke (30) a nastavte požadovanú polohu.
2. Použite na to nastavovaciu páčku (29).
3. Pustite obidve odisťovacie páky (79), kým nezapadnú do ozubenia.
4. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či sú odisťovacie páky (79) správne zapadnuté.

### Pozor!

Strihacia jednotka (30) sa smie používať len vtedy, ak sú obe odisťovacie páčky (79) zapadnuté!

Naolejujte nože a nastavenie uhla vždy pred začatím práce ekologickým mazacím olejom. Nože pravidelne olejujte aj počas pracovnej doby.

### Pozor!

Olejujte len pri vypnutom motore!

### Pozor!

Nesprávne použitie a zneužitie nožnic na živý plot môže mať za následok ťažké zranenia spôsobené vyletujúcimi dielmi.

Aby ste znížili nebezpečenstvo úrazu, dodržiavajte nasledujúce body:

- Nikdy nestrihajte kry ani drevá s priemerom viac ako 2 cm.
- Zabráňte kontaktu s kovovými telesami, kameňmi atď.
- Nožnice na živý plot pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Poškodené nožnice na živý plot už ďalej nepoužívajte.
- Pri zreteľnom otupení nožnic na živý plot ich musí podľa predpisu naostriť kvalifikovaný odborník. Pri zreteľnej nevyváženosti sa musia nožnice na živý plot vymeniť.

### 12.3 Práca s fúkačom lístia (33)

#### POZOR!

#### Nebezpečenstvo poranenia a vecných škôd

Osoby alebo zvieratá môžu byť zranené a znečistené prúdom vzduchu a odfúknutým materiálom.

- Dávajte bezpodmienečne pozor na to, aby sa prúd vzduchu a odfúknutý materiál nedostal do kontaktu s osobami alebo zvieratami, a aby nepoškodil ďalšie predmety.
- Sledujte smer vetra.
- Stroj sa smie prevádzkovať len v rozumných časoch – nie skoro ráno ani neskoro večer, kedy by mohol rušiť iných ľudí. Dodržiavajte časy uvedené miestnymi úradmi.

- Pred začatím fúkania sa musia hrablami a metlou uvoľniť cudzie telesá.
- Aby sa znížilo riziko poranenia, nedovoľte, aby sa niekto nachádzal vo vzdialenosti 15 metrov od vášho stanoviska. Táto vzdialenosť sa musí dodržať aj pri predmetoch (vozidlách, okenných tabuliach) – Nebezpečenstvo vzniku vecných škôd!

Prístroj počas prevádzky ako fúkač lístia držte za obe rukoväti (3 + 9). Nakloňte mierne prístroj smerom dopredu a pomaly postupujte. Vytočte prístroj doprava a doľava, aby ste odfúkli lístie. Počas práce prístroj neprefažujte.

Otáčky motora by sa mali prispôbiť odstraňovanému materiálu:

- Motor pri nízkej rýchlosti používajte pre ľahší materiál na tráve.
- Motor s priemernou rýchlosťou používajte na fúkanie trávy a ľahkých listov na asfalte alebo pevnej podlahe.
- Motor s vysokou rýchlosťou používajte pre ťažké materiály, ako je nový sneh alebo nečistoty.

### POZOR!

Vždy dbajte na to, aby sa smerom k osobám alebo zvieratám nefúkali žiadne predmety alebo nepoškodili sa predmety. Vždy zohľadnite smer vetra a nikdy nepracujte proti vetru.

## 12.4 Práca s orezávačom okrajov trávnik (45)

### 12.4.1 Príprava

Veľmi suchú pracovnú plochu mierne pokropte vodou. Tým sa zem trochu zmäkčí a vytvorí sa menej prachu! Navlhčené zelené rastliny sa dajú ľahšie rezať.

### VAROVANIE

Odstáňte všetky prekážky alebo predmety z pracovnej oblasti.

- Určite smer chodu pri rezaní a vedte prístroj vždy pri pravej strane tela.

### 12.4.2 Nastavenie hĺbky rezu (obr. 15)

1. Uvoľnite krídlovú maticu (48) otočením v protismere hodinových ručičiek.
2. Posuňte koleso smerom nahor (47), aby ste zväčšili hĺbku rezu.
3. Posuňte koleso (47) smerom nadol, aby ste zmenšili hĺbku rezu.
4. **Upozornenie:** Hĺbka rezu je ovplyvnená nerovnosťami v zemi, dĺžkou tela a pracovným postavením obsluhujúcej osoby. Preto posuňte koleso (47) tak, aby sa nôž dotýkal zeme len v normálnej pracovnej polohe alebo aby prenikol do zeme do maximálnej hĺbky 5 mm.
5. Opäť utiahnite krídlovú maticu (48) v smere hodinových ručičiek.
6. Skontrolujte hĺbku rezu v normálnej pracovnej polohe a v príp. potreby ju nastavte.

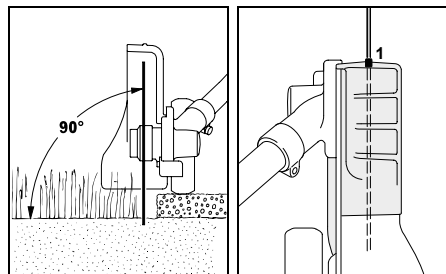
### Upozornenie:

- Na dosiahnutie čistého výsledku môžete použiť vedenie okolo okraja (49). Toto môžete nastaviť pomocou krídlovej matice (48).

### VAROVANIE

Ochranu okrajov trávnik (51) neprestavujte. Je nastavená tak, aby šípka na kryte alebo jej otvorená strana smerovala od obsluhujúcej osoby. Iba týmto spôsobom sa odkloní odstraňovaný a rezaný materiál od prístroja a osoby!

### 12.4.3 Orezávanie okrajov trávnik



- Pri prechádzaní do rezu chodte min. na polovičný plyn a pri rezaní už na plný plyn.
- Prístroj vedte vždy kolmo.
- Zvoľte takú posuvnú silu, aby výrazne neklesli otáčky motora. Netlačte veľkou silou!
- Nevoľte rýchlosť posuvu vyššiu, ako je bežná rýchlosť kroku.
- Nezatláčajte nôž do zeme.
- Posúvajte prístroj len smerom vpred a nepríťahujte ho moc k sebe.
- Vždy strihajte rovnomerne, aby ste zabránili viacerým pracovným operáciám.

## 12.5 Práca s odvetvovacou pilou (36)

### 12.5.1 Automatické mazanie pílovej reťaze – jemné nastavenie (obr. 13).

Naplňte olejovú nádrž (44) (pozri 9.5.3)!

Pomocou regulačnej skrutky (73) môžete zvýšiť alebo znížiť množstvo oleja.

- V smere hodinových ručičiek – množstvo oleja sa zníži (-)
- Proti smeru hodinových ručičiek – množstvo oleja sa zvýši (+)

### 12.5.2 Kontrola automatického mazania pílovej reťaze

- Vždy sa uistite, či správne funguje automatické mazanie pílovej reťaze.
- Vždy dbajte na to, aby bola olejová nádrž (44) naplnená.
- Počas pílenia musí byť lišta (41) a pílová reťaz (40) vždy dostatočne naolejovaná, aby sa znížilo trenie s lištou (41).
- Lišta (41) a pílová reťaz (40) nesmú byť nikdy bez oleja. Ak reťazovú pílu používate nasucho alebo s príliš malým množstvom oleja, znižuje sa rezný výkon, skracuje sa životnosť lišty (41), pílová reťaz (40) sa rýchlejšie zatupí a lišta (41) sa na základe prehriatia silne opotrebuje. Príliš málo oleja zbadáte podľa vznikajúceho dymu alebo sfarbenia lišty (41) alebo pílovej reťaze (40).
- Na kontrolu mazania pílovej reťaze podržte reťazovú pílu s pílovou reťazou (40) nad listom papiera a na pár sekúnd ju naplno zapnite.
- Na papieri je možné skontrolovať nastavené množstvo oleja. Z pílovej reťaze (40) sa musí vždy odstreďovať malé množstvo oleja. Po pár sekundách musí byť viditeľná slabá olejová stopa.

### 12.5.3 Bezpečnostné opatrenia pri pílení

Nikdy sa nestavajte priamo pod vetvu, ktorú chcete odpíliť! Nebezpečenstvo, že na vás vetva nečakane spadne, je veľmi veľké. Vo všeobecnosti odporúčame, aby ste odvetvovacia pílu (36) priložili k vetve v uhle 60°. Prístroj počas pílenia pevne držte obomi rukami a vždy dbajte na rovnovážnu polohu a dobrý postoj.

- Nikdy neovládajte prístroj jednou rukou! Strata kontroly nad nástrojom môže viesť k vážnym alebo smrteľným poraniam. Nikdy nepracujte na rebríku, vetve konára ani iných nestabilných podkladoch.
- Hrubé vetvy nepíľte jedným rezom, ale vždy vo viacerých krokoch.
- Pílovú reťaz (40) priložte za účelom pílenia k vetve.
- Za účelom vedenia prístroja pôsobte miernym tlakom, nepreťažte však motor.

Pracovnú oblasť pred pílením zbavte rušivých halúzí a krovia. Následne si vytvorte oblasť na ústup, ďaleko od miesta, na ktoré môžu spadnúť odpílené konáre, a odstráňte tam všetky prekážky. Pracovnú oblasť udržiavajte voľnú, ihneď odstráňte odpílené konáre. Dbajte na vaše stanovisko, smer vetra a možný smer pádu konárov. Buďte pripravení na to, že padajúce konáre vás môžu udrieť. Všetky ostatné nástroje a prístroje umiestnite v bezpečnej vzdialenosti od pílených konárov, ale nie v oblasti na ústup.

#### Ustavične pozorujte stav stromu.

V koreňoch a na konároch vyhľadajte spráchnivené a hnijúce časti. Ak sú tieto zvnútra zhnité, počas pílenia sa môžu nečakane odlomiť a môžu spadnúť nadol.

Všímajte si aj nalomené a odumreté konáre, ktoré sa uvoľnia vplyvom otrasov a mohli by na vás spadnúť.

Pri veľmi hrubých alebo ťažkých konároch najskôr urobte malý zárez z dolnej strany konára, predtým ako ho odpíľate zhora nadol, aby ste zabránili odlomeniu.

#### Základná technika pílenia

Ťažké vetvy sa pri odpílení ľahko odlomia a od kmeňa pritom odtrhnú dlhý pás kôry, čo stromu trvalo poškodí. Toto riziko môžete výrazne znížiť pomocou nasledujúcej techniky pílenia:

- Konár najskôr napíľte približne 10 cm od kmeňa, na dolnej strane konára
- Približne vo vzdialenosti 15 cm od kmeňa urobte zhora ďalší rez.
- Píľte dovtedy, dokým sa konár neodlomí. Nebezpečenstvo poškodenia kôry na kmeni už nehrozí.
- Nakoniec pomocou čistého rezu zhora pozdĺž kmeňa odstráňte zvyšný pahýľ konára.
- Miesto rezu odporúčame dodatočne zapečatiť štepárskym voskom, aby sa poškodenia na strome udržali čo najmenšie.

#### Nebezpečenstvá spôsobené reaktívnymi silami

Reaktívne sily sa vyskytujú počas prevádzky pílovej reťaze (40). Sily, ktoré majú pôsobiť na drevo, pritom pôsobia proti operátorovi. Vyskytujú sa vtedy, keď sa pohybujúca sa pílová reťaz (40) dostane do kontaktu s pevným objektom, ako je konár, alebo sa zasekne. Tieto sily môžu viesť k strate kontroly a poraniam z toho vyplývajúcim.

Pochopenie vzniku týchto síl vám môže pomôcť predchádzať momentu strnulosti a strate kontroly.

Píla je vyhotovená tak, že efekty spätného nárazu nie sú tak silno citelné ako pri bežných reťazových píloch.

Napriek tomu však majte vždy pevný úchop a dobrý postoj, aby ste si v prípade pochybností udržali kontrolu nad nástrojom.

Najčastejšie efekty sú:

- Spätný náraz
- Spätný náraz
- Spätný pohyb

#### Spätný náraz

K spätnému nárazu môže dôjsť, keď pohybujúca sa pílová reťaz (40) v hornej štvrtine lišty (41) narazí na pevný objekt alebo sa zasekne.

Rezacia sila pílovej reťaze (40) pôsobí na pílu rotačnou silou v opačnom smere k pohybu pílovej reťaze. To vedie k pohybu lišty (41) nahor.

#### Predchádzanie spätnému nárazu

Najlepšia ochrana spočíva v predchádzaní situáciám, ktoré vedú k spätným nárazom.

- Vždy sledujte polohu hornej vodiacej lišty.
- Tomuto miestu nikdy nedovoľte prísť do kontaktu s objektom. Nič ním nepíľte. Buďte mimoriadne opatrní v blízkosti drôtených plotov a pri pílení malých, tvrdých vetiev, v ktorých sa môže pílová reťaz (40) ľahko zaseknúť.
- Píľte iba jeden konár naraz.

#### Spätný pohyb

K spätnému pohybu dôjde, keď pílová reťaz (40) náhle uviazne na dolnej strane lišty, pretože sa zasekne alebo narazí na cudzie teleso v dreve. Pílová reťaz (40) potom ťahá pílu dopredu.

K spätnému pohybu dôjde veľa krát vtedy, keď sa pílová reťaz (40) pri kontakte s drevom nepohybuje plnou rýchlosťou.

#### Predchádzanie spätnému pohybu

Uvedomujte si sily a situácie, ktoré môžu viesť k zaseknutiu pílovej reťaze (40) na dolnej strane lišty. Vždy začínajte píliť pílovou reťazou (40) otáčajúcou sa plnou rýchlosťou.

#### Spätný náraz

K spätnému nárazu dôjde vtedy, keď pílová reťaz (40) náhle uviazne na hornej strane lišty, pretože sa zasekne alebo narazí na cudzie teleso v dreve. Pílová reťaz (40) potom môže pílu prudko potlačiť proti operátorovi. K spätným nárazom dochádza často, ak sa na pílenie používa horná strana lišty.

#### Predchádzanie spätnému nárazu

Uvedomujte si sily a situácie, ktoré môžu viesť k zaseknutiu pílovej reťaze (40) na hornej strane lišty. Nepíľte viac ako jeden konár naraz. Lištu (41) nenakláňajte do boku, keď ju vyťahujete z reznej medzery, pretože pílová reťaz (40) by sa inak mohla zaseknúť.

## 13. Preprava

Ak chcete prístroj prepravovať, vyprázdňte palivovú nádrž (pozri 14.7.). Prístroj vyčistite od hrubých nečistôt kefou alebo metličkou.

Pri nepoužívaní, preprave alebo skladovaní vždy na rezné zaariadenia namontujte ochranné kryty.

Aby ste zabránili poškodeniam a poraneniam, prístroj musíte pri preprave vo vozidlách zaistiť proti preklopeniu a posunutiu.

## 14. Údržba

### ⚠ VÝSTRAHA!

#### Nebezpečenstvo poranenia a popálenia!

Produkt sa môže nečakane spustiť a spôsobiť tak poranenia.

- Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vypnite motor.
- Nechajte vychladnúť motor.
- Kábel zapalovacej sviečky vytiahnite zo zapalovacej sviečky.

⚠ **Pozor!** Pri práci na výrobku vzniká nebezpečenstvo poranenia.

- Noste ochranné rukavice!

Dodržte určené údržbové a bezpečnostné upozornenia návodu na obsluhu. Počas čistenia alebo vykonávania údržby nesmie byť stroj v žiadnom prípade pripojený k ovládacej jednotke.

Pri nepoužívaní, preprave alebo skladovaní vždy na rezné zaariadenia namontujte ochranné kryty.

- Neostrekujte prístroj vodou. Poškodzuje to motor.
- Prístroj čistite handrou, ručnou kefou atď.
- Na čistenie plastových dielov používajte vlhkú handru. Nepoužívajte čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani špicaté predmety.
- Pri používaní krovínorezu/vyžinača na trávu (19) sa technicky podmienene v priebehu práce navinie mokrá tráva a buriny okolo hnacej osi pod ochranným štítom (21). Tento navinutý materiál odstráňte, pretože vplyvom príliš vysokého trenia sa inak prehreje motor.

#### Skôr ako prístroj uskladníte, vyčistite ho a vykonajte na ňom údržbu.

### 14.1 Pravidelné kontroly

Majte na pamäti, že nasledujúce údaje sa vzťahujú na normálne použitie.

Za určitých okolností (dlhšie denná práca, silné zanesenie prachom atď.) sa uvedené intervaly podľa toho skrátiť.

Pred začiatkom práce, po naplnení nádrže, po náraze alebo páde:

- Skontrolujte vonkajší povrch flexibilného hnacieho hriadeľa, či nevykazuje zárezy, praskliny, opotrebenie, zmeny farby, deformácie a iné poškodenia. Flexibilný hnací hriadeľ sa musí vymeniť, ak je poškodený, sfarbený alebo zdeformovaný.
- Skontrolujte pevné uloženie rezacích nástrojov, všeobecná vizuálna kontrola trhlín a poškodení.

- Poškodené alebo tupé rezacie nástroje ihneď vymeňte, aj keď ide len o nepatrné vlasové trhliny.
- Naostríte rezné nástroje (aj podľa potreby).

Týždenná kontrola:

- Namazanie prevodovky (aj podľa potreby).

V prípade potreby:

- Dotiahnite prístupné upevňovacie skrutky a matice. Skontrolujte uvoľnenie všetkých skrutiek a matíc a v prípade potreby ich pevne utiahnite.
- Skontrolujte uvoľnenie skrutiek s úchytom a v prípade potreby ich pevne utiahnite.

Ak sa budete riadiť zadaniami tohto návodu na použitie, predídete nadmernému opotrebovaniu a poškodeniu prístroja.

### 14.2 Údržba motorovej jednotky

#### 14.2.1 Výmena a čistenie zapalovacej sviečky (obr. 24)

Minimálne raz za rok alebo pri pravidelnom zlom štartovaní prekontrolujte vzdialenosť elektród zapalovacej sviečky (80).

Správna vzdialenosť medzi zapalovacím knôtom a zapalovacím kontaktom je 0,7 mm.

1. Počkajte, kým motor úplne vychladne.
2. Konektor zapalovacej sviečky (15) vytiahnite zo zapalovacej sviečky (80).
3. Zapalovaciu sviečku (80) vyskrutkujte pomocou priloženého kľúča na zapalovacie sviečky (54).
4. Pri nadmernom opotrebovaní elektródy alebo pri veľmi silnej inkrustácii sa zapalovacia sviečka (80) musí nahraďovať sviečkou rovnakého typu.
5. Silná inkrustácia na zapalovacej sviečke (80) môže byť podmienená: príliš vysokým podielom oleja v zmesi benzínu, zlou kvalitou oleja, starou zmesou benzínu alebo upchatým vzduchovým filtrom.
6. Zapalovaciu sviečku (80) zaskrutkujte rukou kompletne do závitov. Predídte pritom spriecheniu zapalovacej sviečky (80).
7. Zapalovaciu sviečku (80) utiahnite pomocou priloženého kľúča na zapalovacie sviečky (54).
8. Pri použití momentového kľúča sa musí dodržať uťahovací moment 12 – 15 Nm.
9. Na zapalovaciu sviečku (80) opäť nasuňte konektor zapalovacej sviečky (15).

#### 14.2.2 Čistenie vzduchového filtra (obr. 25)

Znečistené vzduchové filtre znižujú výkon motora vplyvom príliš malého prívodu vzduchu ku karburátoru. Prach a peľ upchávajú póry penovej vložky (82). Preto je nevyhnutná pravidelná kontrola.

1. Uvoľnite úchytnú skrutku vzduchového filtra (81).
2. Stiahnite kryt vzduchového filtra (14).
3. Odstráňte penovú vložku (82).
4. Znova namontujte kryt vzduchového filtra (14), aby nič nespadlo do vzduchového kanála.
5. Vyčistite penovú vložku (82) vyklepaním alebo vyfúkaním stlačeným vzduchom.
6. Penovú vložku (82) opäť zmontujte v opačnom poradí.

**Pozor:**

Vzduchový filter nikdy nečistíte benzínom ani horľavými rozpúšťadlami.

Poškodený vzduchový filter sa musí ihneď vymeniť, aby sa nekrátila životnosť motora.

**⚠ Varovanie!**

Motor nikdy nechajte bežať, keď ešte nie je osadená vložka vzduchového filtra.

**14.2.3 Nastavenie karburátora**

Ak by otáčky pri chode naprázdno boli príliš vysoké, musí sa nastaviť karburátor.

Nastavenia karburátora nechajte vykonať len kvalifikovaným odborným personálom!

**14.3 Údržba krovínorezu/vyžinača na trávu (19)****14.3.1 Výmena cievky so strunou/rezacej struny (obr. 26-29)**

1. Cievku so strunou (25) demontujte z krovínorezu/vyžinača na trávu (19).
2. Silným stlačením upevňovacích spôn (86) stiahnite kryt cievky (85) z cievky so strunou (25) (obr. 26).
3. Vyberte držiak struny (84) so zvyškami struny.
4. Zoberte nový držiak struny a vytiahnite 10 cm z oboch strán.
5. Držiak struny (84) teraz položte na kónicky sa zužujúcu pružinu a obe struny zavedte cez očká (83) na cievku so strunou (25).
6. Na novú cievku so strunou (25) teraz nasadte kryt cievky (85). Otočte ho tak, aby sa vybrania krytu cievky (85) zhodovali s očkami (83) cievky so strunou (25).
7. Kryt cievky (85) teraz spolu s držiakom struny (84) tlačte do cievky so strunou (25), dokým sa nezaistí.
8. Prostredníctvom reznej čepele (22) v ochrannom štíte (21) sa struna skráti na správnu dĺžku, keď sa stroj opäť rozbehne.

**Alternatívne sa môže vymeniť iba struna:**

1. Cievku so strunou (25) demontujte z krovínorezu/vyžinača na trávu (19).
2. Silným stlačením upevňovacích spôn (86) stiahnite kryt cievky (85) z cievky so strunou (25) (obr. 26).
3. Vyberte držiak struny (84) so zvyškami struny.
4. Odstráňte zvyšok struny z držiaka struny (84).
5. Novú strunu chyťte v strede a zaveste ju na upevňovaciu sponu (87) držiaka struny (84) (obr. 28).
6. Novú strunu naviňte na držiak struny (84), ako je zobrazené na obr. 29. Konce struny musia prečnievať cca 10 cm.
7. Držiak struny (84) teraz položte na kónicky sa zužujúcu pružinu a obe struny zavedte cez očká (83) na cievku so strunou (25).
8. Na cievku so strunou (25) teraz nasadte kryt cievky (85). Otočte ho tak, aby sa vybrania krytu cievky (85) zhodovali s očkami (83) cievky so strunou (25).
9. Kryt cievky (85) spolu s držiakom struny (84) tlačte do cievky so strunou (25), dokým sa nezaistí.

10. Prostredníctvom reznej čepele (22) v ochrannom štíte (21) sa struna skráti na správnu dĺžku, keď sa stroj opäť rozbehne.

**14.3.2 Brúsenie reznej čepele (22) (obr. 10)**

Rezná čepeľ (22) sa môže časom zatupiť.

1. Ak to zistíte, uvoľnite skrutky, ktorými je rezná čepeľ (22) upevnená na ochrannom štíte (21).
2. Reznú čepeľ (22) upevnite do zveráka.
3. Reznú čepeľ (22) obrúste plochým pilníkom a dbajte na to, aby ste zachovali uhol reznej hrany.
4. Dôležité! Reznú čepeľ (22) opäť namontujte na ochranný štít (21).

Reznú čepeľ (22) vymeňte alebo naostrite na konci každej sezóny kosenia, resp. podľa potreby.

**14.3.3 Brúsenie rezacieho noža (24)**

Pri malom otupení môžete ostria sami preostrif.

1. Rezací nôž (24) upevnite do zveráka.
2. Všetky 3 čepele rezacieho noža (24) obrúste plochým pilníkom a dbajte na to, aby ste zachovali uhol reznej hrany. (~25°) Brúste pilníkom iba jedným smerom.
3. Rezací nôž (24) sa musí vymeniť najneskôr po piatich preostreniach.

Pri silnom opotrebovaní alebo vyštiepených ostriach vymeňte rezací nôž (24) za nový.

Nevyvážené rezacie nože (24) spôsobujú silné vibrovanie krovínorezu. V dôsledku toho hrozí nebezpečenstvo poranenia!

**14.3.4 Mazanie uhlového prevodu krovínorezu/vyžinača na trávu (19) (obr. 30)**

Ošetríte tukom na báze lítia.

1. Odstráňte skrutku (88) a do otvoru natlačte tuk, kým nezačne vytekať.
2. Potom opäť zaskrutkujte skrutku (88).

**Pozor!**

Naplňte len trochu tuku. V žiadnom prípade ju nepreplňte.

**14.4 Údržba nožnic na živý plot (27)****14.4.1 Mazanie prevodovky a nastavenia uhla nožnic na živý plot (27) (obr. 31)**

Prevodovku a nastavenie uhla namažte každých 10 až 20 prevádzkových hodín.

Ošetríte tukom na báze lítia.

1. Odstráňte údržbové skrutky (89) pomocou imbusového kľúča 5 mm (57) a do otvorov natlačte tuk.
2. Potom opäť zaskrutkujte údržbové skrutky (89).

**Pozor!**

Naplňte len trochu tuku. V žiadnom prípade ju nepreplňte.

Nožnice na živý plot (27). nastavenie uhla a rezacie zariadenie naolejujte ekologickým mazacím olejom.

**14.4.2 Vizuálna kontrola nožnic na živý plot**

Skontrolujte, či sa na nožniciach na živý plot nevyskytujú zjavné nedostatky ako:

- voľné upevnenia,

- opotrebované alebo poškodené konštrukčné diely,
  - ohnuté, zlomené alebo poškodené rezacie zariadenie,
  - správne namontované a neporušené kryty alebo ochranné zariadenia,
  - opotrebovanie, najmä preklzovanie rezacieho zariadenia.
- Poškodené alebo tupé rezacie nástroje ihneď vymeňte, aj keď ide len o nepatrné poškodenia.

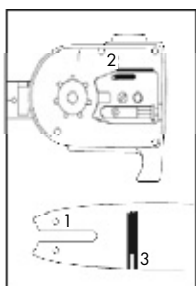
## 14.5 Údržba odvetvovacej pily (36)

### 14.5.1 Starostlivosť o lištu (41) a odvetvovaciu pílu (36)

Keď ste ostrili alebo vymieňali pílovú reťaz (40), lištu (41) za každým otočte. Predídete tým jednostrannému opotrebovaniu lišty (41), predovšetkým na hrote a dolnej strane.

Pravidelne čistíte nasledujúce časti odvetvovacej pily (26):

- 1 = otvor na prívod oleja
- 2 = olejový kanál
- 3 = obvodovú drážku lišty



### 14.5.2 Údržba a ostrenie pílovej reťaze (40)

#### Správne naostrená pílová reťaz (40)

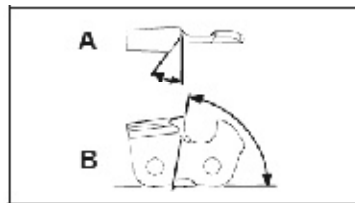
Správne naostrená pílová reťaz (40) prechádza drevom bez námahy a potrebuje pritom veľmi malý tlak. Nepracujte s tupou ani poškodenou pílovou reťazou (40). Táto zvyšuje fyzickú námahu, zväčšuje otrasy a vedie k neuspokojivým výsledkom a väčšiemu opotrebovaniu.

- Pílovú reťaz (40) pravidelne čistíte.
- Pílovú reťaz (40) prekontrolujte ohľadom prasklín na článkoch a poškodených nitov.
- Ostrenie pílovej reťaze (40) by mali vykonávať iba skúsení používatelia!
- Dodržte uhly a rozmery uvedené dole. Ak pílová reťaz (40) nie je správne naostrená alebo ak je hĺbková mierka príliš malá, vzniká zvýšené riziko efektov spätného nárazu a poranení z toho vyplývajúcich! Pílová reťaz (40) sa na lištu (41) nedá zafixovať. Preto je najlepšie, aby ste pílovú reťaz (40) zložili z lišty (41) a potom ju naostrili.
- Zvoľte ostriaci nástroj vhodný pre rozstup reťaze.

Rozstup reťaze (napr. 3/8") je označený v hĺbkovej mierke každého zuba.

#### Používajte iba špeciálne pilníky pre pílové reťaze!

Iné pilníky majú nesprávny tvar a nesprávny výbrus. Priemer pilníka zvoľte podľa rozstupu reťaze. Pri ostrení reťazových zubov bezpodmienečne dodržte aj nasledujúce uhly.



A = uhol pilníka

B = uhol bočnej platničky

Uhol sa okrem toho musí zachovať pre všetky zuby.

Pri nerovnomerných uhloch sa bude pílová reťaz (40) pohybovať nerovnomerne, rýchlo sa opotrebuje a predčasne sa zničí.

Pretože tieto požiadavky je možné splniť iba s dostatočným a pravidelným cvikom:

- Používajte držiak pilníka.
- Držiak pilníka sa pri ostrení pílovej reťaze (40) musí nasadiť ručne. Na držiaku sú označené správne uhly pilníka.

1. Pilník držte vodorovne (v správnom uhle k lište (41) a pilnikujte podľa značky uhla na držiaku pilníka. Držiak pilníka opierajte o hornú platničku a hĺbkovú mierku.
2. Zub vždy brúste zvnútra smerom von.
3. Pilník ostrí iba pri pohybe vpred. Pri spätnom pohybe ho nadvihnite.
4. Nedotýkajte sa pilníkom hnacích a spojovacích článkov.
5. Pilník pravidelne otáčajte, aby ste predišli jednostrannému opotrebovaniu.
6. Vezmite kúsok tvrdého dreva, aby ste z rezných hrán odstránili ostrapy.

Všetky zuby musia mať rovnakú dĺžku, pretože inak budú aj rôzne vysoké.

Pílová reťaz (40) sa vplyvom toho bude pohybovať nerovnomerne a zvyšuje to nebezpečenstvo jej zničenia.

### 14.5.3 Mazanie prevodovky odvetvovacej pily (36) (obr. 32)

Prevodovku namažte každých 10 až 20 prevádzkových hodín.

1. Nasadte mazací lis (nie je v rozsahu dodávky) na mazaciu hlavicu (90).
2. Zatačte dovnútra trochu maziva.

#### Pozor!

Naplňte len trochu tuku. V žiadnom prípade ju nepreplňte.

## 14.6 Údržba orezávača okrajov trávnik (45)

### 14.6.1 Mazanie prevodovky orezávača okrajov trávnik (45) (obr. 15)

Prevodovku namažte každých 10 až 20 prevádzkových hodín. Ošetríte tukom na báze lítia.

1. Odstráňte údržbovú skrutku (50a) pomocou imbusového kľúča 5 mm (57) a do otvoru natlačte tuk.
2. Potom opäť zaskrutkujte údržbovú skrutku (50a).

#### Pozor!

Naplňte len trochu tuku. V žiadnom prípade ju nepreplňte.

Naolejujte orezávač okrajov trávnik (45) ekologickým mazacím olejom.

## 14.7 Vypustenie paliva

**Palivovú nádrž (17) vyprázdňujte len vonku alebo v dobre vetraných miestnostiach. Dbajte na to, aby sa do pôdy nedostalo žiadne palivo (ochrana životného prostredia). Používajte vhodnú podložku.**

1. Pod palivovou nádržou (17) držte záchytnú nádobu.
2. Odskrutkujte uzáver palivovej nádrže (17) a odstráňte ho.
3. Úplne vypustíte zmes benzínu a oleja.
4. Rukou znova pevne zaskrutkujte uzáver palivovej nádrže.

## 14.8 Diely podliehajúce opotrebovaniu

Aj pri používaní v súlade s určením podliehajú niektoré konštrukčné diely normálnemu opotrebovaniu. Podľa druhu a doby používania sa tieto diely musia pravidelne vymieňať. Medzi tieto diely patria, okrem iného, rezný nástroj a prídržný tanier.

### Servisné informácie

Je potrebné dbať na to, že pri tomto produkte podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.

Diely podliehajúce opotrebovaniu\*: zapalovacia sviečka, vzduchový filter, cievka so strunou, nože, pilová reťaz, vodiaca lišta

\* nie je nutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

### ⚠ Varovanie!

Používajte iba originálne diely a príslušenstvo výrobcu. V opačnom prípade sa môže znížiť výkon, môže dôjsť k poraneniam a môže zaniknúť záruka.

### Dôležité upozornenie pre prípad opravy:

V prípade zasielania zariadenia na opravu majte na pamäti, že zariadenie sa z bezpečnostných dôvodov musí zasielať do servisnej stanice bez oleja a benzínu.

### Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje;

- Typ prístroja
- Výrobové číslo prístroja

### Náhradné diely/príslušenstvo

Na rezacie súpravy, ktoré sú tu uvedené, môžete vždy použiť ochranné zariadenie dodávané so strojom.

#### • Krovinores/vyžínač na trávu:

Cievka so strunou Ø 450	7910700707
Cievka so strunou TRICORD Ø 450	7910702702
Cievka so strunou TRICORD Ø 2,8 mm x 4 m	7910702704
3-zubový nôž Ø 255 x 1,4	7910700702
Prepravná ochrana 3-zubového noža	3904801065
4-zubový nôž Ø 255 x 1,5	7910700705
Prepravná ochrana 4-zubového noža	3904801066
8-zubový nôž Ø 255 x 1,5	7910700711
Prepravná ochrana 8-zubového noža	3904801066
Ochranný štít vyžínača na trávu	3904803034

#### • Odvetvovacia píla:

Pilová reťaz 3/8LP.050-44E - 12"	7904800702
Vodiaca lišta 120SDEA218 - 12"	7904800703
Prepravná ochrana reťaze	3904801039
Predĺženie pre odvetvovaciu pílu	7910700710

#### • Nožnice na živý plot:

Nadstavec nožnic na živý plot kompletne	3904816001
Prepravná ochrana noža 480 mm	3904813008

#### • Orezávač okrajov trávnik:

Nôž orezávača okrajov trávnik	
Ø 226 x Ø 25,4 x 2,8 mm	3904816002

## 15. Čistenie a skladovanie

### 15.1 Čistenie

- Rukoväte udržiavajte neznečistené olejom, aby sa vždy dali bezpečne držať.
- V prípade potreby vyčistite prístroj vlhkou handrou a prípadne miernym vyplachovacím prostriedkom.

#### ⚠ Pozor!

- Pred každým čistením vytiahnite konektor zapalovacej sviečky.
- Prístroj v žiadnom prípade za účelom čistenia neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Prístroj uchovávajte na bezpečnom a suchom mieste a mimo dosahu detí.

### 15.2 Skladovanie

**Skôr ako prístroj uskladníte, vyčistite ho a vykonajte na ňom údržbu.**

#### Opatrne:

Prístroj neuložte nikdy na dlhšie ako 30 dní bez vykonania nasledujúcich krokov:

#### Uloženie prístroja na viac ako 30 dní

Ak prístroj uložíte na dlhšie ako 30 dní, musí sa na to pripraviť. V opačnom prípade sa vyparí zvyšné palivo nachádzajúce sa v karburátore a zanechá usadeninu podobnú gume. Mohlo by to sťažiť štart a mať za následok drahú opravu.

1. Vypustite palivo (pozri 14.7.).
2. Naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa motor nezastaví, aby ste odstránili palivo z karburátora.
3. Motor nechajte vychladnúť (cca 5 minút).
4. Odstráňte zapalovaciu sviečku (pozri 14.2.1).
5. Do spaľovacej komory nalejte 1 čajovú lyžičku oleja pre 2-taktné motory.
6. Niekoľkokrát pomaly ťahajte za lanko štartéra, aby ste na vnútorné komponenty naniesli olej.
7. Opäť vložte zapalovaciu sviečku (pozri 14.2.1).

#### Upozornenie:

Prístroj uložte na suchom mieste, ďaleko od možných zápalných zdrojov, napr. pecí, teplovodných bojlerov na plyn, plynových sušičiek atď.

### 15.3 Opakované uvedenie do prevádzky po dlhšej dobe skladovania

1. Odstráňte zapalovaciu sviečku (pozri 14.2.1).
2. Rýchlo potiahnite za lanko štartéra, aby ste odstránili prebytočný olej zo spaľovacej komory.
3. Vyčistite zapalovaciu sviečku a dbajte na správnu vzdialenosť elektród na zapalovacej sviečke. Alebo vložte novú sviečku so správnou vzdialenosťou elektród.
4. Opäť vložte zapalovaciu sviečku (pozri 14.2.1).
5. Prístroj pripravte na prevádzku.

## 16. Likvidácia a opätovné zhodnotenie

### Upozornenia k baleniu



Baliace materiály sa dajú recyklovať.

Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

**O možnostiach likvidácie opotrebovaného prístroja sa informujte na vašej samospráve alebo štátnej správe.**

### Palivá a oleje

- Pred likvidáciou prístroja sa musí palivová nádrž a nádoba na motorový olej vyprázdniť!
- Palivo a motorový olej nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!
- Prázdne olejové a palivové nádrže sa musia ekologicky zlikvidovať.

## 17. Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Náprava
Prístroj nenaskočí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vzduchový filter znečistený</li> <li>Upchatý palivový filter</li> <li>Chýbajúce zásobovanie palivom</li> <li>Chyba v palivovom potrubí</li> <li>Štartovacie zariadenie je chybné</li> <li>Príliš veľa paliva v spaľovacej komore</li> <li>Nezasunutý konektor zapaľovacej sviečky</li> <li>Žiadne zapaľovacie iskry</li> <li>Motor je chybný</li> <li>Chybný karburátor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vyčistíte/vymeňte vzduchový filter</li> <li>Vyčistíte alebo vymeňte palivový filter</li> <li>Natankujte.</li> <li>Palivové potrubie skontrolujte ohľadom zalomení alebo poškodení</li> <li>Kontaktujte servisné stredisko.</li> <li>Odstráňte, vyčistite a vysušte zapaľovaciu sviečku; následne viackrát potiahnite lanko štartéra; opäť namontujte zapaľovaciu sviečku</li> <li>Konektor zapaľovacej sviečky skontrolujte ohľadom správneho pripojenia</li> <li>Vyčistite, príp. vymeňte zapaľovaciu sviečku</li> <li>Zapaľovací kábel skontrolujte ohľadom poškodení</li> <li>Kontaktujte servisné stredisko</li> <li>Kontaktujte servisné stredisko</li> </ul>
Prístroj sa naštartuje a motor sa zastaví	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nesprávne nastavenie karburátora (otáčok pri chode naprázdno)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servisné stredisko</li> </ul>
Motor sa rozbehne, rezný nástroj však zostane stáť	<ul style="list-style-type: none"> <li>Blokovaný rezný nástroj</li> <li>Interná chyba (hnací hriadeľ, prevodovka)</li> <li>Chybná spojka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Motor vypnite a odstráňte predmet</li> <li>Kontaktujte servisné stredisko</li> <li>Kontaktujte servisné stredisko</li> </ul>
Prístroj pracuje s prerušeniami (beží nepravidelne)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Karburátor je nastavený nesprávne</li> <li>Zapaľovacia sviečka je znečistená sadzami</li> <li>Zapínač/vypínač je chybný</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servisné stredisko</li> <li>Vyčistíte alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku</li> <li>Kontaktujte servisné stredisko</li> </ul>
Vznik dymu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nesprávna zmes paliva</li> <li>Karburátor je nastavený nesprávne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Použite dvojtaktovú zmes s miešacím pomerom 40:1</li> <li>Kontaktujte servisné stredisko</li> </ul>
Prístroj nepracuje s plným výkonom	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stroj je preťažený</li> <li>Vzduchový filter je znečistený</li> <li>Karburátor je nastavený nesprávne</li> <li>Tlmič zvuku je upchatý</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Počas kosenia/pílenia nepôsobte silou.</li> <li>Vyčistíte alebo vymeňte vzduchový filter</li> <li>Kontaktujte servisné stredisko</li> <li>Skontrolujte výfuk</li> </ul>
Krovinorez nepracuje s plným výkonom	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tupý alebo poškodený rezací nôž</li> <li>Príliš vysoký kosený materiál (preťaženie prístroja)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naostrite alebo vymeňte rezací nôž</li> <li>Trávu koste stupňovito</li> </ul>
Vyžinač na trávu nepracuje s plným výkonom	<ul style="list-style-type: none"> <li>Struna na kosenie je príliš krátka alebo poškodená</li> <li>Prístroj je preťažený, pretože je príliš vysoká tráva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vysuňte alebo vymeňte strunu na kosenie</li> <li>Trávu koste stupňovito</li> </ul>
Struna na kosenie sa nevysúva	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prázdna cievka so strunou</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vymeňte cievku so strunou</li> </ul>
Odvetvovacia píla nepíli, šklbe alebo vibruje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Príliš vysoké napnutie reťaze</li> <li>Tupá reťaz</li> <li>Nesprávne namontovaná reťaz</li> <li>Opotrebovaná reťaz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte a nastavte napnutie reťaze</li> <li>Dajte nabrúsiť reťaz alebo vymeňte reťaz</li> <li>Nanovo namontujte reťaz</li> <li>Vymeňte reťaz</li> </ul>
Pílová reťaz je horúca alebo nefunguje mazanie pílovej reťaze	<ul style="list-style-type: none"> <li>Žiadny olej v nádrži</li> <li>Upchaté olejové vedenie</li> <li>Príliš vysoké napnutie reťaze</li> <li>Tupá reťaz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Doplňte olej</li> <li>Vyčistite olejové vedenie</li> <li>Nastavte napnutie reťaze</li> <li>Dajte nabrúsiť reťaz alebo vymeňte reťaz</li> </ul>

## 18. Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pri uplatňovaní nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

- Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
- Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov resp. výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím. Z našej záruky sú okrem toho vylúčené náhradné plnenie za škody pri transporte, škody spôsobené nedodržaním návodu na montáž alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu), zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov, vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom), a taktiež je vylúčené bežné opotrebenie primerané použitiu.

Nárok na záruku zaniká, ak už boli na prístroji svojvoľne uskutočnené zásahy.

- Doba záruky je 3 roky a začína sa dátumom nákupu prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri nasadení miestneho servisu.
- Pre uplatnenie Vášho nároku na záruku sa, prosím, obráťte na nižšie uvedenú adresu servisu. Pokiaľ reklamácia prebieha počas záručnej doby, dáme Vám k dispozícii formulár o vrátení tovaru, s ktorým nám môže svoj chybný prístroj bezplatne poslať späť. Prosím, popíšte nám čo najpresnejšie dôvod reklamácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme závady na prístroji na vaše náklady, ak tieto závady nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

### Priama linka servisu (SK):

00800 4003 4003

### E-mailová adresa (SK):

service.SK@schepach.com

### Adresa servisu (SK):

S&E Solutions s.r.o. - Zahrada v akci  
Moravská 1278  
CZ - 57001 Litomyšl



Na stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tieto a veľa ďalších príručiek, videí o výrobkoch a inštaláčne softvéry. Pomocou kódu QR môžete priamo otvoriť stránku služieb spoločnosti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a otvoriť si návod na obsluhu zadáním čísla výrobku (IAN) 415634\_2204.

Inhalt:	Seite:
1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät.....	121
2. Einleitung .....	126
3. Gerätebeschreibung .....	126
4. Lieferumfang (Abb. 2).....	127
5. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	127
6. Sicherheitshinweise .....	128
7. Technische Daten .....	135
8. Vor Inbetriebnahme .....	136
9. Montage.....	137
10. Vor Inbetriebnahme .....	139
11. Betrieb.....	139
12. Arbeitshinweise .....	140
13. Transport.....	144
14. Wartung.....	144
15. Reinigung und Lagerung.....	148
16. Entsorgung und Wiederverwertung.....	148
17. Störungsabhilfe .....	149
18. Garantiekunde .....	150
19. Explosionszeichnung.....	152
20. Konformitätserklärung.....	160

## 1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät

	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Tragen Sie eine Schutzbrille!
	Tragen Sie einen Gehörschutz!
	Bei Arbeiten über Kopf ist ein Schutzhelm zu tragen.
	Tragen Sie Handschuhe.
	Festes Schuhwerk tragen.
	Achtung! Benzin ist sehr leicht entzündlich. Vermeiden Sie das Rauchen, offenes Feuer oder Funkenflug in der Nähe von Kraftstoff.
	Gerät vor Regen schützen und bei Regen nicht im Freien stehen lassen!
	Achtung, keine Sägeblätter oder mehrteilige metallische Schneidwerkzeuge verwenden!



Warnung! Bei Nichteinhaltung Lebensgefahr, Verletzungsgefahr oder Beschädigung des Werkzeugs möglich!



Achtung! Herabfallende Gegenstände. Insbesondere beim Schnitt über Kopfhöhe.



Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer.



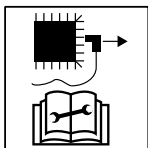
Vorsicht vor Rückstoß!



Achtung! Verletzungsgefahr durch wegschleudernde Gegenstände!



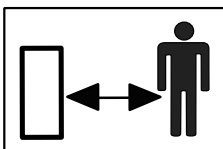
Achtung! Erstickungsgefahr!  
Die Abgase sind giftig, betreiben Sie den Motor daher nicht in unbelüfteten Bereichen.



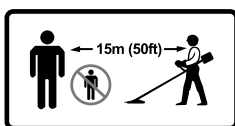
Vor Wartungsarbeiten Gerät abstellen und Zündkerzenstecker abziehen!



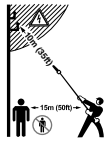
Vorsicht! Verletzungsgefahr durch drehendes Schnittmesser!  
Hände und Füße fernhalten!



Abstand halten!



Halten Sie Kinder, Zuschauer und Helfer 15 m vor der Motorsense / Rasentrimmer entfernt!



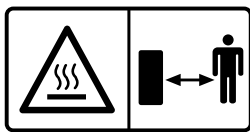
Achtung vor Elektroleitungen! Halten Sie mind. 10 m Abstand.



Angabe des garantierten Schalleistungspegels  $L_{WA}$  in dB.



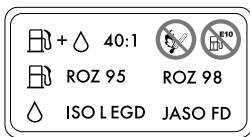
Achtung! Der Auspuff und andere Teile des Motors werden im Betrieb sehr heiß, nicht berühren!



Achtung! Heiße Teile. Abstand halten.



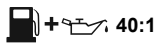
Wichtig. Schalten Sie den Motor vor dem Nachfüllen von Kraftstoff aus.  
Füllen Sie nicht im laufenden Betrieb nach.



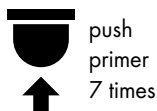
Mischverhältnis: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl  
Benzin: ROZ 95/ROZ 98  
2-Takt-Motoröl: ISO-LEGD/JASO FD  
Achtung! Benzin ist sehr leicht entzündlich. Vermeiden Sie das Rauchen, offenes Feuer oder Funkenflug in der Nähe von Kraftstoff.  
Kein E10 tanken!



Tankinhalt 1200cm<sup>3</sup>.



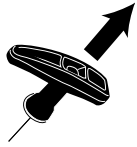
Mischverhältnis: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl



7x Kraftstoffpumpe (Primer) drücken.



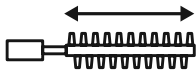
Choke-Hebel drehen.



Startseilzug ziehen.



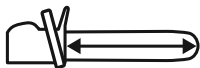
Rasentrimmer: Schnittdurchmesser 450 mm



Heckenschere: Schnittlänge max. 480 mm



Motorsense: Schnittdurchmesser 255 mm



Hochentaster: Schnittlänge max. 300 mm



Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.



Einstellung Kettenschmierung (Hochentaster-Vorsatz).



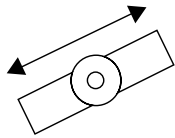
Achtung! Verletzungsgefahr durch wegschleudernde Gegenstände!



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch drehendes Schnittmesser!  
Hände und Füße fernhalten!



Verletzungsgefahr: Rasenkantenschneider nur in Drehrichtung des Messers bewegen.



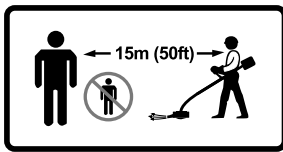
max. Messerdurchmesser



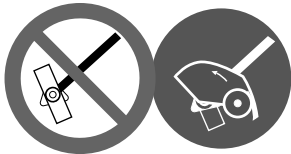
Vorsicht! Verletzungsgefahr durch drehende Teile!  
Hände und Füße fernhalten!



max. Luftgeschwindigkeit



Halten Sie Kinder, Zuschauer und Helfer 15 m vom Laubbläser entfernt!



Rasenkantenschneider nicht ohne Schutzabdeckung verwenden!

## 2. Einleitung

### Hersteller:

#### Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Verehrter Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

### Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

### Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Werkzeug kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Werkzeug sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Werkzeugs erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Werkzeugs geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Werkzeug auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden. An dem Werkzeug dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Werkzeugs unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Machen Sie sich mit der Betriebsanleitung vertraut, bevor Sie versuchen, das Gerät zu bedienen.

## 3. Gerätebeschreibung

1. Bedieneinheit
2. Ein-/Aus-Taster
3. Hinterer Handgriff
4. Klemmschraube
5. Flexible Antriebswelle
6. Freies Ende der Bedieneinheit
- 6a. Sicherungstift

7. Einschaltsperr
8. Gashebel
9. Vorderer Handgriff
10. Verschlusschraube Bedieneinheit
11. Schutzstopfen Bedieneinheit
12. Rucksack mit Motoreinheit
13. Werkzeugtasche im Rucksack
14. Abdeckung Luffilter
15. Zündkerzenstecker
16. Starterseilzug
17. Kraftstofftank
18. Choke-Hebel

### Sensen-Vorsatz (PBRK 700 A1-2)

19. Motorsense / Rasentrimmer
20. Arretierungsstift Motorsense / Rasentrimmer
21. Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer
22. Schnittklinge Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer
23. Schutz Schneidmesser
24. Schneidmesser
25. Fadenspule
26. Auslöser

### Heckenscheren-Vorsatz (PBRK 700 A1-3)

27. Heckenschere
28. Arretierungsstift Heckenschere
29. Justierhebel
30. Schneideeinheit
31. Schutz Heckenschere

### Laubbläser-Vorsatz (PBRK 700 A1-4)

32. Arretierungsstift Laubbläser
33. Laubbläser
34. Blasrohr Laubbläser (vormontiert)
35. Verschlusschrauben Laubbläser

### Hochentaster-Vorsatz (PBRK 700 A1-5)

36. Hochentaster
37. Arretierungsstift Hochentaster
38. Schutzring (vormontiert)
39. Befestigungsmutter Schwert
40. Sägekette
41. Schwert
42. Schleifbockhilfe
43. Schutz Hochentaster
44. Öltank

### Rasenkantenschneider-Vorsatz (PBRK 700 A1-6)

45. Rasenkantenschneider
46. Arretierungsstift Rasenkantenschneider
47. Rad
48. Flügelmutter
49. Kantenführung
50. Messer (vormontiert)
- 50a. Wartungsschraube
- 50b. Klemmschraube
- 50c. Fixierschraube
51. Rasenkantenschutz
52. Öl-Benzinmischflasche
53. Ersatzfaden
54. Zündkerzenschlüssel

55. Doppelmaulschlüssel (8 x 10 mm)
56. Innensechskantschlüssel 4 mm
57. Innensechskantschlüssel 5 mm
58. Gummiring
59. Halteklammer
60. Gewindestift
61. Zapfen
62. Flügelmutter
63. Positionsbohrung
64. Schrauben (vormontiert)
65. Innerer Flansch
66. Gewindedorn
67. Äußerer Flansch
68. Abdeckung
69. Mutter
70. Kettenradabdeckung
71. Kettenrad
72. Kettenspannschraube
73. Regulierschraube
74. Kettenspannbolzen
75. Öl-Tankdeckel
76. Abdeckung Vorsatz
77. Kraftstoffpumpe
78. Messerkopf
79. Entriegelungshebel
80. Zündkerze
81. Halteschraube Luffilter
82. Schaumstoffeinsatz Luffilter
83. Ösen
84. Fadenhalter
85. Spulenabdeckung
86. Haltetasche
87. Haltetasche Fadenhalter
88. Schraube Schmierstelle
89. Wartungsschraube
90. Schmiernippel

#### 4. Lieferumfang (Abb. 2)

- Rucksack mit Motoreinheit (12)
- Bedieneinheit (1)
- vorderer Handgriff (9)
- **Sensen-Vorsatz (PBRK 700 A1-2)**  
Motorsense / Rasentrimmer (19)
- Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer (21)
- Schneidmesser (24)
- Fadenspule (25)
- **Heckenscheren-Vorsatz (PBRK 700 A1-3)**  
Heckenschere (27)
- Schutz Heckenschere (31)
- **Laubbläser-Vorsatz (PBRK 700 A1-4)**  
Laubbläser (33)
- **Hochentaster-Vorsatz (PBRK 700 A1-5)**  
Hochentaster (36)
- Sägekette (40)
- Schwert (41)
- Schutz Hochentaster (43)

- **Rasenkantenschneider-Vorsatz (PBRK 700 A1-6)**  
Rasenkantenschneider (45)
- Öl-Benzinmischflasche (52)
- Ersatzfaden (53)
- Zündkerzenschlüssel (54)
- Doppelmaulschlüssel (8 x 10 mm) (55)
- Innensechskantschlüssel 4 mm (56)
- Innensechskantschlüssel 5 mm (57)
- Kabelbinder (3x)

#### 5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Motorsense (Verwendung des Schneidmessers) eignet sich zum Schneiden von leichtem Gehölz, starkem Unkraut und Unterholz.

Der Rasentrimmer (Verwendung der Fadenspule mit Schnitffaden) eignet sich zum Schneiden von Rasen, Grasflächen und leichtem Unkraut.

Die Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet.

Der Hochentaster ist für Entastungsarbeiten an Bäumen vorgesehen. Er ist nicht geeignet für umfangreiche Sägearbeiten und Baumfällungen sowie zum Sägen von anderen Materialien als Holz.

Der Laubbläser ist bestimmt zum Zusammenblasen von Laub und Gartenabfällen, wie z. B. Gras, Zweige und Kiefernadeln. Keine gesundheitsgefährdenden Materialien blasen!

Der Rasenkantenschneider ist zum scharfkantigen Beschneiden von Grünflächenrändern geeignet. Mit diesem Gerät können fast alle Gras-, Unkrautarten oder Grünpflanzen geschnitten werden.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Beachten Sie unbedingt die Einschränkungen in den Sicherheitshinweisen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

#### Achtung!

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf das Benzin-Kombigerät nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Reinigen von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf das Benzin-Kombigerät nicht zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z. B. Maulwurfshügel verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen darf das Benzin-Kombigerät nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

Das Benzin-Kombigerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Wer das Gerät nicht benutzen darf:

Personen, die nicht mit der Bedienungsanleitung vertraut sind, Kinder unter 16 Jahren sowie Personen, die unter Alkohol-, Drogen-, Medikamenteneinfluss stehen, müde oder krank sind.

## 6. Sicherheitshinweise

**WICHTIG!**  
**VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN!**  
**FÜR IHRE UNTERLAGEN AUFBEWAHREN!**

### 6.1 Allgemein

#### ⚠ Achtung! Vergiftungsgefahr!

- Abgase, Kraftstoffe und Schmierstoffe sind giftig. Abgase dürfen nicht eingeatmet werden.

#### 6.1.1 Kraftstoff

##### ⚠ Warnung!

- Benzin ist hochgradig entflammbar. Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht.
- Während der Motor läuft oder bei heißem Gerät darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Gerät von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und Tankverschluss bei Beschädigung auszutauschen.

#### 6.1.2 Vor Inbetriebnahme

##### ⚠ Achtung!

- Während des Mähens sind immer rutschfeste Sicherheitsschuhe und entsprechende Sicherheitskleidung wie Schutzhandschuhe, Schutzhelm, Schutzmaske, Schutzbrille und Gehörschutz zu tragen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Vor dem Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderen Stoßeinwirkungen ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen sowie die gesamte Schneideinheit beschädigt ist. Abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen müssen ausgetauscht werden.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

## 6.2 Arbeitssicherheitshinweise für Motorsense / Rasentrimmer

### 6.2.1 Sicherheitsvorrichtungen

Beim Arbeiten mit dem Gerät muss die entsprechende Kunststoffschutzhäube für Motorsense oder Rasentrimmer montiert sein, um das Wegschleudern von Gegenständen zu verhindern.

#### ⚠ Warnung! Gefährdung Dritter.

- Mähen Sie niemals, während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind.
- Es ist notwendig, sie während des Betriebs auf mindestens 1,5m Abstand zu der Maschine zu halten.
- Bei Annäherung stellen Sie das Gerät unverzüglich ab.

### 6.2.2 Arbeitssicherheitshinweise für Rasentrimmer

#### 6.2.2.1 Vorbereitung

- Tragen Sie enganliegende Arbeitskleidung, die Schutz bietet, wie eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe, strapazierfähige Schutzhandschuhe, einen Schutzhelm, ein Visier bzw. eine Schutzbrille zum Schutz der Augen und gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
- Benutzen Sie immer den mitgelieferten Tragegurt.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken und sauber sind und keinerlei Benzingemisch daran haftet.
- Überprüfen Sie vor dem Arbeiten das Gelände auf Gegenstände, wie Metallteile, Flaschen, Steine o. ä., die weggeschleudert werden können und dadurch Verletzungen beim Benutzer verursachen.
- Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass der Rasentrimmer mit keinem Hindernis in Berührung kommt.
- Benutzen Sie das Gerät erst, wenn Sie sich mit diesem vertraut fühlen.

#### 6.2.2.2 Elektrische Sicherheit

- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder in geschlossenen Räumen noch im Freien. Explosionen und / oder Brand können die Folge sein.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Herstellers geänderten Gerät. Benutzen Sie das Gerät nie mit defekter Schutzausrüstung. Benutzen Sie das Gerät nicht bei defektem Ein/Aus-Schalter. Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.

#### 6.2.2.3 Sicherheit von Personen

- Nur ausreichend geschulte Personen und Erwachsene dürfen das Gerät bedienen, einstellen und warten.
- Sind Sie mit dem Gerät nicht vertraut, üben Sie den Umgang bei nicht laufendem Motor.
- Den Auspuff nicht berühren.
- Das Gerät nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss betätigen.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest. Dabei sollen Daumen und Finger die Griffe umschließen.
- Arbeitshaltung: Das Gerät nicht in unbequemer Stellung, nicht bei fehlendem Gleichgewicht, mit ausgestreckten Armen oder nur mit einer Hand bedienen.
- Achten Sie immer auf festen Stand.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Zuschauer oder Tiere sich in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie während der Mäharbeiten einen Mindestabstand von 15 Metern zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren. Halten Sie bei Abmäharbeiten bis zum Boden bitte einen Mindestabstand von 30 Metern zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren.
- Bei Mäharbeiten am Hang stehen Sie bitte stets unterhalb des Schneidwerkzeugs. Schneiden oder trimmen Sie niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang.
- Jegliche Veränderungen an dem Produkt können die persönliche Sicherheit gefährden und lassen die Herstellergarantie verfallen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder Mängel aufweist.

#### 6.2.2.4 Verwendung und Behandlung

- Benutzen Sie das Gerät nur zum vorgesehenen Zweck, wie Rasentrimmen, Mäharbeiten, Entastungsarbeiten, Schneiden und Trimmen von Hecken und Büschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum, machen Sie regelmäßige Pausen.
- Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind. Bedienen Sie das Gerät nie, wenn es nicht richtig eingestellt, nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
- Öffnen Sie den Benzintank langsam, um eventuellen Druck abzulassen, der sich im Benzintank gebildet hat. Um Brandgefahr vorzubeugen, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Auftankbereich, bevor Sie das Gerät anlassen.
- Führen Sie den Rasentrimmer in der gewünschten Höhe. Vermeiden Sie es, kleine Gegenstände (z. B. Steine) mit dem Rasentrimmer zu berühren.
- Halten Sie den Rasentrimmer stets auf dem Boden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät nur benutzen, wenn die entsprechende Schutzhaube installiert und in gutem Zustand ist.
- Verwenden Sie keine anderen Schneidwerkzeuge. Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Betriebsanleitung angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Betriebsanleitung empfohlenen Schneidwerkzeuge oder Zubehör kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Trimmen und schneiden Sie immer im oberen Drehzahlbereich. Lassen Sie den Motor zu Beginn des Mähens oder während des Trimmens nicht in niedriger Drehzahl laufen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Starten und während der Arbeit nicht mit dem Erdboden, Steinen, Draht oder anderen Fremdkörpern in Berührung kommt.
- Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie es abstellen.
- Stellen Sie den Motor immer vor Arbeiten an dem Schneidwerkzeug ab.

### 6.2.3 Arbeitssicherheitshinweise für Motorsensen

#### 6.2.3.1 Vorbereitung

- Die Motorsense schleudert Gegenstände und auch Erde heftig weg. Dies kann Erblindung oder Verletzungen verursachen. Tragen Sie Augen-, Gesichts- und Beinschutz. Entfernen Sie Gegenstände immer aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie die Motorsense einsetzen.
- Die Motorsense läuft aus, wenn der Gashebel losgelassen wurde. Eine auslaufende Motorsense kann Ihnen oder umherstehenden Personen Schnittverletzungen zufügen. Bevor Sie an der Motorsense irgendwelche Arbeiten vornehmen, stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass die Motorsense zum Stillstand gekommen ist.

#### 6.2.3.2 Sicherheit von Personen

- Umstehende Personen können Erblindung oder Verletzungen erleiden. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

#### 6.2.3.3 Verwendung und Behandlung

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Schneidmesseranbauten ordnungsgemäß installiert sind.
- Das Schneidmesser kann ruckartig von Gegenständen weggeschleudert werden (Rückschlag). Dies kann zu Verletzungen an Armen und Beinen führen. Sollte das Gerät auf Fremdkörper treffen, stoppen Sie den Motor sofort und warten Sie, bis das Schneidmesser zum Stillstand gekommen ist. Überprüfen Sie das Schneidmesser auf Schäden. Ersetzen Sie das Schneidmesser immer, wenn es verbogen oder gerissen ist.
- Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, wenn Sie Arbeiten am Schneidmesser durchführen (z. B. Beseitigung einer Verstopfung, Überprüfen der Schneideinheit).
- **Warnung! Scharfe Kanten an der Motorsense. Es ist notwendig, Handschuhe zu tragen.**
- Prüfen Sie, ob die Schneidgarnitur während des Leerlaufs des Motors stillsteht.
- Prüfen Sie die Maschine auf lose Befestigungen, Kraftstofflecks und beschädigte Teile, wie z. B. Risse in der Schneidgarnitur.
- Anmerkung! Nationale Vorschriften können den Einsatz der Maschine beschränken.
- Es ist notwendig, eine tägliche Sichtprüfung vor Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderen Stoßeinwirkungen durchzuführen, um signifikante Mängel festzustellen.
- Tragen Sie sowohl rutschfesten Fußschutz als auch Schutzkleidung.
- Benutzen Sie niemals die Maschine, wenn der Benutzer vor dem Arbeiten mit der Maschine müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen steht.
- Es ist bei Benutzung der Maschine notwendig, Ruhepause zu machen und Arbeitspositionen zu wechseln.
- Nehmen Sie einen festen Stand ein und halten Sie das Gleichgewicht während des Betriebs. Es ist einschließlich notwendig, den mitgelieferten Tragegurt zu verwenden.
- Es ist notwendig, die Maschine in einem guten Betriebszustand zu halten.
- Blockiertes Werkzeug: Entfernen Sie verklemmtes Material aus der Schneideinheit.

## 6.3 Arbeitssicherheitshinweise für Heckenscheren

### Hinweis:

- Die Heckenschere wird vollständig zusammengebaut geliefert.
- Hinweise und bildliche Darstellungen zur Einstellung, Gebrauch der Heckenschere bzw. deren Stellteile, Wartung, Schmierung durch den Benutzer finden Sie in dieser Anleitung und auf der Ausklappseite.
- Hinweise zur Arbeitsposition (siehe Ausklappseite).
- Hinweise zu Stellteilen (siehe Ausklappseite).
- Hinweise zum sicheren Umgang mit Kraftstoff (siehe Kapitel „Vor Inbetriebnahme“).
- Hinweise für den empfohlenen Austausch oder die Reparatur von Teilen oder den Kundendienst und Spezifikationen von zu verwendenden Ersatzteilen, sofern diese die Gesundheit und Sicherheit der Benutzer betreffen, finden Sie in dieser Anleitung.
- Erklärung aller an der Heckenschere verwendeten grafischen Symbole, Angaben, Merkmale und technische Daten sowie die Vorgehensweise bei Unfällen und Störungen finden Sie in dieser Anleitung.
- Blockiertes Werkzeug: Entfernen Sie verklemmtes Material aus der Schneideinheit.

### ⚠ Warnung!

- Kinder dürfen die Heckenschere niemals benutzen.
- **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie krank oder müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie Fehlanwendungen, benutzen Sie die Maschine nur wie unter „Bestimmungsgemäße Verwendung“ beschrieben.

### Machen Sie sich mit der Betriebsanleitung vertraut, bevor Sie das Gerät bedienen.

#### 6.3.1 Vorbereitung

- DIESE HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN! Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandsetzung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenschere vertraut.
- Kinder dürfen die Heckenschere niemals benutzen.
- Kinder, Jugendliche und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten dürfen die Heckenschere nicht benutzen. Ausnahmen bestehen nur für Jugendliche über 16 Jahre im Rahmen der Ausbildung unter Aufsicht eines Fachkundigen.
- Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.
- Der Gebrauch der Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- Tragen Sie geeignete Kleidung! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, welcher von sich bewegenden Teilen erfasst werden kann. Es wird empfohlen, feste Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Schutzbrille zu tragen.

- Berührt die Schneideinrichtung einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Heckenschere ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Heckenschere zum Stillstand kommen. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und ergreifen Sie folgende Maßnahmen:
  - auf Schäden überprüfen;
  - auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen;
  - beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.
- Tragen Sie einen Gehörschutz!
- Tragen Sie eine Schutzbrille!
- Gehen Sie mit Kraftstoff sorgfältig um, er ist leicht entflammbar und die Dämpfe sind explosiv. Die folgenden Punkte sollten befolgt werden:
  - Nur speziell dafür vorgesehene Behälter nutzen.
  - Bei laufendem oder heißem Motor niemals den Tankverschluss entfernen oder Benzin nachfüllen. Lassen Sie vor dem Nachfüllen den Motor und die Auspuffteile abkühlen.
  - Rauchen Sie nicht.
  - Tanken Sie nur im Freien.
  - Lagern Sie die Heckenschere oder den Kraftstoffbehälter niemals in einem Raum, in dem sich eine offene Flamme, wie z. B. in einem Warmwasseraufbereiter, befindet.
  - Falls Benzin übergelaufen ist, versuchen Sie nicht den Motor zu starten, sondern entfernen Sie die Maschine vor dem Starten von der benzinverschmutzten Fläche.
  - Setzen Sie den Tankverschluss nach dem Befüllen immer auf und verschließen Sie ihn sicher.
  - Wird der Tank entleert, sollte dies im Freien vorgenommen werden.
- Machen Sie sich mit der Bedienung der Heckenschere vertraut, um Sie im Notfall sofort stoppen zu können.

#### 6.3.2 Betrieb

- a) Den Motor ausschalten vor:
  - Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung;
  - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere;
  - Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung;
  - wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt.
- b) Stellen Sie immer sicher, dass sich die Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor der Motor gestartet wird.
- c) Während des Betriebes der Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird.
- d) Benutzen Sie die Heckenschere nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.
- e) Um die Brandgefahr zu vermindern, achten Sie darauf, dass der Motor und der Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Laub oder austretendem Schmiermittel sind.
- f) Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Heckenschere angebaut sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
- g) Benutzen Sie immer beide Hände, wenn die Heckenschere mit zwei Griffen ausgerüstet ist.
- h) Machen Sie sich stets vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Heckenschere vielleicht nicht hören können.

### 6.3.3 Wartung und Aufbewahrung

- a) Wenn die Arbeit mit der Heckenschere zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung beendet wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- b) Lagern Sie die Heckenschere dort, wo Benzindämpfe nicht mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können. Lassen Sie die Heckenschere immer abkühlen, bevor Sie diese lagern.
- c) Beim Transportieren oder bei der Lagerung der Heckenschere ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.

### 6.3.4 Ergänzende Sicherheitshinweise für Heckenscheren

#### 6.3.4.1 Umgebungs-Sicherheit

- Führen Sie Heckenschnitte nur bei Tageslicht oder gutem künstlichem Licht aus.
- Achten Sie beim Schneiden darauf, keine Gegenstände, wie z. B. Drahtzäune oder Pflanzenstützen zu berühren. Dies kann zu Schäden an der Schneideinheit führen. Inspizieren Sie die zu schneidende Hecke sorgfältig und beseitigen Sie alle Drähte und sonstige Fremdkörper.
- Seien Sie sich Ihrer Umgebung bewusst und auf mögliche Gefahrenmomente gefasst, die Sie während des Schneidens der Hecke möglicherweise nicht hören.

#### ⚠ Gefahr

Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor ausschalten.

#### 6.3.4.2 Elektrische Sicherheit

- Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann. Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

#### 6.3.4.3 Sicherheit von Personen

- Während des Betriebes dürfen sich im Umkreis von 15 Metern keine anderen Personen oder Tiere aufhalten. Der Bedienende ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.
- Achten Sie beim Betrieb der Heckenschere stets auf einen sicheren Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht.
- Fassen Sie die Heckenschere niemals an der Schneideinheit (20) an.
- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneiden. Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- Warten Sie, bis das Werkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

### 6.3.4.4 Verwendung und Behandlung

#### ⚠ Achtung!

- Zwischen den Arbeitsvorgängen oder nach Beendigung eines jeweiligen Arbeitsvorganges darf die Schneideinheit nicht auf der Spitze abgelegt werden, um eventuelle Beschädigungen an der Schneideinheit zu vermeiden.
- a) Prüfen Sie vor der Benutzung immer, ob die Messer, die Messerschrauben und andere Teile des Schneidwerks abgenutzt oder beschädigt sind. Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem oder stark abgenutztem Schneidwerk.
  - b) Prüfen Sie nach der Einstellung des Arbeitswinkels, ob beide Einstellhebel sicher eingerastet sind. Bleibt ein Einstellhebel offen, kann bei der Arbeit die zweite Arretierung durch einen Ast ungewollt gelöst werden und die Schneideinheit nach unten klappen.
  - c) Benutzen Sie die Heckenschere niemals mit defekten oder nicht montierten Schutzvorrichtungen.
  - d) Halten Sie die Heckenschere niemals an deren Schutzvorrichtung.
  - e) **Tragen Sie die Heckenschere am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Schneideinheit von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit den laufenden Messern.
  - f) Lagern Sie die Heckenschere an einem trockenen, hoch gelegenen oder verschlossenen Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - g) Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen die notwendige Ausbildung.
  - h) Wechseln Sie sicherheitshalber abgenutzte oder beschädigte Teile aus.

#### ⚠ Gefahr

Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor ausschalten.

### 6.4 Arbeitssicherheitshinweise für Hochentaster

#### ⚠ Vorsicht! Verletzungsgefahr!

- Fassen Sie niemals das Gerät im laufenden Betrieb oberhalb des Schutzringes (38) an, um Verletzungen zu vermeiden!

#### 6.4.1 Vorbereitung

- Tragen Sie stets einen Schutzhelm, Gehörschutz und Sicherheitshandschuhe. Tragen Sie auch Augenschutz, um keine Ölspritzer oder Sägestaub in die Augen zu bekommen. Tragen Sie eine Staubmaske gegen Staub.
- Tragen Sie robuste, rutschfeste Stiefel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen oder Feuchtigkeit.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Gerätes, insbesondere das Schwert und die Sägekette.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Stromleitungen. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu oberirdischen Stromleitungen.

## 6.4.2 Elektrische Sicherheit

- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Die von der Maschine produzierten Funken können diese Dämpfe oder Gase entzünden.
- Geräte mit defektem Schalter müssen unmittelbar repariert werden, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Gefahr! Benutzen Sie niemals die Maschine in der Nähe von oberirdischen Hochspannungsleitungen.

## 6.4.3 Sicherheit von Personen

- Verwenden Sie das Gerät niemals auf einer Leiter stehend.
- Lehnen Sie sich bei der Verwendung des Gerätes nicht zu weit nach vorne. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Tragegurt, um das Gewicht gleichmäßig auf den Körper zu verteilen.
- Stellen Sie sich nicht unter die Äste, die Sie abschneiden möchten, um Verletzungen durch heruntergefallene Äste zu vermeiden. Achten Sie auch auf zurückspringende Äste, um Verletzungen zu vermeiden. Arbeiten Sie unter einem Winkel von ca. 60°.
- Achten Sie darauf, dass es zu einem Geräterückschlag kommen kann.
- Beobachten Sie nicht nur zu bearbeitende Äste, sondern auch heruntergefallenes Material, um Stolpern zu vermeiden.
- Decken Sie die Führungsschiene und die Kette bei Transport und Lagerung mit der Abdeckung ab.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten des Gerätes.
- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Nur mit der Betriebsanleitung und dem Gerät vertraute Personen dürfen dieses bedienen.
- Prüfen Sie, ob die Schneidgarnitur sich nicht mehr dreht, wenn der Motor im Leerlauf läuft.
- Überprüfen Sie die Maschine auf gelöste Befestigungselemente und beschädigte Teile (z. B. Risse in der Schneidgarnitur).
- Nationale Vorschriften können den Einsatz des Hochentasters beschränken.
- Es ist notwendig, tägliche Inspektionen vor dem Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderer Stöße durchzuführen, um signifikante Schäden oder Defekte festzustellen.
- Benutzen Sie rutschfesten Fußschutz sowie enganliegende Kleidung.
- Warnung! Verwenden Sie niemals die Maschine, wenn der Benutzer müde, krank oder unter Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen steht.
- Warnung! Verletzungsgefahr für Dritte. Halten Sie Dritte aus Ihrem Arbeitsbereich fern.
- Nehmen Sie einen festen Stand ein und halten Sie das Gleichgewicht während des Betriebs. Verwenden Sie den mitgelieferten Tragegurt.
- Halten Sie die Maschine sowie die Schneidgarnitur und den Schneidgarniturschutz in einem guten Gebrauchszustand.

## 6.4.4 Verwendung und Behandlung

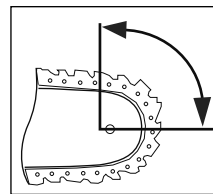
- Starten Sie das Gerät nie, bevor Schwert, Sägekette und Kettenradabdeckung korrekt montiert sind.
- Schneiden Sie kein am Boden liegendes Holz bzw. versuchen Sie nicht, aus dem Boden ragende Wurzeln zu sägen. Vermeiden Sie auf jeden Fall, dass die Sägekette in das Erdrreich eintaucht, da die Sägekette andernfalls sofort abstumpft.
- Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Gerät berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
- Legen Sie nach 30 Arbeitsminuten eine Pause von mindestens einer Stunde ein. Wechseln Sie regelmäßig die Arbeitsposition.
- Wenn der Hochentaster zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- Warten Sie das Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Lassen Sie das Gerät von dafür qualifiziertem Personal warten. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Original-Ersatzteile.

### 6.4.4.1 Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

#### ⚠ Achtung Rückschlag!

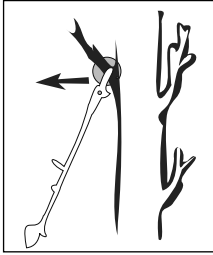
- Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Sägetechnik.

Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird.



Das Sägen im gekennzeichneten Bereich des Schwertes sollte vermieden werden, um einen Rückschlag zu verhindern.

Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.



Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene heftig in Bedienerrichtung zurückstoßen.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Ergreifen Sie als Benutzer einer Kettensäge verschiedene Maßnahmen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs.

Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten.** Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Sägekette und/oder zu Rückschlag führen.
- **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.
- **Sägen Sie nicht mit der Schwertspitze.** Es besteht Rückschlagsgefahr.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.
- Entfernen Sie Äste in Teilstücken.
- **Warnung! Seien Sie vorsichtig mit gefährlichen Arbeitspositionen.**

## 6.5 Sicherheitshinweise für Laubbläser

### 6.5.1 Bediener

- **Warnung!** Die Maschine ist nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.
- Diese Maschine ist äußerst laut und erfordert den Einsatz von Gehörschutz.
- Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Schutzbrille, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm, Schutzhandschuhe oder Gehörschutz, verringert das Risiko von Verletzungen.

- Es ist empfohlen, die Maschine nur zu vernünftigen Zeiten zu betreiben - nicht früh morgens oder spät abends, wenn andere gestört werden könnten.
- Es ist empfohlen, bei staubigen Bedingungen die Oberfläche leicht zu befeuchten oder ein Bewässerungs-Anbauteil zu benutzen.
- Es ist empfohlen, den gesamten Blasdüsenaufsatz zu verwenden, damit der Luftstrom nah am Boden arbeiten kann.
- Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedienen.

### 6.5.2 Arbeitsplatzsicherheit

- Nur bei Tageslicht oder sehr hellem künstlichen Licht arbeiten.
- Entfernen Sie vor der Arbeit gefährliche Produkte und Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, z. B. explosive und entflammbare Produkte, heiße Asche, Verbrennungsrückstände, glühende Zigaretten, Äste, Glasstücke, scharfkantige Objekte, Metallstücke, Steine.
- Das Gerät nur auf festem und ebenem Untergrund und nicht in steilen Schräglagen betreiben.
- Auf Standsicherheit achten.
- Bewegen Sie sich bei der Arbeit vorsichtig und langsam. Rennen Sie nicht. Achten Sie auf Hindernisse.
- Niemals an einem glatten und rutschigen Abhang arbeiten.
- Immer auf sicheren Stand achten.
- Immer das Laub nahe am Boden blasen.
- Niemals Hang aufwärts arbeiten.

### 6.5.3 Sicherheit von Personen, Tieren und Sachwerten

- Benutzen Sie das Gerät nur für diejenigen Arbeiten, für die es vorgesehen ist. Ein nichtbestimmungsgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen sowie Sachwerte schädigen.
- Sie sind für Unfälle und Gefährdungen anderer Personen oder Ihres Eigentums verantwortlich.
- **Warnung!** Arbeiten Sie nicht in der Nähe offener Fenster. Achten Sie auf Kinder, Haustiere und blasen Sie Fremdkörper sicher weg.
- Halten Sie Kinder, andere Personen und Haustiere während der Benutzung des Gerätes fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Unbedingt Sicherheitsabstand einhalten.
- Richten Sie das Blasrohr niemals auf Umstehende oder Tiere. Blasen Sie Abfälle niemals in die Richtung von Umstehenden oder Haustieren.
- Halten Sie während des Betriebs Ihre Augen und Ohren vor der Saugöffnung fern.
- Fassen Sie nie in die Ansaug- und Lüftungsgitter, wenn der Motor läuft.
- Durch rotierende Geräteteile können Verletzungen entstehen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benötigen und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Z. B. beim Wechsel des Arbeitsbereiches, bei Wartungs- und Pflegearbeiten.
- Schalten Sie das Gerät bei einem Unfall sofort aus, um weitere Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nie mit abgenutzten oder defekten Teilen. Abgenutzte oder defekte Geräteteile können schwere Verletzungen verursachen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Schalten Sie das Gerät vor dem Überqueren von Kieswegen aus.
- Legen Sie das eingeschaltete Gerät nicht auf Kies ab.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Einsatzwerkzeug blockiert ist. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für die Blockierung unter Berücksichtigung der Sicherheitshinweise. Entfernen Sie die Fremdkörper (Steine, Grasansammlung, Äste o.ä.) mit einem stumpfen Gegenstand.

#### 6.5.4 Lärmbelastung

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist unvermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

Zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

#### 6.6 Sicherheitshinweise für Rasenkantenschneider

##### Ausbildung

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, den Kantenschneider zu benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners beschränken.
- Schneiden Sie niemals, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
- Denken Sie daran, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

##### Vorbereitung

- Tragen Sie bei der Kantenbearbeitung immer einen Augen- und Gehörschutz, festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Untersuchen Sie die Oberfläche, auf der das Gerät eingesetzt werden soll, gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.
- WARNUNG:** Benzin ist leicht entzündlich. Treffen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:
  - Lagern Sie Kraftstoff in Behältern, die speziell für diesen Zweck vorgesehen sind.
  - Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht beim Tanken.
  - Füllen Sie Kraftstoff ein, bevor Sie den Motor starten. Entfernen Sie niemals den Deckel des Kraftstofftanks und füllen Sie kein Benzin ein, während der Motor läuft oder heiß ist.
  - Achten Sie darauf, dass Sie kein Benzin verschütten. Wenn Benzin verschüttet wird, versuchen Sie nicht, den Motor zu starten, sondern entfernen Sie die Maschine vom Bereich des verschütteten Benzins und vermeiden Sie jede Zündquelle, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
  - Ziehen Sie alle Kraftstofftank- und Behälterdeckel fest an.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.

- Führen Sie vor dem Einsatz immer eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass die Klingen, die Klingenbolzen und die Schneideinheit nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Klingen und Bolzen satzweise, um eine Unwucht zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile.

##### Bedienung

- Betreiben Sie den Motor nicht in einem geschlossenen Raum, in dem sich gefährliche Kohlenmonoxidämpfe ansammeln können. Das Einatmen von Auspuffgasen kann tödlich sein.
- Nur bei Tageslicht oder sehr hellem künstlichen Licht arbeiten.
- Achten Sie an Hängen immer auf Ihren festen Stand.
- Gehen, nicht rennen.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie den Kantenschneider zu sich heranziehen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Messer angehalten hat, bevor Sie andere Flächen als Gras überqueren, und wenn Sie den Kantenschneider zu und von der zu bearbeitenden Fläche transportieren.
- Betreiben Sie den Kantenschneider niemals mit defekten, fehlenden oder falsch angebrachten Schutzvorrichtungen.
- Verändern Sie nicht die Einstellungen des Motorreglers und überdrehen Sie den Motor nicht.
- Starten Sie den Motor bzw. schalten Sie den Motor vorsichtig gemäß den Anweisungen und mit den Füßen weit entfernt von dem/den Messer(n) ein.
- Kippen oder neigen Sie den Rasenkantenschneider nicht, wenn Sie den Motor starten oder einschalten. Ist dies zum Starten jedoch unbedingt erforderlich, kippen oder neigen Sie nur den vom Anwender entfernten Teil und diesen nur so weit, wie zum Starten unbedingt erforderlich. Lassen Sie den Motor nicht an, wenn sich ein Unbeteiligter vor dem/den Messer(n) befindet.
- Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile bringen.
- Schalten Sie immer den Elektromotor aus und trennen Sie ihn vom Netz oder stoppen Sie den kraftstoffbetriebenen Motor:
  - vor der Beseitigung von Verstopfungen;
  - vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der/den Klinge(n);
  - nach dem Aufprall auf einen Fremdkörper: Prüfen Sie die Klinge(n) auf Schäden und führen Sie Reparaturen durch, bevor Sie den Kantenschneider wieder in Betrieb nehmen;
  - wenn der Rasenkantenschneider anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren (sofort überprüfen).
- Stellen Sie den Motor ab:
  - immer wenn Sie den Kantenschneider verlassen;
  - vor dem Tanken.
- Verringern Sie die Drosselklappenstellung während des Auslaufens des Motors und stellen Sie, falls der Motor mit einem Absperrventil ausgestattet ist, den Kraftstoff nach Beendigung des Schneidens ab.

## Wartung und Lagerung

- Achten Sie darauf, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind, um sicherzustellen, dass das Gerät in einem sicheren Betriebszustand ist.
- Lagern Sie das Gerät niemals mit Benzin im Tank in einem Gebäude, wo die Dämpfe eine offene Flamme oder einen Funken erreichen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie ihn in einem Gehäuse aufbewahren.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie den Motor, den Schalldämpfer, das Batteriefach und den Benzinlagerbereich frei von Gras, Laub oder übermäßigem Fett.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile.
- Wenn der Kraftstofftank entleert werden muss, tun Sie dies im Freien.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, wenn Sie dazu nicht in der Lage sind.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile.

## Restrisiken

Auch bei richtiger Verwendung und Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen können noch Restrisiken bestehen.

- Schnittverletzungen
- Gehörschädigungen
- Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Geräts kann zu Gehörschädigungen führen. Gehörschutz tragen!
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Vibrationsdämpfungssysteme sind kein garantierter Schutz gegen Weißfinger-Krankheit oder Karpaltunnelsyndrom. Daher ist bei regelmäßigem Dauereinsatz des Geräts der Zustand von Fingern und Handwurzel gründlich zu überwachen. Falls Symptome der obengenannten Krankheiten auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen. Um das Risiko der „Weißfingerkrankheit“ zu verringern, halten Sie Ihre Hände während des Arbeitens warm und machen in regelmäßigen Abständen Pausen.
- Trotz beachten der Betriebsanleitung können auch nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Schalten Sie bei Blockierung der Sägekette das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab. Danach entfernen Sie den Gegenstand.

## 7. Technische Daten

### Antrieb

Hubraum	51,7 cm <sup>3</sup>
Motornennleistung	1,5 kW
Leerlaufdrehzahl	3000 ±300 min <sup>-1</sup>
Volumen des Kraftstofftanks	1200 cm <sup>3</sup>
Motortyp	2-Takt Motor, luftgekühlt
Gewicht Motoreinheit	6,82 kg
Gewicht flexible Antriebswelle	1,16 kg
Gewicht Bedieneinheit	1,38 kg
Gewicht Motoreinheit mit Rasentrimmer	11,06 kg
Gewicht Motoreinheit mit Motorsense	11,02 kg
Gewicht Motoreinheit mit Hochentaster	11,14 kg
Gewicht Motoreinheit mit Heckenschere	11,83 kg
Gewicht Motoreinheit mit Rasenkantenschneider	11,58 kg
Gewicht Motoreinheit mit Laubbläser	10,84 kg

### Rasentrimmer (PBRK 700 A1-2)

Gewicht Aufsatz Rasentrimmer	1,70 kg
Schnittdurchmesser	450 mm
Fadenstärke	2x Ø 2,4 mm
Fadenlänge	6 m
Drehzahl Rasentrimmer max.	6700 min <sup>-1</sup>
Motordrehzahl mit Rasentrimmer n <sub>max</sub>	9000 min <sup>-1</sup>

### Motorsense (PBRK 700 A1-2)

Gewicht Aufsatz Motorsense	1,66 kg
Schnittdurchmesser	255 mm
Schneideblattstärke	1,4 mm
Durchmesser Aufnahmebohrung	25,4 mm
Zähnezahl	3
Drehzahl Motorsense max.	7300 min <sup>-1</sup>
Motordrehzahl mit Motorsense n <sub>max</sub>	9800 min <sup>-1</sup>

### Heckenschere (PBRK 700 A1-3)

Gewicht Aufsatz Heckenschere	2,47 kg
Schnittdurchmesser	27 mm
Schwert Winkelverstellung °	+90°/0°/-75° (165°)
Schnittlänge	480 mm
Drehzahl Heckenschere	1550 min <sup>-1</sup>
Motordrehzahl mit Heckenschere n <sub>max</sub>	9800 min <sup>-1</sup>

### Laubbläser (PBRK 700 A1-4)

Gewicht Aufsatz Laubbläser	1,48 kg
Motordrehzahl mit Laubbläser n <sub>max</sub>	9500 min <sup>-1</sup>
Luftgeschwindigkeit max.	180 km/h
Luftvolumen max.	272 m <sup>3</sup> /h

### Hochentaster (PBRK 700 A1-5)

Gewicht Aufsatz Hochentaster	1,78 kg
Länge Führungsschiene	342 mm
Schnittlänge	300 mm
Führungsschiene Typ	120SDEA218
Sägekettenteilung	3/8"
Sägekettentyp	3/8LP.050-44E
Stärke Treibglieder	1,27 mm
Volumen des Öltanks	125 cm <sup>3</sup>
Schnittgeschwindigkeit Hochentaster	20 m/s
Motordrehzahl mit Hochentaster n <sub>max</sub>	9800 min <sup>-1</sup>

### Rasenkantenschneider (PBRK 700 A1-6)

Gewicht Aufsatz Rasenkantenschneider	2,22 kg
Schnitttiefe	10 - 50 mm
Durchmesser Aufnahmebohrung	25,4 mm
Schnittdurchmesser	226 mm
Schneideblattstärke	2,8 mm
Zähnezahl	2
Drehzahl Rasenkantenschneider	7300 min <sup>-1</sup>
Motordrehzahl mit Rasenkantenschneider n <sub>max</sub>	9800 min <sup>-1</sup>

Technische Änderungen vorbehalten!

## Geräusch

Information zur Geräuschentwicklung nach ISO 22868; EN ISO 3744:1995:

Schalldruckpegel $L_{pA}$ .....	102,3 dB
Unsicherheit $K_{pA}$ .....	1,96 dB
Schalleistungspegel $L_{WA}$ .....	112,4 dB
Garantierter Schalleistungspegel $L_{WA}$ .....	114 dB
Unsicherheit $K_{WA}$ .....	1,96 dB

## Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

## Vibration:

Vibrationswert nach ISO 22867:

Rasentrimmer:	$A_{hv}$ = vorne 5,42 m/s <sup>2</sup> ; hinten 6,16 m/s <sup>2</sup>
Motorsense:	$A_{hv}$ = vorne 6,81 m/s <sup>2</sup> ; hinten 7,20 m/s <sup>2</sup>
Heckenschere:	$A_{hv}$ = vorne 4,99 m/s <sup>2</sup> ; hinten 6,37 m/s <sup>2</sup>
Hochentaster:	$A_{hv}$ = vorne 4,98 m/s <sup>2</sup> ; hinten 5,92 m/s <sup>2</sup>
Laubbläser:	$A_{hv}$ = vorne 4,48 m/s <sup>2</sup> ; hinten 5,58 m/s <sup>2</sup>
Rasenkantenschneider:	$A_{hv}$ = vorne 5,74 m/s <sup>2</sup> ; hinten 7,39 m/s <sup>2</sup>
Messunsicherheit:	$K_{pA}$ = 1,5 m/s <sup>2</sup>

## Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

## Warnung!

Bei längeren Arbeiten kann es auf Grund von Vibrationen in den Händen der Bedienungsperson zu Durchblutungsstörungen (Weißfingersyndrom) kommen.

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Geräten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen.

Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahren zu reduzieren:

- Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration der Maschine durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Gerät.

## 8. Vor Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).

- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

## ⚠ GEFAHR

**Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Kraftstoffsystems.
- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

## Kraftstoff und Öl

- Empfohlene Treibstoffe
  - Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und speziellem 2-Takt-Motoröl. Mischen Sie das Treibstoffgemisch nach der Treibstoff-Misch-Tabelle an.
  - Verwenden Sie keinen E10-Kraftstoff.

## Achtung:

Verwenden Sie kein Kraftstoffgemisch, das mehr als 90 Tage lang gelagert wurde.

## Achtung:

Verwenden Sie kein 2-Takt-Öl, das ein Mischverhältnis von 100:1 empfiehlt. Bei Motorschäden auf Grund ungenügender Schmierung entfällt die Motorgarantie des Herstellers.

## Achtung:

Verwenden Sie zum Transport und zur Lagerung von Kraftstoff nur dafür vorgesehene und zugelassene Behälter. Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in die beliebige Öl-Benzinmischflasche (52). Schütteln Sie anschließend den Behälter gut durch.

Verwenden Sie niemals Öl für 4-Takt-Motoren oder wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Dadurch können die Zündkerze verschmutzt, das Abluftteil blockiert oder der Kolbenring verklebt werden. Treibstoffgemische, die einen Monat oder länger nicht genutzt wurden, können den Vergaser verstopfen oder den Motorbetrieb beeinträchtigen. Geben Sie nicht benötigten Treibstoff in einen luftdichten Behälter und bewahren Sie diesen in einem dunklen, kühlen Raum auf.

## Treibstoff -Misch-Tabelle

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Beispiel:

1 l Benzin: 0,025 l 2-Takt-Öl

5 l Benzin: 0,125 l 2-Takt-Öl

## Warnung! Achten Sie auf die Abgase.

Schalten Sie den Motor vor dem Betanken immer aus.

Geben Sie niemals Benzin in das Gerät, während der Motor läuft oder er heiß ist. Es besteht Brandgefahr!

Tanken Sie nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Darauf achten, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt (Umweltschutz). Geeignete Unterlage verwenden. Verwenden Sie nur Bio-Kettenöl.

## 9. Montage

Beim Zusammenbau dieser Maschine befolgen Sie bitte die angegebenen Montageanweisungen.

### 9.1 Vorderen Handgriff (9) montieren (Abb. 3)

#### Hinweis:

Der vordere Handgriff (9) kann in zwei verschiedenen Positionen montiert werden. Wählen Sie hierzu eine der beiden vorgegebenen Positionsbohrungen (63) am Schaft der Bedieneinheit (1).

Montieren Sie den vorderen Handgriff (9) auf dem Schaft der Bedieneinheit (1):

1. Entfernen Sie vom vorderen Handgriff (9) die Flügelmutter (62), die Halteklammer (59) und den Gummiring (58).
2. Setzen Sie den Gummiring (58) auf den Schaft der Bedieneinheit (1).
3. Achten Sie darauf, dass die Aussparung des Gummirings (58) mit einer der gewünschten Positionsbohrungen (63) Handgriff (9) übereinstimmt.
4. Setzen Sie den Handgriff (9) auf den Gummiring (58). Führen Sie hierzu den Zapfen (61) in die gewünschte Positionsbohrung (63) ein. Achten Sie darauf, dass der Schutzbügel am Handgriff (9) nach links (zum Benutzer hin) montiert ist.
5. Hängen Sie die Halteklammer (59) wieder am Handgriff (9) ein und schließen Sie diese, indem Sie die Halteklammer (59) über den Gewindestift (60) ziehen.
6. Befestigen Sie die Halteklammer (59) wieder mit der Flügelmutter (62).

### 9.2 Flexible Antriebswelle und Bedieneinheit montieren (Abb. 25, 4, 5, 1)

1. Nehmen Sie die Schutzabdeckungen von der flexiblen Antriebswelle (5) ab und entfernen Sie die Klemmschraube (4) mit Hilfe des Innensechskantschlüssels 5 mm (57). Führen Sie anschließend das Ende der flexiblen Antriebswelle (5) in das Ende der Bedieneinheit (1). Schrauben Sie die Klemmschraube (4) wieder fest.
2. Ziehen Sie den Sicherungsstift (6a) etwas heraus (Abb. 4) und halten ihn in dieser Position.
3. Führen Sie nun das freie Ende der Bedieneinheit (6) in die Öffnung an der Motoreinheit. Achten Sie darauf, dass die Bohrung mit dem Sicherungsstift (6a) übereinstimmt.
4. Lassen Sie den Sicherungsstift (6a) los. Dieser rastet hörbar ein.
5. Prüfen Sie den Choke-Hebel (18) und stellen ihn gegebenenfalls in Position geschlossen.
6. Fixieren Sie den Gaszug mit den drei mitgelieferten Kabelbindern an der flexiblen Antriebswelle (5).

### 9.3 Motorsense / Rasentrimmer (19) montieren

#### 9.3.1 Montieren Sie das Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer (19) (Abb. 6)

1. Stecken Sie das Schutzschild (21) auf die vormontierten Schrauben (64) an der Motorsense / Rasentrimmer (19).
2. Ziehen Sie die vormontierten Schrauben (64) fest.
3. Verwenden Sie zur Montage des Schutzschildes (21) den Innensechskantschlüssel 5 mm (57).

#### ⚠ Warnung!

Benutzen Sie die Motorsense / Rasentrimmer (19) niemals ohne das montierte Schutzschild (21)!

#### 9.3.2 Motorsense montieren /demonstrieren (Abb. 7, 8)

Der Vorsatz Motorsense / Rasentrimmer (19) kann mit dem Schneidmesser (24) als Motorsense genutzt werden.

1. Demontieren Sie die Mutter (69), die Abdeckung (68) und den äußeren Flansch (67) vom Gewindedorn (66).

#### Achtung Linksgewinde!

2. Der innere Flansch (65) verbleibt auf dem Gewindedorn (66).
3. Legen Sie das Schneidmesser (24) auf den inneren Flansch (65). Beachten Sie, dass die Drehrichtung des Schneidmessers (24) mit der Pfeilrichtung auf dem Schutzschild (21) übereinstimmen muss.
4. Schieben Sie dann den äußeren Flansch (67) und die Abdeckung (68) auf den Gewindedorn (66).
5. Befestigen Sie das Schneidmesser (24) mit der Mutter (69).
6. Ziehen Sie die Mutter (69) mit dem Zündkerzenschlüssel (54) fest. Halten Sie dazu den inneren Flansch (65) mit Hilfe des Innensechskantschlüssels 5 mm (57) (siehe Abb. 8)
7. Die Demontage des Schneidmessers (24) erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

#### ⚠ Warnung!

Bitte stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass die Motorsense richtig montiert ist!

#### 9.3.3 Rasentrimmer montieren /demonstrieren (Abb. 7, 9, 10)

Der Aufsatz Motorsense / Rasentrimmer (19) kann mit der Fadenspule (25) als Rasentrimmer genutzt werden.

1. Demontieren Sie die Mutter (69), die Abdeckung (68) und den äußeren Flansch (67) vom Gewindedorn (66).

#### Achtung Linksgewinde!

2. Die Mutter (69), die Abdeckung (68) und der äußere Flansch (67) werden zur Montage der Fadenspule (25) nicht benötigt und können in der Werkzeutasche (13) am Rucksack aufbewahrt werden.
3. Halten Sie den inneren Flansch (65) mit Hilfe des Innensechskantschlüssels 5 mm (57) (siehe Abb. 9)
4. Drehen Sie die Fadenspule (25) gegen den Uhrzeigersinn auf den Gewindedorn (66) und befestigen Sie so die Fadenspule (25) auf dem Gewindedorn (66) handfest.
5. Die Demontage der Fadenspule (25) erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Beachten Sie, dass die Drehrichtung der Fadenspule (25) mit der Pfeilrichtung auf dem Schutzschild (21) übereinstimmen muss.

#### 9.4 Heckenschere (27) montieren

Die Heckenschere (27) ist bereits komplett montiert.

#### Achtung!

Wenn die Heckenschere (27) an der Bedieneinheit (1) montiert ist, ziehen Sie vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Zündkerzenstecker (15) ab.

#### 9.5 Hochentaster (36) montieren

##### 9.5.1 Montage von Schwert (41) und Sägekette (40) (Abb. 11, 12, 13)

1. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung (70) durch Lösen der Befestigungsmutter Schwert (39).
2. Drehen Sie die Kettenspannschraube (72) vorsichtig bis zum Anschlag nach links. So erleichtern Sie sich das Einsetzen des Schwertes (41).
3. Die Sägekette (40) wird in die umlaufende Nut des Schwertes (41) eingelegt.
4. Legen Sie das Schwert (41) mit der eingesetzten Sägekette (40) in die Halterung des Hochentasters (36). (Abb. 12)
5. Beachten Sie die Ausrichtung der Kettenzähne (Abb. 12).
6. Führen Sie die Sägekette (40) um das Kettenrad (71). Achten Sie dabei darauf, dass die Zähne der Sägekette (40) sicher in das Kettenrad (71) greifen.
7. Legen Sie das Schwert (41), wie in Abbildung 12 gezeigt, in die Aufnahme am Getriebe ein. Das Schwert (41) muss in den Kettenspannbolzen (74) eingehängt werden.
8. Bringen Sie die Kettenradabdeckung (70) und die Befestigungsmutter Schwert (39) wieder an.

#### Achtung!

Befestigungsmutter Schwert (39) erst nach dem Einstellen der Kettenspannung (Siehe Abschnitt 9.5.2 „Spannen der Sägekette“) endgültig festschrauben.

##### 9.5.2 Spannen der Sägekette (40) (Abb. 13)

1. Befestigungsmutter Schwert (39) für Kettenradabdeckung (70) einige Umdrehungen mit dem Zündkerzenschlüssel (54) lösen.
2. Kettenspannung mit der Kettenspannschraube (72) einstellen mit dem Zündkerzenschlüssel (54). Rechtsdrehen erhöht die Kettenspannung, Linksdrehen verringert die Kettenspannung. Die Sägekette (40) ist richtig gespannt, wenn sie in der Mitte des Schwertes (41) um ca. 2 mm angehoben werden kann.
3. Befestigungsmutter Schwert (39) für Kettenradabdeckung (70) mit dem Zündkerzenschlüssel (54) wieder festziehen.
4. Achtung! Alle Kettenglieder der Sägekette (40) müssen ordnungsgemäß in der Führungsnut des Schwertes (41) liegen.

#### Hinweise zum Spannen der Sägekette (40):

Die Sägekette (40) muss richtig gespannt sein, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Sie erkennen die optimale Spannung, wenn die Sägekette (40) in der Mitte des Schwertes (41) um 2 mm abgehoben werden kann.

Da sich die Sägekette (40) durch das Sägen erhitzt und dadurch ihre Länge verändert, überprüfen Sie spätestens alle 10 min die Kettenspannung und regulieren Sie diese bei Bedarf. Das gilt besonders für neue Sägeketten. Entspannen Sie nach abgeschlossener Arbeit die Sägekette (40), weil sich diese beim Abkühlen verkürzt. Damit verhindern Sie, dass die Sägekette (40) Schaden nimmt.

##### 9.5.3 Befüllen der automatischen Sägeketten-schmierung (Abb. 13)

#### ⚠️ WARNUNG!

#### Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

#### ⚠️ GEFAHR!

#### Brand- und Explosionsgefahr!

Öl kann sich beim Befüllen entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

Es wird empfohlen hierzu handelsübliches Bio-Sägekettenöl zu verwenden.

1. Entfernen Sie den Öl-Tankdeckel (75) vom Öltank (44).
2. Füllen Sie den Öltank (44) bis zur MAX-Markierung mit Sägekettenöl.
3. Verschließen Sie den Öl-Tankdeckel (75).

#### 9.6 Laubbläser (33) montieren (Abb. 14)

1. Entfernen Sie die Schutzkappen vom Rohr. Diese werden nicht benötigt und können in der Werkzeuggtasche (13) am Rucksack aufbewahrt werden.
2. Stecken Sie das Rohr in den Laubbläservorsatz. Achten Sie hierbei auf die Position der Aussparung.
3. Um das Blasrohr Laubbläser (34) zu montieren, setzen Sie die drei Verschlusschrauben (35) an und ziehen Sie diese anschließend mit Hilfe des Innensechskantschlüssels 4 mm (56) fest.

#### 9.7 Rasenkantenschneider (45) montieren (Abb. 15)

1. Lösen Sie die Klemmschraube (50b) und Fixierschraube (50c) mit dem Innensechskantschlüssel 5 mm (57).
2. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Rohr. Diese wird nicht benötigt und kann in der Werkzeuggtasche (13) am Rucksack aufbewahrt werden.
3. Stecken Sie das Rohr in den Rasenkantenschneider vorsatz ein.
4. Ziehen Sie die Klemmschraube (50b) und die Fixierschraube (50c) wieder mit dem Innensechskantschlüssel 5 mm (57) an.

## 10. Vor Inbetriebnahme

**Betreiben Sie die Benzin-Kombigerät niemals ohne Vorsatz.**

### 10.1 Montage der verschiedenen Vorsätze an die Bedieneinheit (Abb. 16)

1. Entfernen Sie den Schutzstopfen (11) an der Bedieneinheit (1).
2. Entfernen Sie die Abdeckung (76) vom Schaft des Vorsatzes.
3. Schieben Sie den Schaft der Schneideinrichtung in die Hülse der Bedieneinheit (1).
4. Verdrehen Sie den Schaft leicht, bis der Arretierungsstift vom jeweiligen Vorsatz (20, 28, 32, 37 oder 46) einrastet.
5. Ziehen Sie nun die Verschlusschraube Bedieneinheit (10) fest.

**Die Demontage eines Vorsatzes erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.**

### 10.2 Kraftstoff auffüllen

**⚠ Verletzungsgefahr! Benzin ist explosiv!**

Motor ausschalten und abkühlen lassen!

Schutzhandschuhe tragen!

Haut- und Augenkontakt vermeiden!

Unbedingt Abschnitt „Sicherheitsanweisung“ beachten.

1. Betanken Sie das Gerät nur im Freien oder in ausreichend belüfteten Räumen.
2. Säubern Sie die Umgebung des Tankverschlusses des Kraftstofftanks (17). Verunreinigungen im Tank verursachen Betriebsstörungen.
3. Schütteln Sie den Behälter mit dem Kraftstoffgemisch vor dem Einfüllen in den Tank noch einmal.
4. Öffnen Sie den Tankverschluss des Kraftstofftanks (17) vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
5. Füllen Sie das Kraftstoffgemisch vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens des Kraftstofftanks (17) ein. Nutzen Sie einen Trichter oder eine Einfüllhilfe, um ein Verschütten des Kraftstoffes zu vermeiden.
6. Verschließen Sie den Tankverschluss des Kraftstofftanks (17) wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankverschluss dicht schließt.
7. Säubern Sie den Tankverschluss und die Umgebung.
8. Überprüfen Sie den Kraftstofftank (17) und die Kraftstoffleitungen auf Undichtigkeiten.
9. Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors mindestens drei Meter vom Tankplatz.

## 11. Betrieb

**Betreiben Sie die Benzin-Kombigerät niemals ohne Vorsatz.**

### 11.1 Gerät starten

Starten Sie das Gerät nicht, bevor Sie es vollständig montiert haben.

**⚠ Verletzungsgefahr!**

**Starten Sie das Benzin-Kombigerät nur, wenn ein Vorsatz angeschlossen ist! Nehmen Sie den entsprechenden Transportschutz ab und prüfen Sie das Gerät auf guten Betriebszustand.**

**Verwenden Sie niemals eine beschädigte, schlecht eingestellte oder gewartete bzw. nicht vollständig und sicher montierte Schneideinrichtung.**

**Vor Gebrauch prüfen!**



Prüfen Sie, ob sich das Gerät in einem sicheren Zustand befindet:

- Prüfen Sie das Gerät auf Leckagen.
- Prüfen Sie das Gerät auf sichtbare Schäden.
- Prüfen Sie, ob alle Teile des Gerätes sicher angebracht sind.
- Prüfen Sie, ob sich alle Sicherheitsvorrichtungen in einem guten Zustand befinden und funktionsfähig sind.


#### 11.1.1 Starten (Abb. 1, 18)

Sobald das Gerät ordnungsgemäß montiert ist, starten Sie den Motor wie folgt:

**Start bei kaltem Motor:**

1. Drücken Sie den Ein-/Aus-Taster (2).
2. Drehen Sie den Choke-Hebel (18) auf die  Position.
3. Drücken Sie die Kraftstoffpumpe (77) sieben mal.
4. Ziehen Sie den Griff des Starterseilzuges (16) zum Starten des Motors 3 bis 5 mal.  
ACHTUNG! Niemals einen Fuß auf den Rucksack mit Motoreinheit (12) stellen oder darauf knien.
5. Wenn der Motor läuft, warten Sie kurz und geben Sie dann kurz Gas über den Gashebel (8). Der Choke-Hebel (18) stellt sich selbstständig auf die Position .
6. Zum Starten des Vorsatzes betätigen Sie mit der Handfläche die Einschaltsperr (7) und mit den Fingern den Gashebel (8). Je weiter Sie den Gashebel (8) drücken, umso höher wird die Motordrehzahl. Beim Loslassen des Gashebels (8) geht der Motor wieder in den Leerlauf und das Schneidwerkzeug stoppt. Der Vorsatz darf sich im Leerlauf nicht mitdrehen oder bewegen!
7. Falls Probleme auftreten, lassen Sie den Ein-/Aus-Taster (2) sofort los, damit der Motor stoppt.  
Achtung! Der Vorsatz kann sich noch einige Sekunden weiterdrehen.

**Start bei warmem Motor**

1. Zum Start bei warmem Motor, können Sie den Choke-Hebel (18) auf Position „Warmstart und Arbeiten“  lassen.
2. Ziehen Sie den Griff des Starterseilzuges (16) zum Starten des Motors 3 bis 5 mal.  
ACHTUNG! Niemals einen Fuß auf den Rucksack mit Motoreinheit (12) stellen oder darauf knien.

**Hinweis:**

Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Störungsabhilfe“.

**Hinweis:**

Ziehen Sie den Startseilzug stets geradeheraus. Wird er in einem Winkel herausgezogen, entsteht Reibung an der Öse.

Durch diese Reibung wird die Schnur durchgescheuert und nutzt sich schneller ab. Halten Sie stets den Griff des Starterseilzuges (16), wenn sich die Schnur wieder einzieht. Lassen Sie die Schnur nie aus dem ausgezogenen Zustand zurückschnellen.

#### **Hinweis:**

Starten Sie den Motor nicht in hohem Gras.

### **11.2 Legen Sie den Rucksack (12) an (Abb. 17)**

Das Benzin-Kombigerät muss mit dem Rucksack (12) verwendet werden.

#### **WARNUNG:**

Verwenden Sie im Notfall die Hüftgurtverriegelung um sich aus dem Gerät zu entfernen.

1. Bevor Sie das Gerät auf den Rücken schnallen, starten Sie den Motor und lassen ihn warmlaufen (siehe 11.1.1). Warten Sie, bis sich der Leerlauf stabilisiert, und stellen Sie sicher, dass sich der Vorsatz nicht dreht.
2. Legen Sie den Rucksack mit der Motoreinheit (12) an.
3. Nachdem der Träger auf die Schulter genommen worden ist, legen Sie den Hüftgurt an.
4. Stellen Sie die Länge des Schulter-Tragegurts so ein, dass das Rucksackpolster eng am Rücken anliegt, und das Gewicht gleichmäßig auf beide Schultern verteilt ist.
5. Stellen Sie den Tragegurt ein, sichern Sie dann den Hüftgurt, um das Gerät fest am Körper zu befestigen.

### **11.3 Hüftgurtverriegelung am Hüftgurt überprüfen**

1. Drücken Sie die Laschen der Hüftgurtverriegelung mit den Fingern, und kontrollieren Sie, ob sich die Verriegelung in den linken und rechten Teil trennt. Die Laschen müssen aus der Hüftgurtverriegelung fallen.
2. Überprüfen Sie die Hüftgurtverriegelung nach dem Trennen in den linken und rechten Teil auf Risse, Bruchstellen und sonstige Schäden.
3. Klicken Sie nach der Prüfung die Hüftgurtverriegelung zusammen, bis ein Klicken zu hören ist.
4. Stellen Sie vor dem Verschießen sicher, dass Vorder- und Rückseite der Verriegelung korrekt ausgerichtet sind, und dass der Hüftgurt nicht verdreht ist.

**Achtung:** Die Hüftgurtverriegelung muss repariert werden, wenn sie sich nicht trennen lässt. Die Hüftgurtverriegelung muss ausgetauscht werden, wenn sie beschädigt ist.

### **11.4 Motor abstellen**

1. Drücken Sie den Ein-/Aus-Taster (2) und halten diesen gedrückt.
2. Warten Sie, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät aus der Hand legen.
3. Lassen Sie den Ein-/Aus-Taster (2) los.
4. Ziehen Sie den Rucksack (12) ggf. aus.

## **12. Arbeitshinweise**

### **ACHTUNG:**

Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann. Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen am hinteren Handgriff (3) und vorderen Handgriff (9) fest (Abb. 19).
- Halten Sie mit der rechten Hand den hinteren Handgriff (3) und mit der linken Hand den vorderen Handgriff (9).
- Achten Sie immer darauf, dass sich das Schneidwerkzeug noch kurze Zeit weiterdreht, nachdem der Gashebel (8) losgelassen wurde.
- Achten Sie immer auf einen einwandfreien Motorleerlauf, so dass sich das Schneidwerkzeug bei nicht gedrücktem Gashebel (8) nicht mehr dreht.
- Arbeiten Sie immer mit hoher Drehzahl, so haben Sie das beste Schnittergebnis.

### **Achtung!**

- Das Schneidwerkzeug an Motorsense / Rasentrimmer (19) darf bei normaler Arbeitshaltung nicht den Boden berühren.
- Bei Verwendung der Heckenschere (27) oder des Hochentasters (36) sollte sich das Benzin-Kombigerät waagrecht auspendeln.

### **12.1 Arbeiten mit der Motorsense / Rasentrimmer (19)**

Beim Arbeiten mit der Motorsense / Rasentrimmer (19) muss das Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer (21) für Messer- bzw. Fadenbetrieb montiert sein, um das Wegschleudern von Gegenständen zu verhindern.

Die Schnittklinge Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer (22) im Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer (21) schneidet den Faden automatisch auf die optimale Länge ab. (Abb. 10)

#### **12.1.1 Mähen mit der Motorsense (19)**

- Machen Sie sich bei ausgeschaltetem Gerät zunächst mit Bedienung und Führung vertraut, wenn Sie das erste Mal mit einer Motorsense (19) arbeiten.
- Die Motorsense (19) ist so konzipiert, dass sie vom Bediener ausschließlich auf der rechten Körperseite geführt wird.
- Führen Sie das Gerät mit gleichmäßig bogenförmiger Bewegung von links nach rechts und wieder zurück. Schneiden Sie dann die nächste Bahn. (Abb. 19)
- Achtung: Führen Sie das Gerät immer erst wieder zurück in die Ausgangsposition, bevor Sie die nächste Bahn schneiden.
- Stoßen Sie beim Arbeiten an einen Stein oder einen Baum, stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündkerzenstecker (15) ab. Dann untersuchen Sie die Motorsense (19) auf Beschädigungen.
- Achtung: Beim Arbeiten in schwierigem Gelände und an Hängen immer besonders vorsichtig sein. Schneiden Sie bei hohem Gras stufenweise, um das Gerät nicht zu überlasten. Schneiden Sie zunächst die Spitzen, arbeiten Sie sich dann stufenweise vor.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille und einen Gehörschutz und bei Ausforstungsarbeiten einen Schutzhelm.

- Beim Einsatz von Metallschneidewerkzeugen besteht grundsätzlich die Gefahr eines Rückschlags, wenn das Werkzeug auf ein festes Hindernis (Steine, Bäume, Aste usw.) trifft. Dabei wird das Gerät gegen die Drehrichtung zurückgeschleudert.
- Bei Wildwuchs und Gestrüpp „tauchen“ Sie die Motorsense (19) von oben ein. Dadurch wird das Schneidgut gehäckselt
- **Achtung!** Das Schneidmesser (24) läuft nach! Bremsen Sie das Schneidmesser (24) nicht mit der Hand ab.
- Halten Sie das Schneidmesser (24) / die Schneideinheit der Motorsense (19) von den Füßen fern.

#### **ACHTUNG:**

Verfahren Sie bei dieser Arbeitstechnik mit besonderer Vorsicht. Je größer der Abstand des Schneidwerkzeugs zum Boden ist, desto größer ist die Gefahr, dass Schneidgut und Fremdoobjekte zur Seite geschleudert werden.

#### **12.1.2 Mähen mit Rasentrimmer (19)**

- Verwenden Sie die Fadenspule (25), um einen sauberen Schnitt auch an unebenen Rändern, Zaunpfählen und Bäumen zu erhalten.
- Führen Sie den Trimmfaden vorsichtig an ein Hindernis heran und schneiden Sie mit der Fadenspitze um das Hindernis. Beim Kontakt des Trimmfadens mit Steinen, Bäumen und Mauern franst der Faden vorzeitig aus oder bricht.
- Ersetzen Sie den Kunststofffaden niemals durch einen Metalldraht - Verletzungsgefahr!

##### **12.1.2.1 Trimmfaden-Automatik (Abb. 20)**

- Der Rasentrimmer wird mit einer gefüllten Fadenspule (25) geliefert.
- Der Faden nutzt sich während der Arbeit ab.
- Damit neuer Faden nachgefüllt wird, drücken Sie den Auslöser (26) an der Fadenspule (25) bei laufendem Motor kräftig auf den Boden.
- Der Faden wird automatisch durch die Fliehkraft freigegeben. Durch die Schnittklinge Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer (22) wird der Faden auf die richtige Länge gekürzt.

#### **12.2 Arbeiten mit der Heckenschere (27)**

- Die Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet.
- Die Heckenschere mit beiden Händen auf sicheren Abstand vom Körper halten.
- Der maximale Schnittdurchmesser ist abhängig von der Holzart, dem Alter, dem Feuchtigkeitsgehalt und der Härte des Holzes.
- Kürzen Sie deshalb sehr dicke Zweige vor dem Schneiden der Hecke mit einer Astschere auf die entsprechende Länge.
- Die Heckenschere kann durch ihre doppelseitigen Messer vorwärts und rückwärts oder durch Pendelbewegungen von einer zur anderen Seite geführt werden.
- Schneiden Sie zuerst die Seiten der Hecken und erst dann die Oberkante.
- Schneiden Sie die Hecke von unten nach oben.
- Schneiden Sie die Hecke trapezförmig. Das verhindert ein Verkahlen des unteren Heckenbereiches wegen Lichtmangels.

- Spannen Sie eine Richtschnur über die Länge der Hecke, wenn Sie die Oberkante der Hecke gleichmäßig stutzen wollen.
- Schneiden Sie in mehreren Durchgängen, wenn starkes Zurückschneiden nötig ist.
- Entfernen Sie unbedingt Fremtteile aus der Hecke (z. B. Draht), da diese die Messer der Heckenschere beschädigen können.
- **Achtung!** Die Messer laufen nach! Bremsen Sie die Messer nicht mit der Hand ab.

#### **Der richtige Zeitpunkt zum Schneiden:**

- Laubhecke: Juni und Oktober
- Nadelhecke: April und August
- schnell wachsende Hecke: ab Mai ca. alle 6 Wochen

Achten Sie auf brütende Vögel in der Hecke. Verschieben Sie dann das Schneiden der Hecke oder nehmen Sie diesen Bereich aus.

##### **12.2.1 Winkelverstellung (Abb. 22 und 23)**

Die Heckenschere (27) kann durch Schwenken des Messerkopfes (78) von +90° bis -75° an die Arbeitsverhältnisse angepasst werden. (Abb. 22 und 23).

- **Achtung!** Nur bei abgestelltem Motor verstellen!

1. Drücken Sie beide Entriegelungshebel (79) an der Schneideinheit (30) und stellen Sie die gewünschte Position ein.
2. Nutzen Sie hierzu den Justierhebel (29).
3. Lassen Sie beide Entriegelungshebel (79) los, bis Sie in die Verzahnung einrasten.
4. Kontrollieren Sie vor Inbetriebnahme, dass die Entriegelungshebel (79) richtig eingerastet sind.

#### **Achtung!**

Die Schneideinheit (30) darf nur verwendet werden, wenn beide Entriegelungshebel (79) eingerastet sind!

Ölen Sie die Messer und Winkelverstellung vor jedem Arbeitsbeginn mit umweltverträglichem Schmieröl. Ölen Sie auch während der Arbeitszeit die Messer regelmäßig.

#### **Achtung!**

Nur bei abgestelltem Motor ölen!

#### **Achtung!**

Falsche Anwendung und Missbrauch kann die Heckenschere beschädigen und schwere Verletzungen durch umherfliegende Teile verursachen.

Um die Unfallgefahr durch die Heckenschere zu mindern, beachten Sie folgende Punkte:

- Schneiden Sie niemals Sträucher oder Hölzer mit mehr als 2cm Durchmesser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Metallkörpern, Steinen usw.
- Kontrollieren Sie die Heckenschere regelmäßig auf Beschädigungen. Beschädigte Heckenschere niemals weiter benutzen.
- Bei merklicher Abstumpfung der Heckenschere muss es nach Vorschrift von einer qualifizierten Fachkraft geschärft werden. Bei merklicher Unwucht muss die Heckenschere ausgetauscht werden.

## 12.3 Arbeiten mit dem Laubbläser (33)

### VORSICHT!

#### Verletzungsgefahr und Sachschäden

Durch den Luftstrahl und das weggeblasene Material können Personen oder Tiere verletzt und beschmutzt werden.

- Achten Sie unbedingt darauf, dass durch den Luftstrahl und das weggeblasene Material keine Personen oder Tiere beeinträchtigt sowie Gegenstände beschädigt werden.
- Beachten Sie die Windrichtung.
- Die Maschine darf nur zu vernünftigen Zeiten betrieben werden - nicht früh morgens oder spät abends, wenn andere gestört werden könnten. Die bei den örtlichen Behörden gelisteten Zeiten sind zu befolgen.
- Vor Blasbeginn sind mit Rechen und Besen Fremdkörper zu lösen.
- Um das Verletzungsrisiko zu verringern, lassen Sie keine anderen Personen im Umkreis von 15 Metern um Ihren eigenen Standort zu. Dieser Abstand ist auch zu Gegenständen (Fahrzeugen, Fensterscheiben) einzuhalten - Gefahr von Sachschäden!

Halten Sie während des Betriebs, des Gerätes als Laubbläser, das Gerät an den beiden Haltegriffen (3 + 9). Neigen Sie das Gerät leicht nach vorne und gehen Sie langsam vor. Schwenken Sie das Gerät nach rechts und links, um das Laub wegzuwasen. Überlasten Sie das Gerät während der Arbeit nicht.

Die Motordrehzahl sollte an die Art des zu entfernenden Materials angepasst werden:

- Verwenden Sie den Motor bei niedriger Geschwindigkeit für leichtes Material auf dem Rasen.
- Verwenden Sie den Motor mit durchschnittlicher Geschwindigkeit, um Gras und leichte Blätter auf Asphalt oder festem Boden zu bewegen.
- Verwenden Sie den Motor mit hoher Geschwindigkeit für schwerere Materialien wie Neuschnee oder Schmutz.

### VORSICHT!

Achten Sie immer darauf, dass keine Gegenstände oder Staub in Richtung von Personen oder Tieren geblasen werden oder Gegenstände beschädigt werden. Beachten Sie immer die Windrichtung und arbeiten Sie niemals gegen den Wind.

## 12.4 Arbeiten mit dem Rasenkantenschneider (45)

### 12.4.1 Vorbereitungen treffen

Besprengen Sie eine sehr trockene Arbeitsfläche leicht mit Wasser. Dies weicht den Boden etwas auf und es entsteht weniger Staub! Angefeuchtete Grünpflanzen lassen sich leichter schneiden.

### WARNUNG

Alle Hindernisse oder Gegenstände aus dem Arbeitsbereich entfernen.

- Legen Sie die Laufrichtung für den Schnitt fest und führen Sie das Gerät stets an der rechten Körperseite.

### 12.4.2 Schnitttiefe einstellen (Abb. 15)

1. Lösen Sie die Flügelmutter (48) entgegen dem Uhrzeigersinn.

2. Verschieben Sie das Rad (47) nach oben, um die Schnitttiefe zu vergrößern.
3. Verschieben Sie das Rad (47) nach unten, um die Schnitttiefe zu verringern.
4. **Hinweis:** Die Schnitttiefe wird von Bodenunebenheiten, Körperlänge und Arbeitshaltung der Bedienperson beeinflusst. Verschieben Sie das Rad (47) deshalb so, dass das Messer in normaler Arbeitshaltung den Boden nur berührt oder maximal bis zu einer Tiefe von 5 mm in den Boden eindringt.
5. Ziehen Sie die Flügelmutter (48) im Uhrzeigersinn wieder fest.
6. Prüfen Sie die Schnitttiefe in normaler Arbeitshaltung und stellen Sie sie bei Bedarf nach.

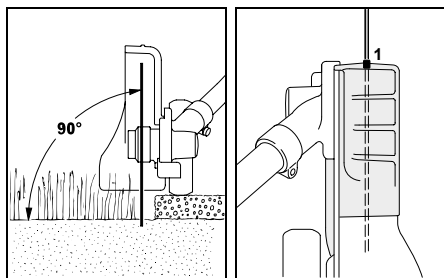
### Hinweis:

- Um ein sauberes Ergebnis zu erzielen, können Sie die Kantenföhrung (49) verwenden. Diese können Sie mit Hilfe der Flügelmutter (48) einstellen.

### WARNUNG

Verstellen Sie den Rasenkantenschutz (51) nicht. Dieser ist so eingestellt, dass der Pfeil am Schutz bzw. dessen offene Seite von der Bedienperson wegweist. Nur so wird abgetragenes und geschnittenes Material von Gerät und Person abgelenkt!

## 12.4.3 Rasenkanten schneiden



- Gehen Sie mindestens mit Halbgas in den Schnitt und schneiden stets mit Vollgas.
- Föhren Sie das Gerät immer senkrecht.
- Wählen Sie die Vorschubkraft so, dass die Motordrehzahl nicht wesentlich abfällt. Drücken Sie nicht mit großer Kraft!
- Wählen Sie die Vorschubgeschwindigkeit nicht größer als Ihre normale Schrittgeschwindigkeit.
- Drücken Sie das Messer nicht in den Boden.
- Schieben Sie das Gerät nur vorwärts und ziehen Sie es nicht zu sich heran.
- Schneiden Sie immer gleichmäßig, um mehrere Arbeitsgänge zu vermeiden.

## 12.5 Arbeiten mit dem Hochentaster (36)

### 12.5.1 Automatische Sägekettenschmierung - Feinjustierung (Abb. 13)

Befüllen Sie den Öltank (44) (siehe 9.5.3)!

Mit der Regulierschraube (73) können Sie die Ölmenge reduzieren oder erhöhen.

- Im Uhrzeigersinn - Ölmenge reduziert sich (-)
- Gegen Uhrzeigersinn - Ölmenge erhöht sich (+)

### 12.5.2 Kontrolle der automatischen Sägeketten-schmierung

- Vergewissern Sie sich stets, dass die automatische Sägeketten-schmierung richtig funktioniert.
- Achten Sie auf einen stets gefüllten Öltank (44).
- Während der Sägearbeiten müssen das Schwert (41) und die Sägekette (40) stets ausreichend geölt sein, um eine Reibung mit dem Schwert (41) zu verringern.
- Das Schwert (41) und die Sägekette (40) dürfen nie ohne Öl sein. Betreiben Sie die Säge trocken oder mit zu wenig Öl, nimmt die Schnittleistung ab, die Lebenszeit des Schwertes (41) wird kürzer, die Sägekette (40) wird schnell stumpf und das Schwert (41) nutzt sich auf Grund von Überhitzung sehr stark ab. Zu wenig Öl erkennt man an Rauchentwicklung oder Verfärbung des Schwertes (41) oder der Sägekette (40).
- Zum Überprüfen der Sägekettenschmierung die Kettensäge mit der Sägekette (40) über ein Blatt Papier halten und ein paar Sekunden Vollgas geben.
- Auf dem Papier kann die jeweils eingestellte Ölmenge überprüft werden. Die Sägekette (40) muss immer eine geringe Menge Öl ab schleudern. Nach ein paar Sekunden muss eine leichte Ölspur sichtbar sein.

### 12.5.3 Vorsichtsmaßnahmen bei Sägearbeiten

Stellen Sie sich nie direkt unter den Ast, welchen Sie absägen möchten!

Die Gefahr, dass der Ast unerwartet auf Sie nieder fällt, ist sehr groß. Im Allgemeinen empfiehlt es sich, den Hochtaster (36) in einem Winkel von 60° zum Ast anzusetzen.

Halten Sie das Gerät während des Schnittvorganges gut mit beiden Händen fest und achten Sie stets auf eine Gleichgewichtsposition sowie einen guten Stand.

- Bedienen Sie das Gerät niemals einhändig! Der Verlust der Kontrolle über Ihr Werkzeug kann zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen. Arbeiten Sie niemals auf einer Leiter, einem Baumast oder anderen unsicheren Untergründen.
- Sägen Sie starke Äste nicht in einem Schnitt, sondern stets in mehreren Schritten.
- Legen Sie zum Schneiden die Sägekette (40) an den Ast an.
- Üben Sie zum Führen des Gerätes leichten Druck aus, überlasten Sie den Motor aber nicht.

Befreien Sie den Arbeitsbereich vor dem Schneiden von störendem Geäst und Unterholz. Schaffen Sie anschließend einen Rückzugsbereich, fern der Stelle, auf die abgeschnittene Äste fallen können, und entfernen dort alle Hindernisse. Halten Sie den Arbeitsbereich frei, entfernen Sie die abgeschnittenen Äste sofort. Achten Sie auf Ihren Standort, die Windrichtung und die mögliche Fallrichtung der Äste. Seien Sie darauf vorbereitet, dass heruntergefallene Äste zurückschlagen können. Platzieren Sie alle anderen Werkzeuge und Geräte in sicherem Abstand von den zu schneidenden Ästen, aber nicht im Rückzugsbereich.

#### Beobachten Sie stets den Zustand des Baumes.

Suchen Sie nach Fäulnis und Verwesung in den Wurzeln und Ästen. Wenn diese innen verfault sind, können sie während des Schneidens unerwartet wegbrechen und herunterfallen.

Halten Sie auch nach angebrochenen und toten Ästen Ausschau, die sich durch die Erschütterung lösen und auf Sie herabfallen könnten.

Bei sehr dicken oder schweren Ästen machen Sie zunächst einen kleinen Einschnitt unterhalb des Astes, bevor Sie von oben nach unten arbeiten, um ein Abbrechen zu verhindern.

### Grundlegende Schnitttechnik

Schwere Äste brechen beim Absägen leicht ab und reisen dabei lange Rindenstreifen vom Stamm weg, was den Baum nachhaltig schädigt. Mit der folgenden Schnitttechnik können Sie dieses Risiko wesentlich verringern:

- Sägen Sie den Ast zunächst etwa 10 cm vom Stamm entfernt, an der Astunterseite an
- Setzen Sie in etwa 15 cm Entfernung zum Stamm von oben einen weiteren Schnitt an.
- Sägen Sie so lange, bis der Ast abbricht. Die Gefahr einer Rindenverletzung am Stamm besteht jetzt nicht mehr.
- Zum Schluss entfernen Sie mit einem sauberen Schnitt von oben entlang des Stammes den verbliebenen Aststumpf.
- Damit die Schäden für den Baum so gering wie möglich gehalten werden, empfehlen wir die Schnittstelle zusätzlich noch mit Baumwachs zu versiegeln.

### Gefahren durch reaktive Kräfte

Reaktive Kräfte kommen während des Betriebs der Sägekette (40) vor. Dabei wirken die Kräfte, die auf das Holz angewendet werden sollen, gegen den Operator. Sie treten ein, wenn die laufende Sägekette (40) in Kontakt mit einem festen Objekt wie ein Ast kommt oder eingeklemmt wird. Diese Kräfte können zu einem Kontrollverlust und Verletzungen daraus führen.

Das Verständnis der Entstehung dieser Kräfte kann Ihnen dabei helfen, die Schrecksekunde und den Kontrollverlust zu vermeiden.

Diese Säge ist so gestaltet, dass sich die Rückschlageffekte nicht so stark bemerkbar machen wie bei herkömmlichen Kettensägen.

Behalten Sie trotzdem stets einen festen Griff und einen guten Stand, um im Zweifelsfall die Kontrolle über das Werkzeug zu behalten.

Die häufigsten Effekte sind:

- Rückschlag
- Rückstoß
- Rückzug

### Rückschlag

Der Rückschlag kann eintreten, wenn die laufende Sägekette (40) an dem oberen Viertel des Schwertes (41) auf ein festes Objekt trifft oder eingeklemmt wird.

Die schneidende Kraft der Sägekette (40) übt auf die Säge eine Rotationskraft in entgegengesetzter Richtung zu der Sägekettenbewegung aus. Das führt zu einer Aufwärtsbewegung des Schwertes (41).

### Rückschlag vermeiden

Der beste Schutz besteht darin, Situationen, die zu Rückschlägen führen, zu vermeiden.

- Behalten Sie die Position der oberen Führungsschiene stets im Auge.

- Lassen Sie diese Stelle niemals in Kontakt mit einem Objekt kommen. Schneiden Sie nichts damit. Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Drahtzäunen und beim Schneiden kleiner, harter Äste, in die sich die Sägekette (40) leicht einklemmen kann.
- Schneiden Sie nur einen Ast auf einmal.

### Rückzug

Der Rückzug entsteht, wenn die Sägekette (40) an der Schwertunterseite plötzlich festsetzt, da sie eingeklemmt wird oder auf einen Fremdkörper im Holz trifft. Die Sägekette (40) zieht dann die Säge vorwärts.

Der Rückzug passiert oftmals, wenn die Sägekette (40) beim Kontakt mit dem Holz nicht in voller Geschwindigkeit läuft.

### Rückzug vermeiden

Seien Sie sich der Kräfte und Situationen bewusst, die zum Einklemmen der Sägekette (40) an der Schwertunterseite führen können. Fangen Sie stets mit auf volle Geschwindigkeit laufender Sägekette (40) an zu schneiden.

### Rückstoß

Der Rückstoß entsteht, wenn die Sägekette (40) auf der Schwertoberseite plötzlich festsetzt, da sie eingeklemmt wird oder auf einen Fremdkörper im Holz trifft. Die Sägekette (40) kann die Säge dann ruckartig gegen den Operator drücken. Rückstöße passieren oftmals, wenn die Schwertoberseite zum Schneiden benutzt wird.

### Rückstoß vermeiden

Seien Sie sich der Kräfte und Situationen bewusst, die zum Einklemmen der Sägekette (40) an der Schwertoberseite führen können. Schneiden Sie nicht mehr als einen Ast auf einmal. Neigen Sie das Schwert (41) nicht zur Seite, wenn Sie sie aus einem Schneidespalt ziehen, da die Sägekette (40) sonst eingeklemmt werden könnte.

## 13. Transport

Wenn Sie das Gerät transportieren möchten, entleeren Sie den Kraftstofftank (siehe 14.7.). Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste oder einem Handfeger von grobem Schmutz.

Montieren Sie die Schutzabdeckungen bei Nichtgebrauch, Transport oder Lagerung immer an die Schneidvorrichtungen.

Um Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, müssen Sie das Gerät beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen und Verrutschen sichern.

## 14. Wartung

### ⚠️ WARNUNG!

#### Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Ziehen Sie das Zündkerzenkabel von der Zündkerze.

⚠️ **Achtung!** Beim Arbeiten an dem Produkt besteht Verletzungsgefahr.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe!

Halten Sie die vorgegebenen Wartungs- und Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung ein. Bei Reinigung oder Wartung darf die Maschine auf keinen Fall an die Bedieneinheit angeschlossen sein.

Montieren Sie die Schutzabdeckungen bei Nichtgebrauch, Transport oder Lagerung immer an die Schneidvorrichtungen.

- Besprühen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Dies beschädigt den Motor.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch, einer Handbürste etc.
- Benutzen Sie zur Reinigung der Kunststoffteile einen feuchten Lappen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder spitze Gegenstände verwenden.
- Bei Verwendung der Motorsense / Rasentrimmer (19) wickelt sich technisch bedingt im Laufe der Arbeit nasses Gras und Unkraut um die Antriebsachse unter dem Schutzschild (21). Entfernen Sie dies, da sonst der Motor durch zu hohe Reibung überhitzt wird.

### Reinigen und warten Sie das Gerät, bevor Sie es einlagern.

#### 14.1 Regelmäßige Kontrollen

Beachten Sie, dass sich die folgenden Angaben auf einen normalen Einsatz beziehen.

Unter Umständen (längere tägliche Arbeit, starke Staubbelastung, usw.) verkürzen sich die angegebenen Intervalle dementsprechend.

Vor Arbeitsbeginn, nach Tankfüllung, nach einer Stoßeinwirkung oder fallen lassen:

- Prüfen Sie die Außenfläche der flexiblen Antriebswelle auf Einschnitte, Risse, Abnutzung, Verfärbung, Verformung und sonstige Schäden. Die flexible Antriebswelle muss ausgewechselt werden, wenn sie beschädigt, verfärbt oder verformt ist.
- Schneidwerkzeuge auf festen Sitz prüfen, allgemeine Sichtprüfung auf Risse und Schäden.
- Schadhafte oder stumpfe Schneidwerkzeuge sofort wechseln, auch bei geringfügigen Haarrissen.
- Schneidwerkzeuge schärfen (auch nach Bedarf).

Wöchentliche Prüfung:

- Getriebschmierung (auch nach Bedarf).

Bei Bedarf:

- Zugängliche Befestigungsschrauben und Muttern nachziehen. Alle Schrauben und Muttern auf Lockerheit überprüfen und erforderlichenfalls sicher anziehen.
- Die Griffschrauben auf Lockerheit überprüfen und ggf. sicher anziehen.

Sie vermeiden übermäßigen Verschleiß und Schäden am Gerät, wenn Sie sich an die Vorgaben dieser Gebrauchsanleitung halten.

## 14.2 Wartung der Motoreinheit

### 14.2.1 Zündkerze auswechseln und reinigen (Abb. 24)

Überprüfen Sie mindestens einmal im Jahr, oder bei regelmäßig schlechtem Starten, den Elektrodenabstand der Zündkerze (80). Der korrekte Abstand zwischen Zündfahne und Zündkontakt ist 0,7 mm.

1. Warten Sie, bis der Motor vollständig ausgekühlt ist.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (15) von der Zündkerze (80).
3. Drehen Sie die Zündkerze (80) mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel (54) heraus.
4. Bei übermäßigem Verschleiß der Elektrode oder bei sehr starker Verkrustung muss die Zündkerze (80) mit einer vom gleichen Typ ersetzt werden.
5. Starke Verkrustung an der Zündkerze (80) kann bedingt sein durch: Zu hohem Ölanteil im Benzingemisch, schlechte Ölqualität, überaltertes Benzingemisch oder verstopftem Luftfilter.
6. Drehen Sie die Zündkerze (80) mit der Hand komplett ins Gewinde. Vermeiden Sie dabei ein Verkanten der Zündkerze (80).
7. Ziehen Sie die Zündkerze (80) mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel (54) fest.
8. Bei Verwendung eines Drehmomentschlüssels beträgt der Anzugsdrehmoment 12-15 Nm.
9. Stecken Sie den Zündkerzenstecker (15) wieder korrekt auf die Zündkerze (80) auf.

### 14.2.2 Luftfilter reinigen (Abb. 25)

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Staub und Pollen verstopfen die Poren des Schaumstoffeinsatzes (82). Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

1. Lösen Sie die Halteschraube Luftfilter (81).
2. Ziehen Sie die Abdeckung Luftfilter (14) ab.
3. Entfernen Sie den Schaumstoffeinsatz (82).
4. Bringen Sie die Abdeckung Luftfilter (14) wieder an, damit nichts in den Luftkanal fällt.
5. Reinigen Sie den Schaumstoffeinsatz (82) durch Ausklopfen oder Ausblasen mit Druckluft.
6. Bauen Sie den Schaumstoffeinsatz (82) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.

#### **Achtung:**

Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

Um die Lebensdauer des Motors nicht zu verkürzen, muss ein beschädigter Luftfilter sofort ersetzt werden.

#### **⚠ Warnung!**

Lassen Sie den Motor niemals laufen, wenn das Luftfilterelement nicht eingesetzt ist.

### 14.2.3 Einstellen des Vergasers

Sollte die Leerlaufdrehzahl zu hoch oder zu niedrig sein, muss der Vergaser eingestellt werden.

Lassen Sie Vergasereinstellungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen!

## 14.3 Wartung Motorsense / Rasentrimmer (19)

### 14.3.1 Ersetzen von Fadenspule/Schnittfaden (Abb. 26-29)

1. Demontieren Sie die Fadenspule (25) von der Motorsense / Rasentrimmer (19).
2. Ziehen Sie die Spulenabdeckung (85) durch kräftiges Drücken der Haltetaschen (86) von der Fadenspule (25) ab (Abb. 26).
3. Entnehmen Sie den Fadenhalter (84) mit den Fadenresten.
4. Nehmen Sie den neuen Fadenhalter und ziehen jeweils 10 cm von beiden Fäden heraus.
5. Legen Sie nun den Fadenhalter (84) auf die konisch zulaufende Feder und führen beide Fäden jeweils durch die Ösen (83) an der Fadenspule (25).
6. Setzen Sie nun die Spulenabdeckung (85) auf die neue Fadenspule (25). Drehen Sie diese so, dass die Aussparungen der Spulenabdeckung (85) mit den Ösen (83) der Fadenspule (25) übereinstimmen.
7. Drücken Sie nun die Spulenabdeckung (85) zusammen mit dem Fadenhalter (84) bis zum Einrasten in die Fadenspule (25).
8. Durch die Schnittklinge (22) im Schutzschild (21) wird der Faden auf die richtige Länge gekürzt, wenn die Maschine wieder anläuft.

#### **Alternativ kann auch nur der Faden erneuert werden:**

1. Demontieren Sie die Fadenspule (25) von der Motorsense / Rasentrimmer (19).
2. Ziehen Sie die Spulenabdeckung (85) durch kräftiges Drücken der Haltetaschen (86) von der Fadenspule (25) ab (Abb. 26).
3. Entnehmen Sie den Fadenhalter (84) mit den Fadenresten.
4. Entfernen Sie den Fadenrest vom Fadenhalter (84).
5. Nehmen Sie einen neuen Faden mittig und hängen Sie ihn an der Haltetasche (87) des Fadenhalters (84) ein (Abb. 28).
6. Wickeln Sie den neuen Faden auf den Fadenhalter (84) wie in Abb. 29 gezeigt. Die Fadenenden müssen ca. 10cm überstehen.
7. Legen Sie nun den Fadenhalter (84) auf die konisch zulaufende Feder und führen beide Fäden jeweils durch die Ösen (83) an der Fadenspule (25).
8. Setzen Sie nun die Spulenabdeckung (85) auf die Fadenspule (25). Drehen Sie diese so, dass die Aussparungen der Spulenabdeckung (85) mit den Ösen (83) der Fadenspule (25) übereinstimmen.
9. Drücken Sie nun die Spulenabdeckung (85) zusammen mit der Fadenhalter (84) bis zum Einrasten in die Fadenspule (25).
10. Durch die Schnittklinge (22) im Schutzschild (21) wird der Faden auf die richtige Länge gekürzt, wenn die Maschine wieder anläuft.

### 14.3.2 Schleifen der Schnittklinge (22) (Abb. 10)

Die Schnittklinge (22) kann mit der Zeit stumpf werden.

1. Sollten Sie dies feststellen, lösen Sie die Schrauben mit denen die Schnittklinge (22) am Schutzschild (21) befestigt ist.

2. Befestigen Sie die Schnittklinge (22) in einem Schraubstock.
3. Schleifen Sie die Schneide der Schnittklinge (22) mit einer Flachfeile und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten.
4. Wichtig! Montieren Sie die Schnittklinge (22) wieder im Schutzschild (21).

Ersetzen oder schärfen Sie die Schnittklinge (22) am Ende jeder Mähseason bzw. nach Bedarf.

### 14.3.3 Schleifen des Schneidmessers (24)

Bei einer geringen Abstumpfung können Sie die Schneiden selbst nachschärfen.

1. Befestigen Sie das Schneidmesser (24) in einem Schraubstock.
2. Schleifen Sie alle 3 Klingen des Schneidmessers (24) mit einer Flachfeile und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten. (~25°) Feilen Sie nur in eine Richtung.
3. Spätestens nach fünfmal nachschärfen muss das Schneidmesser (24) ersetzt werden.

Bei stärkerem Verschleiß oder ausgebrochenen Schneiden das Schneidmesser (24) erneuern.

Nicht ausbalancierte Schneidmesser (24) lassen die Motorsense stark vibrieren. Dadurch besteht Verletzungsgefahr!

### 14.3.4 Winkelgetriebe der Motorsense / Rasentrimmer (19) schmieren (Abb. 30)

Mit lithiumbasiertem Fett behandeln.

1. Entfernen Sie die Schraube (88) und geben Sie das Fett hinein, bis das Fett austritt.
2. Bringen Sie die Schraube (88) dann wieder an.

#### Achtung!

Nur wenig Fett auffüllen. Keinesfalls überfüllen.

### 14.4 Wartung Heckenschere (27)

#### 14.4.1 Getriebe und Winkelverstellung der Heckenschere (27) schmieren (Abb. 31)

Schmieren Sie das Getriebe und die Winkelverstellung alle 10 bis 20 Betriebsstunden.

Mit lithiumbasiertem Fett behandeln.

1. Entfernen Sie die Wartungsschrauben (89) mit dem Innensechskantschlüssel 5 mm (57) und geben Sie das Fett hinein.
2. Bringen Sie die Wartungsschrauben (89) dann wieder an.

#### Achtung!

Nur wenig Fett auffüllen. Keinesfalls überfüllen.

Ölen Sie die Heckenschere (27), die Winkelverstellung und die Schneideinrichtung mit umweltverträglichem Schmieröl.

#### 14.4.2 Sichtprüfung Heckenschere

Überprüfen Sie die Heckenschere auf offensichtliche Mängel wie:

- lose Befestigungen
- verschlissene oder beschädigte Bauteile
- verbogene, gebrochene oder beschädigte Schneideinrichtung

- richtig montierte und intakte Abdeckungen oder Schutzeinrichtungen.
- Verschleiß, insbesondere Gleitspiel der Schneideinrichtung. Schadhafte oder stumpfe Schneidwerkzeuge sofort wechseln, auch bei geringfügigen Beschädigungen.

### 14.5 Wartung Hochentaster (36)

#### 14.5.1 Pflege des Schwertes (41) und des Hochentasters (36)

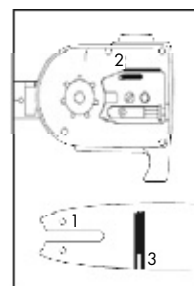
Drehen Sie das Schwert (41) jedes Mal um, wenn Sie die Sägekette (40) geschärft oder ersetzt haben. Dadurch vermeiden Sie eine einseitige Abnutzung des Schwertes (41), besonders an der Spitze und Unterseite.

Säubern Sie regelmäßig folgende Teile des Hochentasters (36):

1 = die Öffnung für die Ölzufuhr

2 = den Ölkanal

3 = die umlaufende Nut der Schiene



#### 14.5.2 Wartung und Schärfung der Sägekette (40)

##### Die richtig geschärfte Sägekette (40)

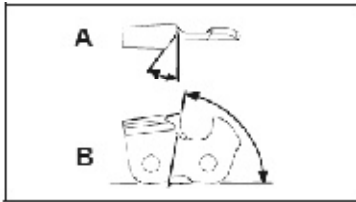
Eine richtig geschärfte Sägekette (40) geht mühelos durch das Holz und benötigt dabei sehr wenig Druck. Arbeiten Sie nicht mit einer stumpfen oder beschädigten Sägekette (40). Es erhöht die körperliche Anstrengung, vergrößert die Erschütterungen und führt zu unbefriedigenden Ergebnissen sowie höherer Abnutzung.

- Reinigen Sie die Sägekette (40) regelmäßig.
- Überprüfen Sie die Sägekette (40) auf Brüche in den Gliedern und auf beschädigte Nieten.
- Das Schärfen einer Sägekette (40) sollte nur von erfahrenen Benutzern durchgeführt werden!
- Beachten Sie die unten angegebenen Winkel und Maße. Wenn die Sägekette (40) nicht richtig geschärft oder das Tiefenmaß zu klein ist, besteht ein höheres Risiko von Rückschlageffekten und daraus resultierenden Verletzungen! Die Sägekette (40) kann nicht auf dem Schwert (41) festgesetzt werden. Es ist daher am besten, die Sägekette (40) von Schwert (41) zu nehmen und dann zu schärfen.
- Wählen Sie ein für die Kettenteilung geeignetes Schärferwerkzeug aus.

Die Kettenteilung (z. B. 3/8") ist im Tiefenmaß jedes Messers markiert.

### Benutzen Sie nur spezielle Feilen für Sägeketten!

Andere Feilen haben die falsche Form und den falschen Schliff. Wählen Sie den Durchmesser der Feile gemäß Ihrer Kettenteilung. Beachten Sie unbedingt auch die folgenden Winkel beim Schärfen der Schneidglieder.



A = Feilwinkel

B = Winkel der Seitenplatte

Der Winkel muss außerdem für alle Schneidglieder beibehalten werden.

Bei ungleichmäßigen Winkeln wird die Sägekette (40) unregelmäßig laufen, sich schnell abnutzen und vorzeitig kaputtgehen.

Da diese Anforderungen nur mit ausreichender und regelmäßiger Übung erfüllt werden können:

- Benutzen Sie einen Feilenhalter.
  - Ein Feilenhalter muss beim Schärfen der Sägekette (40) per Hand eingesetzt werden. Die richtigen Feilwinkel sind darauf markiert.
1. Halten Sie die Feile waagrecht (im richtigen Winkel zum Schwert (41) und feilen Sie gemäß der Winkelmarkierung auf dem Feilenhalter. Stützen Sie den Feilenhalter auf dem Zahndach und dem Tiefenbegrenzer ab.
  2. Feilen Sie das Schneidglied stets von innen nach außen.
  3. Die Feile schärft nur in der Vorwärtsbewegung. Heben Sie sie bei der Rückwärtsbewegung ab.
  4. Berühren Sie die Treib- und Verbindungsglieder nicht mit der Feile.
  5. Drehen Sie die Feile regelmäßig weiter, um eine einseitige Abnutzung zu vermeiden.
  6. Nehmen Sie ein Stück hartes Holz, um den Grat von den Schnittkanten zu entfernen.

Alle Schneidglieder müssen die gleiche Länge haben, da sie sonst auch unterschiedlich hoch sind.

Dadurch läuft die Sägekette (40) unregelmäßig und es erhöht die Gefahr, kaputtzugehen.

### 14.5.3 Hochentaster (36) Getriebe schmieren (Abb. 32)

Schmieren Sie das Getriebe alle 10 bis 20 Betriebsstunden.

1. Setzen Sie eine Fettpresse (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Schmiernippel (90) an.
2. Drücken Sie etwas Fett hinein.

#### Achtung!

Nur wenig Fett auffüllen. Keinesfalls überfüllen.

## 14.6 Wartung Rasenkantenschneider (45)

### 14.6.1 Rasenkantenschneider (45) Getriebe schmieren (Abb. 15)

Schmieren Sie das Getriebe alle 10 bis 20 Betriebsstunden. Mit lithiumbasiertem Fett behandeln.

1. Entfernen Sie die Wartungsschraube (50a) mit dem Innensechskantschlüssel 5 mm (57) und geben Sie das Fett hinein.
2. Bringen Sie die Wartungsschraube (50a) dann wieder an.

#### Achtung!

Nur wenig Fett auffüllen. Keinesfalls überfüllen.

Ölen Sie den Rasenkantenschneider (45) mit umweltverträglichem Schmieröl.

### 14.7 Kraftstoff ablassen

**Entleeren Sie den Kraftstofftank (17) nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Darauf achten, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt (Umweltschutz). Geeignete Unterlage verwenden.**

1. Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Kraftstofftank (17).
2. Schrauben Sie den Tankverschluss des Kraftstofftanks (17) auf und entfernen Sie diese.
3. Lassen Sie das Benzin-/Ölgemisch vollständig ab.
4. Schrauben Sie den Tankverschluss von Hand wieder fest.

### 14.8 Verschleißteile

Auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch unterliegen manche Bauteile normalem Verschleiß. Diese müssen je nach Art und Dauer der Nutzung regelmäßig ersetzt werden. Zu diesen Teilen gehören unter anderem das Schneidwerkzeug und der Halteteller.

#### Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile\*: Zündkerze, Luftfilter, Fadenspule, Messer, Sägekette, Kettenschwert

\* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

#### ⚠ Warnung!

Verwenden Sie nur originale Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers. Bei Nichtbeachtung können sich die Leistung verringern, Verletzungen auftreten und Ihre Garantie erlöschen.

#### Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Gerätes zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Gerät aus Sicherheitsgründen öl- und benzinfrei an die Servicestation gesendet werden müssen.

#### Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

## Ersatzteile / Zubehör

Für die hier aufgelisteten Schneidgarnturen können Sie immer die mit der Maschine gelieferten Schutzeinrichtung verwenden.

### • Motorsense / Rasentrimmer:

Fadenspule Ø 450	7910700707
Fadenspule TRICORD Ø 450	7910702702
Fadenspule TRICORD Ø 2,8 mm x 4 m	7910702704
3 Zahn Messer Ø 255 x 1,4	7910700702
Transportschutz 3 Zahn Messer	3904801065
4 Zahn Messer Ø 255 x 1,5	7910700705
Transportschutz 4 Zahn Messer	3904801066
8 Zahn Messer Ø 255 x 1,5	7910700711
Transportschutz 8 Zahn Messer	3904801066
Schutzschild Rasentrimmer	3904803034

### • Hochentaster:

Sägekette 3/8LP.050-44E - 12"	7904800702
Führungsschiene 120SDEA218 - 12"	7904800703
Transportschutz Kette	3904801039
Verlängerung für Hochentaster	7910700710

### • Heckenschere:

Vorsatz Heckenschere komplett	3904816001
Transportschutz Messer 480 mm	3904813008

### • Rasenkantenschneider:

Messer Rasenkantenschneider Ø 226 x Ø 25,4 x 2,8mm	3904816002
--	------------

## 15. Reinigung und Lagerung

### 15.1 Reinigung

- Halten Sie die Griffe ölfrei, damit Sie immer sicheren Halt haben.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Spülmittel.

#### ⚠ Achtung!

- Vor jeder Reinigung Zündkerzenstecker ziehen.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Platz und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### 15.2 Lagerung

**Reinigen und warten Sie das Gerät, bevor Sie es einlagern.**

#### Vorsicht:

Verstauen Sie das Gerät nie länger als 30 Tage, ohne folgende Schritte zu durchlaufen:

#### Verstauen des Gerätes für mehr als 30 Tage

Wenn Sie das Gerät länger als 30 Tage verstauen, muss es hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche, restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück. Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

1. Lassen Sie den Kraftstoff ab (siehe 14.7.).

2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis dieser anhält, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
4. Entfernen Sie die Zündkerze (siehe 14.2.1).
5. Geben Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer.
6. Ziehen Sie mehrere Male langsam an der Starterleine, um die internen Komponenten zu beschichten.
7. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein (siehe 14.2.1).

#### Hinweis:

Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen Ort, weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen, z. B. Ofen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner, etc.

### 15.3 Erneutes Inbetriebnehmen nach längerer Lagerzeit

1. Entfernen Sie die Zündkerze (siehe 14.2.1).
2. Ziehen Sie rasch an dem Starterseilzug, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Zündkerze und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze. Oder setzen Sie eine neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand ein.
4. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein (siehe 14.2.1).
5. Bereiten Sie das Gerät für den Betrieb vor.

## 16. Entsorgung und Wiederverwertung

### Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

**Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.**

### Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

## 17. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät springt nicht an.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luftfilter verschmutzt</li> <li>• Kraftstofffilter verstopft</li> <li>• Fehlende Kraftstoffversorgung</li> <li>• Fehler in der Kraftstoffleitung</li> <li>• Startvorrichtung ist defekt</li> <li>• Zuviel Kraftstoff im Verbrennungsraum</li> <li>• Zündkerzenstecker nicht aufgesteckt</li> <li>• Kein Zündfunke</li> <li>• Motor defekt</li> <li>• Vergaser defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luftfilter reinigen/ersetzen</li> <li>• Kraftstofffilter reinigen oder erneuern</li> <li>• Tanken.</li> <li>• Kraftstoffleitung auf Knicke oder Beschädigungen überprüfen</li> <li>• Servicestelle kontaktieren.</li> <li>• Zündkerze entfernen, reinigen und trocknen; anschließend das Starterseil mehrmals ziehen; Zündkerze wieder montieren</li> <li>• Zündkerzenstecker auf richtigen Sitz überprüfen</li> <li>• Zündkerze reinigen bzw. ersetzen</li> <li>• Zündkabel auf Beschädigungen prüfen</li> <li>• Servicestelle kontaktieren</li> <li>• Servicestelle kontaktieren</li> </ul>
Das Gerät läuft an und stirbt ab	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falsche Vergasereinstellung (Leerlaufdrehzahl)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicestelle kontaktieren</li> </ul>
Motor läuft an, Schneidwerkzeug bleibt jedoch stehen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schneidwerkzeug blockiert</li> <li>• Interner Fehler (Antriebswelle, Getriebe)</li> <li>• Kupplung defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motor ausschalten und den Gegenstand entfernen</li> <li>• Servicestelle kontaktieren</li> <li>• Servicestelle kontaktieren</li> </ul>
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen (stottert)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergaser ist falsch eingestellt</li> <li>• Zündkerze ist verrußt</li> <li>• Ein-/Ausschalter defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicestelle kontaktieren</li> <li>• Zündkerze reinigen oder ersetzen</li> <li>• Servicestelle kontaktieren</li> </ul>
Rauchentwicklung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falsche Kraftstoffmischung</li> <li>• Vergaser ist falsch eingestellt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zweitakt-Gemisch im Mischverhältnis 40:1 verwenden</li> <li>• Servicestelle kontaktieren</li> </ul>
Gerät arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maschine ist überlastet</li> <li>• Luftfilter ist verschmutzt</li> <li>• Vergaser ist falsch eingestellt</li> <li>• Schalldämpfer verstopft</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Während des Mähens/Trimmens nicht mit Kraft drücken.</li> <li>• Luftfilter reinigen oder ersetzen</li> <li>• Servicestelle kontaktieren</li> <li>• Auspuff überprüfen</li> </ul>
Der Motorsense arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schneidmesser stumpf oder beschädigt</li> <li>• Schnittgut zu hoch (Geräteüberlastung)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schneidmesser schärfen oder ersetzen</li> <li>• Gras stufenweise schneiden</li> </ul>
Der Rasentrimmer arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schneidfaden zu kurz oder beschädigt</li> <li>• Gerät ist überlastet, da Gras zu hoch</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schneidfaden nachführen oder ersetzen</li> <li>• Gras stufenweise schneiden</li> </ul>
Schneidfaden wird nicht nachgeführt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fadenspule leer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fadenspule auswechseln</li> </ul>
Der Hochentaster sägt nicht, rupft oder vibriert	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kettenspannung zu hoch</li> <li>• Kette stumpf</li> <li>• Kette falsch montiert</li> <li>• Kette abgenutzt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kettenspannung überprüfen und einstellen</li> <li>• Kette nachschleifen lassen oder austauschen</li> <li>• Kette neu montieren</li> <li>• Kette erneuern</li> </ul>
Sägekette wird heiß oder Sägekettenschmierung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kein Öl im Tank</li> <li>• Ölzuleitung verstopft</li> <li>• Kettenspannung zu hoch</li> <li>• Kette stumpf</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Öl nachfüllen</li> <li>• Ölzuleitung reinigen</li> <li>• Kettenspannung einstellen</li> <li>• Kette nachschleifen lassen oder austauschen</li> </ul>

## 18. Garantiekunde

### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekunde angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

#### Service-Hotline (DE):

00800 4003 4003

#### Service-Hotline (AT):

00800 4003 4003

#### Service-Hotline (CH):

00800 4003 4003

#### Service-E-Mail (DE):

service.DE@schepfach.com

#### Service-E-Mail (AT):

service.AT@schepfach.com

#### Service-E-Mail (CH):

service.CH@schepfach.com

#### Service-Adresse (DE):

Schepfach GmbH  
Günzburger Str. 69  
DE - 89335 Ichenhausen

#### Service-Adresse (AT):

Gausch Hubert  
Bairisch Kölldorf 267  
AT - 8344 Bad Gleichenberg

#### Service-Adresse (CH):

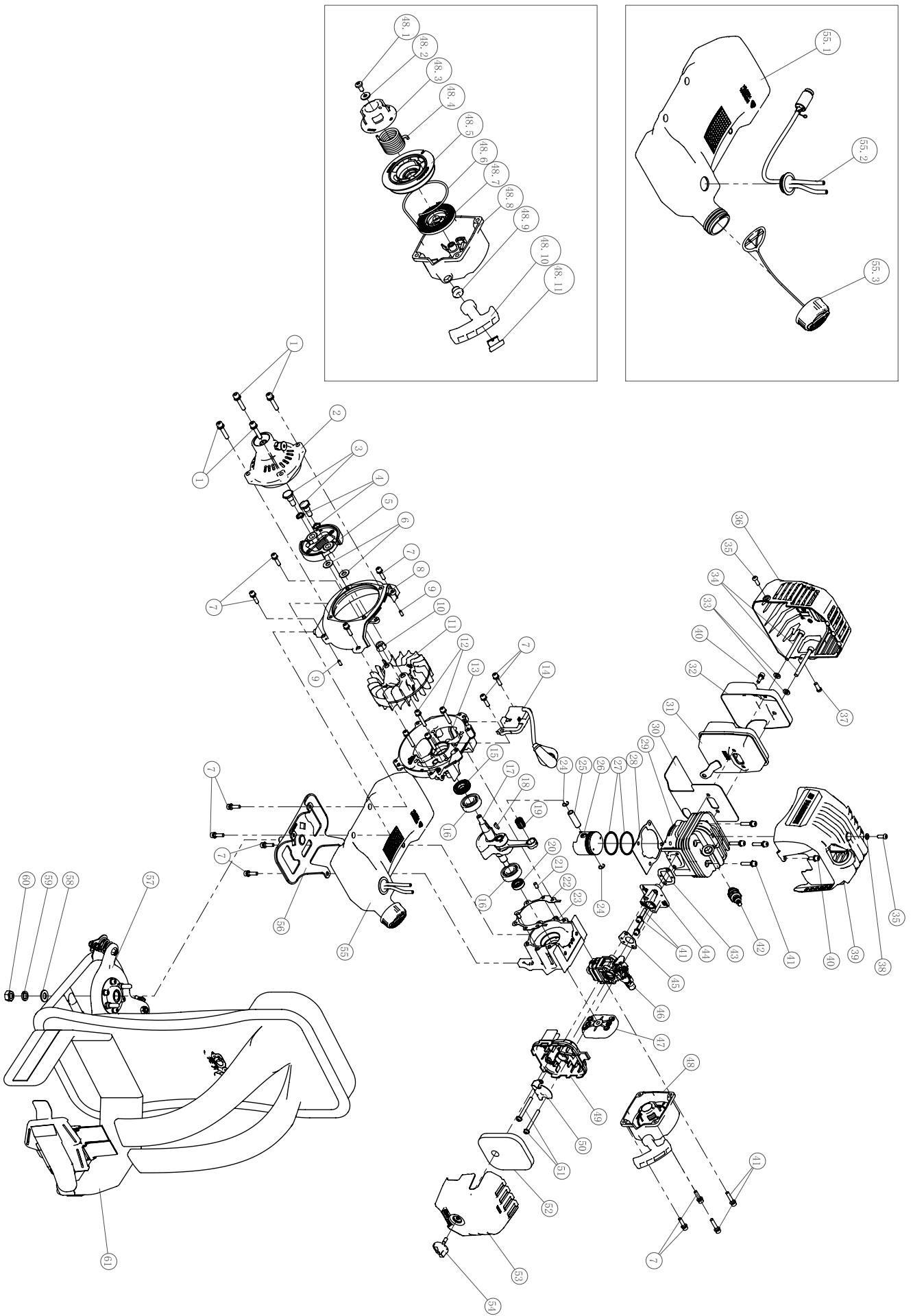
Klaus-Häberling AG  
Industriestraße 6  
CH - 8610 Uster

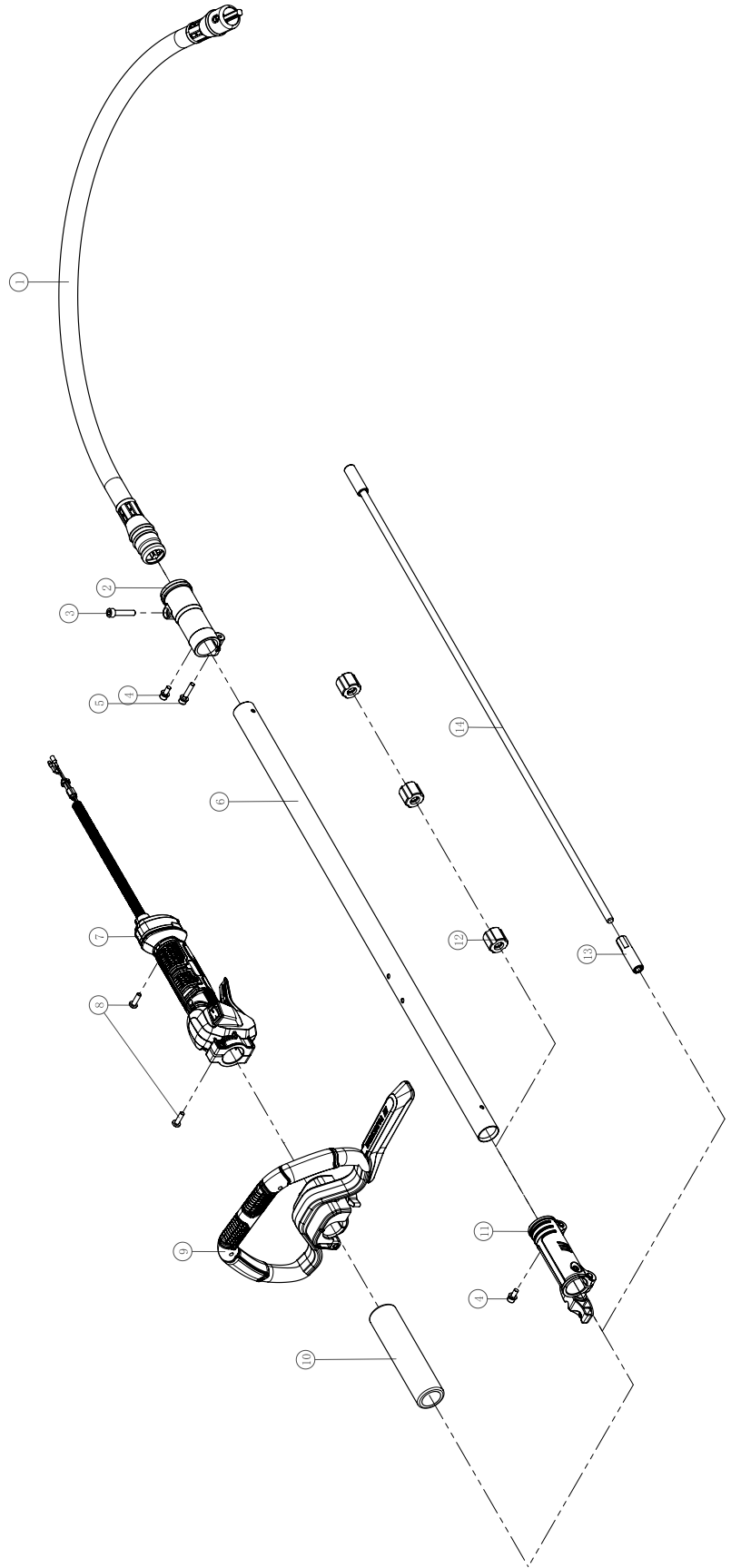
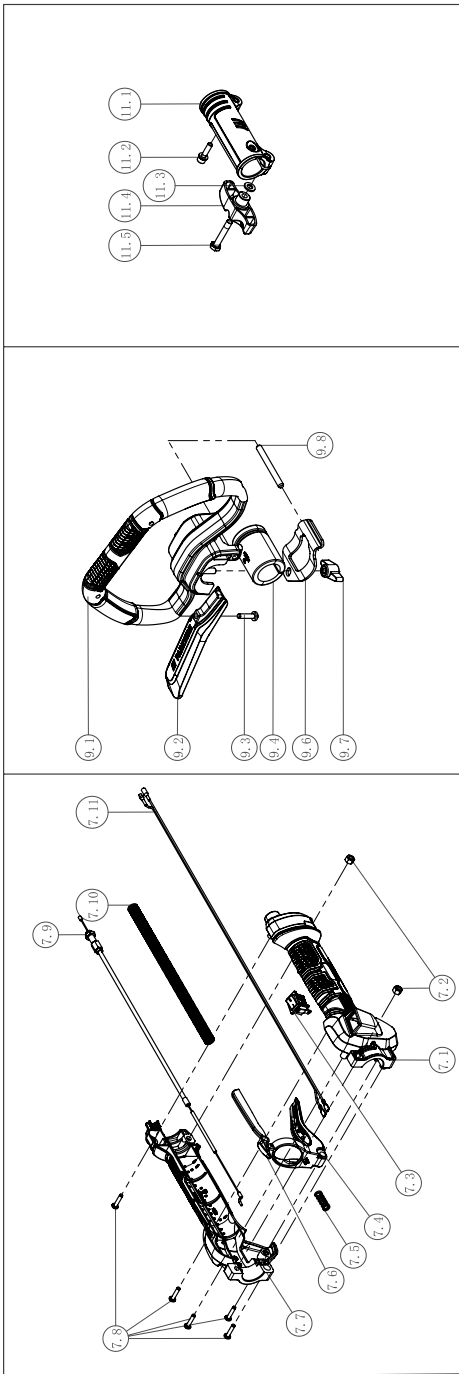


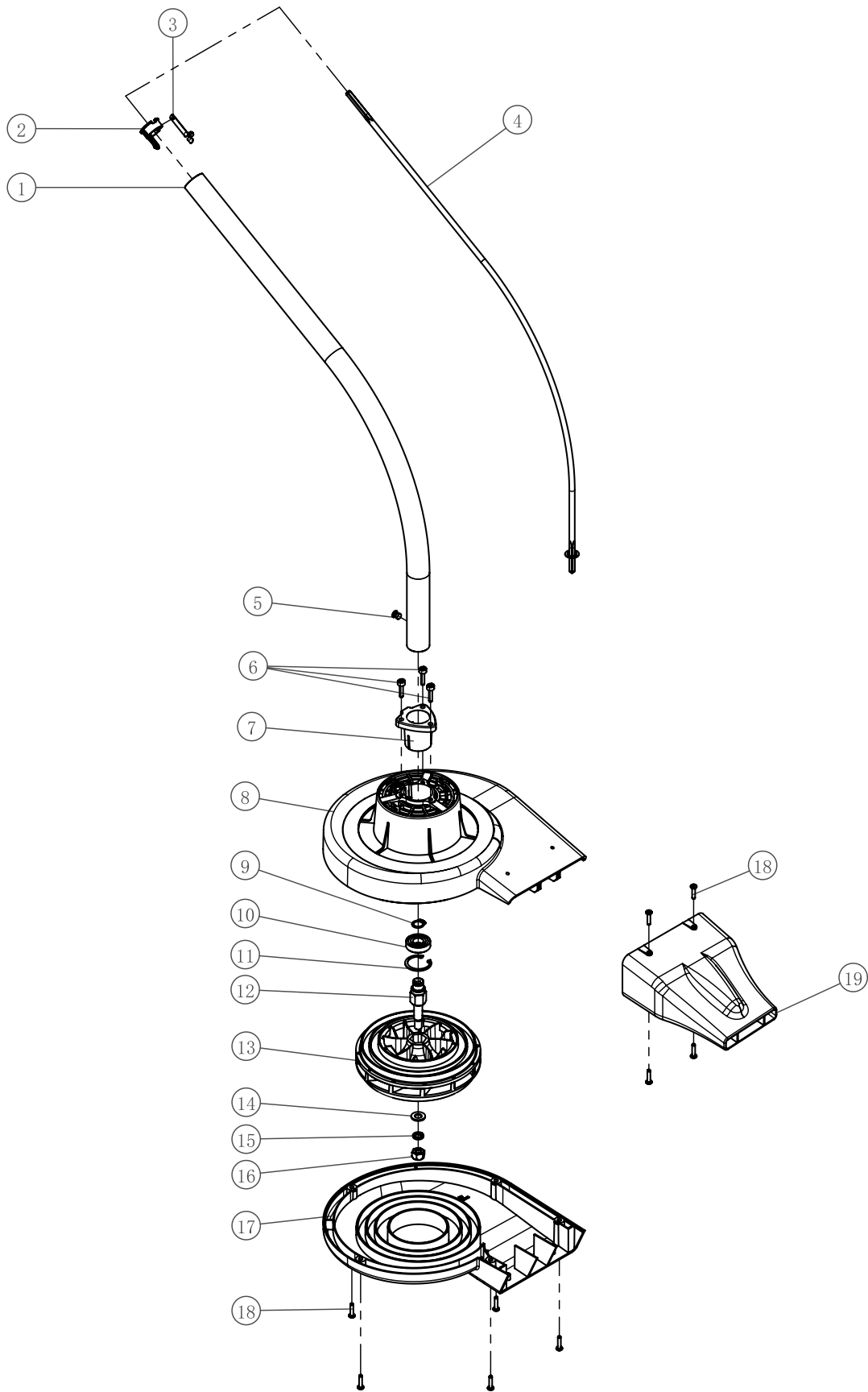
Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

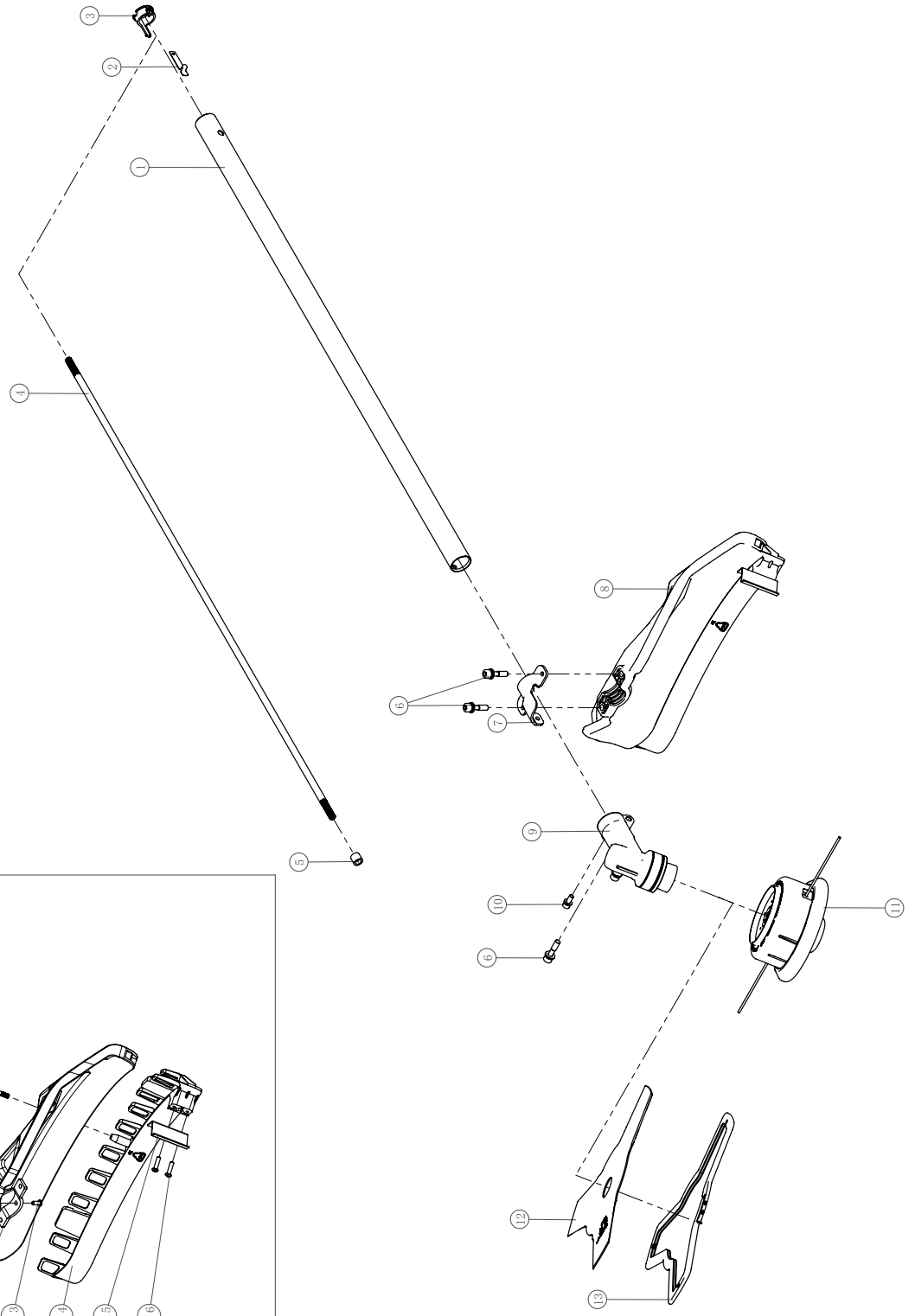
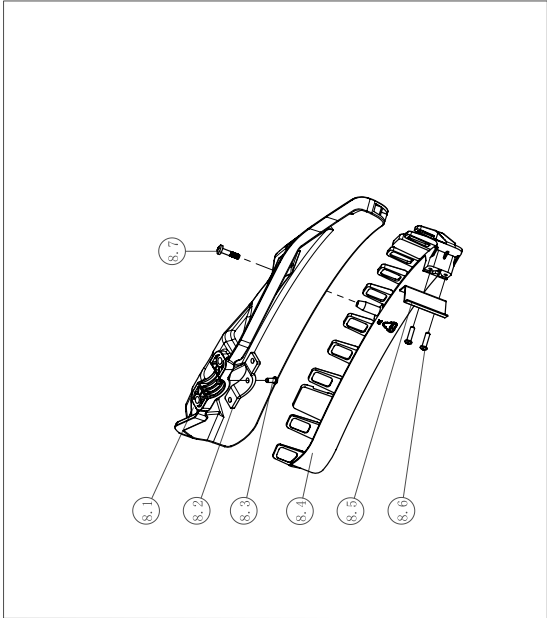
Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 415634\_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

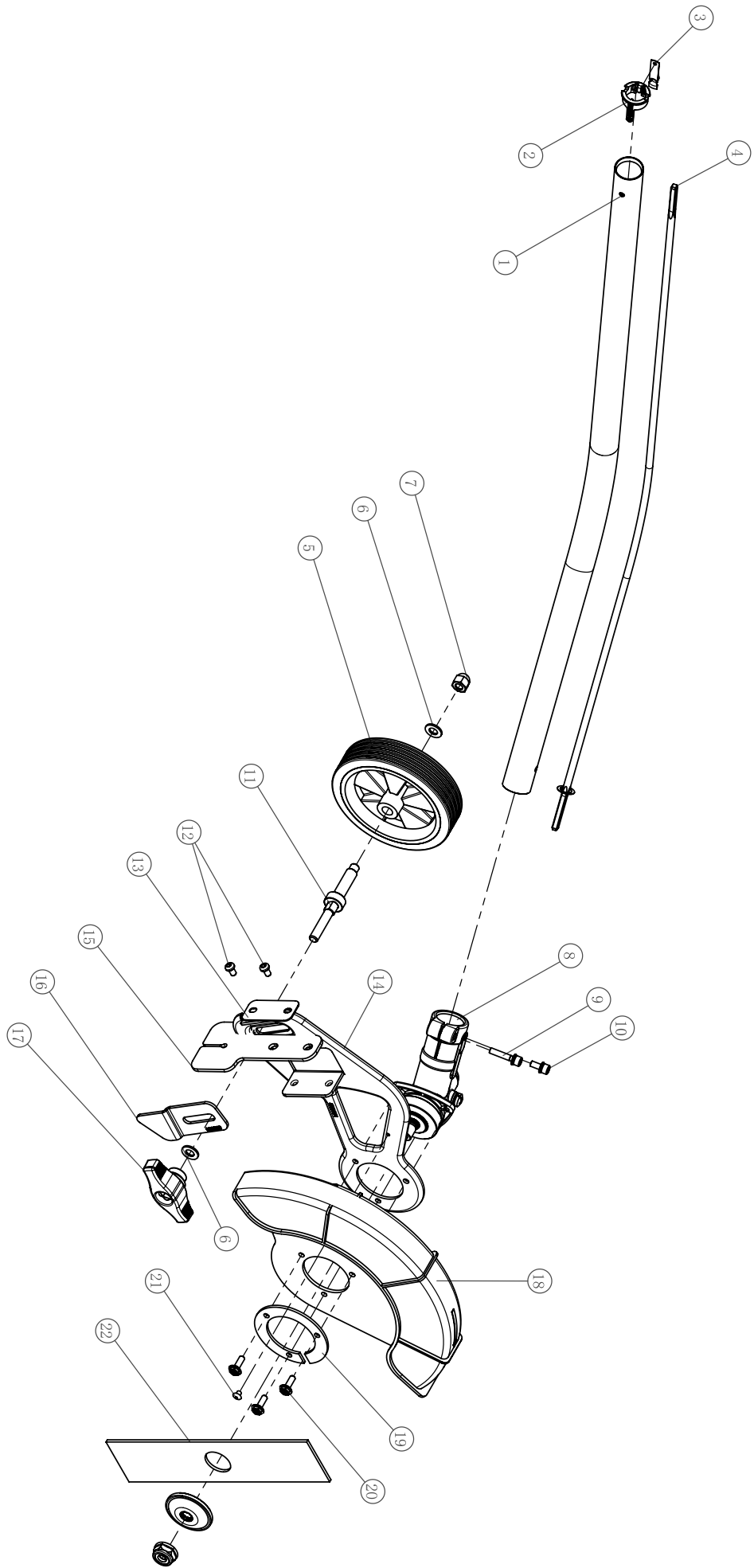


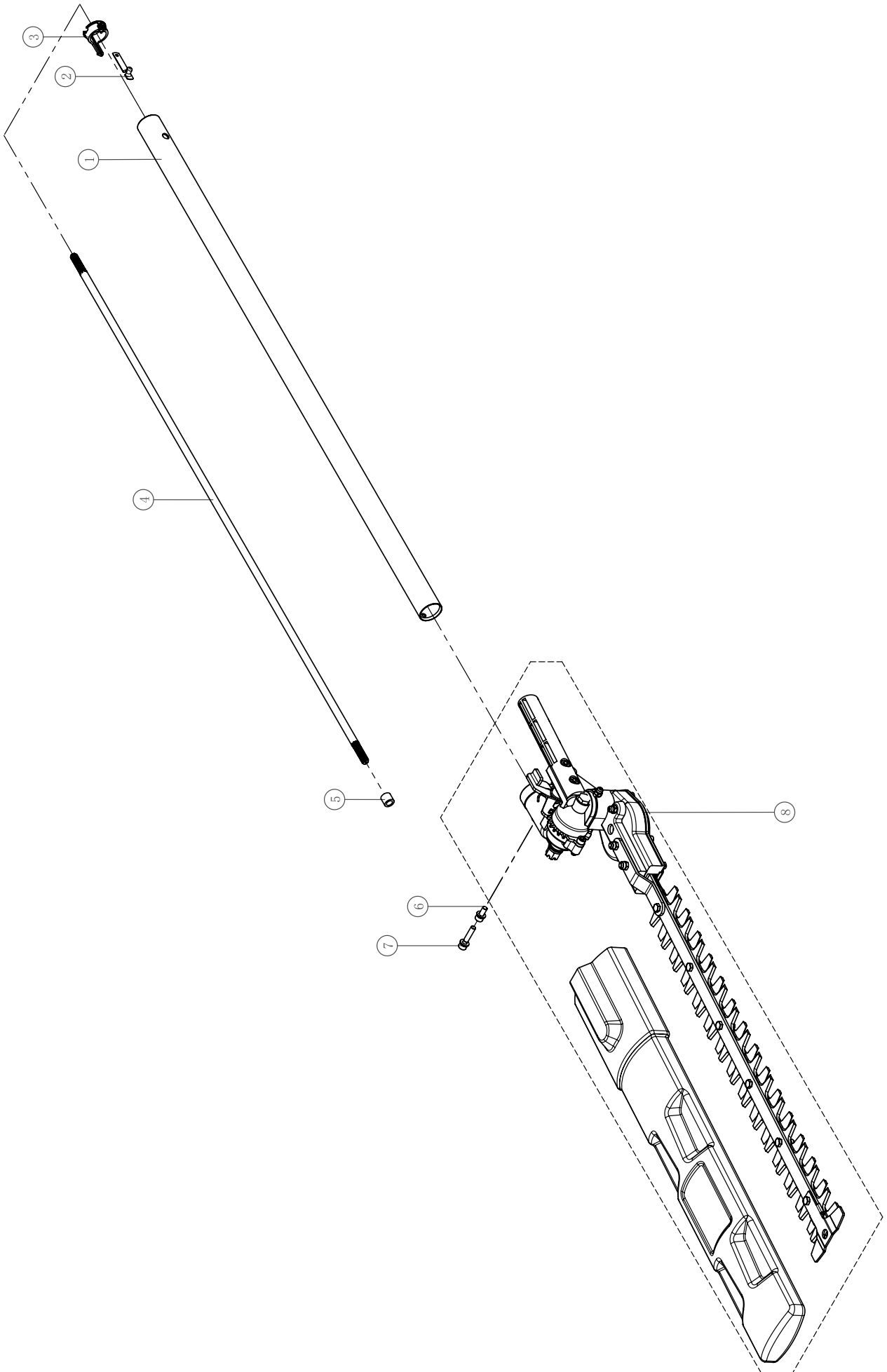


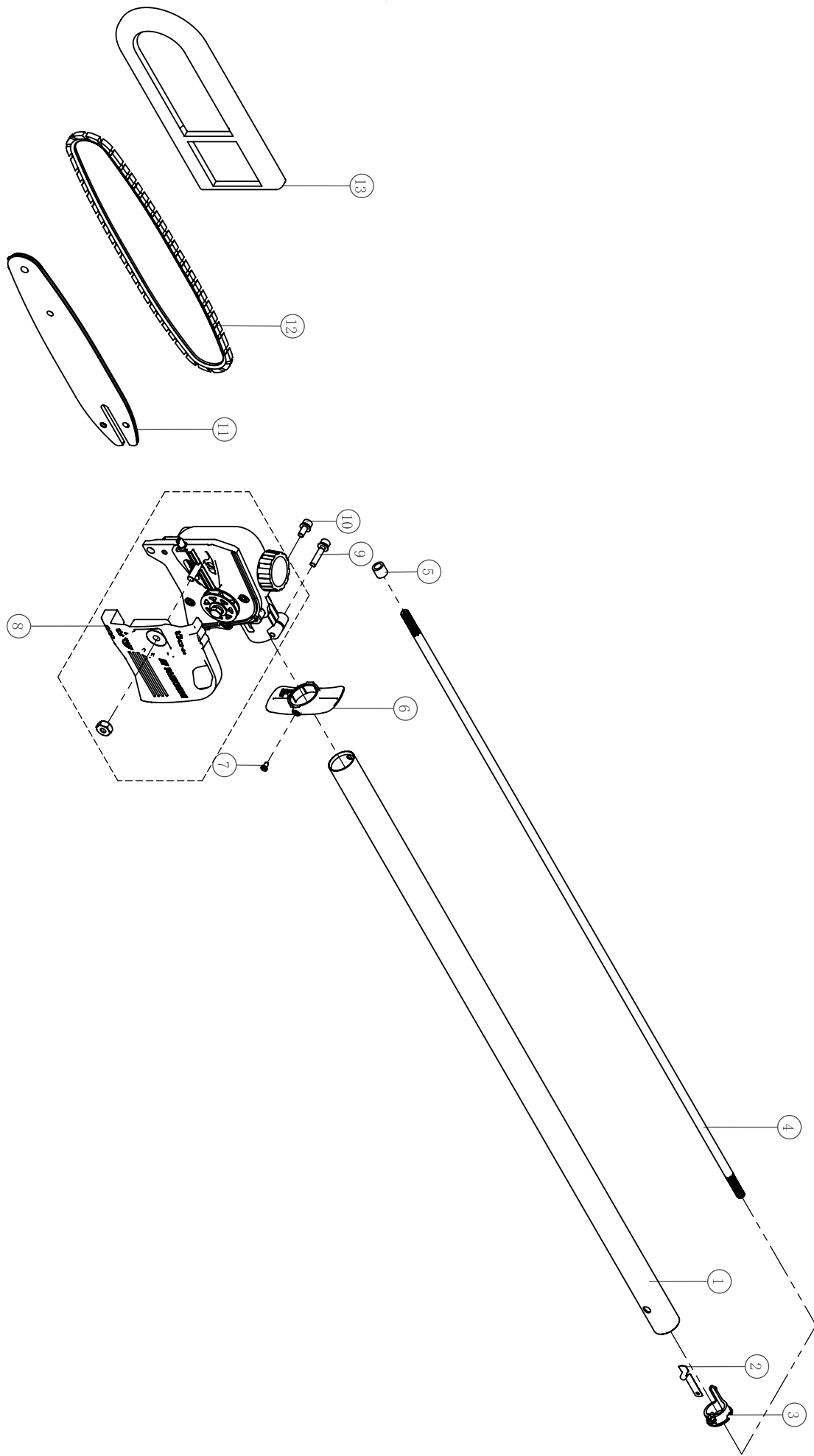














**EC Declaration of Conformity**  
Translation of the original EC declaration of conformity  
**EG-Konformitätserklärung**  
Originalkonformitätserklärung



**Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen**

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következő megfeleléségi nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EU-direktiver og standarder	HR	ovime izjavljuje da postoji skladnost prema EU-smjernica i normama za sljedeće artikle
NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EG-richtlijnen en normen	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää alla esitettyt EU-direktiivit ja standardit	RO	declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul
SE	försäkras härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln	BG	декларира съответното съответствие съгласно Дирек-тива на ЕС и норми за артикул

BBrand / Marke: **Parkside**  
 Article name: **PETROL BACKPACK 6-IN-1 MULTI TOOL - PBRK 700 A1**  
 Art.-Bezeichnung: **BENZIN-RUCKSACK-KOMBIGERÄT 6-IN-1 - PBRK 700 A1**  
 Art. no. / Art.-Nr.: **3904816974-3904816980; 39048169915**  
 IAN no. / IAN-Nr.: **415634\_2204**  
 Serial no. / Serien.-Nr.: **01001 - 18043**

<input type="checkbox"/>	2014/29/EU	<input type="checkbox"/>	2004/22/EG	<input type="checkbox"/>	89/686/EWG_96/58/EG	<input checked="" type="checkbox"/>	2000/14/EG_2005/88/EG
<input type="checkbox"/>	2014/35/EU	<input type="checkbox"/>	2014/68/EU	<input type="checkbox"/>	90/396/EWG	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Annex V</b>
<input checked="" type="checkbox"/>	2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/>	2011/65/EU*	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Annex VI</b> Noise: measured $L_{WA}$ = 112.4 dB; guaranteed $L_{WA}$ = 114 dB(A) P = 1.5 KW; Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH, Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 München, Deutschland Notified Body No.: 0123
<input checked="" type="checkbox"/>	2006/42/EG	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	2016/1628/EU Emission. No: e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0475*00
<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Annex IV</b> Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH, Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 München, Deutschland Notified Body No.: 0123	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	

Standard references:  
**EN ISO 11806-2:2022; EN ISO 11680-2:2022; EN ISO 10517:2019; ISO 11789:1999; EN 15503:2009/A2:2015; EN ISO 12100:2010; EN ISO 14982:2009**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.  
 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

\* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.  
 \* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Ichenhausen, 08.09.2022

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

**First CE: 2022**  
**Subject to change without notice**

**Documents registrar: Tobias Ihle**  
 Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen



**SCHEPPACH GMBH**

Günzburger Str. 69  
D-89335 Ichenhausen



Last Information Update · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen  
Update: 12 / 2022 · Ident.-No.: 415634\_2204\_3904816977

IAN 415634\_2204